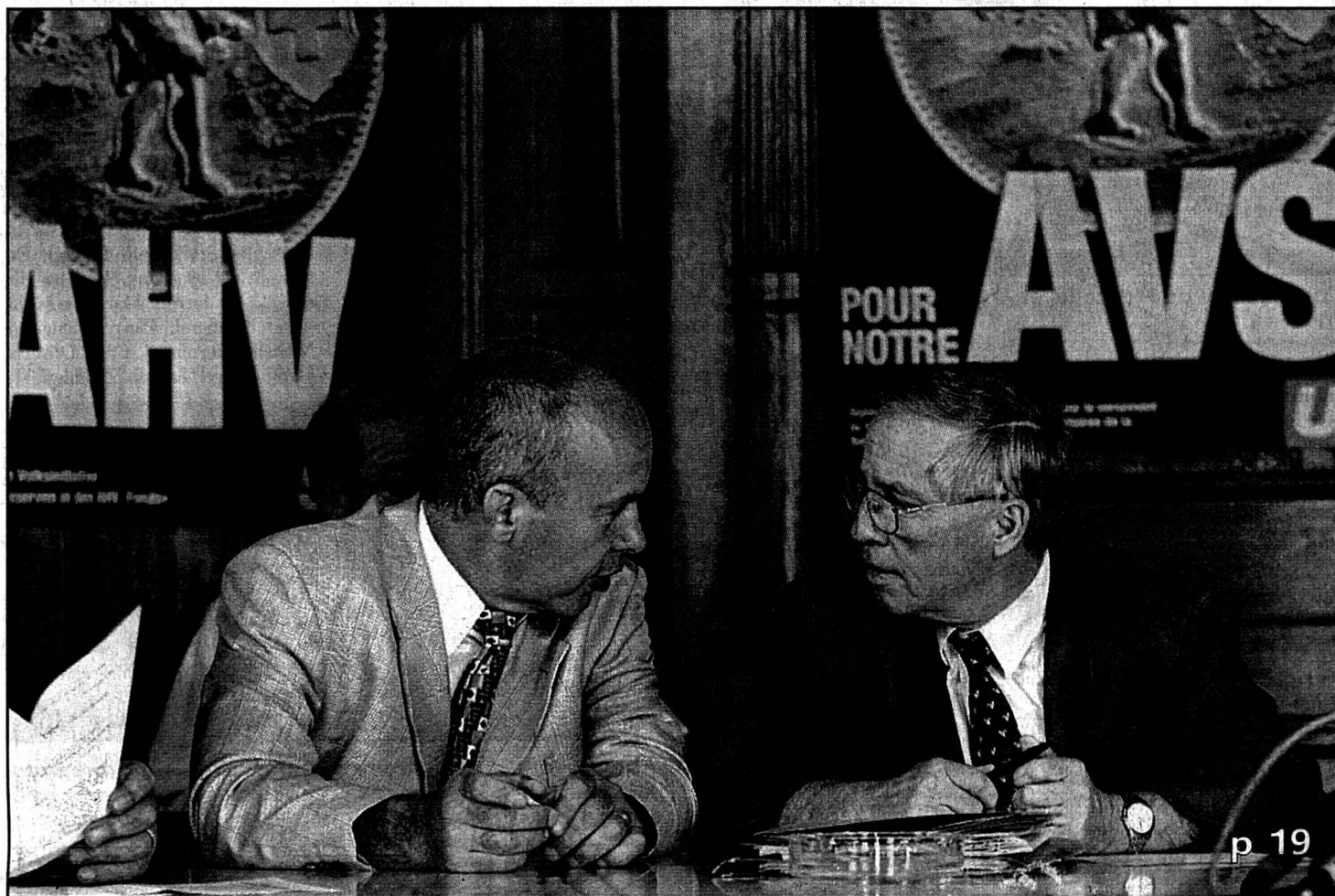
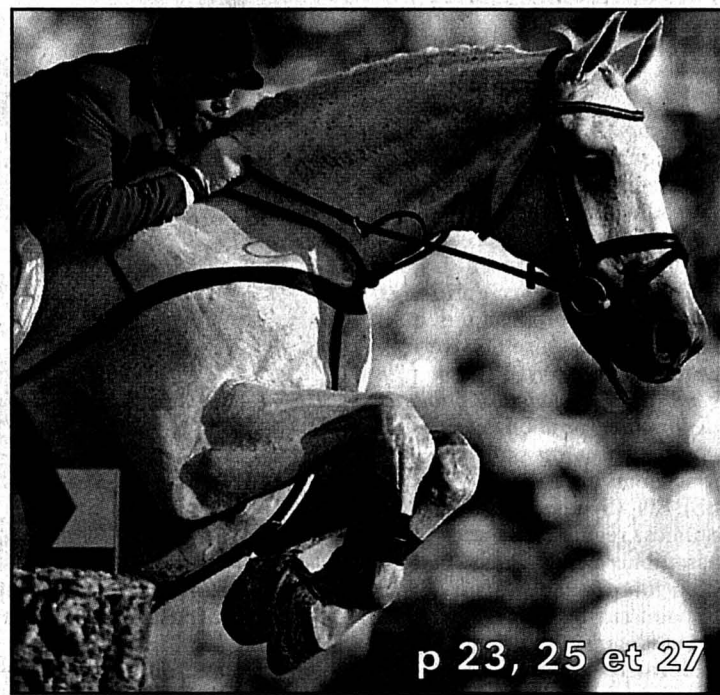


AVS/or L'initiative UDC a abouti: vifs débats en vue



L'initiative de l'UDC sur l'or de la BNS a abouti plus de quatre mois avant l'échéance. Elle a recueilli 120.000 signatures et sera déposée à fin octobre, a annoncé hier l'UDC. Christoph Blocher (ici en compagnie d'Ueli Maurer) dénonce la Fondation Suisse solidaire comme étant «issue d'un chantage».

p 19



p 23, 25 et 27

Olympisme De l'argent pour l'équipe de Suisse

L'équipe de Suisse (ici Willi Melliger et «Calvaro») a remporté hier la médaille d'argent du concours de saut d'obstacles à Sydney.

photo Keystone

Saint-Imier Réflexion sur la violence à l'école

Résultat d'un travail individuel, les affichettes créées par les élèves sont le reflet de leurs réflexions sur la violence et son contraire, la non-violence et la paix.

photo Huguélet



p 13

L'impact du «non» danois ne sera pas anodin. Mais il ne constitue pas une réelle surprise. Le Danemark a toujours fait preuve de circonspection envers l'Europe communautaire. Et pas moins de six référendums, en comptant celui d'hier, ont ponctué des relations en dents de scie. En témoignent le rejet du traité de Maastricht en 1992 et son approbation un an après.

Opinion

Refus souverainiste

A chaque fois la bataille fut rude, les fronts tranchés. Le référendum sur l'euro n'a pas fait exception à la règle. Une fois encore, le résultat est serré, ce qui reflète bien le poids respectif des arguments antagonistes: d'une part, le désir d'être partie prenante dans l'Union économique et monétaire, d'autre part la crainte de l'inconnu en cas d'abandon de la couronne, la monnaie nationale étant par excellence l'instrument de la souveraineté.

Mais, dans cette balance, les récents déboires de l'euro face au dollar ont certainement pesé lourd. Le gouvernement Rasmussen y a perdu un argument choc, se-

lon lequel la monnaie unique permettrait au Vieux-Continent de rivaliser avec les Etats-Unis. D'autres raisons ont interféré dans le débat, notamment la pénitence infligée pendant plusieurs mois à l'Autriche, mesure qui a ravivé la méfiance à l'égard de l'Union européenne. Mais, surtout, les partisans du «non» ont pu invoquer la bonne santé économique du Danemark, son faible taux de chômage comparé à celui des pays de la zone euro.

Conjoncturel et identitaire, le refus danois ne préjuge pas de la valeur intrinsèque de la monnaie unique ni de son avenir. Les marchés sont d'ailleurs restés hier relativement sereins. Il est vrai que la couronne danoise ne joue pas un rôle déterminant sur les places financières.

En revanche, les effets politiques pourraient être plus prononcés. Au Danemark, bien sûr, mais aussi en Grande-Bretagne où la crédibilité de l'euro, déjà bien entamée, risque à nouveau de souffrir. Tony Blair hésitera sans doute avant de se lancer lui aussi dans une aventure référendaire. D'une manière générale, le «non» danois ne peut que conforter tous les eurosceptiques, y compris en Suisse.

Guy C. Menuisier



p 17

Le Locle Plus de 600 élèves à Sommartel pour la bonne cause



p 10

Hier, la course d'automne de l'Ecole secondaire du Locle, à Sommartel, avec grillades, répondait à un projet d'école destiné à recueillir des fonds pour lutter contre la mucoviscidose. Grâce aux 640 élèves soutenus par des parrains, quelque 20.000 francs seront récoltés.

photo Perrin

Référendum Les Danois disent non à l'euro

Appelés à se prononcer par référendum sur l'euro, les Danois ont rejeté la monnaie unique avec 53% de non.

photo epa

Fonction publique Poursuivre le dialogue



p 2

Pour Marianne Ebel, présidente du SSP, le dialogue entre Etat et syndicats sur la fonction publique doit continuer.

photo a-Galley

Chaux-de-Fonds Orée-du-Bois et Théâtre, législatif soudé

p 7

Jura Le thermoréseau de Saignelégier en bonne voie

p 15

Le Week-end

ça commence le vendredi!

... votre quotidien vous offre 3 pages pleines de suggestions pour sortir, rester chez soi, découvrir, se faire plaisir!

Escapade/Dino Zoo, un Jurassic Park outre-Doubs p. 33

Scènes / Festival Antilope et théâtre au Temple-Allemand p. 35

Cinéma / «Les rivières pourpres» Mathieu Kassovitz s'explique p. 36



RETROUVEZ

Minie

en page 28

Fonction publique Appel au dialogue avec les députés

Les associations du personnel de l'Etat appellent les députés au Grand Conseil à discuter lundi de la situation de la fonction publique. Elles attendent aussi les propositions du Conseil d'Etat, qu'elles n'ont pas voulu entendre vendredi dernier.

Même si elles ont abruptement quitté la salle de réunion vendredi, les associations du personnel de l'Etat de Neuchâtel ne veulent pas rompre le dialogue avec le Conseil d'Etat. Elles attendent de ce dernier, et par écrit, les propositions qu'il entendait leur faire de vive voix ce jour-là. « Ce sera à l'assemblée générale de la fonction publique de prendre position sur ce qui nous sera proposé », souligne Marianne Ebel, présidente du SSP-RN (Syndicat des services publics, région Neuchâtel). Une assemblée d'ores et déjà fixée au 25 octobre, qui devra aussi faire le point sur les événements survenus depuis le 25 mai, date de la dernière convocation.

« Ce soir-là, nous avons reçu mandat de l'assemblée sur deux points: l'obtention d'une convention pour réglementer nos relations avec le Conseil d'Etat et la revalorisation de nos salaires. Sur les deux points, nos propositions restent valables. »

La présidente du SSP reconnaît que la soirée du 25 octobre sera importante. Sa portée dé-



Pour Marianne Ebel (à droite, avec Pierre de Marcellis et André Babey), il n'y aura pas de démonstration de force lundi. photo Galley

pendra autant du nombre de participants que de la qualité des discussions, juge-t-elle. Tout en réfutant l'idée d'une base démobilitée, prenant toujours plus de distance avec un groupe de meneurs actifs. « Chacun a sa place, tant il est vrai que le canton de Neuchâtel a besoin d'une fonction publique de qualité. »

Dans l'immédiat, le collectif entend mettre à profit le début

de la session du Grand Conseil, lundi prochain, pour sensibiliser les députés à sa démarche. Il a écrit à chacun d'entre eux, les invitant à participer à un dialogue à l'issue du premier après-midi de travaux parlementaires. Pour Marianne Ebel, il ne s'agit pas d'une démonstration de force, mais d'un appel à la discussion avec ceux qui, lors de la session de novembre, se-

ront appelés à voter le budget 2001.

Pour rappel, le projet de budget présenté la semaine dernière par le Conseil d'Etat prévoit une augmentation de 6,3% de la masse salariale globale, mais ne prend pas en compte une hausse linéaire de 4% des salaires, telle que le souhaitent les syndicats.

SDX

Formation continue Les modules du succès

La formation continue par modules prend son essor au Centre professionnel du Littoral neuchâtois (CPLN). Trente-deux lauréats (dont 19 femmes) ont reçu hier un titre couronnant leurs efforts.

« La formation modulaire fait disparaître l'échec total », a relevé Gilbert Bertschi, doyen de la Formation continue. Sa force, c'est de « prendre en compte les acquis accumulés tout au long de la vie professionnelle », a fait écho Eric Joray, président de l'Association suisse de bureautique et de communication. Elle permet d'adapter ses compétences aux besoins du marché en temps réel, pour autant qu'on soit prêt à sacrifier passablement d'heures de loisir... Les lauréats du certificat cantonal de bureautique appliquée ont construit leur compétence module après module, a poursuivi Gilbert Bertschi, ajoutant que pour d'autres candidats, « le chantier n'est que temporairement arrêté. Les fondations sont solides ».

Une formation par modules est aussi offerte à ceux qui, au bénéfice d'une bonne expérience professionnelle, souhaitent parvenir

au Certificat fédéral de capacité (CFC). On peut entrer en formation en tout temps et décrocher ce titre dans un délai d'un à trois ans. CHG

Certificat fédéral de capacité — Employé(e) de bureau: ont obtenu leur CFC: Yvette Bibler, Florence Droz, Antoine Picone, Liliana Sprunger, Micheline Veya.

Certificat fédéral de capacité — Employé(e) de commerce: ont obtenu leur CFC: Roland Beer, Raoul Cortès, Pascal Giger, Catherine Grimm, Caroline Haldimann, Mumin Malaj, Victor Pereira, Séverine Perrin, Fabienne Savoy-Dupont, Pascal Schluechter, Anne Widmer.

Certificat fédéral de capacité — Vendeur/Vendeuse: ont obtenu leur CFC: Marie-Claude Chételat, Muriel Ennesser, Sylvie Rageaud.

Certificat de bureautique appliquée — CBA: ont obtenu leur certificat cantonal: Patricia Blatty, Pierre Charpié, Philippe Döbler, Sylvie Frochoux, Fabiana Hirschy, Denis Jorrioz, Marianne Lüthi, Anne Macherel, Pierre Mengisen, Nathalie Merminod, Carla Oliveira, Jérôme Vogel, Laurent Zwahlen.



Aboutissant à des titres reconnus, la formation modulaire permet d'étoffer ses compétences comme on bâtirait un mur brique par brique. photo Galley

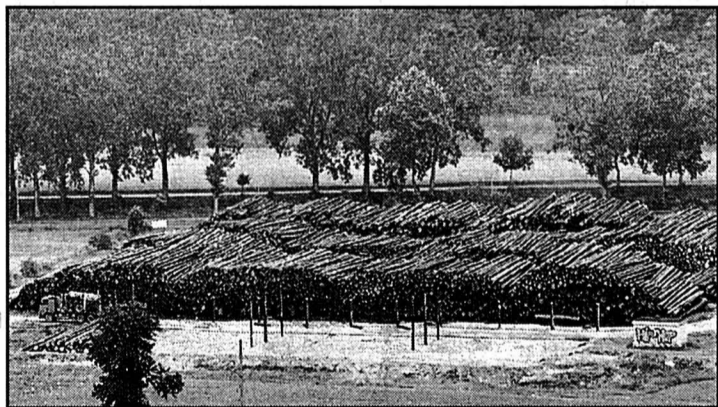
Lothar Il est temps de se chauffer à ce bois dont on fait les subventions

Vous souhaitez vous convertir au bois? Le moment est bien choisi. Pour promouvoir cette énergie renouvelable — et abondante depuis Lothar —, le canton de Neuchâtel et la Confédération subventionnent jusqu'à l'installation de petits chauffages. Mais attention: la manne est limitée, et les premiers arrivés seront les premiers servis.

Si tout se passe comme prévu, les arbres abattus par Lothar en décembre dernier devraient tous avoir été récoltés et évacués en mai, relevait, hier à Couvet, l'ingénieur forestier cantonal Léonard Farron, en marge de l'assemblée générale de Cobel (Commission bois-énergie Lignum). « Il faut prendre désormais cette catastrophe avec philosophie: elle nous a conforté dans l'idée qu'il est vital aujourd'hui d'abaisser la charge en bois de nos forêts et d'intensifier leur diversification. »

Pour l'heure, l'une des importantes préoccupations des professionnels... de la branche

reste l'écoulement du bois à terre, « qui représente 166% d'une récolte annuelle moyenne ». Chargée de promouvoir le bois de feu, Cobel dispose depuis peu d'un argument sonnante et trébuchant: « L'objectif du programme Lothar bois-énergie est de doubler la consommation d'ici 2010. Pour y parvenir, la Confédération a notamment voté un budget sur quatre ans de 45 millions de francs, et le canton de Neuchâtel n'est pas demeuré en reste, puisque le Grand



Le bois de Lothar conservé par arrosage à Couvet. Une bonne pluie de subventions devrait servir à l'écouler. photo a

Conseil a accepté un crédit de 1,31 million », a rappelé Jean-Luc Juvet, chef du Service cantonal de l'énergie.

Un bon tuyau... de poêle

Cette manne doit permettre d'une part de payer les études de faisabilité pour quiconque souhaiterait se convertir au chauffage au bois, d'autre part de subventionner à un taux bien plus élevé qu'auparavant les centrales de chauffage, les réseaux de chauffage à distance, les halles régionales de

stockage, et même l'installation de petits chauffages, pour autant que ces derniers couvrent au moins 75% des besoins énergétiques du bâtiment.

Les collectivités ou grands consommateurs d'énergie ne sont ainsi pas les seuls bénéficiaires potentiels, les petits propriétaires peuvent y trouver aussi leur compte. « Mais attention! », a averti Jean-Luc Juvet, aucun quota cantonal n'a été fixé; les premiers arrivés seront donc les premiers servis. Il serait dommage de passer à côté de l'aubaine, comme cela a été le cas avec le programme sur l'énergie de 1998-1999: des 64 millions à disposition, Neuchâtel a très peu profité! »

Selon Jean-Gustave Béguin, président de la Cobel, « la période n'a jamais été aussi favorable pour promouvoir un bois de feu 100% indigène: de 30ct il y a quelques mois, le prix du mazout est passé à 70 centimes. » Pascale Béguin

Renseignements auprès du Service de l'énergie (889 67 20) ou de Cobel (843 88 86).

France Trois mois, et c'est la retraite

Le saviez-vous? Avoir travaillé au moins trois mois en France, que l'on soit Français, Suisses ou du Kamtchakta, et pour autant bien sûr que l'on ait cotisé aux assurances sociales, donne droit à une retraite indépendante de l'AVS. Cette semaine, cinq fonctionnaires de la Sécurité sociale française accueilleraient tous ceux qui souhaitaient se renseigner à ce sujet. Pour ces séances d'information personnalisées, le Conseil d'Etat avait mis à disposition, au Château même, rien moins que la splendide salle des Chevaliers.

Organisateur de ces journées, le vice-président de l'Association des Français en Suisse Marceau Kaub en tire un bilan très positif: « Plus de cent personnes, essentiellement du canton de Neuchâtel, ont bénéficié de cette prestation qui, je le souligne, était absolument gratuite. Et elles sont toutes reparties avec des réponses souvent bien dé-

taillées et précises que ce à quoi elles s'attendaient. » Parfois même, elles ont obtenu davantage encore: « Une dame a appris qu'elle avait droit effectivement à une rente, alors qu'elle pensait ne rien toucher. Ou encore: beaucoup ont découvert que trois mois de cotisation suffisent pour bénéficier en France d'une couverture maladie gratuite dès l'âge de la retraite, pour le cotisant et sa famille... »

Marceau Kaub juge ces séances d'information d'autant plus utiles que le droit à la retraite n'est pas automatique: « C'est comme pour les prestations complémentaires: on n'obtient que si on demande, ce qui, en soi, est un scandale! »

A noter qu'un accord bilatéral entre la Suisse et la France permet, dans le calcul de la rente, de tenir compte de la durée (non du montant, bien sûr) de cotisation en Suisse aussi, ce qui est très favorable pour le bénéficiaire. PBE

Rendement et bonne stratégie vont de pair.

Geneva Invest Private Management

Agence générale de La Chaux-de-Fonds, Tél. 032 - 913 22 18, chaux-de-fonds@genevoise.ch



Genevoise



Istor-O-Nal En alpinisme, le renoncement n'est pas un échec

Rentrée depuis presque un mois, l'expédition du Club alpin neuchâtelois dans l'Istor-O-Nal a récupéré la semaine dernière son matériel arrivé par avion. Entre deux vérifications, Simon Perritaz et Antoine Brenzikofer reviennent sur leur tentative manquée d'atteindre le sommet. Et sur le sens de l'échec en alpinisme.

Nicolas Huber

«Je crois bien qu'ils redescendent!» Depuis le camp de base ce 21 août, rivé à ses jumelles, Jean-Claude Lanz est le premier à le constater. Peu après, la radio crépite et la confirmation de la nouvelle tombe. L'équipe de pointe de l'expédition neuchâteloise à l'Istor-O-Nal rebrousse chemin. Les quatre alpinistes qui la composaient

étaient arrivés à 100 m d'altitude de leur objectif, la pointe nord-est de ce massif pakistanaï (7276 m). Presque un mois après leur retour en Suisse, au moment de récupérer leur matériel enfin rapatrié, Simon Perritaz et Antoine Brenzikofer nuancent leur succès.

La cerise sur le gâteau

«La réussite du sommet, c'est l'aspect médiatique, lance Simon Perritaz, chef de l'expédition neuchâteloise. En montagne, il n'y a pas d'étalon pour mesurer l'exploit. Atteindre un sommet ne permet pas d'estimer la performance accomplie.» Le sommet, cela n'aurait été qu'un ou deux jours dans cette expédition qui a duré deux mois et qui a nécessité des années de préparation. «Il était la cerise sur le gâteau, plaisante Antoine

Brenzikofer. On a peut-être pas eu la cerise, mais le gâteau, on l'a bien mangé!»

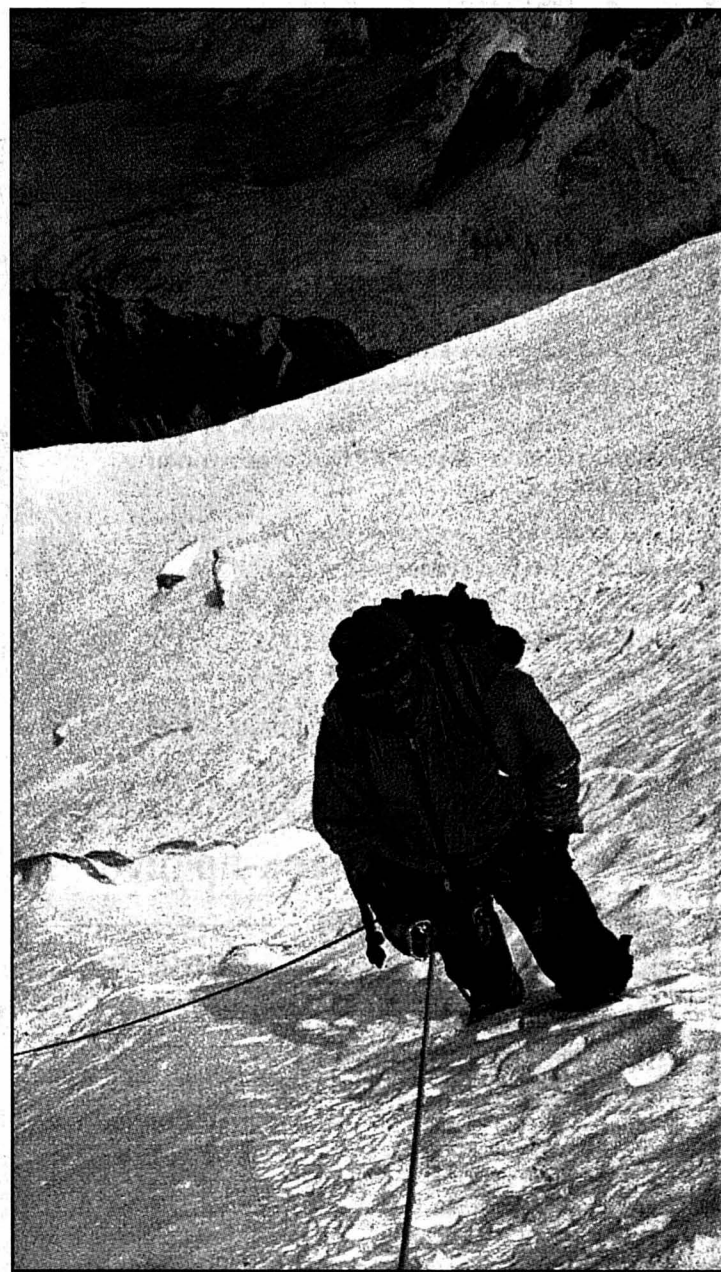
Il ne faut évidemment pas croire que les Neuchâtelois ne regrettent pas - au moins un peu - d'avoir manqué leur rêve d'un souffle. «Bien sûr que le but de l'expédition était ces 7276 m, glisse Simon Perritaz. Mais voir redescendre l'équipe de pointe a été un soulagement: je savais qu'Antoine souffrait de gelures, j'avais peur qu'il prenne trop de risques.» Au camp de base, la plupart ont d'ailleurs réagi comme lui, se persuadant que c'était mieux comme cela. «Mais c'est vrai qu'on ne parlait plus beaucoup...»

«La voie est ouverte»

Ne pas savoir s'arrêter à temps, voilà le vrai échec en alpinisme. «Nous aurions pu avoir les yeux plus grands que le

ventre, ce ne fut pas le cas, se félicite Simon Perritaz. L'équipe s'est montrée à la hauteur.» Très content de «ses» hommes, le chef de l'expédition a même été épaté par la tentative de l'équipe de tête. «C'était un exploit sportif incroyable: neuf heures d'ascension dans ces conditions de froid. Les observer depuis le camp de base était un spectacle magnifique.»

Pas de doute: les membres du Club alpin neuchâtelois sont fiers de leur expédition, de l'ambiance dans laquelle elle s'est déroulée et d'avoir su, malgré tout, franchir tant de difficultés (voir ci-dessous). Sans pour autant fanfaronner, les deux alpinistes rappellent que si une expédition arrive un jour au sommet, ce sera grâce à eux. Ils ont ouvert la voie vers la pointe nord-est de l'Istor-O-Nal. Personne ne pourra leur enlever ce mérite. **NHU**



Christian Meillard, tout proche du sommet convoité, mais bientôt contraint de renoncer à l'atteindre. photo sp

Mille difficultés sur la route du sommet

L'alpinisme n'est pas un sport extrême pour rien. A partir de 3000 m peuvent apparaître les premiers symptômes dus à la baisse de pression. Migraines, nausées, baisse d'appétit et de som-

meil. Plus haut, la diminution du taux d'oxygène dans l'air commence à rendre chaque effort plus difficile. Cela, ce ne sont que les difficultés extérieures. Viennent s'ajouter les difficultés posées par

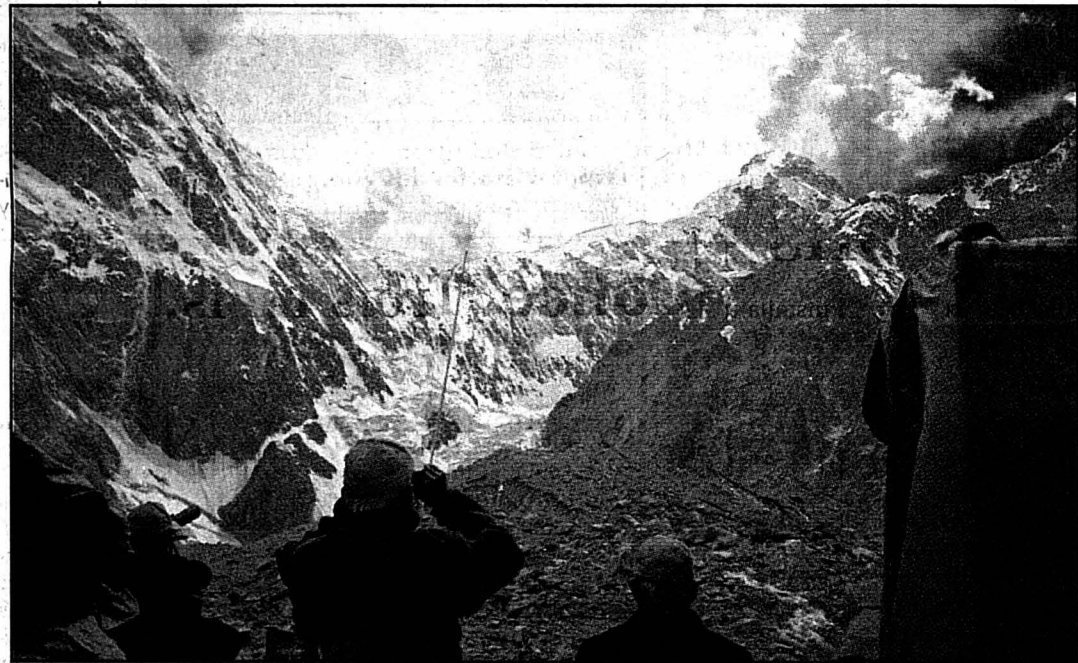
la montagne elle-même. Cette dernière n'a fait aucun cadeau aux Neuchâtelois.

«L'Istor-O-Nal ne présente pas de difficultés insurmontables, constate Simon Perritaz. Mais il ne vous laisse au-

cun répit, c'est cela qui le rend si dur.» Il n'y a pas de rancœur dans les yeux de l'alpiniste, juste un immense respect. «Après un mois et demi en état d'alerte permanent, à guetter les dangers, à supporter les coups du sort, vous êtes lessivés. Physiquement et psychologiquement.»

Les dangers, la montagne les a en effet distillés comme autant d'avertissements. Chutes de sérac permanentes, chutes de pierres continuelles. «Un jour, c'est même toute une paroi qui a décroché...» Autre jour, autre choc: un membre de l'expédition constate que la corde sur laquelle il descend en rappel est coupée. Deux mètres sous lui!

Il y a eu aussi l'accident de Thierry Bionda, qui se déchire le tendon d'Achille en glissant dans une crevasse. Enfin, deux jours avant la tentative du sommet, la maladie, qui contraint la troisième équipe à redescendre. Sans avoir pu apporter de nourriture à l'équipe de pointe. Ni des guêtres de néoprène pour protéger les pieds contre le froid... **NHU**



Depuis le camp de base à 4000 m d'altitude, André Geiser, Jean-Claude Lanz, Simon Perritaz, Albertino Santos et André Müller surveillent la progression de leur équipe de pointe, 3100 m plus haut. photo sp

Décision sereine

Il est près de seize heures le 21 août, les pieds d'Antoine Brenzikofer commencent à être gelés. Il espère pouvoir les réchauffer en atteignant une arrête encore ensoleillée. Malheureusement, juste sous celle-ci, l'alpiniste constate qu'il y souffle un vent violent: impossible de s'y réchauffer. Les quatre hommes redescendent. **NHU**

Le lendemain, les Neuchâtelois sont fatigués et sous-alimentés (quelques carrés de chocolat et une poignée de fruits secs ont constitué le souper de la veille). Christian Meillard, Yann Smith, Jean-Michel Zweigacker et Antoine Brenzikofer décident d'abandonner. Pour de bon. Et sereinement: «On était une équipe où la sagesse l'emportait.» **NHU**

Universités Huit millions promis au réseau Benefri

Le réseau universitaire Benefri, qui réunit Berne, Neuchâtel et Fribourg, va recevoir huit millions de la Confédération. Mais la coopération entre les trois devra conduire à une amélioration des structures.

Etape supplémentaire sur la voie de la reconnaissance nationale pour Benefri: le réseau formé des universités de Berne, Neuchâtel et Fribourg va recevoir une subvention de 8 millions de francs de la part de la Confédération. La nouvelle émane de l'Université de Fribourg, qui note, dans son communiqué, que «le pôle universitaire bilingue du Plateau central suisse» est reconnu comme un «réseau fort situé entre les universités de Suisse orientale, celles de l'Arc lémanique et celles de la région bâloise.»

Effets sur les structures

Pour Philippe Trinchan, responsable du service de presse de l'Uni de Fribourg, il s'agit là d'un subventionnement thématique, lié à des «objectifs de politique universitaire», au premier rang des-

quels figure la coopération interuniversitaire. Pour autant que cette coopération ait des effets réels sur les struc-

tures existantes, précise notre interlocuteur. Cela peut se concrétiser par des harmonisations de programmes,

des spécialisations et des mises en commun. A cet égard, il cite les trois facultés de droit, qui se sont réparti-

certaines tâches: à Berne, l'Institut en matière de droit commercial et économique international; à Fribourg, l'Institut de droit européen; à Neuchâtel, celui du droit de la santé.

«Dans le domaine des sciences de la terre, chaque établissement a une orientation de recherche différente; les programmes ont été harmonisés et le diplôme final est un diplôme Benefri», cite encore Philippe Trinchan.

Campagne à la rentrée

Huit millions, c'est l'ordre de grandeur de l'enveloppe promise par la Confédération pour quatre ans, suite aux projets présentés par le réseau. Lequel a jusqu'à la fin de cette année pour les peaufiner et «faire en sorte que cela marche». Rectorats et décanats se sont réunis en début de semaine à Villars-Moines (Münchenwiler/BE, près de Morat) «pour préparer les mesures concrètes liées à cette subvention».

Le réseau Benefri rappelle qu'il forme 22.500 étudiants, soit près d'un quart du total

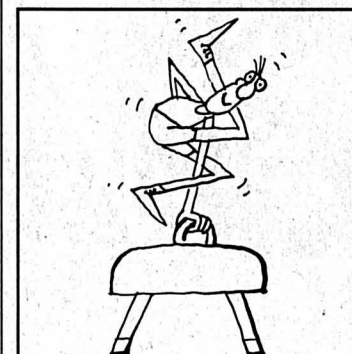
suisse. Avec 28 conventions déjà signées - et deux sur le point de l'être - il vise à coordonner le développement des trois universités et à améliorer l'offre d'enseignement. Convaincues que «ce sont les gens qui font les universités, et non pas les structures», toutes trois mèneront une campagne de sensibilisation dès la rentrée, via des affiches, une plaquette et un site internet revu (www.unifr.ch/benefri).

Stéphane Devaux



Avec Berne et Fribourg, Neuchâtel (ici la faculté des lettres) forme un pôle universitaire bilingue reconnu comme un «réseau fort». photo a-Galley

PUBLICITÉ



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

INVITATION

Grande Exposition d'automne 4 JOURS de folies avec des offres exceptionnelles

Dans nos locaux, rue du Collège 29

Vendredi	29 septembre 2000	9 h à 20 h	Dimanche	1 ^{er} octobre 2000	10 h à 18 h
Samedi	30 septembre 2000	9 h à 20 h	Lundi	2 octobre 2000	9 h à 18 h

Venez découvrir la nouvelle collection d'automne

- Agila, le nouveau microspace d'OPEL
- Le nouveau coupé Opel, signé Bertone (Maintenant avec turbo 190 CV)
- La nouvelle Astra ECO 4 championne de l'économie
- La nouvelle Astra «Young» série limitée Irmscher
- Zafira 2.2i 16v, 147 CV nouvelle génération de moteur ECOTEC
- Profitez de notre grand stock de véhicules millésime 2000 à prix sacrifiés



Vendredi et Samedi pour tous les propriétaires **OPEL**
Check-up hiver **GRATUIT** (Test de 15 éléments essentiels).

GOODYEAR

Conditions spéciales pour toute commande durant l'exposition

Valable également sur les accessoires et équipement d'hiver.

Venez en famille, jeux et animations pour les grands et les petits!

Le Concours des Grands :
3 Zafira à gagner

Le Concours des Petits:
sur la trace des **POKÉMON**
(3 super prix à gagner)

Toute l'équipe du Garage Maurice Bonny se réjouit de votre visite et se fera un plaisir de partager le verre de l'amitié

OPEL

Maurice Bonny sa
Garage et carrosserie

24/29, rue du Collège

Tél. 032 / 967 90 90

La Chaux-de-Fonds

www.bonny.ch

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

DIVERS

«A ne pas prendre à la légère:
le poids plume de Panasonic!»

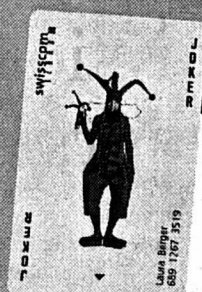
Actuellement dans les Swisscom Shops et dans les Swisscom Mobile Shops à Globus:



CHF **98.-**
*
au lieu de CHF 536.-

Panasonic
EB-GD92
incl. kit mains-libres Panasonic

- fonction E-Mail
- Vibreur
- 4 couleurs d'écran
- fonction «mains libres» intégrée
- Poids 77 g, autonomie en veille 160 h



Points Joker

Tous les participants Joker peuvent gagner des points Joker pour chaque franc dépensé. Vous pouvez également échanger des points contre des produits vendus dans les Swisscom Shops.

*Lors de la souscription d'un nouvel abonnement Swisscom Mobile NATEL® swiss (CHF 25.-/mois), NATEL® international (CHF 45.-/mois) ou NATEL® business (CHF 75.-/mois). Durée d'abonnement min. 12 mois, carte SIM CHF 40.- non comprise. Offres valables du 25 septembre au 19 novembre 2000. Jusqu'à épuisement du stock.

swisscom

Pour découvrir toutes nos offres, rendez-vous dans les Swisscom Shops: 2301 La Chaux-de-Fonds Espace 2, 2000 Neuchâtel Grand-Rue 2, 2000 Neuchâtel Mobile Shop Globus Aux Amourins.

OFFICE DES POURSUITES ET DES FAILLITES
DU JURA BERNOIS/SEELAND

Agence de Courtelary - Tél. 032/945 11 20

Vente aux enchères publiques d'un complexe comprenant un dancing, cabaret, motel, piscine extérieure, appartement de service

Vendredi 27 octobre 2000, à 15 heures, à l'Hôtel du Cerf à Sonceboz, il sera vendu aux enchères publiques, par suite de contrainte judiciaire, les immeubles ci-après décrits, à savoir:

COMMUNE DE SONCEBOZ-SOMBEVAL

Feuillet No	Situation et nature	Contenance Ha A. Ca.	Valeur officielle
609	«Rue Pierre-Pertuis» Dancing-habitation No 24C, dépôt, place de stationnement, aisanse, chemin.	59.18	Fr. 830 500.-
677	«Rue Pierre-Pertuis» Motel No 24D, piscine, place de stationnement, aisanse.	54.65	Fr. 389 970.-

Estimation de l'expert pour les deux objets: Fr. 1 050 000.-.

Visite des immeubles: 11 octobre 2000 à 14 heures.

IMPORTANT: Les feuillets ci-dessus seront vendus en bloc et proposés de cette manière aux intéressés.

Cet important complexe immobilier aux structures disparates et hétérogènes à but principal de divertissement, se trouve actuellement inexploité, inerte et privé d'animation. Il a bénéficié progressivement de transformation et d'agrandissements d'envergure. Les parcelles concernées sont situées à proximité de la route principale et se prêtent avantageusement à l'activité déployée en leur sein. L'ensemble jouit d'une position dominante, dans un décor où l'accès est aisé. Il est valorisé par un ensoleillement optimal, où la qualité du dégagement le dispute à la protection de la tranquillité.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise, seront déposés simultanément à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, Agence de Courtelary et à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, rue Neuve 8 à Bienne, du 21 septembre 2000 au 1^{er} octobre 2000.

Pour toutes questions relatives à cette réalisation, plus particulièrement sur les conditions d'enchères, il est loisible à chacun de prendre contact personnellement avec l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland, Agence de Courtelary.

Offices des poursuites et des faillites du Jura bernois/Seeland
Agence de Courtelary. Le chef: Rémy Langel

005-009038

DIVERS

Machines professionnelles à mettre sous-vide

Tél. 021/948 85 66

secours DETTES AIDE efficace

032/751 17 76

MEYER GESTION DE DETTES 2520 LA NEUVEVILLE

006-300437

robert-fischer
Voyages • Fleur-de-Lys 35 • Marin

Nos courses d'un jour...

Dimanche 1.10.2000	Eigenthal, au pied du Pilate Col du Brünig et retour par l'Emmental Avec repas de midi	départ 8h00 de Neuchâtel	Fr. 69.-
Dimanche 8.10.2000	L'Alsace - à la découverte du vignoble Eguisheim, visite en petit train - dégustation et repas de midi Carte d'identité valable indispensable	départ 7h30 de Neuchâtel	Fr. 75.-
Dimanche 15.10.2000	Promenade sur le Rhin de Stein am Rhein à Schaffhouse Repas de midi à Stein am Rhein	départ 8h00 de Neuchâtel	Fr. 75.-

Départs également du Locle, de La Chaux-de-Fonds, du Val-de-Ruz et de Neuchâtel. 028-275238/DUO

Tél. 032 / 753 49 32

Le Docteur
DOMINIQUE URBAIN HERRY
psychiatrie et psychothérapie

a le plaisir de vous annoncer

l'ouverture de son cabinet médical

Rue de la Serre 4

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. (032) 969 26 20

dès le 2 octobre 2000

132-080271

SPECTACLES-LOISIRS

Famiglia Bellunese
GRAND MATCH AU LOTO
le 30 septembre 2000

Salle FTMH Le Locle
dès 20 heures

Carte Fr. 16.- valable 30 tours

Superbes quines, 4 cartons, 2 tours gratuits.

132078414

Tatouillard L'honneur sauvé de Lise Berthet

Quelque temps après la publication d'un article paru en mars dernier dans «Le Tatouillard», journal du Carnaval 2000, Lise Berthet, prise à partie, a porté plainte, jugeant le texte très violent et blessant. L'éditeur et rédacteur, P.S., comparait hier au Tribunal de police.

Elue entre-temps conseillère communale, Lise Berthet a porté plainte pour calomnie, subsidiairement diffamation, injure et discrimination raciale.

Les deux parties étaient d'accord, sur le fond, de trouver un arrangement pour éviter le procès. Mais le prévenu devait s'excuser et c'est sur la forme que les vues divergeaient, la plaignante demandant des excuses publiques.

A l'initiative du procureur, P.S. avait déjà rédigé une lettre d'excuses, exprimant à Lise Berthet ses regrets de l'avoir blessée. Mais par contre, il refusait une publication payante dans «L'Impartial» arguant qu'il n'en avait pas les moyens car «un journal de carnaval ne gagne pas d'argent et pour des raisons liées à cette affaire, je dois déménager, quitter le canton et m'installer ailleurs», a signalé le prévenu. Il proposait toutefois de publier une page dans «Le Tatouillard» de l'année prochaine, pour s'expliquer!

Censure?

Une proposition refusée par Lise Berthet qui demandait simplement quelques phrases publiées dans le journal. «Évitez aussi à l'avenir de récidiver», a renchéri la présidente

du tribunal, Claise-Lise Mayor Aubert.

«C'est une forme de censure si on ne peut pas parler dans «Le Tatouillard» de la vie locale et je ne peux pas m'engager à ne pas parler de Madame Berthet». «Cette restriction ne concerne pas les co-auteurs et elle n'est pas d'envergure», a argumenté la présidente. «Nous demandons que P.S. s'engage à respecter la loi», résumait l'avocat de la plaignante.

Suspensions d'audience

Première suspension d'audience... Et si P.S. s'est déclaré prêt à renoncer à tenir des propos contre Lise Berthet, il s'est dit néanmoins gêné par une formulation d'excuses sobres, qui ne refléterait pas son style et son humour. «Le tribunal peut prendre le manque d'humour à sa charge», a proposé la présidente, tendant une perche à l'éditeur satirique. Deuxième suspension d'audience, et nouvelle formulation du prévenu dans laquelle, entre autres remarques, il relevait que Lise Berthet, qui n'est pas de langue maternelle française, n'avait pas su apprécier l'humour de l'article. «C'est la réponse du berger à la bergère», a réfuté la présidente du tribunal.

Après trois-quarts d'heure de discussion, P.S. s'est résigné à accepter des excuses sobres, par un communiqué de presse publié dans «L'Impartial» avant le 31 octobre, dont il prendra les frais à sa charge. Au moment de l'exécution de cette mesure, Lise Berthet retirera sa plainte.

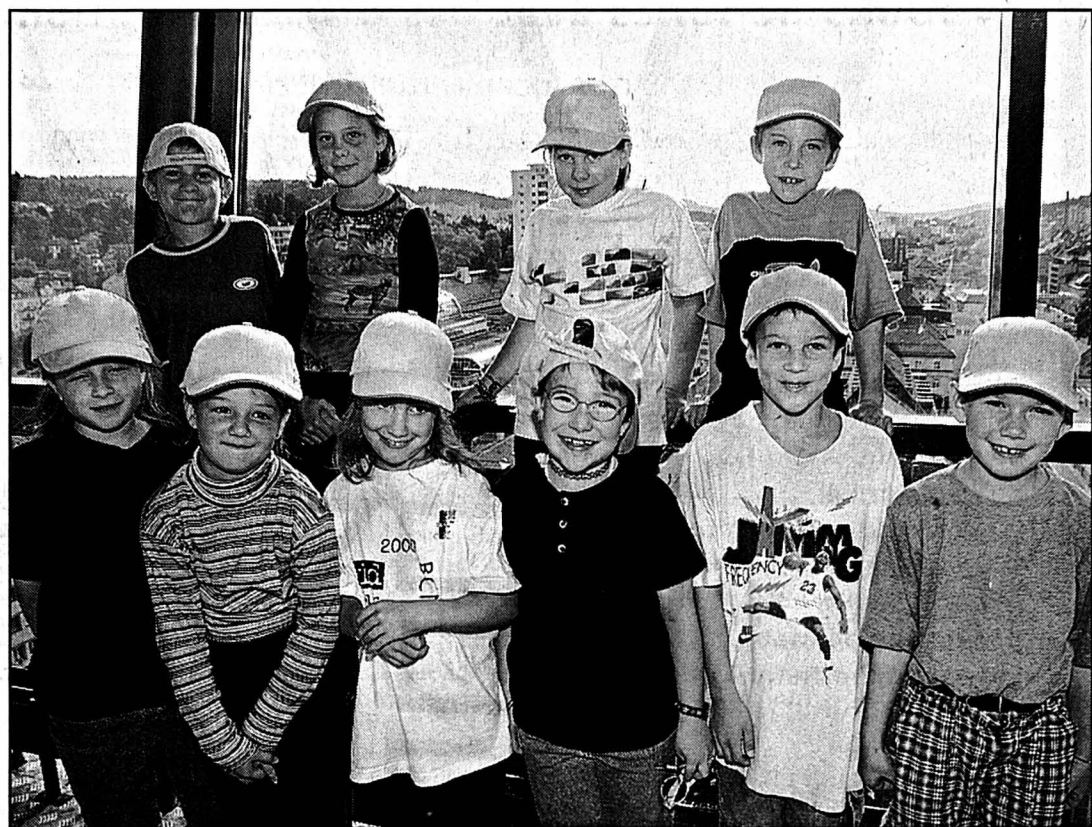
IBR

Lâcher de ballons Un vol de près de 800 kilomètres

A l'Est, des ballons: le lâcher organisé dans le cadre de la campagne cantonale «A pied, c'est mieux» a connu un beau succès. Près de 10% des cartes attachées aux quelque 2200 ballons lâchés dans le ciel de La Chaux-de-Fonds les 3 et 4 juillet dernier ont été retournées. Le plus loin s'est envolé jusqu'en Pologne. Douze enfants ont été récompensés hier.

A pied, c'est mieux, mais en ballon, ça va bien plus loin: celui de Marie Schaad, du collège des Foulets, s'est envolé jusqu'en Pologne, à 780 kilomètres de la place Le Corbusier, d'où les ballons étaient partis les 3 et 4 juillet dernier. La fillette et onze autres enfants ont reçu hier une petite attention du conseiller communal Didier Berberat, qui les avait aussi conviés à un goûter. Et qui a promis que l'opération cantonale «A pied, c'est mieux» serait reconduite l'an prochain.

Lâchés en quatre vagues, les 2200 ballons se sont tous envolés dans la même direction et la plupart sont arrivés en Allemagne, emportés pour quelques-uns vers la République tchèque ou, pour un seul, la Pologne. «Plusieurs personnes ayant récupéré les cartes ont ajouté un petit mot ou un petit cadeau», souligne Pierre-Yves Blanc, coordinateur de l'action. Une classe d'une école Rudolf Steiner, en Allemagne, s'est même fendue



Douze enfants ont été conviés hier à une agape au 13e étage de la tour Espacités.

photo Galley

d'une petite lettre rédigée en français. «Cela pourra créer des liens, des enfants pourront entretenir une correspondance», ajoute Thierry Gogniat, graphiste de la campagne.

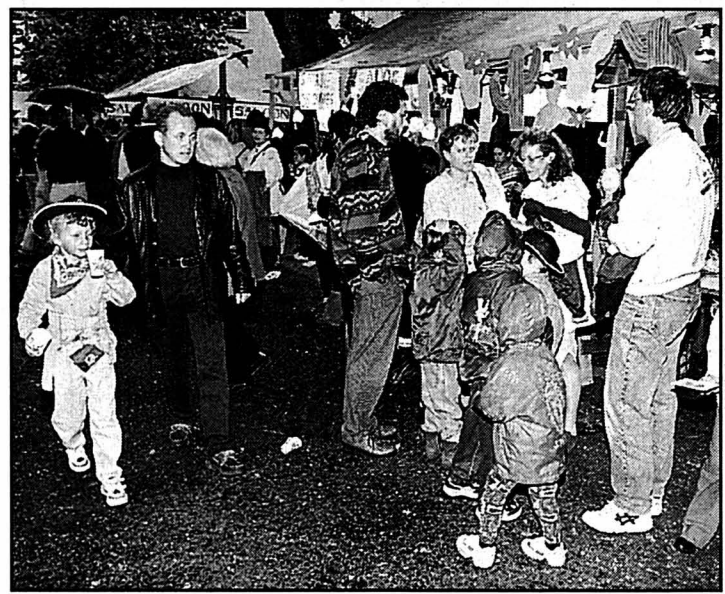
Les deux enfants dont les ballons ont parcouru la plus courte distance ont aussi été conviés à l'agape: une manière de montrer qu'il n'y avait dans l'opération ni vainqueur ni perdant, puisque c'est le vent

et le hasard qui ont permis aux ballons de voler plus ou moins loin.

FRK

Les plus longues distances: Marie Schaad, Foulets, ballon trouvé à Czernica, Pologne, 780 kilomètres; Fabien Demont, Citadelle, République Tchèque, 600 km; Bryan Da Silva Lopes, Cernil-Antoine, Allemagne, 587 km; Océane Corpataux, Promenade, Allemagne, 587 km; Coline Méon, Ovest, Rép. Tchèque, 580 km; Julien Porta, Cernil-Antoine, Rép. Tchèque, 540 km; Gaëlle Lehmann, Charrière, Allemagne, 505 km; Florian Miche, Charrière, Allemagne, 500 km; Lindita Sokoli, Promenade, Allemagne, 475 kilomètres. **Les plus courtes distances:** Delphine Stauffer, Charrière, devant l'ABM; Soraya Dos Santos, Citadelle, devant le kiosque d'Espacités...

La Citadelle Sous le signe du Mexique et de l'Ouest



La traditionnelle kermesse du collège primaire de La Citadelle a réuni mercredi soir parents d'élèves et gens du quartier. Le Mexique et l'Ouest américain ont servi de base aux décorations des stands et aux déguisements des élèves et des institutrices et instituteurs. Avant et après l'ondée - plus rafraîchissante que dissuasive - les élèves ont interprété «Ma prairie», une chanson de cowboys, reprise en chœur par une partie de l'assistance.

photo Leuenberger

Villa turque Vernissage

Hier à eu lieu à la Villa turque le vernissage de l'exposition «Interprétations de la main». Elle sera ouverte au public deux jours seulement, les samedis 30 septembre et 7 octobre, de 11h à 16 heures. Trois écoles d'art ont participé à un concours mis sur pied par la société des montres Ebel; celle de Genève, celle de Lausanne et celle de La Chaux-de-Fonds. Premier prix, Lauris Paulus (Lausanne) aligne trois images d'un gant de cuisine en caoutchouc qui évoque une créature mutante, asexuée et va-



La Chaux-de-Fonnière Simone Franz a obtenu le troisième prix du concours.

guement inquiétante. Deuxième prix, les petits objets de Sophie Scheibler (Genève) jouent sur les fantasmes féminins et sur la dualité entre la main gauche et la main droite, le rose et le noir, un érotisme soft de midinette et un esthétique hard de Luna Park. Troisième prix, Simone Franz (La Chaux-de-Fonds) propose l'objet le plus simple, ingrat et économe qui soit: un tuyau en tricot réversible qui, enfilé sur la main, se prête à toutes sortes de métamorphoses. /réd

Tribunal de police Les cabaretiers pratiquent-ils l'usure envers leurs artistes?

Prévenus d'usure quant aux loyers demandés à leurs artistes, cinq cabaretiers de La Chaux-de-Fonds comparaissent hier au Tribunal de police. Lors d'une première audience (lire «L'Impartial» du 16 février), il a été relevé qu'un studio se louait 1000 francs par mois, par exemple. Ces prix s'entendent pour des locaux meublés, comprenant encore télé et vidéo, réseau câblé, électricité, blanchissage, nettoyage, etc.

«Comparons ce qui est comparable», plaideait un avocat heureux de constater que la présidente, Claire-Lise Mayor Aubert, s'était enquis des prix du marché; 660 francs pour un studio (avec charges) ce qui laisse 340 francs pour les prestations supplémentaires, sachant que ces locaux loués temporairement sont rapidement dégradés. A l'hôtel, cela coûterait 2000 francs par mois.

Lors de la seconde audience de hier, consacrée aux plai-

ries, les avocats ont relevé les paradoxes de ce dossier, concernant cinq à six établissements du Haut (un tenancier local a déjà été condamné) et aucun dans le Bas. Aucune plainte n'a été déposée et les tarifs pratiqués sont agréés par l'Etat qui encaisse les taxes induites.

Quant à l'usure, on ne peut décrire comme naïves ces personnes qui arrivent après avoir bourlingué ailleurs; elles ne sont pas non plus dans la

gêne, ni en état de détresse, et les contrats, y compris les locations, sont souvent signés par leur agent, bien au fait des prix généralement pratiqués. Faut-il dès lors croire que ces loyers jugés excessifs - qui ont mené les policiers à enquêter - ont pu pousser ces personnes à la prostitution, comme le suggérait un policier? Les défenseurs ont tous plaidé l'acquiescement de leurs clients; le jugement sera rendu dans dix jours.

IBR

En ville

Urgences

Entre mercredi soir 18h et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à quatre reprises, pour deux malaises, un transport de malade et un accident, survenu rue du Progrès 99, où un enfant s'est fait renverser par une voiture.

A votre service

Pharmacie d'office: vendredi, pharmacie des Forges, Charles-Naine 2a jusqu'à 19h30; ensuite, police locale, tél. 913 10 17.

Turbinage

Doubs, usine du Châtelot. Vendredi, 6h-7h, 1 turbine; 7h-22h, 2 turbines; 22h-23h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: (032) 913 41 36.

Contrôle des champignons

Le Service de l'hygiène contrôle les récoltes, du lundi au vendredi, rue de la Serre 23, rez, de 11h à 12h et de 16h à 17 heures.

Agenda

Aujourd'hui vendredi

Ecole secondaire Fête du centre des Forges, de 15h30 à 23h; expositions, spectacles et restauration.

Kermesse à Notre-Dame de la Paix, Commerce 73, dès 19h. La fête continue également samedi et dimanche.

Cave à mots Vernissage de l'exposition de dessins originaux tirés de «Edouard l'oreillard», une histoire d'André Tissot illustrée par Sunila Sen-Gupta, 19h, Marché 4.

Musique Duo alto et piano au Conservatoire, 20h.

Théâtre «Table d'hôte», de Robert Walser, 20h30, au Petit-Paris, Progrès 4.

Théâtre, bis «La nuit juste avant les forêts», de Bernard-Marie Koltès, Temple allemand, 20h30; également samedi, même heure et dimanche à 17h30.

Contes Veillée du Petit Caf, 20h30, cour de l'Ancien Manège, entrée libre, chapeau.

Bikini Test Concert Dr. Olive (Belgique), 21h-02h.

Demain samedi

Vente annuelle du home médicalisé de La Sombaille, de 9h à 17, sous le signe de l'Espagne.

Villa turque Ouverture au public de l'exposition «Interprétations de la main», de 11h à 16h.

Street Hockey League Aux Foulets dès 14h.

Duo Cœur-accord, violon-piano, à la chapelle adventiste, rue Jacob-Brandt 12, à 17h; au programme: voyage musical de l'Europe de l'Est à l'Amerique du Sud.

A 18h, débat à la **galerie photo de l'Ancien Manège**, avec André Babey, président d'Attac-Neuchâtel et Marc Perrenoud, historien.

Voix Concert de l'ensemble vocal Hexacorde, temple Saint-Jean, 20h15; musique spirituelle des XVIIe et XVIIIe siècles.

Voix, bis Concert du groupe vocal Acrotopège, dans la cour de l'Ancien Manège, à 20h30; au programme: musique populaire d'Europe de l'Est et de Corse.

Sons tziganes avec le groupe Spakr, venu de France voisine, 21h-02h, Bikini Test.

WAG EXPO

**DU LUNDI 25 SEPTEMBRE
AU DIMANCHE 1 OCTOBRE**

RUE DES CRETETS 130, LA CHAUX-DE-FONDS

	MATIN	APRES-MIDI	SOIR
LUNDI	Fermé	13h30 à 22h00	
MARDI	9h00-12h00	13h30 à 22h00	
MERCREDI	9h00-12h00	13h30 à 22h00	
JEUDI	9h00-12h00	13h30-20h00	Fermé
VENDREDI	9h00-12h00	13h30 à 22h00	
SAMEDI	9h00	non-stop	22h00
DIMANCHE	10h00	non-stop 17h00	Fermé

★
★
★
NOCTURNES
jusqu'à 22h.

Gagnez chaque jour
500
à valoir en marchandises
(à notre tirage au sort)

Drogue Deux et trois ans de prison

De lourdes peines ont été prononcées hier par le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds à l'encontre de deux trafiquants de drogue d'Albanie et d'ex-Yougoslavie. L'un a été condamné par défaut à 3 ans de réclusion et 10 ans d'expulsion du territoire suisse, l'autre à 26 mois de réclusion, sept ans d'expulsion et... 23.000 francs de frais.

S'acquittera-t-il un jour des 23.000 francs de frais qui ont été mis à sa charge par le Tribunal correctionnel de La Chaux-de-Fonds? Le jeune homme - 23 ans - qui a été condamné hier à 26 mois de réclusion (moins 440 jours de préventive!) sera en effet expulsé de Suisse durant sept ans dès qu'il aura purgé sa peine... Et dès son arrivée à La Chaux-de-Fonds, en 1997, il avait vécu aux crochets de son amie ou grâce à ses activités délictueuses.

L'importance des frais de la cause s'explique par des écoutes téléphoniques et un dossier d'une épaisseur considérable. Car si la cour, présidée par Alain Rufener, a finalement retenu, pour le condamner, la vente de 190

grammes de cocaïne et de 40g d'héroïne, il n'a pas été facile de démêler l'écheveau, les allégations du prévenu et des témoins entendus au cours de l'instruction n'étant pas toujours crédibles.

Ainsi, lorsque le ressortissant d'ex-Yougoslavie se vante au téléphone de partir à Lausanne y acheter un kilo de «blanche», ne s'agit-il pas simplement, comme l'affirme son avocate, de bluff, de vantardise? Même chose lorsqu'il prétend échanger sa voiture contre 500g de cocaïne ou qu'un témoin affirme l'avoir vu portant 50 sachets à 5 grammes: vague, très vague...

Le ministère public est cependant persuadé avoir affaire à «un gros trafiquant», qui était «prêt à se fournir en quantités extrêmement importantes». Et de demander une peine de 4 ans de réclusion. C'était des paroles en l'air, souligne la défense, qui plaide pour l'octroi du sursis, le prévenu étant surtout, dit-elle, un gros consommateur. La cour a finalement tranché entre ces deux extrêmes.

Nuit d'horreur

Compare du prévenu, un jeune Albanais n'a, lui, pas daigné se présenter à l'au-

dience. La cour a retenu un trafic portant sur 230 grammes de cocaïne et 40g d'héroïne. Il a également été condamné pour avoir commis des actes sexuels sur une personne incapable de résistance et pour avoir, en août 1999, omis de prêter secours à sa victime. Celle-ci, bourrée de cocaïne, avait terminé une soirée d'horreur par un malaise qui faillit lui coûter la vie.

Attirée dans une voiture par le prévenu et un autre toxicomane, la jeune femme a subi des actes d'ordre sexuels tout en consommant de grosses quantités de drogue. Après un premier malaise, elle a été plongée dans un bain glacé et, ainsi «ranimée», a été déposée dans son quartier sans autres soins. Un peu plus tard, elle était conduite d'urgence à l'hôpital...

Le jeune Albanais a été condamné à trois ans de réclusion, 10 ans d'expulsion de Suisse et 5000 francs de frais. Un troisième larron, récidiviste, dont le cas était nettement moins important - une dizaine de grammes de cocaïne -, devra purger une peine de deux mois d'emprisonnement.

FRK

Conseil général Quartier plébiscité et Théâtre applaudi

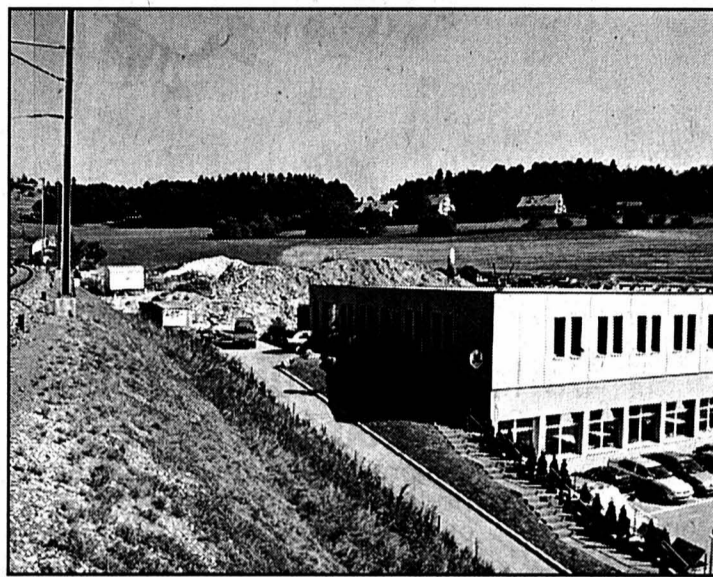
Le Conseil général a accepté hier soir les trois rapports, et les crédits, qui lui étaient soumis; dans une belle unanimité, en saluant le développement amené par l'équipement du quartier de l'Orée-du-Bois et avec du lyrisme pour le Théâtre, posant toutefois diverses questions sur lesquelles nous reviendrons dans une prochaine édition.

Irène Brossard

Pour se mettre en bouche, tous les groupes ont accepté le crédit de 258.000 francs pour le renouvellement de la salle de radiographie générale, appelée «osseuse ou générale» à l'hôpital de la ville. Ce nouveau modèle sera intégré dans le futur PACS, un système de transfert d'images et de données qui reliera tous les hôpitaux du canton en plus d'un réseau interne entre les personnes concernées, fut-il précisé.

Orée-du-Bois

C'est aussi dans la satisfaction générale d'un développement futur (33 oui sans opposition) que le crédit de 5,934 millions pour l'équipement de la zone à bâtir de l'Orée-du-Bois a passé la rampe (lire «L'Impartial» du 20 septembre). Comprise dans ce crédit, une nouvelle route sera construite pour améliorer l'accès du quartier. L'actuelle, en épingle à cheveux, n'est plus satisfaisante du point de vue de la sécurité.



A l'Orée-du-Bois, le quartier sera équipé et ouvert à la construction, selon le vœu unanime des élus. photo Galley

Cette question de sécurité, englobant également le danger du passage sous-voie, a suscité des questions des groupes popiste, écologiste et socialiste: ce dernier a déposé un postulat (accepté sans opposition) pour étudier la réalisation, au plus vite, d'un giratoire à la jonction de la rue de l'Hôtel-de-Ville et de la route collectrice du quartier de l'Orée-du-Bois; le postulat demande aussi que la sécurité soit améliorée pour les piétons et les cyclistes au niveau du sous-voie.

«De vraies questions» a estimé Claudine Stähli-Wolf (CC). Mais aucune solution n'a pu être trouvée quant au problème du sous-voie - le pont est en bon état et ne peut être modifié - et on agira dans le sens de la modération du trafic. Quant au giratoire, il sera proposé quand les mai-

sons se construiront; mais la nouvelle route amènera déjà une amélioration.

Autres réponses: une zone de loisirs sera prévue en temps utile de même qu'une zone 30km/h sera judicieuse; la répartition des frais de la route - à charge à 25% des propriétaires et à 75% de la ville et non 50/50 comme habituellement - se justifie par le fait qu'elle ne desservira pas que les habitants du nouveau quartier mais aussi ceux du Cerisier et au-delà, déjà installés; une raison aussi qui ne permet pas d'aménager la route en deux phases, différant une partie de l'investissement; l'ancienne route désaffectée sera réservée aux piétons et aux cyclistes; pas de chauffage au bois car le choix est déjà fait d'une liaison - réalisée - au réseau gaz.

IBR

Cirque Songe d'une nuit d'automne

Le cirque Starlight a monté sa tente place des Forains pour deux spectacles encore. Le thème de «La Belle et la Bête» sert de fil rouge à près de deux heures de vrai et beau cirque.

Jongleurs, acrobates, clowns et trapézistes enchaînent des numéros magiques - comme celui de la petite Jessica, 5 ans (photo Galley) - ou plus impressionnants, comme un cracheur de feu de Mongolie qui s'improvise aussi fakir.

A voir encore ce soir, à 20h, et dimanche à 15h. Il n'y aura pas de représentation samedi: la troupe est engagée à... la Fête des vendanges! /frk



BRÈVES

Date erronée Contrairement à ce nous avons indiqué hier par erreur, c'est bien ce soir vendredi qu'a lieu la veillée de contes du Petit Caf, dès 20h30 dans la cour de l'Ancien Manège. Nos excuses aux personnes qui se seraient déplacées en vain hier soir. /lby

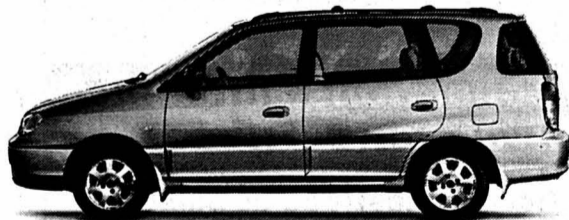
Chantiers en cours La rue de la Fusion, entre la rue du Doubs et la rue du Nord, restera encore fermée à la circulation descendante durant

environ une semaine. Il s'agit de remplacer d'anciens câbles à basse tension et d'implanter de nouveaux mâts pour l'éclairage public. Ces deux chantiers étaient prévus dans le cadre de la planification 2000. Quant à la portion de la rue Stavay-Mollondin fermée à la circulation mercredi, elle sera rouverte pour le week-end. Les travaux ont été nécessités par le raccordement aux réseaux d'eau et de gaz des immeubles en construction Stavay-Mollondin 27. /lby

Larcin Le tenancier de l'auberge du Mont-Cornu n'en revient pas. Deux objets de collection, exposés dans une vitrine à l'intérieur de l'établissement, ont été dérobés. Il s'agit d'une fontaine à absinthe individuelle et d'un petit ours, gracieusement mis à disposition par un collectionneur. Appel est lancé à la personne qui s'est approprié ces pièces de bien vouloir les rapporter ou de les renvoyer. A défaut, plainte sera déposée. /lby

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

Carens LS: Le minivan pour six.



Extérieur raisonnablement compact, intérieur extrêmement généreux. A choix: cinq ou six places. Idéal pour la famille et le business. Multifonctionnel, robuste et sûr. 1,8 litre, 16 soupapes, DOHC, 110 ch, boîte 5 vitesses. ABS, airbags pour conducteur et passager avant, équipement complet. Garantie d'usine 3 ans ou 100 000 km garantie totale.

5 places Fr. 24 950.-, 6 places Fr. 25 450.- Prix, TVA incluse



GARAGE ET CARROSSERIE **AUTO-CENTRE**

Fritz-Courvoisier 66, La Chaux-de-Fonds, tél. 023/9679777



Roulez mieux. Roulez en KIA. **KIA MOTORS**

132-078726

L'annonce, reflet vivant du marché

meublorama

SUPERMARCHÉ DU MEUBLE

Demain samedi

c'est le jour idéal pour vos achats de meubles à prix réduits **Un choix gigantesque sur 2 étages**

Vente directe du dépôt (8500 m²)

Sur demande, livraison à domicile

OUVERT de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Autres jours de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30. Lundi matin fermé.

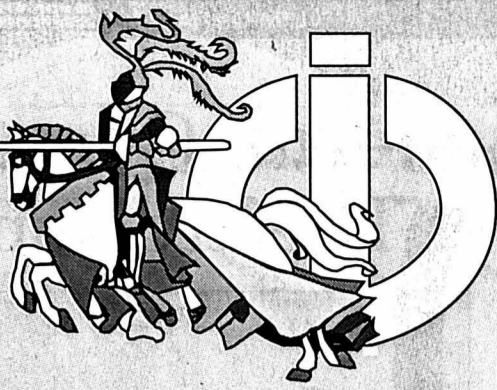
GRAND P GRATUIT

AUTOMOBILISTES: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «MEUBLORAMA»

meublorama

MEUBLES-DISCOUNT **BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)**

028-2674100/00



Association des détaillants du CID, Le Locle

Boutique Prêt-à-porter

Mme G. Schopfer
France 8
2400 Le Locle
Tél. 032/931 78 56

Collection automne / hiver 2000 / 2001

Nous vous proposons un grand choix de modèles agréables à porter et faciles à coordonner.

132-079467

QUALITÉ DU BOUCHER

BOUCHERIE CENTRALE
Claude-Alain Christen

On recommence...
Tous les lundis matin, dès 10 heures

Boudin, atrieux, grillades de porc

Tous les jeudis

Choucroute cuite garnie

Pour vos fins de semaine

Volaille fraîche, tripes, lapin

Boucherie Centrale
C.-A. Christen, Pont 4, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 40 04 - Fax 032/931 40 76

132-080036

D.-JeanRichard 23
2400 Le Locle
Tél.+ Fax 032/931 21 09

Photo du Temple

Jean-Claude Matthey

DÉVELOPPEMENTS RAPIDES 23 HEURES

Photos passeports, portraits

132-079971

Qureshi Vidéo-Centre

VIDEO · TV · HI-FI · VIDEO-CLUB

Télévision par satellite

- Selon l'installation choisie, vous recevez plus de 400 programmes.
- Devis sur simple demande et sans engagement.
- Prix avantageux.

Pl. du Marché - Le Locle - Tél. 032/931 84 36

132-080013

Dépannage 24/24

Sjegenthaler Choffet

Entreprise d'électricité

2400 LE LOCLE 032/931 45 28
2406 La Brévine 032/935 12 12
2314 La Sagne 032/931 32 02
2405 La Chaux-du-Milieu 032/936 11 74

132-079869

ATOUT MEUBLE S.à r. l.

remercie sa fidèle clientèle et l'informe que, dès le 1^{er} octobre 2000, il continuera son activité

rue de France 6

avec des prix de plus en plus attractifs, incluant un service soigné.

N'oubliez pas; venez et comparez!

132-080006

BIJOUX My Style

Exclusif: Votre empreinte en or 18 ct

Rue M.-A. Calame 16 - 2400 Le Locle
Tél. 032/931 89 07

132-079359

Rendez-vous pour la prochaine page CID le 30 novembre

132-080004

CARROSSERIE OES

Carrosserie Oes

Jeanneret 18 - Le Locle
Tél. 032/931 41 22 - Tél. 032/931 41 08

PHARMACIE

Pharmacie de la Poste

Bournot 17
2400 Le Locle

J.-P. et C. de Cocatrix-Philippin
Tél. 933 94 94

Nous livrons volontiers à votre domicile

132-079792

FRUTIGER CONFECTION

Daniel-JeanRichard 15
2400 LE LOCLE
Tél. 032/931 17 20

"mode de vie..."

Les collections automne/hiver sont arrivées

Un choix fantastique de parkas et blousons cuir - microfibre - laine - amaretta - imperméables

NEW JX - J JEANTEX

HH Helly Hansen

CAMEL COLLECTION

Melka QUALITY MEN'S WEAR

132-079884

ACTION 1000 CD DIVERS avec 50% de rabais

EXPERT ROBERT DISC

Temple 21 - Le Locle

132-079793

Le CID loclois, ce sont des commerçants dynamiques qui vous offrent des prestations personnalisées (accueil, service après-vente, disponibilité, service soigné) à des prix attractifs.

Sirion 1,3 litre 16V 4WD, 102 ch: la toute dernière génération est synonyme de plaisir accru.



Depuis plus de 90 ans, Daihatsu est spécialisé dans la fabrication de véhicules compacts qui sont parmi les meilleurs du monde et cela englobe tant les aspects technologiques, qu'économiques, écologiques ou ceux relatifs à la sécurité. En choisissant Daihatsu, vous optez pour un type de mobilité synchrone avec la société et la nature. La conduite devient ainsi un véritable plaisir.

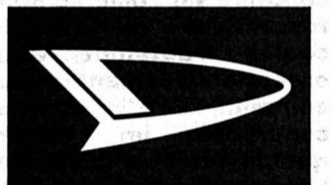
Facts & Figures: Sirion 1,3 litre, 16 soupapes, 4WD, 75 kW/102 ch. Le plus puissant et le plus économique de sa catégorie. Boîte manuelle à 5 vitesses ou automatique avec commande «steershift», airbags latéraux pour conducteur et passager avant, ABS, équipement complet, dès Fr. 21 900.-, Fr. 23 400.- avec boîte automatique (leasing dès Fr. 371.-/mois*). Disponible également en version 1,3 litre, 16 soupapes et 1,0 litre, 12 soupapes avec traction avant.

Garantie d'usine 3 ans ou 100 000 km et 6 ans contre la perforation par la rouille.
Leasing avantageux Daihatsu: MultiLease SA, tél. 021 / 631 24 30.
 Prix nets, TVA incluse. *Leasing 48 mois, 10 000 km/an, caution 10%, casco totale obligatoire.



BE 2534 Orvin, Garage Aufranc, tél. 032/358 12 88 • **FR** 1719 Brünisried, Garage Raemy, tél. 026/419 23 13 • 1725 Posieux, Garage de la Rio SA, tél. 026/411 10 10 • 1687 Vuisternens, Garage Gay & Fils SA, tél. 026/655 13 13 • **GE** 1227 Acacias, Sporting Garage, tél. 022/342 55 10 • 1225 Chêne-Bourg, Garage du Gothard, tél. 022/348 45 79 • 1211 Genève 24, Emil Frey SA Genève, tél. 022/308 54 08 • 1201 Genève, Garage Majestic, tél. 022/732 63 30 • 1207 Genève, Garage du Temple, tél. 022/736 36 59 • **JU** 2800 Delémont, RM Auto SA, tél. 032/423 32 32 • **NE** 2300 La Chaux-de-Fonds, Garage des Stades, tél. 032/968 68 13 • 2042 Valangin, Garage de la Station, tél. 032/857 22 77 • **VD** 1023 Crissier, Emil Frey SA Centre Automobile Romand, tél. 021/631 24 11 • 1400 Yverdon-les-Bains, Garage Dynamic, tél. 024/445 24 12 • **VS** 1920 Martigny, Garage du Salantin SA, tél. 027/723 23 11 • 3960 Sierre, Garage Atlantic, tél. 027/455 87 27 • 1950 Sion, Garage Sporting, tél. 027/323 39 77 • **Importateur et agent général: Ascar SA, 5745 Safenwil, tél 062/788 85 99** www.daihatsu.ch

Go compact



DAIHATSU

schlosser visual communication

AMERICAN SHOW

**Du 29 septembre au
1er octobre 2000**

de 9h00 à 19h00 non-stop



CHEVROLET

Découvrez la gamme Chevrolet et venez tester les véhicules de vos rêves avec en vedette le must de l'évasion: le nouveau TAHOE!

ROUTE 66 Toute la gamme à l'essai

ROUTE 66 Des super offres promotionnelles

ROUTE 66 Cadeaux

ROUTE 66 Welcome Drink à notre Bar

ROUTE 66 Séances de maquillage dans notre «Kids-Corner»

RAMUZ - EDELWEISS

CHEVROLET

LAUSANNE

Avenue de Morges 139 - Tél. 021 625 31 31

★ ★ ★ ★ ★ CHEVROLET 100% PROMOTIONNELLE ★ ★ ★ ★ ★
★ ★ ★ ★ ★ valeur de Fr. 500.- ★ ★ ★ ★ ★
 valable du 29.09 au 31.10.2000

non cumulable et non utilisable comme moyen de paiement.

Ecole secondaire Course d'automne à Sommartel pour une bonne cause



Chemin faisant, une classe gagne les hauteurs de Sommartel.

photos Perrin

Les pâturages boisés des alentours de la bosse de Sommartel avaient rarement connu une telle animation. Sur ses flancs, venus des quatre points cardinaux, la quasi-totalité des élèves de l'Ecole secondaire du Locle se sont rassemblés hier. Cette course d'automne, avec exceptionnellement un but commun, a surtout concrétisé un remarquable projet d'école, celui de recueillir des fonds en faveur de la lutte contre la mucoviscidose.

Hier matin, les 37 classes de l'Ecole secondaire du Locle, soit quelque 640 élèves entourés d'une cinquantaine d'enseignants et d'accompagnants, se sont mis en route avec un but commun: Sommartel. Le choix, exceptionnel, d'un but commun s'inscrivait dans le projet 2000 de l'école: participer à la lutte contre la mucoviscidose. Tous les kilomètres parcourus par les juniors étaient sponsorisés par des parrains, que les premiers avaient dénichés avant le départ de cette journée originale, dite des

«Quatre points cardinaux». Selon les premières estimations, la journée d'hier rapportera de 19.000 à 20.000 francs à la lutte contre la mucoviscidose.

C'est en effet des quatre points cardinaux que les élèves sont partis. Soit de la vallée de La Sagne, des Ponts-de-Martel, du Quartier, du Pied-de-Martel, du Prévoux, de la Grande-Joux... Autant d'endroits rejoins par bus, cars postaux ou par le «p'tit train rouge».

De là, empruntant des itinéraires connus ou de



Tous les élèves ont laissé une trace de leur participation à cette journée en clouant une plaquette à leur nom sur un «totem».

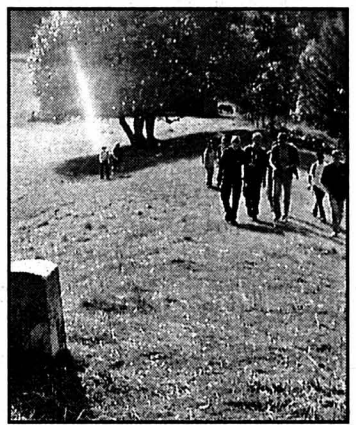
vieilles sentes oubliées par le temps car désertées par les randonneurs, les classes ont individuellement cheminé pour atteindre Sommartel. Vingt-quatre tracés différents avaient été repérés, puis dûment reportés sur les cartes mises à disposition des enseignants par les initiateurs de cette opération à caractère exceptionnel portant la griffe de toute l'école.

Totem du souvenir

Avant d'entamer cette grimpe, certaines classes se sont mises en jambes, du

côté des Ponts-de-Martel, en parcourant le sentier didactique des tourbières. Le vent frais s'est légèrement adouci lorsque les classes se sont retrouvées autour de l'un ou l'autre des 17 foyers aménagés à Sommartel, alimentés par les dépouilles de Lothar. Auparavant, sur une espèce de totem - bientôt visible à proximité du collège Jehan-Droz -, tous les participants avaient cloué une plaque métallique portant leur nom en souvenir de cette mémorable journée.

Jean-Claude Perrin



Est-on chez les druides? Presque...

Conseil général Economies diverses traitées avec une remarquable économie de temps

Saluée par le président du Conseil général Pierre Castella, la remarquable célérité de la séance de mercredi soir n'a pas empêché le législatif d'évoquer nombre de sujets fort divers. De l'avenir de Chemin-Blanc 36 (ex-Intermedics) au parc des véhicules communaux.

L'octroi d'un droit de superficie pour l'immeuble Carabinières 10 a été accepté à l'unanimité. Florence Perrin-Marti (CC) rappelait que la durée du droit de superficie, entre 30 et 99 ans, est fixée en principe d'un commun accord entre la commune et le demandeur.

Oui unanime également pour le dézouage d'un terrain aux Carabinières, quoique «le dézouage ne doit pas devenir une politique courante», relevait-on à gauche. Un artisan souhaite implanter ses activités dans l'ancienne laiterie agricole. Occasion pour Michel Zurbuchen (lib-PPN) d'évoquer une étude qui visait, à l'époque, à en faire «la plus grande fromagerie de mozzarella de Suisse. Les banques avaient répondu par un nœud catégorique. Tout ce qui est agricole et para-agricole, c'est non à l'heure actuelle!»

Rentes Michel Matthey (DP) demandait «pourquoi tant de retard sur l'étude de la

suppression des rentes versées aux anciens conseillers communaux n'ayant pas atteint l'âge de l'AVS et exerçant une activité lucrative». Le président de la ville Denis de la Reussille a répondu que ce retard n'y avait pas, le Conseil communal étant encore dans les délais légaux pour traiter ce postulat. Celui-ci est examiné par plusieurs juristes, car ce dossier pourrait finir devant le Tribunal fédéral: «Il s'agit de la suppression de droits acquis».

Hôpital Rémy Cosandey (DP) demandait comment et par qui les travaux de rénovation de l'hôpital du Locle seraient financés. Claude Leim-

gruber (CC) a répondu que la Fondation de l'hôpital est maître de l'œuvre; à elle incombe donc la recherche de fonds, la Ville n'étant pas concernée par un quelconque cautionnement, qui est du ressort de l'Etat. La seule participation communale concerne les parkings et... les chambres mortuaires, «qui font partie du patrimoine communal!»

Véhicules communaux A Rémy Cosandey, demandant

s'il était possible de faire des économies sur les véhicules utilisés par la commune, Denis de la Reussille a répondu qu'il était évident que le Conseil communal achetait aussi des véhicules d'occasion et que, certes, des véhicules privés étaient aussi mis à contribution; mais il a souligné que le parc des véhicules communaux avait diminué, notamment aux SI, où ils sont passés de 22 en 1995 à 18 cette année. CLD



Le site d'Intermedics, racheté par Kamcorp: pas de nouvelles pour l'instant. photo Favre

Kamcorp: sans nouvelles à ce jour

«L'interpellateur ne pourra pas se déclarer satisfait», a répondu Jean-Pierre Duvanel (CC) au popiste Olivier Guyot. Celui-ci demandait ce qu'il advenait du site Intermedics, racheté par Kamcorp, «qui, en juillet, assurait que dès le mois de septembre les éléments concrets allaient voir le jour et que dès lors la production allait commencer». Or, expli-

quait Jean-Pierre Duvanel, «nous avons essayé à de nombreuses reprises d'avoir des renseignements, encore ce soir à 18h, auprès de Karl Dobler. Sans réponse jusqu'à aujourd'hui...» Cela dit, les relations avec la Promotion économiques sont excellentes et suivies, plusieurs projets sont en cours. D'autre part, «le Conseil communal se trouve

dans une situation bizarre et explosive», à savoir que «presque chaque semaine, nous avons des demandes de surfaces pour des industriels ou des agrandissements d'usines. Nous essayons de manager cela le mieux possible, mais le terrain industriel que nous avons encore diminuée comme peau de chagrin». CLD

Cellier de Marianne Les Gigolos, après l'Olympia

C'est un ensemble de jazz prestigieux de sept musiciens qui se produira ce prochain samedi à 20h30 au Cellier de Marianne, au Locle. Après l'Olympia, à Paris, au début de cette année, Les Gigolos feront vibrer la désormais célèbre cave sise en plein cœur du quartier du Crêt-Vaillant. La naissance de ce groupe re-

monte à la fin de l'année 1996, date à laquelle le quartet Megaswing de Stéphane Roger a invité le tromboniste et chanteur Patrick Bacqueville pour une soirée de réveillon dans un club parisien. Pour l'occasion, ils ont joué trois morceaux du répertoire de Louis Prima. La réaction du public a été telle que les

musiciens ont décidé de constituer une formation semblable à celle de Louis Prima sous le nom des Witnesses.

Le guitariste Christophe Davot et le trompettiste Michel Bonnet les ont rejoints pour créer le groupe Just Gigolos, rebaptisé ensuite «Les Gigolos». Le premier concert officiel a eu lieu le 28 avril 1997

au Petit Journal Montparnasse, à Paris. Depuis, la popularité de l'ensemble ne cesse de croître, avec plus de 150 concerts en France et en Suisse. Parmi les derniers en date figurent justement ceux de l'Olympia, en première partie du spectacle de Michel Leeb: rappel tous les soirs devant plus de 2000 personnes!

Pour le Cellier de Marianne, c'est un honneur que d'accueillir un tel orchestre en ses murs, avec en sus le saxophoniste Claude Braud, le pianiste Jean-Marc Montaut et le contrebassiste Jean-Pierre Rebillard. PAF

Réservations indispensables au tél. 931 30 05

Armée du Salut Appel d'automne

L'Armée du Salut lance un appel en faveur de sa traditionnelle collecte d'automne, qui vient de commencer, en remerciant d'avance la population pour l'accueil qu'elle voudra bien lui réserver, chaque don étant dûment apprécié. /réd

Marché Stand de courges

Comme les deux années précédentes, les Verts du Locle tiendront un stand au marché demain samedi. Le but de cette présence est d'aller à la rencontre de la population et de proposer de nombreuses variétés de courges cultivées selon les méthodes biologiques. /comm

Rubrique District du Locle

Tél. (032) 931 33 31
Fax: (032) 931 33 32

PUBLICITÉ

Plus bas qu'on l'imagine: 10 cts/min. vers la Grande-Bretagne!

swisscom

Emploi Le Doubs, un département actif

Depuis 1990, la population active du département a connu une hausse relativement plus importante que celle de la population totale. Le taux d'activité s'établit désormais à 45%, contre 44% en 1990. Cette augmentation, certes modeste, est le résultat d'une croissance élevée du taux d'activité pour les femmes de 25 à 59 ans et d'une baisse, assez forte également, pour les hommes et femmes de 15 à 24 ans. Pour la tranche d'âge de 25 à 29 ans, le taux d'activité féminin s'élève à 80% et la rupture d'activité qui accompagnait souvent les premières maternités a disparu. Les femmes conservent leur activité, réduisant ainsi l'écart avec le taux d'activité des hommes qui reste cependant toujours supérieur.

A noter également le renforcement du taux de salariat, qui atteint 90% des actifs occupés, soit dix points de plus que les autres départements de la région plus ruraux. Bien entendu, la répartition des actifs est directement liée à l'emploi offert. Elle se concentre autour des pôles urbains. La Suisse offrant également un débouché très intéressant, la bande frontalière présente un taux d'activité très élevé. C'est ainsi qu'on dénombre 5914 actifs dans le canton de Maïche, 7899 dans le canton de Morteau et 2457 dans celui du Russey.

Le nombre d'actifs ayant un emploi qui résident dans des communes périurbaines augmente de plus de 15% alors que parallèlement il baisse de plus de 3% pour les habitants des villes de plus de 10.000 habitants. **DRY**

Social Retour à l'emploi en reconstruisant des murs

Une équipe de chômeurs de longue durée cimente son projet de réinsertion professionnelle, pierre après pierre, en reconstruisant deux cents mètres de murs à l'entrée du village médiéval du Bizot.

Alain Prêtre

Cette entreprise se déroule sous la bannière d'Alternative chantiers, principale structure franc-comtoise d'insertion par l'activité économique. Le chantier engagé s'attelle donc à la restauration de deux murs en pierres sèches situés aux portes de cette commune chargée d'histoire. Ces constructions ont atteint un âge canonique et présentent de sérieux signes de fatigue. Les mursers quadrillent et délimitent les propriétés agricoles depuis plus de trois siècles. Ils ont été élevés à partir de l'épierrage réalisé par les paysans défricheurs. Le chapelet plus ou moins géométrique de ces mursers forme un art qu'on pourrait qualifier de primitif, mais ô combien fondateur et identitaire du paysage haut-doubsien.

Sept à huit ouvriers réhabilitent donc cette pierre angulaire du patrimoine bâti de la Petite Vendée. Ce chantier d'une durée de 2400 heures est très important pour Jean-François Chopard, le maire du Bizot, dont on connaît la fibre patrimoniale: «L'objectif

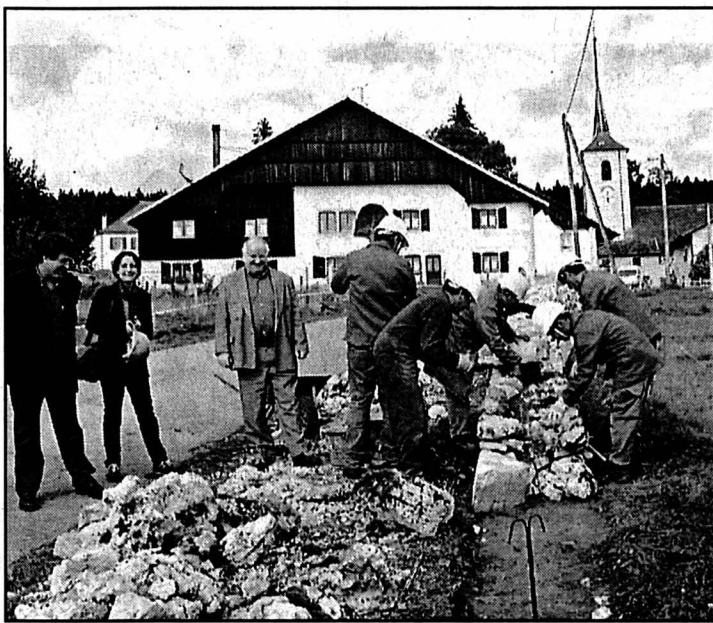
numéro un, c'est la beauté en embellissant l'arrivée sur le village».

Cette opération de reconstruction redonne paradoxalement un coup de vieux bienvenu au Bizot. En effet, les matériaux utilisés pour mener à bien le rétablissement de ces deux cents mètres de mursers ne sortent pas de la carrière du coin. «Nous avons retrouvé des pierres taillées sur la maison du juge Chate-lain, de Réaumont, incendiée par les Suédois en 1639», expose le maire.

Cet intérêt historique n'échappe pas à Jean-Marie Tonnerre, directeur d'Alternatives chantiers: «Ces travaux ont du sens, car ils permettent à des gens de se remettre en activité en participant à l'Histoire». Le caractère utilitaire et noble de ce chantier, poursuivant un objectif conservatoire et de sauvegarde d'un patrimoine collectif, a de quoi effectivement redonner confiance et armer de courage les sept ou huit chômeurs recrutés pour cela.

Efficacité démontrée

Le mode opératoire de ce chantier ne requiert pas de compétences techniques très pointues. «Il n'y a pas de technicité, c'est simple», commente Jean-Marie Tonnerre. Cela dit, si la reprise de ces murs emprunte à la construction originale, elle doit avoir une action durable. Ne serait-ce que pour justifier cet investissement de 190.000 FF, bénéficiant toute-



Ces chômeurs restaurent des murs de pierres sèches aux portes du village médiéval du Bizot. photo Prêtre

fois d'un taux de subventions de 70% à mettre au crédit du Pays horloger. Ainsi, l'espérance de vie de ces mursers est-elle sérieusement améliorée grâce à l'incorporation de ferraille et à l'injection de ciment. La progression du chantier est de trois à quatre mètres linéaires par jour. A fréquence régulière, Aline Voisin, référent de parcours d'insertion, auditionne chacun des ouvriers en situation d'exclusion: «Je me livre à une évaluation fondée sur les critères du monde du travail, afin d'évaluer l'aptitude des gens à réintégrer le circuit professionnel ou à suivre une formation qualifiante».

L'efficacité du travail de fond accompli par Alternative chantiers sur le bassin d'emploi de Morteau est évidente. «Depuis 1995, plus de 70 personnes du secteur sont intervenues sur des chantiers d'insertion. Septante-deux pour cent d'entre elles sont parvenues aujourd'hui à remettre le pied à l'étrier d'un travail à durée indéterminée ou sont en voie d'y parvenir», souligne Jean-Marie Tonnerre.

Une fois le chantier du Bizot achevé, Alternative chantiers accompagnera une nouvelle équipe de personnes en situation d'exclusion dans la restauration de deux fontaines-lavoirs aux Fins. **PRA**

Conseil régional Vers la haute qualité environnementale

Lors de la séance du 15 septembre, la commission permanente du Conseil régional de Franche-Comté a réparti un montant de crédits de plus de 65 millions de francs français. Les conseillers régionaux ont, entre autres, décidé de conduire, en partenariat avec l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe), une politique en faveur de la diffusion de la haute qualité environnementale (HQE). A ce titre, le Conseil régional a attribué une subvention de 228.000 FF à l'Ascomade, organisme qui sera chargé de mettre en œuvre un programme de sensibilisation, d'information et de formation.

La haute qualité environnementale est une démarche qui vise à inscrire les projets d'aménagement, de réhabilitation et de construction dans une perspective de développement énergétique durable. Au moment où les ménages s'interrogent sur leurs factures d'énergie et sur la montée en puissance des nuisances qui perturbent leur qualité de vie, le Conseil régional met en œuvre les premières mesures concrètes d'un programme de diffusion de la HQE. Construire la HQE permet de minimiser les nuisances tout en créant un cadre de vie agréable et un confort optimal. Cela implique des méthodes de travail novatrices, le recours à des produits moins polluants, la formation des professionnels, l'aménagement de filières d'élimination et de recyclage des déchets du bâtiment et des travaux publics. **DRY**

ouvrir le parapluie

ouvrir la porte arrière de l'agila

opel agila d'abord ha ha ha! ensuite ahaaa...

Un maximum de place pour une somme dérisoire (ha ha ha). Avec tous les éléments de sécurité proposés par des carrosses autrement plus chers. Et un intérieur modulable en diable. La nouvelle Agila. Construite pour les relations durables, notamment grâce à sa garantie de 12 ans contre la corrosion perforante (ahaaa). A vous dès 13200 francs net.

OPEL  **En avant les idées.**

Fête des vendanges Détail de trois jours de liesse

Neuchâtel vivra dès aujourd'hui et jusqu'à dimanche sa 75e Fête des vendanges. Programme quotidien des festivités.

La proclamation de la Gerle d'or par les confréries bachiques lancera la 75e Fête des vendanges de Neuchâtel, aujourd'hui à 18 heures au croisement des rues Saint-Maurice et de l'Hôtel-de-Ville. Les festivités se prolongeront jusque dans la nuit de dimanche à lundi. Programme de ce qui se passera entre-temps.

Aujourd'hui La fête s'ouvrira de manière officielle à 19 heures sous la tente de Neuchâtel, commune d'honneur, sur la place de l'Hôtel communal. Autre officialité: l'inauguration à 20 heures de la place du Jura (soit la place Numa-Droz lorsque le Jura n'est pas le canton invité).

Dès 20 heures, les Galériens joueront sous la tente officielle, alors que les guggenmusik formeront un cortège dès 21h15 à la rue de l'Orangerie. Les vingt groupes gagneront le collège de la Promenade après avoir déambulé dans le centre-ville.

La rue du Neubourg, elle, donnera dans le jazz, avec The Jazz Band Ball dès 20 heures et Jumpin Seven dès 22h30. Enfin, sous son chapiteau à l'est du quai Ostervald, la radio RTN proposera du blues dès 21h30 avec Flavstaf, puis du country et du blues rock avec Paul Mac Bonvin, dès 23 heures.

Demain Dès 8 heures et jusqu'à 16 heures, le canton invité présentera ses spécialités gustatives place Pury. Ce qui n'empêchera pas le cortège d'enfants



Les stands ont commencé à prendre leurs quartiers au centre de Neuchâtel.

photo Marchon

costumés de défilier dans les rues de la ville dès 14h30, en compagnie de guggenmusik et de fanfares. Les guggenmusik poursuivront sur leur lancée en donnant un grand concert à 17 heures sur les escaliers du Collège latin. Un endroit où ils se retrouveront tous à minuit.

A 20 heures, le stade de la Maladière accueillera la parade des fanfares (notre édition de mardi), tandis que la tente officielle sera animée par l'orchestre Vittorio Perla dès 20 heures. Jazz toujours au Neubourg avec Magali and friends (dès 18 heures), Les Amis du jazz (dès 20h heures) et le Happy Jazz Band (dès 22h30). La tente RTN prêtera sa scène aux jeunes talents dès 16

heures, puis aux chanteurs de tout poil dès 20 heures, avec un karaoké.

Dimanche Le rendez-vous principal de cette dernière journée est fixé à 14h30, heure du départ du cortège placé cette année sous le thème «Pour la 75e les Neuchâtel's tapent dans le mille!». Partant du stade de la Maladière, le cortège remontera l'avenue du 1er-Mars jusqu'au collège de la Promenade, puis retournera au stade en passant par les rues des Beaux-Arts et Breguet.

Sous la tente officielle, l'apéritif sera servi dès 10 heures en musique avec la fanfare néerlandaise Showband Adest Musica, avant que les Galériens ne reviennent de 17 à 23 heures.

La Musique de la Légion étrangère jouera une aubade dès 10 heures dans les rues de la ville. Au Neubourg, le jazz reprendra ses droits dès 11 heures avec Crazy Six. The Jazz Band Ball y jouera dès 18 heures, puis le 68 Jazz Big Band en fera de même dès 20 heures. Enfin, RTN proposera dès 16 heures un bal musette avec Original Alpentaler.

Tous les jours D'autres animations, foraines et musicales, se dérouleront également pendant la fête. Les premières se tiendront sur les places Piaget et du Port, les secondes sous la tente jurassienne (place Numa-Droz) et sous celle du Nid-des-Halles (place des Halles).

Frédéric Mairy

Trafic Les Subiéreux veulent voir la fin du tunnel

Les élus de Peseux ont distribué hier des tracts aux automobilistes, pour réclamer une traversée de la commune en tunnel. Et marquer le coup à l'intention du Conseil d'Etat. Leurs députés déposeront lundi un postulat lors de la session du Grand Conseil, afin de réclamer une étude d'exécution, après 16 ans d'atermoiements.

Hier, de 16h30 à 17h30, ce sont trois mille tracts qui ont été distribués à autant d'automobilistes, au centre de Peseux, par des élus subiéreux, des membres de la commission H10 (ex-J10) et un membre de l'exécutif. «Trois mille véhicules en une heure, ce nombre prouve, si besoin était, la gravité du problème», notait le conseiller communal Roland Progin.

«Plus de 22.000 véhicules par jour traversent Peseux. 16 ans d'études et de promesses pour rien. Assez parlé, nous voulons voir la fin du tunnel», indiquait le tract, que les automobilistes ont tous accueilli de bon cœur, bien que le trafic ait été ralenti encore plus que de coutume.

«Cela fait 16 ans que le Conseil d'Etat nous balade d'étude en étude, de commission en commission, sans jamais choisir une variante», lançait Patrice Neuenschwander, élu socialiste et membre de la commission H10.

Ras le bol

La coupe a débordé il y a un mois, lorsque les membres du Conseil général ont découvert que le Château entendait mettre de côté la traversée en

tunnel, pour étudier une déviation du trafic vers l'autoroute, via Auvernier. Un «non-sens», selon Lucien Leuenberger (libéral): «Cela ne servirait pas à grand-chose, quand on sait que le 70% du trafic est intérieur, qu'il est fortement induit par le pôle d'attraction des centres commerciaux de Cap 2000 et que l'agrandissement de la Migros et le développement de quartiers à Corcelles-Cormondrèche vont aggraver le phénomène...».

Pour le comité interpartis, le stade du ras-le-bol est atteint: «En 16 ans de discussions (...) nous avons épuisé toutes les approches techniques (passages inférieurs pour piétons, tranchée couverte, déviations de trafic, tunnels au sud, au nord, longs et courts (...) et aucune décision n'a été prise».

Et de déplorer que la gestion de ce dossier soit abordée sous l'angle strictement politique: «Le Conseil d'Etat veut davantage investir dans le Haut, il donne son aval au viaduc de Rochefort pour désenclaver le Vallon, très bien, nous n'avons rien contre ces projets, mais qu'il le dise clairement, au lieu d'évacuer le problème», souligne Patrice Neuenschwander.

Lundi, lors de la séance du Grand Conseil où sera débattu le 11e crédit routier cantonal, leurs députés Jean Dubois (soc) et Dominique Rossier (rad) déposeront un postulat réclamant une étude d'exécution pour la traversée en tunnel. «Et dans un délai de deux à trois ans, il faudra qu'une option soit choisie et que les travaux de désengorgement de Peseux commencent enfin», appuie ce dernier. Ivan Radja

Champ-du-Moulin Le bureau de poste ferme aujourd'hui

La permanence postale au guichet de la gare de Champ-du-Moulin prend fin ce matin. La Poste a décidé de fermer ce bureau, non rentable, et profite par ailleurs d'harmoniser les codes postaux de Champ-du-Moulin, Brot-Dessous et Fretereuales, qui sont désormais regroupés sous le numéro 2149.

Ce matin entre 10h45 et 11h15, Jacques Liechti, buraliste de Noiraigue, assurera pour la dernière fois la permanence au bureau de poste de Champ-du-Moulin.

La Poste a en effet décidé de fermer ce guichet dès lundi

prochain, «après analyse du calcul de rentabilité» et «vu la très faible fréquence du guichet». Une demi-heure par jour, cela semble bien peu, mais cela a cependant été jugé excessif en regard de la fréquentation, estimée à «environ 10 personnes par mois», selon François Jeanneret, responsable de la région de vente de Neuchâtel. Le guichet était ouvert une demi-heure par jour, du lundi au vendredi.

Distribution inchangée

La distribution du courrier demeure toutefois inchangée; elle sera toujours assurée par le buraliste de Noiraigue. Jacques Liechti faisait en fait une «pause» dans sa tournée,

qui va de Noiraigue à Champ-du-Moulin, en passant par Brot-Dessous et Fretereuales, pour accueillir les rares clients au guichet que La Poste louait aux CFF.

NPA unifié

«Il n'y avait vraiment presque personne, hélas!» regrette ce dernier. Le changement sera toutefois minime pour les 22 ménages de Champ-du-Moulin (environ cinquante habitants). «Je vais faire comme pour les habitants de Brot-Dessous et Fretereuales, à savoir prendre les paiements du courrier et ramener la quittance lors de la tournée du lendemain», explique Jacques

Liechti. A l'avenir, le numéro postal d'acheminement (NPA) sera le même pour Brot-Dessous, Fretereuales et Champ-du-Moulin, à savoir celui de ce dernier, le 2149. Le 2103 est abandonné, sauf pour Noiraigue, qui le conserve car il créait la confusion, notamment dans l'utilisation de l'annuaire électronique: «En tant que le 2103, les gens qui voulaient joindre Noiraigue voyaient apparaître Brot-Dessous...». Il n'y aura pas de problèmes pour la centrale d'acheminement, qui continuera à diriger les colis et lettres estampillés 2149 vers le bureau de Noiraigue, pour la tournée de Jacques Liechti.

IRA

Tour de l'OFS Début des travaux en novembre

Le dernier obstacle à la construction de la tour de l'Office fédéral de la statistique (OFS), à Neuchâtel, est tombé. L'unique personne qui avait fait opposition à la demande de permis de construire - opposition dont on rappelle qu'elle ne reposait pas sur des arguments juridiques, mais qu'elle avait un caractère très général -, a en effet retiré son texte.

Ce retrait a valeur de feu vert définitif, ce qui n'est pas peu dire au vu de toutes les vicissitudes du dossier (référendum, initiative populaire, recours au Tribunal fédéral et autres adaptations réglementaires). Or, comme l'Office fédéral des constructions et de la logistique est pour ainsi dire prêt à entamer les travaux, ceux-ci démarreront à la mi-novembre déjà, avec la démolition de l'immeuble situé à l'ex-

trémité ouest de l'actuel bâtiment de l'OFS. En janvier 2001, début des travaux d'excavation, l'objectif étant de finir le gros œuvre au printemps 2002, soit avant l'Expo.02. La mise en service de la tour est quant à elle prévue pour l'automne 2003.

D'une hauteur de 50 mètres, cette tour coûtera quelque 26 millions de francs à la Confédération, montant accordé par les Chambres fédérales. PHO

Rubrique Ville de Neuchâtel

Pascal Hofer
Jean-Michel Pauchard
Frédéric Mairy
Florence Veya

Tél. (032) 723 53 20
Fax: (032) 723 53 09

Emploi, immobilier, occasions, promotions et trouvailles... c'est toute une région qui parle affaires!

A 96 centimes par jour, ça vaut la peine de s'informer.



www.limpartial.ch

Je m'abonne:

annuel Fr. 290.- semestriel Fr. 154.-
96 cts le numéro trimestriel Fr. 82.-

Prix spéciaux sur demande:

- étudiants vivant hors du domicile familial
- AVS au bénéfice d'une aide complémentaire.

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____ Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement. A retourner à: L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

Violence à l'école Une campagne de prévention axée sur la réflexion

Il y a un peu plus d'un an qu'un groupe de travail s'est penché sur la problématique de la violence à l'école et des moyens de la prévenir. Les premiers résultats concrets étaient présentés hier par les directeurs des écoles primaire et secondaire de Saint-Imier, sous forme d'affiches réalisées par des classes pilotes de 4e et 7e année scolaire. D'ici à Noël, toutes les classes en feront de même.

Même si la violence n'est pas en augmentation dans les préaux des écoles du Jura bernois, cette notion s'est com-

plexifiée au cours des dernières années. A partir de ce constat, les partenaires gravitant autour de l'école ont décidé à Saint-Imier d'agir, plutôt que de réagir. Les autorités ont mandaté au printemps de l'année dernière un groupe de travail dont la tâche consistait à identifier la problématique du comportement dans le milieu scolaire.

Ce groupe, au sein duquel on trouve les deux directeurs des écoles primaire et secondaire, les présidents des deux commissions d'école, deux représentants des parents d'élèves et un représentant des œuvres sociales de la ville, s'appuie en outre sur les

conseils et le soutien de deux spécialistes, Mme Ingold du Centre Plus de Bienne et M. Thommen du Service psychologique pour les enfants. Il dispose d'un budget de 13.500 francs.

La violence pour commencer

Il travaille sur le double thème prévention/santé. Alors, pourquoi commencer par la violence? D'une part, parce qu'il s'agit d'une première action concrète qui ne présuppose pas une ligne rigide et déterminée quant aux initiatives futures. D'autre part, parce que ce thème est à l'origine d'une grande mobilisation

dans les autres cantons, que ce soit dans les milieux scolaires ou chez les responsables de la sécurité publique. Comme l'explique Jean-Jacques Zwahlen, président de la commission de l'école secondaire, la démarche ne se veut pas thérapeutique mais vise à développer des savoir-être: apprendre à se parler, à exprimer ses res-

sentiments et pulsions autrement que par des gestes ou des paroles déplacés.

Dans la pratique, un premier projet pilote a été mené avec deux classes, de 4e et de 7e année scolaire. Le résultat du travail des élèves se présente sous forme d'affichettes, reflétant la façon dont chacun perçoit la violence et, par oppo-

sition, la paix ou la non-violence. Dans une deuxième phase, ils confronteront leurs réflexions avec leur environnement immédiat (famille, voisins, camarades, etc.). Et pour la suite, le groupe poursuit ses réflexions, avec le plein soutien de la Municipalité, enthousiasmée par le projet.

Micheline Huguelet

Réfléchir seul à la violence

Les affichettes réalisées par les deux classes pilotes de Saint-Imier sont le résultat de deux heures de travail pour les élèves, mais surtout d'une longue réflexion. Celle-ci est suscitée au départ par un texte choisi par l'enseignant. Chaque enfant a ensuite la tâche de créer sa représentation de la violence et de la paix à l'aide d'images ou de textes découpés dans des magazines.

Ce travail se fait en silence, chacun pour soi. Quant à l'enseignant, il est là pour assister les élèves, les guider, mais il ne choisit pas à leur place.

Les affichettes une fois terminées, elles sont exposées et chaque élève est invité à noter sur une feuille tous les mots qu'elles lui inspirent. Une liste représentative de la classe est alors établie. La réflexion se poursuit avec le

choix de quatre affiches, elles aussi représentatives de la classe, et cinq à six mots qui permettront la réalisation d'un grand panneau. Ce qu'il en adviendra n'est pas encore clair, mais les idées foisonnent: piqués au jeu, les élèves voudraient en faire une exposition publique. Ils projettent aussi de monter un spectacle ou de se lancer dans des enquêtes. **MHU**



Bertrand Henz et Denis Gerber, directeurs des écoles primaire et secondaire, devant les affiches réalisées par leurs élèves. photo Huguelet

Bienne Des stratégies à toutes les sauces

Les Journées stratégiques, premières du nom, se dérouleront à Bienne du 23 au 27 octobre prochain. Au menu, tout ce qu'il y a à savoir - ou presque - en matière de stratégies dans le domaine des finances, d'internet, du sport et de la politique communale.

Ce sont des personnalités de ces différents domaines qui transmettront leurs connaissances et expériences acquises en matière de stratégies à toutes les personnes privées intéressées, aux chefs de petites entreprises et aux représentants des communes. Les formes les plus diverses seront adoptées, de l'interview à la conférence en passant par le podium de discussion.

Chaque journée est réservée à un thème précis, permettant ainsi au public de

faire un choix en fonction de son intérêt. Le mardi sera consacré aux stratégies à propos de l'argent pour les privés, le mercredi sera destiné aux PME et abordera les stratégies à propos d'internet. Jeudi, les représentants des communes seront intéressés à en savoir plus sur les stratégies cantonales pour les communes; le conseiller d'Etat Hans Lauri s'exprimera sur les stratégies financières en la matière. Enfin, vendredi, les sportifs seront à l'honneur, avec notamment la participation de Enzo Trossero, entraîneur de l'équipe nationale de football.

La traduction simultanée en allemand ou en français sera assurée durant toute la durée de la manifestation. Il en coûte 80 francs par jour et les billets sont en vente au 0800 822 011 ou par internet sur la page www.strategia.ch.

MHU

Neige artificielle Les stations de ski bernoises à égalité

Dès l'hiver prochain, les stations de ski bernoises seront placées, en matière d'enneigement artificiel, sur un pied d'égalité avec leurs concurrentes des autres cantons. Le Conseil exécutif vient à cet effet de modifier les dispositions actuelles pour début décembre 2000.

L'enneigement technique est pratiqué depuis plus de dix ans dans le canton de Berne. Mais à la différence de leurs concurrentes des autres cantons, les stations de ski bernoises ne peuvent y recou-

rir que ponctuellement; il leur est donc impossible d'enneiger les domaines skiables d'un seul tenant. Or les expériences et les études d'impact sur l'environnement faites à ce jour ont montré que les pistes pouvaient être enneigées artificiellement sans conséquences nuisibles.

Il n'en reste pas moins que toutes les régions ne se prêtent pas de la même manière à l'utilisation de cette technique. Les hauts marais sont, par exemple, des sites plus sensibles que les pâturages. Il convient aussi de limiter l'enneigement artificiel dans

les zones menacées par l'érosion ou les glissements de terrain. Par contre, la distinction entre enneigement artificiel «ponctuel» et «continu» revêt une importance secondaire.

Toutes ces considérations ont porté le Conseil exécutif à modifier la législation en vigueur. Les nouvelles dispositions continueront cependant d'exiger une coordination intercommunale, de limiter la période durant laquelle l'enneigement technique est admis, ainsi que de réglementer le prélèvement d'eau. /oid-réd

Aegerten Fuyard accidenté dans une folle course-poursuite

Un jeune homme âgé de 17 ans, qui circulait sans permis de conduire dans une voiture volée, a créé un accident dans la nuit de mercredi à jeudi à Aegerten près de Bienne, après avoir pris la fuite pour se soustraire à un contrôle de la police. Il a été légèrement blessé et les dégâts matériels se montent à 10.000 francs.

Mercredi soir peu avant minuit, un automobiliste qui venait de s'arrêter devant une station-service à Studen près

de Bienne a remarqué une voiture de la police de l'autre côté de la chaussée. L'homme est alors remonté dans son véhicule et a pris la fuite sur les chapeaux de roue et sans allumer ses phares. La patrouille de la police cantonale bernoise a entamé la poursuite, tous feux enclenchés.

Le fuyard a ensuite tenté de faire sortir de la route une deuxième voiture de patrouille qui s'était placée devant lui. A Brügg, ignorant

les agents d'une troisième patrouille, l'automobiliste a poursuivi sa course à folle allure en direction de Aegerten, où, dans un virage, il a perdu le contrôle de son véhicule, avant de percuter un candélabre. Sous la violence du choc, la voiture a été projetée dans un champ voisin, où elle a terminé sa course sur le toit. Lors de cette course poursuite, une voiture de police a également été endommagée. /cpb-réd

Accordéon Les jeunes de Tramelan se distinguent

Cinq membres du club de Tramelan et de Moutier provenant de l'école d'accordéon de Georges Richard ont participé le week-end dernier à Reinach, dans le canton d'Argovie, à un concours international d'accordéon pour solistes. Noémie Gogniat et Sylvaine Péquignot, du club de Tramelan, ont

toutes deux obtenu la mention très bien dans leurs catégories.

Ce concours comprenait cinq catégories et a vu s'affronter des candidats en provenance de Russie, Ukraine, Pologne, République tchèque, Chine, Bulgarie, Grande-Bretagne, Allemagne, Autriche, Hong-Kong et Suisse. /réd

Saint-Imier Vandales à l'œuvre

Bête et stupide. En endommageant sciemment la volière installée au jardin d'enfants situé près de la gare, le ou les auteurs de cet acte de vandalisme ont pratiquement signé l'arrêt de mort d'une quinzaine d'oiseaux. Des perches ont en effet profité de l'occasion pour s'envoler vers un improbable futur. Dommage! Dès leur premier jour de vie et habitués à être nourris, ces volatiles ne peuvent pas survivre sans assistance. Le Conseil municipal dénonce avec force ce geste gratuit de bêtise pure et s'insurge contre de tels agissements. /cms

Saint-Imier Avenir de l'Eisi assuré

Le Conseil municipal de Saint-Imier s'est réjoui à plus d'un titre de la signature de l'accord entre les gouvernements des cantons de Berne, du Jura et de Neuchâtel pour la création d'une seule école d'ingénieurs dans l'Arc jurassien. Cette école aura en effet son siège à Saint-Imier, assurant du même coup l'avenir de l'Eisi. De ce fait, les relations entre l'Ecole d'ingénieurs et le tissu industriel régional ne pourront que se renforcer, estime le Conseil municipal. En outre, du point de vue local, cette présence constituera certainement un atout important pour la promotion de la zone industrielle de la rue de la Clef, où la Municipalité a acquis 8 hectares de terrain.

Quoi qu'il en soit, le Conseil municipal continue à suivre de près l'évolution de la situation, de même qu'il garde un œil attentif sur le dossier dans le domaine santé et social. C'est ici le Centre de formation des professions de la santé (Ce-fops) qui est concerné. Il accèdera vraisemblablement au niveau HES et fera partie de la HES-Bejune, dont le siège sera à Delémont. **MHU**

BRÈVES

Tavannes Marché aux puces et jeux

Journée placée sous le signe du jeu, samedi, avec le traditionnel marché aux puces pour enfants le matin et les joutes l'après-midi, où chacun pourra partager, découvrir et se mesurer à de nouveaux ou anciens jeux. Aux alentours du Royal, s'il fait beau, à l'intérieur en cas de mauvais temps. L'entrée est libre. /cpr

Villeret Cortège pour la désalpe

L'été fini, il est temps pour les troupes de regagner leurs écuries de plaine... mais en fanfare et en cortège! La fête débutera samedi dès 11h30, avec possibilité de se restaurer sur place. Dès 13h30, les troupes défileront accompagnés de chars, de yodleurs, de joueurs de cor des Alpes et de lanceurs de drapeaux. **MHU**

Oecuménisme Dernier concert

Dernier concert dans le cadre de l'exposition «Big bang et création»: le groupe Dolf et family se produira samedi soir à la salle communale de Tavannes. C'est un ensemble vocal et instrumental qui pratique plusieurs styles de musique: gospel, pop ou classique. Le chef du groupe, Dolf, est indonésien de naissance et vit en Allemagne. /sp

Saint-Imier Musique spirituelle

L'ensemble vocal Hexacorde de La Chaux-de-Fonds donnera un concert de musique spirituelle des XVIe et XVIIe siècles dimanche à 17 heures à la Collégiale de Saint-Imier. Au programme, des œuvres de Lechner, Gabrielli, Schütz, Monteverdi notamment. A la direction, Christian Pointet et à l'orgue, Rapahael Gogniat. L'entrée est libre. /réd

Ici et aujourd'hui

Chanson

- Vernissage du nouveau CD de Michel Bühler, au Re-lais culturel d'Erguël, 21h.
 - Carte blanche à Claude Rossel et ses voix, Le Royal, Tavannes, 20h30.

Conférence

- «Le commencement et la fin», conférence de Jacques Neiryck, dans le cadre de l'exposition «Big bang et création», au CIP, Tramelan, 20h15.

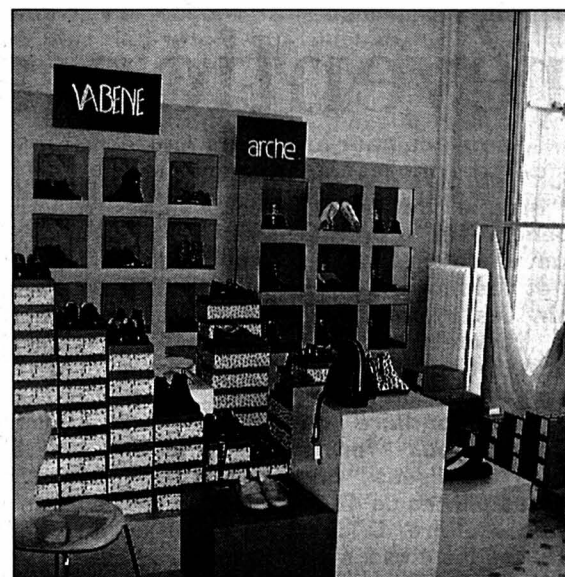
ECHOS DU COMMERCE

ÇA MARCHÉ, UNE BOUTIQUE DE CHAUSSURES DE CHIC ET DE CHOC

Vide depuis fin octobre 1999, le magasin Pêche et caoutchouc des sœurs Chopard, sis à La Chaux-de-Fonds au numéro 8 de la rue Neuve en plein cœur de la Place du Marché, a repris vie en ce début de septembre. A l'enseigne de Ça marché, Violette Pini vient d'y installer une boutique de chaussures et de mode au décor enchanteur à la Niki de Saint-Phalle.

Fort du succès remporté par son magasin ouvert il y a trois ans à Neuchâtel, elle souhaitait investir les Montagnes neuchâteloises, ce d'autant que la petitesse des locaux de la rue des Moulins ne lui donnait pas la possibilité de proposer des modèles s'adressant plus particulièrement à la gent masculine. A La Chaux-de-Fonds, hommes et dames vont donc à coup sûr trouver chaussures à leur pied.

La boutique Ça marché n'est surtout pas du genre à proposer des modèles ringards et démodés. Toujours à l'affût des tendances du moment et des saisons, ses collections jouent à la fois sur le confort, le bien-être et l'esthétisme. Les marques Va Bene, Arche, Think, Trippen, Paul's et Ecco allient justement la sensualité à l'élégance, y ajoutant parfois un zeste d'impertinence ou d'avant-gardisme. Côté vêtements, le stylisme japonais et allemand offre un joli et singulier contraste. Une maison de jouets permet aux enfants de patienter.



BOUTIQUE CA MARCHÉ

Violette Pini - Rue Neuve 8 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/968 33 30

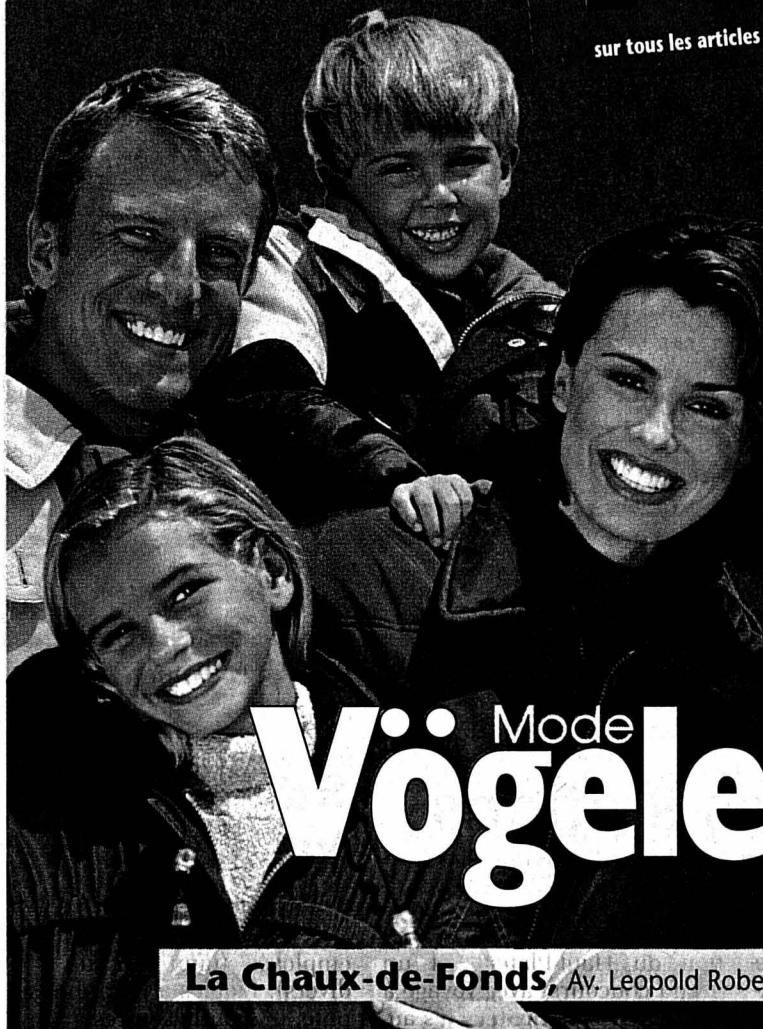
Début de saison La Chaux-de-Fonds

Samedi
30 septembre 2000
Nous vous présentons
notre nouvelle collection
automne-hiver 2000!

10%

de rabais

sur tous les articles qui ne sont pas à prix réduits



Vögi arrive!

action, jeux et
divertissements

Beaucoup
de surprises
et de cadeaux!

10-12 h/13-16 h

Mode Vögele

La Chaux-de-Fonds, Av. Leopold Robert 49

ENSEIGNEMENT

SEJOURS LINGUISTIQUES

AGENCE JULIA STEINER

Conseillère indépendante en écoles de langues
◆ Plusieurs pays à choix
◆ Cours généraux ou spécialisés
◆ Placement de jeunes gens au pair
◆ Conseils et documentation gratuits
Sous-Bols 3 Tél. 021 943 42 68
1807 Bionay Fax : 021 943 29 50
www.ajs-consult.ch

Place réservée pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10



PUBLICITAS

AVIS OFFICIELS

DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE

Service des ponts et chaussées

AVIS DE FERMETURE DE CHAUSSÉE

Pour permettre les travaux de mise en place des systèmes de commande et leur intégration à la centrale de gestion électromécanique du réseau routier (CTA), les tunnels H 20 sous La Vue-des-Alpes, seront fermés au trafic de la jonction des Hauts-Geneveys au giratoire du Bas du Reymond

du lundi 2 octobre 2000 à 5 heures
au dimanche 22 octobre 2000 à 24 heures

Le trafic de transit sera dévié par Malvilliers, Col de La Vue-des-Alpes - giratoire du Bas du Reymond et vice-versa.

du lundi 9 octobre 2000 à 14 heures
au mercredi 11 octobre 2000 à 20 heures

Extension du tronçon fermé au trafic, soit de Boudevilliers au giratoire du Bas du Reymond.

Puis deux nuits de fermeture totale des tunnels A 5 et H 20 soit:

du lundi 9 octobre 2000 à 20 heures
au mardi 10 octobre 2000 à 6 heures

Fermeture de la H 20, de Valangin au giratoire du Bas du Reymond.

du mardi 10 octobre 2000 à 20 heures
au mercredi 11 octobre 2000 à 6 heures

Fermeture totale de la route nationale A 5 entre la jonction de Serrières et la jonction de Saint-Blaise.

Nous remercions les usagers de la route et les riverains de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal
Marcel de Montmolin

028-275667/DUO



Patinoire des Mèlèzes

Ouverture
lundi 2 octobre 2000

Horaires valables dès cette date hormis restrictions qui seront affichées à l'entrée en cas de nécessité.

PISTE COUVERTE

Lundi, mercredi, vendredi
de 9 h à 11 h 45 et de 14 h à 15 h 45.

Mardi de 9 h à 11 h 15 et de 14 h à 15 h 45.

Jeudi de 9 h à 10 h 45 et de 14 h à 15 h 45

Samedi de 14 h à 15 h 45 et de 20 h 30 à 22 h (sauf en cas de match).

Dimanche de 9 h à 11 h 45 et de 15 h à 16 h 45.

PISTE OUVERTE

Tous les jours de 9 h à 11 h 45, de 14 h à 16 h 45 et de 20 h à 22 heures. Pour le hockey public, prière de consulter le programme hebdomadaire affiché à l'entrée.

TARIFS

	Adultes	Enfants	Etudiants Apprentis
	Fr.	Fr.	Fr.
Entrée simple	4.50	2.-	3.-
Carte 10 entrées	40.-	15.-	25.-
Carte 25 entrées	75.-	35.-	50.-
Abonnement saison	130.-	70.-	90.-
Vestiaire dépôt	2.-	2.-	2.-
Location casier saison	30.-	30.-	30.-

Il est rappelé que lors du passage de la machine Roiba, les pistes doivent être évacuées.
L'administration de la patinoire décline toute responsabilité en cas d'accident.

OFFICE
DES
SPORTS

132-080071

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

LA VIE SAUVAGE VOUS APPELLE. RÉPONDEZ-LUI PAR UN MURMURE.

La nouvelle Volvo Cross Country est aussi à l'aise en pleine nature que sur les autoroutes les plus longues. A la campagne, elle se sert de sa traction intégrale, de son viscopoupleur, de son système de contrôle de la traction et de sa garde au sol élevée. Sur route, elle vous propose la souplesse de son moteur turbo de 147 kW (200 ch), une climatisation, un régulateur de vitesse et, sur demande, un système de navigation RTI. Ainsi que l'un des meilleurs systèmes de sécurité au monde. Achetez une carte d'état-major et venez l'essayer. WWW.GETAWAY.VOLVOCARS.CH



VOLVO
for life

Garage Hauterive • Neuchâtel

Blanc & Paiche Garages SA • Rouges-Terres 57
2068 Hauterive • 032 756 91 00

Garage des Forges • La Chaux-de-Fonds

Blanc & Paiche Garages SA • 27, rue du Locle
032 927 31 27

Garage Touring • Travers

Serge Antifora
032 863 38 38/39

144-048479/DUO

Thermoréseau Coup de pouce fédéral décisif pour celui de Saignelégier

Excellente nouvelle pour le projet de thermoréseau (chauffage à distance au bois déchiqueté) de Saignelégier: dans les crédits fédéraux destinés à atténuer les méfaits de l'ouragan Lothar, une subvention de 32% des investissements du projet de Saignelégier a été promise. Ainsi, un tiers de la dépense globale, évaluée à 5,5 millions, serait assumé par la Confédération: bien fol serait celui qui, vu une telle aubaine, renoncera à construire la chaufferie et le réseau prévus.

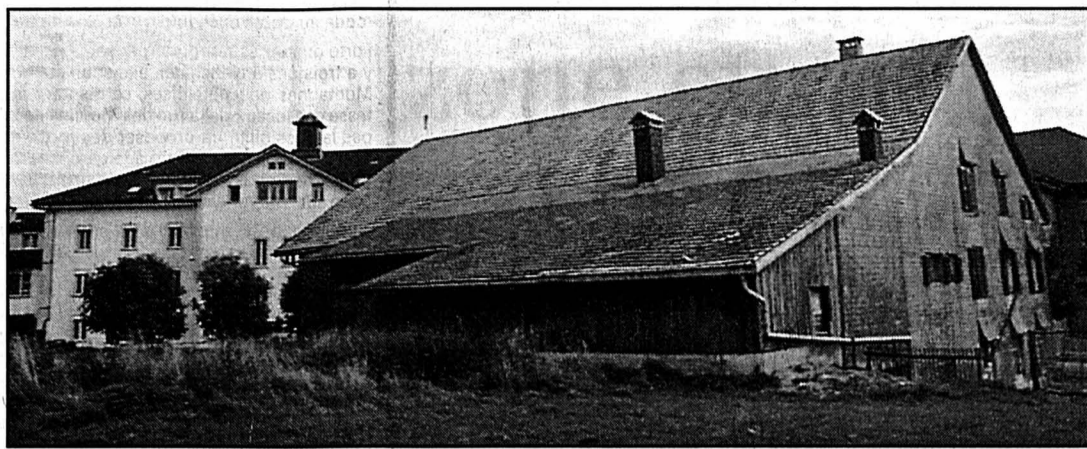
Telle est la bonne nouvelle que le directeur de Thermoréseau Porrentruy Marcel Godinat a annoncée hier, en présentant les résultats des sept premiers mois d'activité du thermoréseau de Porrentruy. Ce dernier aura droit, lui, à une subvention de 7% sur l'extension du réseau déjà aménagé.

Conjoncture favorable

La conjoncture actuelle est très favorable au réseau de Porrentruy mais aussi au projet de Saignelégier, dont le devis initial est en cours d'actualisation par le bureau d'ingé-

nieurs Grüneko. L'assemblée communale de Saignelégier devrait se prononcer en décembre. Les travaux pour- raient commencer en été 2001 et la chaufferie fonctionner déjà l'hiver suivant, de manière que le subside spécial fédéral soit accordé dans le délai maximal de 2003.

Il faudra encore décider si une société d'exploitation sera créée spécialement ou si Thermoréseau Porrentruy étendra son activité, voire créera une succursale franc-montagnarde. Selon Marcel Godinat, les résultats très favorables connus à Porrentruy devraient se répéter à Saignelégier. En Ajoie, dans une rue traversée par l'extension du réseau, les demandes de raccordement des particuliers atteignent les 80% aujourd'hui, contre 20% il y a un an. Dans l'intervalle, le prix du mazout est passé de 25 à 55 centimes le litre. Or, au-delà de 34 centimes, le chauffage à distance est plus avantageux. Les particuliers constatent aussi que les problèmes techniques sont parfaitement maîtrisés et que le chauffage à distance au bois déchiqueté est techniquement fiable. Ces éléments et le fait que la matière première, le bois, soit à disposition en



Le thermoréseau de Saignelégier sera aménagé dans l'ancienne ferme de l'hôpital de Saignelégier. photo Gogniat

quantité suffisante sur le Haut-Plateau doivent emporter l'adhésion.

Exemple probant

Le thermoréseau de Porrentruy, réalisé en six mois, convaincra donc les habitants de Saignelégier. Le projet du chef-lieu du Haut-Plateau est en outre plus compact, même s'il compte moins de bâtiments consommant beaucoup d'énergie. A Porrentruy, 3,5 km de conduites ont été posées, sans panne aucune. En sept mois, seuls 4% de l'énergie ont dû être fournis par du mazout, lors du ramonage de la che-

minée centrale. Sinon, toute l'énergie a été produite par du bois, soit 5700 m³. Sur un devis de 9 millions, la construction n'a connu qu'un renchérissement de 1,7%, soit 236.000 francs, somme inférieure à la réserve de 750.000 francs incluse dans le budget.

De plus, nombre de clients paient leur énergie en un versement annuel, qui leur donne droit à un escompte de 3%, au lieu de quatre acomptes trimestriels. Cela contribue à assurer la liquidité financière de la société. C'est pourquoi Thermoréseau Porrentruy affirme pouvoir assurer à terme la four-

niture d'énergie à un coût stable. Elle garantit d'ailleurs le prix actuel durant cinq ans à tous ses clients. Tous ces avantages seront aussi valables à Saignelégier.

Les seuls risques de hausse du prix de l'énergie, indépendamment de l'inflation, sont les frais de broyage du bois. Ce façonnage consomme 2,5 litres de diesel par mètre cube, soit environ 40.000 litres par an quand le réseau sera complet à Porrentruy. Mais ce poste ne représente que 3% des charges de fonctionnement, ce qui est négligeable.

Victor Giordano

Aménagement Plan directeur en cours de révision

Parmi les éléments de la révision du plan directeur cantonal d'aménagement du territoire, une étude du professeur Antonio Cunha, de l'Université de Neuchâtel, se réfère aux travailleurs pendulaires. Elle relève que le canton de Berne (Jura sud) attire près de 1500 personnes chaque jour. Ce flux, considérable, est bien supérieur à celui à destination de Bâle-Ville (470), de Soleure (270) ou de Bâle-Campagne (110). Les travailleurs quittent les régions périphériques de leur lieu de travail, même si des Ajoulots se déplacent dans les demi-cantons bâlois. Ces constats montrent évidemment que le canton n'est pas en mesure de fournir les emplois nécessaires à fixer ses ressortissants sur son territoire. Il en résulte des effets économiques anémiques évidents. Le canton de Neuchâtel attire, lui, 365 personnes, presque exclusivement franc-montagnardes. Ce flux s'atténue avec l'éloignement géographique. Ces constats ont toutefois été faits avant la mise en service de l'autoroute transjurane; celle-ci aura certainement exercé des effets divers, qu'un nouvel examen mettrait certainement en évidence. L'étude montre aussi que le district de Porrentruy connaît une évolution économique et démographique très faible. VIG

Sources polluées La commune des Bois réagit enfin

Voilà plusieurs années que les sources qui alimentent les fermes en dessous des Bois sont polluées. Avec de gros dégâts, comme ceux constatés à la ferme de Susanna Wicki, aux Prés-Derrière. Aujourd'hui, la commune se décide à empoigner le taureau par les cornes. Les citoyens sont appelés à voter un crédit de 19.900 francs pour étudier l'alimentation en eau potable de ces fermes situées dans les côtes du Doubs. Le projet final, de un à 1,2 million, pourrait démarrer au printemps.

«Chaque mois, j'achète pour 350 francs d'eau en bouteille, l'eau du robinet étant

quasi brune. J'ai perdu pour quelque 150.000 francs de bêtes ces cinq dernières années, des bêtes crevées ou qui ont avorté, et la forêt est en train de crever»: c'est le constat posé par Susanna Wicki, qui exploite la ferme des Prés-Derrière, sur la commune des Bois. Voilà des années que cette femme - elle a cinq enfants et a perdu son mari dans un accident de travail en forêt - montre du doigt la cause de son malheur: les sources. Elle a repris le domaine en 1988.

Un changement

A l'époque, quand le SEF (Syndicat d'alimentation en eau des Franches-Montagnes) a installé le réseau d'eau potable provenant de Cortébert (en 1939-40), les fermes du bas n'avaient pas voulu s'y rallier, jouissant de sources de bonne qualité. Cinquante ans plus tard, le décor a changé. Le contenu des sources aussi. On s'aperçoit qu'elles sont chargées en bactéries fécales, en particules chimiques (vingt fois plus que la dose

autorisée à la ferme de Susanna Wicki)... Sur le haut, on a bourré les empoisseurs d'ordures, l'agriculture s'est intensifiée, avec son lot de lisier et d'engrais, sans zone de protection des sources. Si l'on sait que les bassins du Noirmont, des Breuleux et des Bois convergent vers cette région, on comprend l'état désastreux de l'eau. La fermière dénonce cet état de fait depuis des années. Elle a demandé des analyses privées. Le canton, très lent dans ce dossier, a dû finalement se faire une raison au vu des résultats effectués.

Aujourd'hui, la commune des Bois empoigne enfin ce dossier. Un crédit d'étude de plus d'un million en octobre prochain devrait donner le déclic. Avant le début des travaux au printemps, étalés sur 4 ou 5 ans. Les subventions devraient atteindre 80%, alors que les propriétaires devront s'affranchir de la taxe de raccordement. Plusieurs fermes, des Prés-Derrière au Cerneux-Godat, devraient profiter de cette embellie. MGO

Saignelégier Raiffeisen Centre inaugure sa banque de verre!

En investissant 1,9 million de francs dans une ferme transformée en banque de verre, la Raiffeisen Franches-Montagnes Centre (fusion des sites de Saignelégier, Les Breuleux, Montfaucon, Saint-Brais et Soubey) frappe un grand coup. Samedi, une journée portes ouvertes marquera l'inauguration de ce bâtiment.

La banque Raiffeisen de Saignelégier était à l'étroit à l'ombre du Bellevue, croissance des affaires oblige (1950 sociétaires et 155 millions au bilan). L'opportunité d'acquiescer la ferme Fartine, non loin de l'hôpital, a servi de déclic. La transformation est allée bon train et l'équipe de Frédéric Donzé et Renaude Boillat a pris possession de locaux lumineux.

On signalera que cette nouvelle banque a la particularité d'avoir des guichets ouverts. Les systèmes de sécurité se veulent au top niveau et l'accès au coffre, par exemple, est impossible. Tout se fait par caisse automatique.

L'inauguration de ces nouveaux locaux sera marquée,

samedi prochain, par des portes ouvertes à la population du Haut-Plateau et un grand concours, avec voyage à la clef. Ont été invitées les autorités cantonales et celles de la montagne. Côté Raiffeisen, François Rossé, de Boncourt, membre de l'Union suisse des banques Raiffeisen, et Ernest Guélat, de Courrendlin, président de la Fédération jurassienne, seront présents. MGO



Une partie des employés de Saignelégier devant leur nouvelle banque. photo Gogniat

Rubrique Canton du Jura

Michel Gogniat

Case postale 232
2350 Saignelégier
Tél. (032) 951 20 51
Fax: (032) 951 24 85

BRÈVES

Enchères La scierie Lambert vendue hier

Hier, la scierie Lambert, de Chevenez, a été vendue aux enchères par l'Office des poursuites. D'une contenance de 59.000 m², l'immeuble comprend une scierie, un hangar et un local d'écorage des bois. La valeur officielle globale est de 1,12 million de francs. L'expert estimait les immeubles à 875.000 francs et les accessoires à 260.000 francs. Ils ont été acquis par Welinvest, Bâle, pour 415.000 francs. Les dettes bancaires se montent à près de 1,8 million. L'acheteur entend conserver les machines et revendre le bien-fonds. Plusieurs amateurs sont sur les rangs. VIG

Contemporains 200 natifs de 1935 au rencard

Événement insolite: quelque deux cents contemporains de 1935 provenant de la région jurassienne participeront à une rencontre exceptionnelle le 2 décembre à la halle des expositions de Delémont. Cette rencontre de l'an 2000 coïncide en effet avec leur 65e anniversaire. Les contemporains d'Alain Delon, de Catherine Deneuve et de Dimitri se retrouveront autour d'un repas, de variétés musicales et d'une exposition sur le thème de l'année 1935. Il est possible de s'inscrire à cette soirée au tél. 493 18 24 ou au 431 14 90, où le programme peut être obtenu. MGO

Café du Soleil Pierre-Do et Emilien Tolck

En création, Pierre-Do et Emilien Tolck proposent une rencontre entre chanson française et improvisation au piano samedi 30 septembre à 21 heures au café du Soleil, à Saignelégier. Jeune chanteur, auteur compositeur fribourgeois avec déjà deux CD à son actif, Pierre-Do a rencontré le jeune pianiste jurassien Emilien Tolck voici deux ans lors d'un camp à Sornetan. Il interprétera ses chansons, nouvelles et anciennes, laissant toute liberté au Franc-Montagnard de les traduire au piano. Dimanche à 11 heures, vernissage de l'exposition consacrée à Jean-Guy Paratte, natif du Noirmont. MGO

Le Noirmont Perregaux et Honnegger à l'ancienne église

L'ancienne église du Noirmont va accueillir jusqu'au 29 octobre deux artistes neuchâtelais: le peintre Jean-Paul Perregaux et le sculpteur Patrick Honnegger. Le vernissage de cette exposition se déroulera samedi 30 septembre à 17h30. L'exposition sera ouverte du mercredi au dimanche de 14 à 18 heures. Jean-Paul Perregaux accroche une série de toiles intitulée «Ces inconnus qui vivent dans ma tête», une série de grands portraits. Quant à Patrick Honnegger, il aligne une série de sculptures qui évoquent la fascination du tombeau et du géant. MGO

Les Breuleux La paroisse souscrit à la salle polyvalente

Sous la présidence de Xavier Chapatte, les paroissiens des Breuleux se sont mobilisés mercredi soir; ils étaient 109 à participer à l'assemblée extraordinaire. Il s'agissait de voter une somme de 830.000 francs pour l'acquisition de deux salles en propriété par étage dans la future salle polyvalente. Il y a eu peu de discussions et un vote final largement favorable. Voilà un sérieux coup de pouce à ce projet. La prochaine étape tient à l'adoption du budget communal. Les paroissiens ont également voté un crédit de 20.000 francs pour la sonorisation de l'église. MGO

Les Breuleux Subvention cantonale pour la salle polyvalente

Comme les bonnes nouvelles viennent par deux, après l'assemblée de paroisse des Breuleux (voir ci-contre), c'est l'exécutif jurassien qui accorde une subvention de 895.000 francs à la commune des Breuleux pour la construction d'une salle polyvalente. Parmi les subventions culturelles, signalons un montant global de 185.000 francs, dont 50.000 francs à la fondation de la Petite Gilberte de Courgenay, 20.000 francs à la synagogue de Delémont et 15.000 francs à la paroisse de Saint-Brais pour la restauration intérieure de son église. MGO

Plus de pain pour votre argent



Dès le 2 octobre, nous baissions le prix du pain bis, du pain mi-blanc, des pains complets de 500g, du pain bâlois et de nombreux pains spéciaux.

MIGROS

Référendum Le Danemark rejette à 53% l'entrée dans la zone euro

Le Danemark a dit «non» à l'euro hier au terme d'un référendum qui risque de fragiliser encore davantage la monnaie unique. Il pourrait même freiner l'intégration européenne voulue notamment par la France et l'Allemagne.

A 22 heures, une projection officielle du Ministère de l'intérieur réalisée à partir de 88% des bulletins dépouillés donnait 53% des voix au «non» et 47% au «oui».

Le camp du «non» s'est immédiatement réjoui de ce résultat. Holger K. Nielsen, président du Parti socialiste du peuple (PSP, extrême gauche), a immédiatement accusé le premier ministre (social-démocrate), Poul Nyrup Rasmussen, qui avait fait campagne pour le «oui», d'avoir «joué» avec la politique européenne du royaume.

«M. Rasmussen a voulu ce référendum, même si nous l'avons mis en garde contre une telle consultation», a-t-il déclaré à la télévision. «Il porte maintenant la responsabilité de cette situation», a-t-il ajouté.

«Démocratie victorieuse»

La présidente du Parti du peuple danois (PPD, extrême droite), Pia Kjaersgaard, a qualifié la décision de «victoire pour la démocratie». «Cette victoire est celle des Danois déterminés à défendre la démocratie, l'autodétermination et la souveraineté du pays», a-t-elle déclaré.

Chez les partisans défaits du «oui», le leader du Parti libéral, Anders Fogh Rasmussen, a estimé que le pays ve-

naît d'exprimer «sa crainte d'une union politique européenne et d'une Europe fédérale».

Europe à deux vitesses

Avant même la clôture du scrutin, alors que les premiers sondages donnaient déjà gagnants les adversaires à la monnaie unique, le ministre de Finances, Mogens Lyketoft, avait indiqué que le gouvernement était prêt à «faire ce qui est nécessaire» pour défendre la couronne en cas de victoire du «non».

Le gouvernement craint qu'un rejet de l'euro n'incite les Etats «intégrationnistes» de l'Union, notamment la France et l'Allemagne, à accélérer la construction européenne, selon les observateurs. Les trois pays non membres de la zone euro créés en 1999 - Danemark, Grande-Bretagne et Suède - seraient alors exclus de facto de l'Europe «à deux vitesses» qui en résulterait, ajoutent-ils.

Suivi de près

Le scrutin était de ce fait suivi de près dans les quatorze autres Etats de l'Union européenne (UE). La Grande-Bretagne et la Suède, deux pays ayant en principe l'intention de rejoindre la zone euro, s'y intéressent particulièrement.

A Brighton, en Grande-Bretagne où se déroule le congrès du Parti travailliste, le premier ministre britannique Tony Blair a déclaré que l'issue du référendum danois ne modifierait en rien la position de son pays.

Le gouvernement travailliste a prévu d'organiser un référendum sur la monnaie



Le premier ministre social-démocrate Poul Nyrup Rasmussen avait fait campagne pour le «oui». photo epo

unique, au début de la prochaine législature, au printemps 2002, s'il juge suffisante la convergence entre les économies de la Grande-Bretagne et de la zone euro. Le gouvernement social-démocrate suédois avait pour sa part annoncé en début d'année la tenue d'un référendum sur l'euro. Il s'était cependant gardé de fixer une date pour une telle consultation populaire./ats-afp

Marché stable

L'euro a légèrement baissé hier sur le marché des changes, au moment où les premières tendances donnaient victorieux les opposants à la monnaie unique au Danemark. Mais il ne s'est pas effondrée, restant ancré au-dessus de la barre des 88 cents.

Vers 17 heures, l'euro s'échangeait à 88,23 cents sans grand changement par rapport à son cours de clôture la veille. Il se traitait à près de 95 yens, en hausse de 0,25%. Les échanges restaient toutefois faibles dans l'attente du résultat final du référendum.

«L'euro s'est un peu affaibli, mais il s'est ensuite repris, car l'effet de surprise n'est pas très fort», a déclaré Audrey Childe-Freeman, de la Canadian Imperial Bank of Commerce.

La Banque centrale européenne (BCE) à Francfort a établi le cours de référence de l'euro à 0,8832 dollar, contre 0,8861 dollar la veille. Vers 16 heures à Zurich, la monnaie unique coûtait 1,5284 (1,5233) franc.

Pour sa part, le billet vert progressait à 1,7262 (1,7257) franc. 100 DM s'échangeaient à 78,15 (78,00) francs, 100 livres demeuraient presque inchangées à 0,0789 (0,0788) franc et 100 FF coûtaient 23,27 (23,28) francs suisses. La livre sterling valait 2,5291 (2,5206) francs et les 100 yens perdaient légèrement du terrain, à 1,6034 (1,6051) franc./ats-afp

C'est quasi sûr: l'initiative «Oui à l'Europe» sera soumise au vote populaire. Sauf coup de théâtre, le Nouveau Mouvement Européen Suisse, le 21 octobre, ne la retirera pas.

Commentaire Une votation à risque

On pouvait s'y attendre. Le refus du Conseil des Etats - contre l'avis du Conseil fédéral et d'accepter un contre-projet indirect, même très peu contraignant, ne laisse pas aux initiateurs beaucoup de portes de sortie.

Quelle score fera-t-elle? Si l'ensemble des partisans de l'adhésion à l'Union européenne devait voter pour elle, on dirait: chiche! Le récent sondage Isopublic - 50% de oui, 41% de non, 9% d'indécis - n'est pas vilain. La majorité du peuple, sinon celle des cantons, semble à portée de main.

L'ennui, c'est qu'il n'est pas sûr que l'ensemble des partisans de l'adhésion vote pour cette initiative-là. C'est son deuxième alinéa qui fait problème. Il exige: «La Confédération engage sans délai des négociations avec l'Union européenne en vue d'y adhérer». Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il ne laisse guère de marge de manœuvre pour le choix du moment.

Or, les accords bilatéraux entre la Suisse et l'Union - plébiscités le 21 mai par 67,2% des votants - ne sont même pas en vigueur. Peut-être une partie des partisans de l'adhésion souhaiteront-ils les voir à l'œuvre. Peut-être voudront-ils attendre le nouveau référendum, dans sept ans, sur la libre-circulation des personnes. Même le Conseil fédéral votera non. Bref, une partie des pro-européens manquera. Et un trop mauvais résultat pèsera fâcheusement sur la suite. Une votation à risque, une de plus, se prépare.

Georges Plomb

Europe Le Conseil des Etats exécute le contre-projet, définitivement

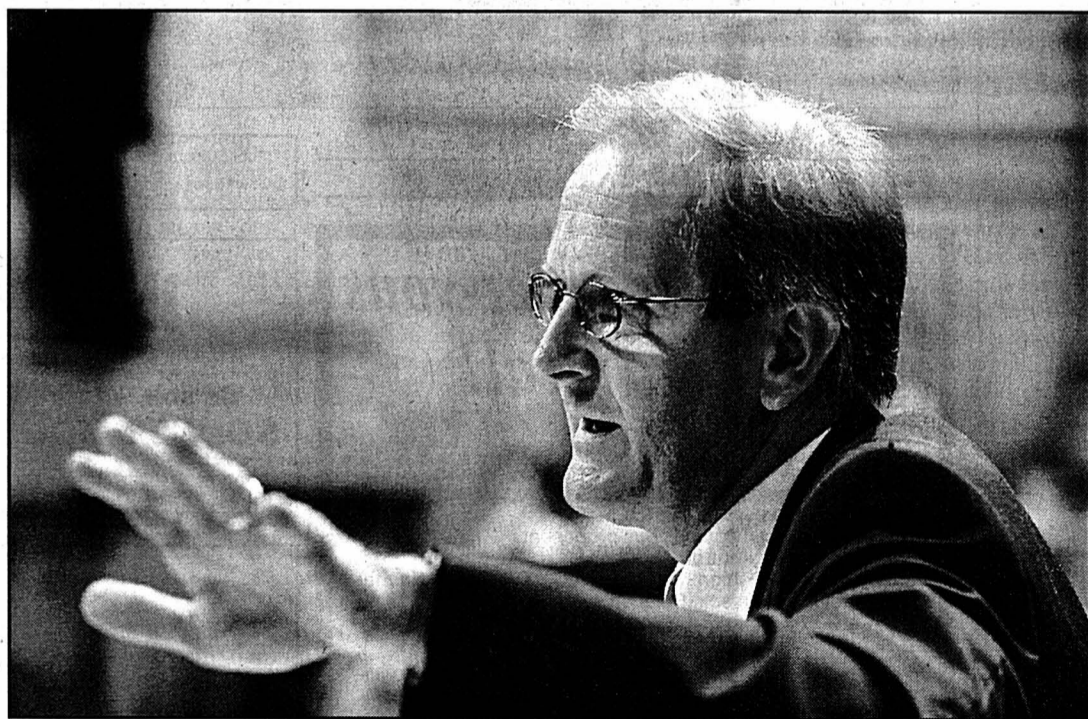
L'initiative populaire reste seule en lice. Marc Suter refuse de la retirer. Décision le 21 octobre. A Berne, on est pressé de la soumettre au vote populaire. Un sondage donne 50% de oui à l'adhésion.

De Berne: Georges Plomb

Pas de contre-projet, même indirect, à l'initiative populaire «Oui à l'Europe»! Le Conseil des Etats, hier, a maintenu son refus à 26 contre 15 (29 à 16 en juin). Seuls ont approuvé les socialistes, quelques radicaux et démocrates-chrétiens (surtout latins). Le contre-projet, qui invitait le gouvernement à préparer les négociations d'adhésion à l'Union européenne, sans calendrier, est mort.

Un Uranais lance un pont

Seul le PDC uranais Hansruedi Stalder a tenté de rompre la rigidité des fronts. Il s'est demandé une seconde si l'on tenait suffisamment compte de la Suisse romande et s'il ne serait pas opportun d'élaborer une «déclaration». On a aussi repéré parmi les adversaires du contre-projet pas mal de différences. Ainsi, le PDC schwyzois Bruno Frick laisse toutes les options ouvertes (adhésion, association, négociations bilatérales bis, etc.) et refuse de bloquer l'intégration.



Joseph Deiss a regretté que les sénateurs refusent de discuter du contre-projet.

photo Keystone

Le prochain examen du rapport du Conseil fédéral sur l'intégration, publié en février 1999 déjà, sera une occasion.

Tous se seront pas aussi flexibles. Hans-Rudolf Merz, radical appenzellois, s'interroge: que fera-t-on de la monnaie (l'euro), de la l'agriculture, de la souveraineté de la Suisse? Il n'écarte pas l'«Alteingang», la course en solitaire. Vreni Spoerry, radicale

zurichoise, propose d'attendre les sept premières années d'application de la libre-circulation des personnes et son référendum facultatif.

Une vision, SVP!

Anton Cottier, PDC fribourgeois, emmène les partisans, juge qu'une acceptation accélérerait la ratification des accords bilatéraux dans l'UE, qu'elle favoriserait de nou-

velles négociations. Michel Béguelin, socialiste vaudois, trouve que c'est au Parlement, face à l'initiative, de faire de la politique. Il se doit, approuve le radical tessinois Dick Marty, d'avoir une «vision». Pour la Neuchâteloise Michèle Berger, le temps du bilatéralisme est révolu, place au multilatéralisme! Simon Epiney, PDC valaisan, déplore que le patronat, Vorort en tête, se désintéresse

de l'adhésion. Joseph Deiss, lui, regrette que les sénateurs refusent de discuter du contre-projet. Il ne s'agit pas, rappelle le ministre, d'adhérer, mais de préparer. Depuis sept ans, le Conseil fédéral n'a jamais retourné sa veste. En vain.

Initiative maintenue

Conséquence: l'initiative, qui invite la Confédération à engager «sans délai» des négociations d'adhésion à l'UE, est refusée sans contre-projet. Le Nouveau mouvement européen suisse décidera, ce 21 octobre, de son maintien ou non. Son président Marc Suter, qui est aussi Conseiller national radical, est favorable au maintien (lire le «Tages-Anzeiger» d'hier).

Si l'initiative est maintenue, quand le Conseil fédéral fixera-t-il la votation? Si l'on suit l'ancien régime des délais, il aura tout son temps. Si l'on suit le nouveau régime, il aura 9 mois. A Berne, on incline vers la seconde formule. Mais, au Bureau de l'Intégration, on souhaite que la votation soit fixée après les ratifications des accords bilatéraux.

Hier, un sondage Isopublic du «Reader's Digest» donnait 50% de oui pour l'adhésion, 41% de non et 9% d'indécis. Le taux d'approbation montait à 75% en Suisse romande pour tomber à 42% en Suisse allemande. **GPB**

Transports La Suisse s'explique à Bruxelles

A Bruxelles, le directeur de l'Office fédéral des transports (OFT), Max Friedli, a répété hier que la Suisse portera la limite de poids des camions de 28 à 34 tonnes tout en allant de l'avant avec la RPLP.

Le directeur de l'Office fédéral des transports (OFT), Max Friedli, s'entretenait avec François Lamoureux, directeur général responsable des transports à la Commission européenne. Cette dernière n'a pas informé la presse de sa réaction à l'issue de la rencontre.

Mais ses souhaits avaient été ébruités avant la réunion: elle veut que la Suisse s'ouvre à un premier contingent de 40 tonnes au moment où elle introduira la RPLP. En clair, soit on introduit tout au 1er janvier, soit on attend l'entrée en vigueur des accords bilatéraux./ats

Lire page Suisse

MobiLife

Un produit de Providentia

HOFER BSW

Mettre l'accent au bon endroit

未雨綢繆方無近憂

Mieux vaut diluer une chance que maudire l'obscurité. (Proverbe chinois)

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Une assurance vie vous aide à préparer activement votre avenir.

MobiLife - la sécurité pour demain - tout simplement.

www.mobi.ch

AVIS OFFICIELS

GASTRONOMIE

Parlement des Jeunes La Chaux-de-Fonds

La parole aux jeunes

Notre nouveau parlement des jeunes est né.
Il est ouvert à tous les 15 à 23 ans qui habitent, travaillent, ou étudient à La Chaux-de-Fonds.

La première session aura lieu le
Lundi 2 octobre 2000
à 19h30
au Centre de rencontre CAR
rue de la Serre 12

Venez tous avec votre imagination et les projets que vous voulez réaliser.

132-079892

DIVERS

CREDIT
SUISSE

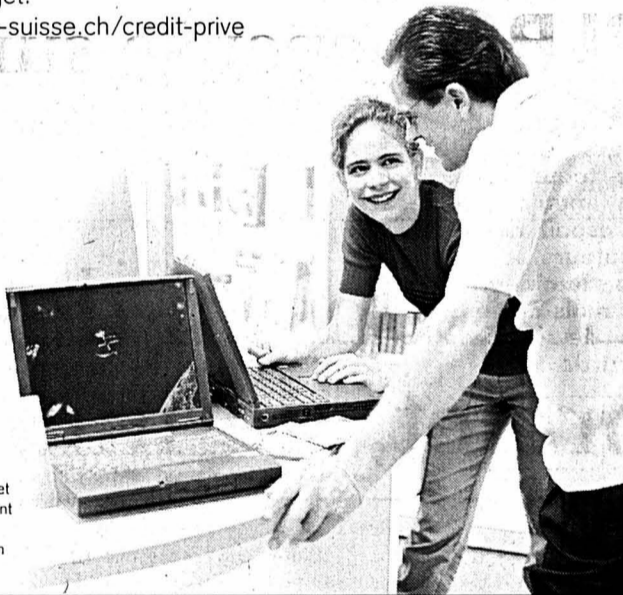
144-045247

Acheté! Avec un Crédit Privé.

0800 800 100. Téléphone gratuit 24h sur 24.

Calcul du budget:
www.credit-suisse.ch/credit-privé

Exemple de tarif: Montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 10,9% à 11,9%. Frais totaux pour 12 mois: de CHF 571.40 à CHF 621.80. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel).



DIVERS

Publicité intensive,
publicité par annonces



Le rendez-vous idéal!

A Conthey (VS) (au cœur du vignoble valaisan), à 5 minutes de Sion, 10 minutes des Bains de Saillon, 20 minutes d'Ovronnaz, de Nendaz, de Veysonnaz, atteignable aussi par les transports publics.

Nils Jacoby et son équipe vous proposent
1 semaine comprenant:
chambres tout confort (douche, WC, TV) petit-déjeuner (buffet) et repas du soir. Pension soignée (4 plats).
Fr. 490.- par personne en chambre double;
Fr. 560.- par personne en chambre simple;
Fr. 110.- chambre pour 2 personnes, 1 nuit, petit-déjeuner inclus (buffet);
Fr. 80.- chambre pour 1 personne, 1 nuit, petit-déjeuner inclus (buffet).

Le Valais central: la région idéale pour s'accorder le repos tant mérité!
• Pour tous vos loisirs, en été: randonnées en plaine ou en montagne, à pied ou à vélo; en hiver: sorties à skis (un local est mis à votre disposition pour toutes vos affaires de sport).
• Pour vos sorties d'entreprises, clubs sportifs ou autres rendez-vous.
• Une salle de conférence (jusqu'à 20 personnes) est mise gratuitement à votre disposition pour des séminaires.

Venez apprécier nos plats valaisans avec nos meilleurs crus du Valais dans une ambiance familiale.

Pour vos réservations:
tél. 027 346 51 51, fax 027 346 43 87.
Ouvert 7 jours sur 7.
Man spricht deutsch / We speak english.

36-390483/4x4



La Pinte Neuchâteloise

Toujours du nouveau à la Pinte

Ouverture du lundi au samedi
Fermé le dimanche

Menu de la semaine
du vendredi 29.09 au samedi 07.10

Salade mée
Filet d'agneau provençale
Ratatouille, pommes sautées
Fr. 23.-

On y mange bien
La patronne est sympa!

Grenier 8 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 20 30 - Fax 032/913 20 31

132-080295



VILLERS-LE-LAC

CARTE D'AUTOMNE

Terrine de Faisan, Bavarois aux Trois Racines,
Filet de Biche au Sésame Doré,
Croquant de lard et Bolets,
Selle de Chevreuil aux Saveurs d'Automne...

**RESTAURANT «LE FRANCE»
VILLERS-LE-LAC**

Renseignements au 00 33 3 81 68 00 06
Réservation conseillée

132-079900/DUC

028-275741 **HÔTEL-RESTAURANT**
2074 MARIN
LE POISSON
Chez Carlos

Tél. 753 30 31 • Ouvert 7 sur 7
Salle pour banquets et sociétés

LA CHASSE

L'automne aux tonneaux rebondis
Apporte l'abondance au palais réjoui.

- Civet de chevreuil à l'ancienne
- Entrecôte de cerf aux aïrelles
- Entrecôte de sanglier forestière
- Médallions de chevreuil «St-Hubert»
- Suprême de faisan aux chanterelles, etc.

Vos sorties d'entreprises
ou en famille.

Demandez nos propositions
de menus pour les fêtes
de fin d'année.

PLUS ON EST, MOINS ON PAIE!

Et toujours nos diverses fondues
à discrétion, de viande et de poisson.
Spécialité du patron: Steak tartare
Spécialité du chef: Cuissees de grenouilles.
Filets de perche aux morilles.

Hôtel-Auberge du Jura
F-68480 Kiffis / Laufen

Tél. 0033/389 40 33 33 - Fax 404781

- Menus de FF 105.- à FF 280.-
- Moules + Gibier
- Week-end gourmet, FF 600.-
- Menu gastro, chambre, petit déj., vins compris.
- Menu du dimanche FF 105.-
- Terrine du chef, entrecôte garnie, dessert.
- Chateaubriand pour 2 pers., FF 280.-.

Fermé le mardi. 100% WIR.

03-7652914x

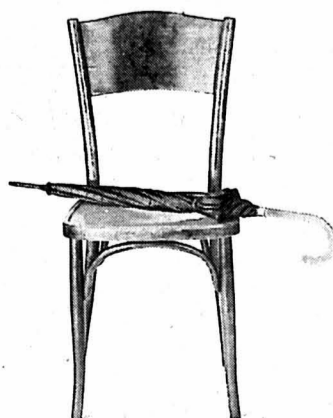
BRASSERIE DE LA BALANCE

Balance 8 - Tél. 032/968 90 53 - La Chaux-de-Fonds

Ce soir, vendredi 29 septembre 2000
SOUPER MOULES/FRITES, Fr. 15.-

Réservation souhaitée

132-080318



Place réservée pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

AVS en or L'initiative UDC a abouti: vifs débats en vue

Tout le monde s'accorde sur un point: l'initiative de l'UDC témoigne d'une redoutable habileté politique. La population s'inquiète de l'avenir de l'AVS et ne voit pas d'un très bon œil l'or de la BNS profiter à une Fondation de solidarité aux allures de fourretout.

Commentaire Belle opération!

L'UDC se trompe peut-être dans ses chiffres: la vente d'or rapportera probablement moins que les 20 milliards escomptés et le rendement de cette fortune atteindra difficilement 10%. Mais l'AVS ne cracherait pas sur le cadeau, même s'il n'était «que» de 750 millions par an.

Les autres partis et le gouvernement seront inmanquablement en difficulté. La droite parlera de goutte d'eau dans un torrent qu'il faut canaliser autrement (le budget de l'AVS avoisine les 30 milliards). Mais l'effet de la reprise économique l'obligera à nuancer ce jugement. La gauche pourra difficilement s'opposer à un renforcement de l'AVS, même si elle l'avait intégré partiellement dans ses propres projets. Les cantons seront contraints de réclamer leur part du gâteau en expliquant qu'elle servira à développer... leur politique sociale.

Quant au Conseil fédéral, il défendra sa Fondation de solidarité, un beau projet qu'il a dilué au point de le rendre indéchiffrable. En ignorant une proposition lumineuse de partager l'argent entre la Croix-Rouge et un programme d'éradication de maladies infantiles graves. L'alternative à l'UDC, outre la Fondation, c'est un programme de formation dans les nouvelles technologies et des pré-retraites sans baisse de rente pour les moins favorisés. Paquet intéressant, mais il faudra remonter une solide pente pour l'imposer.

François Nussbaum

Pristina La DDC soulagée d'un million

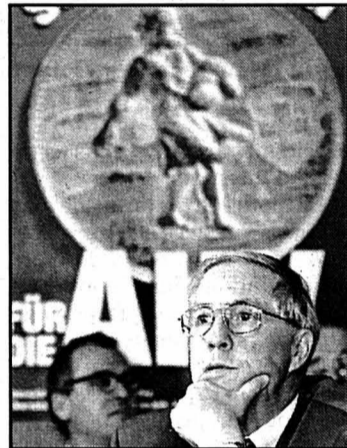
Des inconnus ont pénétré dans le bureau de coordination de la DDC à Pristina, chef-lieu du Kosovo dans la nuit de mercredi à hier et se sont emparés d'une somme de plus d'un million de marks. Du matériel informatique a également disparu.

Les dommages sont considérables. La police de la Mission de paix de l'ONU au Kosovo (UNMIK) a ouvert une enquête. Selon les premières informations, les cambrioleurs se sont introduits dans le bureau par le toit. Les locaux de la Direction du développement et de la coopération se trouvent au dernier étage. Les malfaiteurs ont fait passer leur butin par un balcon donnant sur une arrière-cour. Selon la DDC, les opérations de paiement via les banques sont très limitées. Il est donc courant de détenir de grosses sommes d'argent liquide./ats

L'Union démocratique du centre a annoncé hier avoir récolté 120.000 signatures pour son initiative populaire sur l'or de la Banque nationale. Selon elle, tout l'or vendu (1300 tonnes) doit aller à l'AVS. Un projet qui va à l'encontre des intentions du Conseil fédéral. Malgré l'imprécision de certains chiffres, l'initiative UDC promet de vifs débats.

De Berne: François Nussbaum

L'UDC a pu annoncer hier avoir récolté plus de 120.000 signatures en 13 mois (l'initiative a été lancée mi-août 1999). As-



Pour Christoph Blocher, la chose est claire: les réserves d'or de la BNS appartiennent au peuple, donc également les recettes de leur vente. Restait à savoir comment faire bénéficier les citoyens de ce cadeau. Après avoir étudié plusieurs possibilités, l'UDC a opté pour le transfert des milliards obtenus au fonds de compensation de l'AVS.

photo Keystone

sez pour pouvoir interrompre cette récolte et déposer l'initiative dans quelques jours à la Chancellerie fédérale. Objectif: améliorer les finances de l'AVS et, accessoirement, enterrer le projet de Fondation Suisse solidaire.

L'or du peuple

Depuis l'abandon de la parité-or du franc, la Banque nationale suisse (BNS) n'a plus besoin de toutes ses réserves d'or (2600 tonnes) et a décidé d'en vendre la moitié. Elle a commencé ce printemps et aura achevé l'opération fin 2004. Comme la vente doit rapporter 15 à 20 milliards de francs, l'utilisation future de cette somme a déjà fait couler beaucoup d'encre.

Pour Christoph Blocher, la chose est claire: les réserves d'or de la BNS appartiennent au peuple, donc également les recettes de leur vente. Restait à savoir comment faire bénéficier les citoyens de ce cadeau. Après avoir étudié plusieurs possibilités, l'UDC a opté pour le transfert des milliards obtenus au fonds de compensation de l'AVS.

Placement sûr

Son initiative populaire réclame donc l'inscription de ce transfert dans la Constitution. Les modalités seraient réglées dans une loi d'application. La question reste ainsi ouverte entre un transfert pur et simple des recettes des ventes d'or et le placement de cette somme pour

utiliser les intérêts annuels. Mais la seconde option a été privilégiée hier.

Le conseiller national Toni Bortoluzzi (ZH) estime en effet que le placement de 20 milliards en valeurs sûres peut rapporter entre 1,5 et 2 milliards par an. Ainsi, dit-il, grâce à l'initiative de l'UDC, on pourrait repousser au moins jusqu'en 2008 toute augmentation de la TVA en faveur de l'AVS (le Conseil fédéral prévoit une première hausse pour 2003).

Enterrer la Fondation

Si l'UDC veut offrir à l'AVS tout l'or de la BNS, c'est aussi qu'elle veut enterrer le projet de Fondation Suisse solidaire, à la

quelle le Conseil fédéral entend consacrer 500 tonnes d'or. Pour Christoph Blocher, l'idée de la Fondation (lancée en mars 1997 par Arnold Koller) est le résultat d'un «chantage exercé sur la Suisse par le Congrès juif mondial».

Le député zurichois en veut pour preuve qu'Arnold Koller, en présentant cette idée, a assuré que les victimes de l'Holocauste feraient «évidemment» partie des bénéficiaires potentiels de la Fondation. Selon Christoph Blocher, le projet est «politiquement discutable» et risque d'engendrer de «nouvelles tentatives de chantage». C'est «doublement inquiétant», dit-il. FNU

Chiffres discutables

Différents chiffres avancés par l'UDC sont discutés. D'abord la vente de l'or, qui devrait rapporter 20 milliards: c'est compter avec un prix de l'or de 15.000 francs le kg. Mais ce prix fluctue sans cesse. Il a, par exemple, chuté de 20.000 à 12.500 francs entre 1989 et 1999.

En comptant sur un rendement de 1,5 à 2 milliards par an, l'UDC espère placer la somme de 20 milliards à un taux d'intérêt de 7,5 à 10% (les caisses de pensions placent à 4%). A côté des obligations, il existe des actions à haut rendement, mais ce n'est pas sans risque. Concer-

nant le déficit de l'AVS, l'UDC reprend les chiffres officiels: sans modification de la structure des recettes et dépenses, il atteindra 4 milliards en 2010. Mais l'édition 2000 de la Statistique des assurances sociales, qui vient de paraître, constate une inversion de tendance. Les recettes de l'AVS enregistrent, en 1999, leur plus forte progression depuis 1991: 7% contre 2% de progression des dépenses. Cause principale: la reprise économique. L'Office fédéral des assurances sociales est d'ailleurs en train de recalculer toutes ses projections. FNU

RPLP Suspense sur l'entrée en vigueur

A une délégation des camionneurs, Kaspar Villiger exprime toute sa compréhension impuissante. Seul maigre espoir laissé à ses interlocuteurs, son département va examiner un report de trois mois de l'entrée en vigueur de la redevance poids lourds

De Berne: Stéphane Sieber

Au sortir de plus de deux heures d'entretiens, tout le monde affichait hier un sourire poli dans le hall du Bernerhof: d'un côté le ministre des Finances Kaspar Villiger, de l'autre Charles Friderici, président pour deux jours encore de l'Association suisse des transports routiers (Astag), et Pierre Triponez, directeur de l'Union suisse des arts et métiers (Usam), reçus à leur demande. Mais en réalité, il n'est sorti aucun résultat tangible de cette rencontre dont le grand argen-

tier a bien précisé qu'elle constituait un «échange de vues», et non une «négociation».

500 francs par ménage

Une diminution du prix du carburant par le biais de la part fiscale (deux cinquièmes du prix à la colonne)? Personne n'y croyait, surtout depuis que la flambée des cours du pétrole a été qualifiée de «supportable» par le Conseil fédéral. Kaspar Villiger a simplement rappelé que le gouvernement n'avait aucune marge de manœuvre sur ce terrain, sauf à vouloir modifier la loi, ce qui n'entre pas dans ses intentions. Même l'adaptation passagère des taxes souhaitée par l'Astag est problématique. Bref, le diesel restera l'un des plus chers d'Europe.

L'autre gros morceau a été la redevance poids lourds liée aux prestations, la fameuse RPLP. Son introduction est prévue au 1er janvier 2001. Là, ça va faire mal, a averti Charles Friderici. En effet, a expliqué le Vaudois,

si la grimpée du carburant s'est traduite par une hausse de 2 à 4% du prix des transports, la RPLP, elle, provoquera une hausse de 17% en moyenne du prix des transports à longue distance: 10 à 11% pour les centres urbains comme Bâle et Zurich, jusqu'à 35% pour les régions périmériques. C'est-à-dire, selon Charles Friderici, plus de 500 francs par ménage et par an au lieu des 55 francs promis par les partisans de la RPLP avant la votation populaire. Des chiffres que Kaspar Villiger, visiblement emprunté, s'est refusé à commenter.

«Fair play» et Europe

Vox populi verrouillant, seul un aménagement des modalités et un report de l'entrée en vigueur de la RPLP ont été demandés par l'Astag, qui met en avant les énormes problèmes administratifs et techniques qu'elle soulève. De ce côté, Kaspar Villiger a quand même laissé un espoir ténu de voir l'in-

troduction reportée du 1er janvier au 1er avril. Bien sûr, le patron des Finances compte sur les 750 millions de francs que la RPLP devrait rapporter l'an prochain et il n'aimerait pas revoir son plan de financement des NLFA. Néanmoins, «par fair play», il a promis que son département plancherait sérieusement sur cette hypothèse, qui coûterait 135 millions à la Confédération (manque à gagner de trois mois de RPLP partiellement compensé par le maintien prolongé de la taxe forfaitaire).

Au vrai, ce n'est pas tant sur la courtoisie de Kaspar Villiger que sur les pressions européennes que misent les camionneurs. Car la rude introduction de la RPLP ne coïncidera pas comme prévu avec les mesures d'allègement contenues dans les accords bilatéraux, pas encore ratifiés. Du coup, l'Allemagne est mécontente et l'Italie envisagerait même des mesures de rétorsion. STS

TF Dossier Bellasi retiré à la juge

Le Tribunal fédéral (TF) a retiré le dossier Bellasi à la juge d'instruction Monique Saudan. Cette décision fait suite à la parution d'un entretien dans le «SonntagsBlick» où elle a non seulement outrepassé ses devoirs en matière d'information mais également fait preuve de partialité à l'égard de l'escroc présumé. Le défenseur de Bellasi s'est félicité de cette décision.

Dans un arrêt publié hier, la Haute Cour a jugé que Monique Saudan avait tenu des propos tendancieux à l'égard de l'ex-comptable des services de renseignements, soupçonné d'avoir détourné près de 8,9 millions de francs.

Les devoirs du juge

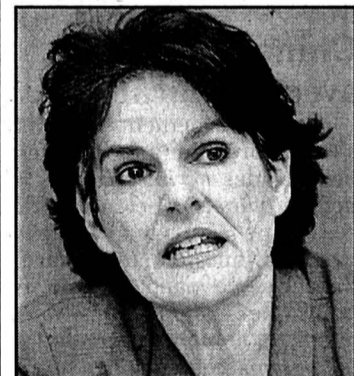
Le TF a rappelé que, quand il informe le public, un juge d'instruction doit respecter les règles sur la protection de la personnalité et le principe de proportionnalité. Il a conclu que la juge d'instruction fédérale avait donné une impression de partialité en répondant sans réserve au journal. Elle a ainsi violé ses devoirs en matière d'information.

La juge affirmait que le bâtiment était totalement inapproprié pour abriter les activités d'un service de renseignement. Elle s'était livrée également à des spéculations sur l'ouverture d'un bordel en se basant sur l'ancienne activité de la compagne de Bellasi et de sa sœur.

Pâtée à lecteurs

Les déclarations en relation avec la visite de trois militaires suisses de haut rang à Graz en même temps que Bellasi laissent également entendre que l'ex-comptable a menti. Comme si elle l'avait jugé d'avance. Le dossier va être confié à un de ses suppléants.

L'avocat de Dino Bellasi, André Seydoux, s'est félicité de la récusation de la juge d'instruction fédérale. Le TF a en effet suivi son argumentation et la juge a livré une «pâtée à lecteurs hautement scandaleuse» et au détriment des personnes concernées, a-t-il déploré./ap



Pour le TF, Monique Saudan a fait preuve de partialité. photo K

BRÈVES

Vaduz Excellentes relations selon Ogi

Les relations entre la Suisse et le Liechtenstein demeurent excellentes, a déclaré le président de la Confédération lors d'une visite, hier, dans la Principauté. Adolf Ogi a loué les efforts de Vaduz dans sa lutte contre le crime organisé et le blanchiment d'argent. Se référant aux turbulences qui secouent la place financière liechtensteinoise depuis quelques mois, Adolf Ogi s'est dit «impressionné par ce que la Principauté est parvenue à faire en si peu de temps». Il sortait d'une rencontre avec trois membres du gouvernement liechtensteinois et son chef, Mario Frick./ats

Etats Renforcer la Comco

Le Conseil des Etats veut lui aussi donner davantage de moyens à la Commission de la concurrence (Comco) pour lutter contre les ententes cartellaires. Par 16 voix contre 12, il a adopté hier une motion du Conseil national visant à réviser la loi sur les cartels. Le but est de renforcer le Conseil fédéral dans son intention de permettre à la Comco d'appliquer des sanctions directes. Alors que cette pratique est courante en Europe et aux Etats-Unis, la Comco doit attendre les récidives avant de pouvoir intervenir, a critiqué Françoise Saudan (PRD/GE)./ats

TF La Constituante fribourgeoise vivra

L'élection de la Constituante fribourgeoise ne sera pas annulée. Le Tribunal fédéral (TF) déboute six ressortissants fribourgeois qui déploieraient que les citoyens n'aient pas reçu d'explications officielles sur la manière de voter. L'élaboration d'une nouvelle charte avait été confiée à une Constituante élue selon des modalités identiques à l'élection au Grand Conseil. L'électeur n'a pas seulement des droits mais aussi une certaine responsabilité, relève le TF. Il est légitime de présumer qu'il connaît le système électoral, d'autant plus s'il s'applique depuis de longues années./ats

Agriculture Temps difficiles pas finis

L'agriculture suisse restera sous pression au-delà de 2002, estime la Commission consultative agricole du Conseil fédéral. Les prix continueront d'afficher un écart considérable avec ceux des pays voisins et le recul du nombre d'exploitations va se poursuivre, d'environ 3% par an. Associée aux milieux intéressés, la commission va étudier des options stratégiques pour l'avenir. A cet effet, l'Office fédéral de l'agriculture va créer trois groupes de travail chargés de se pencher sur les perspectives en matière de marchés, de paiements directs et de production./ats

Plus bas qu'on l'imagine: 10 cts/min. vers les pays voisins!

swisscom

Jérusalem Sharon défie les Arabes

La visite d'Ariel Sharon hier à l'Esplanade des mosquées a déclenché des affrontements. La police israélienne a tiré des balles de caoutchouc sur quelque 200 Palestiniens qui leur jetaient des pierres à proximité d'un des lieux saints de Jérusalem révéralés par les juifs et les musulmans, dont le sort est au centre des négociations israélo-palestiniennes.

L'affrontement s'est produit quelques instants après le départ de l'Esplanade des mosquées du leader d'opposition de la tendance dure, qui fut l'artisan de l'invasion israélienne au Liban. Une visite considérée comme une provocation par les Palestiniens. Le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat a estimé que cette visite était «très dangereuse» et que les nations arabes et musulmanes doivent «agir très vite» pour protéger les lieux saints.

Des dizaines de jeunes Palestiniens ont donc jeté des pierres en direction de centaines de policiers en tenue anti-émeute qui avaient été déployés autour des lieux saints pour protéger Ariel Sharon. La police a tiré des balles de caoutchouc sur les manifestants et ont marché sur eux avec des matraques pour tenter de les refouler. Au moins vingt Palestiniens ont été blessés par des balles en caoutchouc. Quatre autres Palestiniens dont deux hauts responsables ont été frappés à la tête à coups de matraque. De son côté, la police a déclaré qu'une vingtaine de policiers avaient été blessés par des pierres.

Des incidents ont également éclaté à Ramallah, en Cisjordanie. Par ailleurs, un soldat israélien blessé à la tête dans un attentat palestinien perpétré mercredi soir dans la bande de Gaza a succombé hier à ses blessures./ap

Indonésie Abandon des poursuites contre Suharto

Le procès pour corruption de Suharto a tourné court hier. A la surprise générale, les juges ont abandonné les charges contre l'ancien président indonésien après avoir entendu un rapport médical le déclarant inapte à être jugé. Des violences ont alors éclaté. Bilan: 20 blessés.

Une équipe de 24 médecins indépendants a examiné la semaine dernière l'accusé, âgé de 79 ans, et expliqué aux juges qu'il n'était pas apte sur les plans physique et mental à comparaître. Tous les examens «montrent que Suharto est inapte sur le plan mental à être jugé», et que cette incapacité est permanente, a expliqué le médecin responsable.

Les avocats de Suharto soutenaient depuis des mois que leur client, après trois attaques cardiaques depuis 1999, souffrait de séquelles neurologiques - difficultés d'élocution et pertes de mémoire notamment - le rendant inapte à comparaître. L'accusation, qui veut voir condamné Suharto pour le détournement de 571 millions de dollars pendant ses 32 ans au pouvoir, a annoncé son intention de faire appel.

Test pour la démocratie

Le premier juge Lalu Mariyun a déclaré que la cour ne pouvait pas accepter le dossier d'accusation, et a levé la mesure d'assignation à Jakarta qui pesait sur Suharto. La défense de M. Suharto a estimé que l'ex-président ne pouvait désormais plus être jugé par



La décision des juges a provoqué des réactions violentes à Jakarta et dans sa banlieue. photo epa

d'autres instances judiciaires «pour le restant de sa vie».

Ce procès était considéré comme un test pour la démocratie en Indonésie, un immense pays de 210 millions d'habitants, deux ans après la chute de Suharto, en mai 1998, après des manifestations étudiantes massives.

La troisième audience a eu lieu dans une ambiance tendue, après une série d'attentats à Jakarta, dont l'un contre la bourse a fait dix morts il y a quinze jours, et sur fond d'accusations contre les partisans de l'ancien chef de l'Etat. Le président Wahid a mis en cause le plus jeune fils de l'ex-

président, Tommy, dans cette série d'attentats.

La police a indiqué ne pas avoir de preuves de l'implication de Tommy. Mais de nombreux Indonésiens sont persuadés que des partisans de Suharto sont les instigateurs de cette campagne, qui serait destinée à faire plier le gouvernement et la justice.

Affrontements

Au moment où les juges rendaient leur décision, de violents affrontements opposaient la police anti-émeutes à des centaines de jeunes manifestants furieux, armés de pierres. La police a tiré en l'air

pour tenter d'empêcher la progression des manifestants vers la villa de Suharto. Une vingtaine de manifestants ont été blessés et plusieurs arrêtés. Un autobus a été incendié et des accrochages ont de nouveau éclaté en fin de journée dans le centre de la capitale.

Si Suharto semble échapper à la justice, son fils se trouvait hier sous la menace d'une incarcération imminente. Les autorités ont annoncé qu'elles allaient le faire incarcérer sous deux jours. Il vient d'être condamné par la Cour suprême à 18 mois d'emprisonnement dans une affaire de corruption./afp



Des incidents ont également eu lieu à Ramallah. photo ap

BRÈVES

HCR Kouchner est preneur

Le Français Bernard Kouchner, actuellement administrateur civil de l'ONU au Kosovo, a confirmé ce qui n'était plus guère un secret pour personne: il est candidat à la succession de la Japonaise Sadako Ogata à la tête du Haut Commissariat de l'ONU pour les réfugiés. Mme Ogata termine à la fin de l'année son mandat de neuf ans et les spéculations vont bon train sur le nom de son remplaçant./ap

Chine Polémique avec le Vatican

Le gouvernement chinois s'est dit prêt hier à fournir des preuves des «crimes contre le peuple chinois». Selon Pékin, ces crimes ont été perpétrés par des missionnaires chrétiens que le pape est sur le point de canoniser. «Nous avons de nombreux faits et informations pour justifier notre position. Si le Vatican les veut,

nous pouvons les fournir», a menacé le porte-parole du Ministère chinois des affaires étrangères, Sun Yuxi. Il faisait allusion aux 120 martyrs, victimes de persécutions antichrétiennes en Chine au cours des quatre derniers siècles, qui doivent être canonisés dimanche à Rome./afp

Pérou Rumeurs de coup d'Etat

Alors que son pays bruit de rumeurs de coup d'Etat, le président péruvien Alberto Fujimori s'est envolé hier pour les Etats-Unis, afin d'assister à une réunion extraordinaire de l'Organisation des Etats américains (OEA). Auparavant, un député avait affirmé que le haut commandement de l'armée appelait les membres du Congrès à participer à un coup d'Etat d'ici à une vingtaine de jours. Et ce afin de remettre en selle Vladimiro Montesinos, ancien chef des services de renseignement./ap

Yougoslavie Milosevic maintient le second tour et sa candidature

Slobodan Milosevic ne s'avoue pas vaincu, du moins pas encore. Ni la menace d'une grève générale brandie par l'opposition serbe ni les appels des Occidentaux n'ont fait fléchir le maître de Belgrade qui a maintenu hier le second tour contesté de la présidentielle yougoslave.

Le bras de fer s'engage donc entre le président sortant et l'opposition décidée à lancer une campagne de désobéissance civile. Les partisans de Vojislav Kostunica, dont la victoire a été reconnue par les Occidentaux, ont reçu le soutien de l'Eglise orthodoxe serbe et de la petite république du Monténégro.

Au cours d'une rencontre avec ses proches du Parti socia-

liste serbe, Slobodan Milosevic a confirmé hier la tenue d'un second tour le 8 octobre et sa candidature. «Nous allons faire de notre mieux pour que notre candidat gagne», a commenté Nikola Sainovic, conseiller de Slobodan Milosevic.

Le président sortant n'a donc aucunement l'intention de céder la place à son rival, le candidat de l'Opposition démocratique serbe (ODS), dont la victoire a été reconnue par l'Union européenne et les Etats-Unis. Le nationaliste modéré Vojislav Kostunica avait rejeté le second tour annoncé mardi par la commission électorale, dénonçant une manipulation des résultats par les autorités de Belgrade.

Menace de grève

Forte du succès de la manifestation géante qui a rassem-

blé quelque 200.000 personnes mercredi soir à Belgrade, l'opposition a menacé hier d'appeler à une grève générale pour contraindre Slobodan Milosevic à reconnaître sa défaite. «Nous allons appeler à la grève générale, nous chercherons à paralyser toutes les institutions, écoles, théâtres, cinémas, bureaux (...), appeler chacun à descendre dans la rue et à y rester jusqu'à ce que celui qui veut être président par la force abandonne son poste», a prévenu l'un des chefs de l'opposition, Zoran Djindjic.

Derniers résultats

Mais le régime de Belgrade écarte toute accusation de fraude, laissant craindre qu'il ne finisse par utiliser la force contre les manifestants. «Le

processus électoral se déroule en accord avec la loi», a assuré Nikola Sainovic.

D'après les derniers résultats, publiés tard mercredi soir par la commission électorale, Vojislav Kostunica est certes arrivé largement en tête de la présidentielle, avec une avance de plus de 10 points sur le président sortant, mais avec 48,96% de voix - contre 38,62% pour Slobodan Milosevic - il manque de peu la majorité absolue.

Toutefois, pour l'opposition, Vojislav Kostunica a simplement été dépouillé de ses suffrages par le pouvoir. En effet, d'après les chiffres fournis par les assesseurs de l'opposition dans les bureaux de vote, le candidat de l'ODS obtient 52,54% des voix, contre 32,01% à Milosevic./ap

IMMOBILIER

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds
A quelques minutes du centre-ville et à 6 minutes de la gare CFF.

MAGNIFIQUE APPARTEMENT DUPLEX DE 7 1/2 PIÈCES, 227 m², 2 BALCONS ET PLACE DE PARC

Composition: hall d'entrée - cuisine agencée - salon-salle à manger avec cheminée - 5 chambres à coucher - 1 mezzanine - 4 réduits - 2 WC indépendants - 1 salle de bains - 2 caves.

Notice sur demande et visite sur rendez-vous.

espace & habitat
Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77/76
www.espace-et-habitat.ch

A louer à Sonvilier, Fritz-Marchand 7

● 1 appartement de 3 pièces, cuisine agencée.
Loyer: Fr. 700.- charges comprises.

Fritz-Marchand 6

● 1 appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée, rez-de-chaussée, cave, jardin.
Libre dès le 1er décembre.
Loyer: Fr. 850.- charges comprises.

IMOVIT
Rue Gurzelen 31
Case postale 4125
2601 Bière 4
Tél. 032/341 08 42, Fax 032/341 28 28

A louer
1 pièce

Charrière 24

► Agréables studios à loyer intéressant
● cuisines semi-agencées ● Arrêt de bus à proximité
● ascenseur ● Conciergerie comprise

► Libres de suite/1.10.00 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55 - UNPI

A louer pour tout de suite ou date à convenir à La Chaux-de-Fonds

JOLI 3 PIÈCES
appartement au 3^e étage avec salle de bains, refait à neuf. Rue de la Serre près de la gare.
Fr. 750.- + charges.
S'adresser: GÉRANCE KUENZER - rue du Parc 6 - 2302 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/968 75 78. 132-080327

À LOUER

Au Locle

Plusieurs appartements de 2 pièces avec cuisine fermée pourvue d'un frigo, bains-WC, 2 balcons!

Un appartement de 3 pièces avec cuisine pourvue d'un frigo, coin à manger, vestibule, bains-WC, balcons!

L'immeuble possède un ascenseur, une lessiverie et des dépendances.

Libres tout de suite ou pour date à convenir.
Situation: Georges-Favre 2-4.

Gérançia & Bolliger S.A.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérançia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

UNPI 132-080035

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds
Dans une très belle maison bourgeoise au sommet de l'un des beaux quartiers nord de la ville

APPARTEMENT DE HAUT STANDING DE 320 M² ET 2 BALCONS

Composition: grand hall d'entrée - cuisine agencée - 1 garde manger - deux salles de bains y.c. WC - WC séparés - salon - salle à manger - fumoir avec cheminée - 5 chambres à coucher.

Fonds propres pour traiter:
Fr. 150 000.-

Visite sur rendez-vous / Notice sur demande.

espace & habitat
Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77/76
www.espace-et-habitat.ch

Micronora Une journée pour étoffer les relations franco-suisses

La collaboration entre écoles et instituts suisses et français n'est pas que du vent: la preuve en a été apportée hier lors de la Journée franco-suisse sur les microtechniques au salon Micronora à Besançon. Elle devrait toutefois s'étoffer avec le lancement d'un laboratoire européen associé (LEA).

puissent toutefois collaborer, il faut qu'elles aient des missions complémentaires car sinon «elles sont en concurrence».

A l'heure actuelle, les cantons de Neuchâtel, du Jura et

de Vaud et la Franche-Comté ont développé depuis plusieurs années une activité intense dans le cadre notamment des programmes Interreg ou des projets Pics (Projet international de coopération scientifique). De nombreuses initiatives ont été prises. Marcel Ecabert, directeur de la Fondation suisse pour la recherche en microtechnique (FSRM), est particulièrement fier du Forum européen fréquence et temps, une émanation franco-suisse qui a permis de contrer les Américains dans ce domaine. La quinzième réunion aura d'ailleurs lieu à Neuchâtel en 2001.

l'Institut de microtechnique de l'Université de Neuchâtel et notamment le CNRS, côté français. Le financement en France est déjà assuré mais «il pose toujours quelques problèmes côté suisse», a déclaré Danuel Courjon, directeur de l'Institut des microtechniques de Franche-Comté. «Ce projet serait d'ailleurs l'aboutissement des projets Pics et Interreg».

Par ailleurs, Georges Crozat, conseiller scientifique à l'ambassade de France en Suisse, a incité à davantage d'échange entre PME et instituts de recherche. Et cela est aussi valable pour les PME suisses qui pourraient bénéficier de fonds européens grâce à l'entrée en vigueur des accords bilatéraux. Et M. Crozat a rappelé que 10% du programme commun de recherche et développement est consacré aux PME et qu'il s'est monté à 23 milliards de francs suisses en 1999.

Micronora en chiffres

Micronora à Besançon, le plus grand salon européen spécialisé dans les microtechniques, s'est ouvert mardi et se tient jusqu'à aujourd'hui. Le salon compte environ 750 exposants dont 26 suisses. Pour cette édition, 15.000 visiteurs sont attendus contre 11.000 en 1998.

Micronora s'étend sur une surface d'exposition d'environ 18.000 m². Lors de la précédente édition, 5500 entreprises avaient visité le salon.

SJE

Locataires Un guide pour savoir ses droits

L'Asloca et le magazine «Bon à Savoir» viennent de publier un guide pratique à l'intention des locataires pour qu'ils puissent tout savoir sur leurs droits. Par ailleurs, le magazine a mis en ligne hier un nouveau programme interactif pour le calcul des loyers.

«Le guide pratique du locataire», qui a été rédigé par cinq avocats spécialistes du droit du bail, a été élaboré pour donner «au locataire l'essentiel des informations à connaître pour ne pas se faire manipuler», explique Christian Chevolet, rédacteur en chef de «Bon à Savoir». Car «qui peut prétendre connaître suffisamment la loi pour défendre ses droits, même les plus élémentaires?»

Le livre recèle de nombreux exemples pratiques, mais aussi de modèles de calcul, de contrat et de lettres aisément

compréhensibles par le locataire peu versé dans le langage juridique. Rédigé par chapitres, le lecteur-locataire peut tout savoir sur les hausses ou baisses de loyer, la conclusion du contrat, les charges ou frais accessoires, les défauts, réparations et travaux, la résiliation par le locataire ou le bailleur, la restitution des locaux et les cohabitation et sous-location.

De plus, le magazine «Bon à Savoir» a mis en ligne un nouveau programme interactif de calcul des loyers qui permet notamment de vérifier si une éventuelle notification de hausse est valable, si les délais ont été respectés et si l'augmentation n'est abusive. Le programme permet même à l'internaute de lui rédiger une lettre entièrement personnalisée, qu'il n'a plus qu'à signer et à envoyer à l'Autorité compétente.

SJE

De Besançon:
Sylvie Jeanbourquin

«Les microsystèmes sont un vecteur de l'innovation mais ont pour caractéristique d'être extrêmement multidisciplinaires», a expliqué hier Jean-Pierre Dan du Centre suisse d'électronique et de microtechnique (CSEM). Conséquence: «Aucune entreprise ne maîtrise tous les aspects, y compris la CSEM avec ses 350 personnes. Il faut donc créer des relations pour arriver à un produit viable». Pour que des entreprises ou des écoles

Laboratoire transfrontalier

L'avenir est dans une formation commune transfrontalière, à l'image de ce qui se fait déjà dans l'horlogerie et dans un laboratoire commun: le laboratoire européen associé (LEA) qui réunirait l'EPFL,

SJE

Caisses de pension Débat devant la justice

Les justes genevoise et zurichoise examineront la débâcle des caisses de pension Vera et Pevos. Les quatre fondations collectives et d'investissements Vera/Pevos, avec le fonds de garantie LPP, vont au total déposer 18 plaintes en responsabilité, pour un montant de près de 300 millions de francs.

surances sociales de Zurich et Genève auront compétence de juger ces affaires. Ces demandes doivent permettre de réparer des dommages qui se chiffrent au total à près de 200 millions de francs, dont quelque 72 millions pour la Confédération, via le fonds de garantie prévu par la loi sur la prévoyance professionnelle (LPP/2e pilier).

La liquidation en 1996 des fondations Vera/Pevos, domiciliées à Olten (SO), constitue à ce jour la plus grande débâcle du secteur de la prévoyance professionnelle en Suisse. Plus de 2000 assurés ont été touchés; ils n'ont néanmoins pas subi de préjudice financier grâce à l'intervention du fonds de garantie LPP. /ats



Otto Piller, directeur de l'OFAS, en discussion avec le conseiller aux Etats Rolf Buettiker (à gauche) et avec le co-liquidateur des fondations Vera/Pevos Christoph Degen. photo Keystone

OMC Pas de progrès notables pour la Chine

Le round de négociations entamé le 13 septembre à Genève sur l'adhésion de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) a pris fin hier sans progrès notables. La Chine a néanmoins signé des accords bilatéraux avec 36 membres de l'OMC, dont mardi la Suisse. /ats

Céramique Laufon Un dédommagement de 3,9 millions

Le trio directorial de Céramique Laufon, dont l'actuel patron de Sulzer Ueli Roost, ont reçu un dédommagement extraordinaire de 3,9 millions de francs lors de la vente du groupe sanitaire à la société espagnole Roca Radiadores en

1999. Ueli Roost aurait reçu selon «Cash» entre 2 et 2,5 millions de francs, Marun Hellweg et Jan Lipton le reste. A ces dédommagements extraordinaires se sont encore ajoutés, toujours selon «Cash», des sommes prévues dans les dispositions contractuelles. Au total, a calculé le journal, Ueli Roost a ainsi touché entre 4 et 5 millions de francs à la suite de la vente de l'entreprise. /ats

Faillite 85 personnes perdent leur emploi

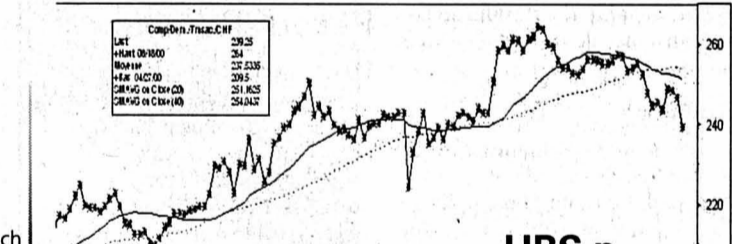
La société d'impression et d'édition Löpfe-Benz, basée à Rorschach (SG), a annoncé sa faillite. Par cette fermeture, 85 personnes perdent leur emploi et il n'existe pas de plan social. Une coopération avec un partenaire suisse n'a pas abouti. /ats

BOURSE

Gestion de fortune
De nouveaux horizons.

INDICES	bas / haut 2000	dernier	28/09
Zürich, SMI	6739.3	8407.5	7942.4
Zürich, SPI	4663.35	5789.02	5514.37
New-York, DJI	9731.81	11750.28	10628.36
New-York Nasdaq 100	2897.27	4816.35	3571.9
Francfort DAX	6388.91	8136.16	6806.12
Londres, FTSE	5915.2	6930.2	6269.3
Paris, CAC 40	5388.85	6944.77	6319.79
Tokio, Nikkei 225	15394.71	20833.21	15639.95
DJ Euro Stock 50	4471.89	5522.42	4946.99

Internet: www.bcn.ch



Bourse suisse (cours en CHF)

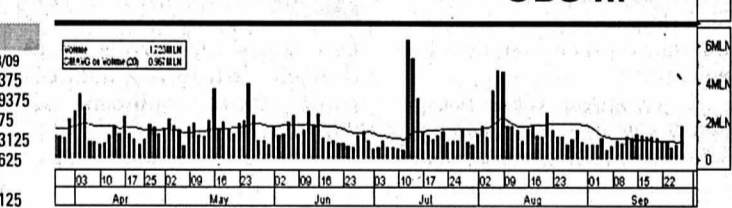
	bas / haut 2000	précédent	28/09
ABB Ltd n	161.5	218	169.5
Adcocon n	1020	1516	1150
Alusuisse group n	345	1307	1075
Bâloise Holding n	1207	1805	1713
BB Biotech	987	2479	2130
BT & T	297	448	423
BT & T	698	1063	761
Ciba Spéc. Chimiques n	94.75	122.5	97.4
Cicorel Holding n	135	330	152.75
Cie fin. Richemont	3510	5290	5100
Clariant n	514	799	514
Crédit Suisse Group n	264	390.5	344
Crossair n	501	790	570
Ems-Chemie Holding	7000	8025	7430
ESEC Holding p	2701	4290	3752
Feldschlössen-Hürim. p	545	754	620
Fischer (Georg) n	446.5	603	467
Forbo Hld n	606	844	740
Givaudan n	448	539	451
Helvetia-Patria Holding n	1040	1570	1485
Hero p	177	218	193
Holderbank Fin. p	1616	2277	1860
Julius Baer Holding p	4400	9330	8950
Logitech International n	440	634	512
Lonea n	795	1027	836
Moevenpick	700	830	785
Nestlé n	2540	3785	3759
Nextron	160	265	235
Novartis n	1989	2700	2670
Pargesa Holding p	2515	4600	3880
Phonak Holding n	2651	5925	5300
PubliGroup n	1031	2000	1122
Réassurance n	2551	3654	3377
Rentenanstalt n	790	1519	1368
Rieter Holding n	460.5	615	548
Roche Holding bj	14820	8874.6748	15285
Roche Holding p	16750	27300	17100
Saargroup n	235.5	355.5	243.25
Serono SA b	802.5	2160	1952
Sulzer n	990	1309	1040
Sulzer Medica n	293	581	459
Surveillance	1990	3680	2523
Swatch group n	318	547	531
Swatch group p	1577	2739	2649
Swiss Steel SA n	11.6	16.45	12.95
Swisscom n	427	754	442
UBS n	189.25	265	246.5
UBS p	108.5	132	126
Unaxis Holding n	295	495	460
Von Roll Holding p	17	25	17.5
Vontobel Holding p	2840	4937	4680
Zurich Allied n	670	977	804

Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2000	précédent	28/09
ABN Amro (NL)	19.5	29.25	26.35
Accor (F)	35.39	51	43.15
Aegon (NL)	32.5	48.5	41.58
Ahold (NL)	20.25	34.25	32.43
Air Liquide (F)	117.5	162.5	131.8
AKZO-Nobel (NL)	37.3	51.6	47.78
Alcatel (F)	39	97.15	80.3
Allianz (D)	311	444.5	372.5
Allied Irish Banks (IRL)	8.05	11.7	11.5
Aventis (F)	47.28	86.9	84.95
AXA (F)	119.5	178.5	153.5
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.25	17.45	16.69
Bayer (D)	38.52	49.9	42.1
British Telecom (GB) £	6.31	14.95	7.28
Carrefour (F)	62.25	93.25	84.7
Cie de Saint-Gobain (F)	116.5	195.7	142.5
DaimlerChrysler (D)	50.02	79.9	52.6
Deutsche Bank (D)	69.1	103.2	96.6
Deutsche Lufthansa (D)	19.25	27.99	22.5
Deutsche Telekom (D)	37.6	104	38.58
E.ON (D)	41.15	60.8	58.15
Electrab (B)	216.5	334.9	234.5
Elf Aquitaine (F)	156.3	245	156.3
Elsevier (NL)	3.26	16	13.09
Endesa (E)	17	24.54	21.7
ENI (I)	4.73	6.87	6.12
France Telecom (F)	110	219	119.9
Glaxo Wellcome (GB) £	6.19	20.62	19.85
Gruppo Danone (F)	90.25	164.5	160
ING Groep (NL)	47	76.5	73.17
KLM (NL)	17.85	34.75	21.55
KPN (NL)	23	74.5	25.13
L'Oréal (F)	60.25	90.75	85.6
LVMH (F)	70.25	98.7	85.1
Mannesmann (D)	165	382.5	172.5
Metro (D)	33.7	55.5	47
Nokia (FI)	38	65.3	46.85
Petrofina (B)	366	830	750
Philips Electronics (NL)	30.5	58.3	49.4
Prudential (GB) £	8.15	12	9.25
Repsol (E)	18.17	24.01	21.15
Royal Dutch Petroleum (NL)	51.51	75.7	68.17
RWE (D)	30.4	42.7	38.7
Schneider (F)	57.35	85.8	72.3
Siemens (D)	111.4	195	154.5
Société Générale (F)	48	70.5	62.55
Telefonica (E)	19.93	33.12	22.65
Total (F)	118.5	189	165.4
Unilever (NL)	40	58.25	52.5
Vivendi (F)	79.1	150	85.3

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 2000	précédent	28/09
Aluminium Co of America	23.3125	43.625	23.4375
American Express Co.	39.8125	62.25	58.625
American Tel & Tel Co.	27.25	60.75	27.5
Baxter Intl Inc.	51.75	85.625	79.1875
Boeing Co.	32	66.9375	64.5625
Caterpillar Inc.	0.375	55.125	32.8125
Chevron Corp.	70	94.875	85.4375
Citigroup Inc.	35.3437	59.125	52.375
Coca Cola Co.	42.9375	66.875	55.625
Compaq Corp.	23.5	34.8125	29.15
Dell Computer Corp.	31.5	59.6875	33.4375
Du Pont de Nemours	38.1875	73.9375	38.875
Exxon Mobil	69.875	90.75	89.25
Ford Motor Co.	23.8125	57.1875	24.875
General Electric Co.	41.6563	60.5	59.4375
General Motors Corp.	29.6875	46.625	66.3125
Goodyear Co.	17.25	31.625	18.02
Hewlett-Packard Co.	96.125	155.5	102.75
IBM Corp.	59.5625	134.9375	118
International Paper Co.	27	60	27.5625
Johnson & Johnson	66.1875	101.875	95.125
JP Morgan Co.	104.875	183.75	161.375
Mc Donald's Corp.	26.375	43.625	29.875
Merck & Co. Inc.	52	79	72.75
Microsoft	59.8125	118.625	60.625
MMM Co.	78.1875	103.75	90.125
PepsiCo Inc.	29.6875	47.0625	45.5
Pfizer Inc.	30	49.25	43.25
Philip Morris Co. Inc.	18.6875	33.875	29.125
Proctor & Gamble Co.	53	118.375	61.875
Sears, Roebuck & Co.	4.5625	43.5	34.45
Silicon Graphics Inc.	1.7188	13.5	3.9375
Union Carbide Corp.	35.75	68.4375	36.625
United Technologies Corp.	46.5	70	68.8125
Wal-Mart Stores	43.5	68.9375	48.125
Walt Disney Co.	28.75	43.875	37.6875



Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier
Swissca America USD	264.05	261.3
Swissca Asia CHF	118.75	117.95
Swissca Austria EUR	78.7	78.75
Swissca Italy EUR	140.15	138.75
Swissca Japan CHF	83.35	83.1
Swissca Tiger CHF	123.65	122.7
Swissca Netherlands EUR	74.75	74.05
Swissca Gold CHF	453	450.5
Swissca Emer. Markets CHF	122.97	122.18
Swissca Switzerland CHF	324.3	322.15
Swissca Small Caps CHF	302.1	302.1
Swissca Germany EUR	185.2	184.35
Swissca France EUR	52.45	51.9
Swissca G-Britain GBP	242	239.55
Swissca Europe CHF	305.45	302.8
Swissca Green Inv. CHF	155.5	154.35
Swissca IFC	291	295
Swissca VALCA	322.55	320.9
Swissca Port. Income CHF	115.42	115.43
Swissca Port. Yield CHF	144.16	143.86
Swissca Port. Bal. CHF	176.91	176.27
Swissca Port. Growth CHF	225.38	224.26
Swissca Port. Equity CHF	305.84	303.56
Swissca Port. Mixed EUR	109.59	109.04
Swissca Bond SFR	93.8	93.75
Swissca Bond INTL	102	102
Swissca Bond Inv CHF		

Naufrage Tentative avortée des plongeurs



Si 511 personnes (équipage compris) étaient officiellement à bord du ferry, d'autres passagers, en nombre indéterminé, étaient montés sur le navire au dernier moment. photo epa

Des vents violents ont empêché hier les plongeurs de pénétrer à l'intérieur du ferry qui a coulé mardi soir au large de l'île de Paros, en mer Egée. Selon un nouveau bilan, au moins 64 personnes ont perdu la vie et quatorze sont portées disparues.

«Des plongeurs ont essayé de pénétrer dans l'épave, mais ils en ont été empêchés par la force des vagues et des courants, en raison de vents soufflant à neuf Beaufort, qui mettaient leur vie en danger», a affirmé, lors d'un point de presse, le chef de la police portuaire grecque.

L'épave du navire, qui a coulé une demi-heure environ après l'accident, gît par 38 mètres de fond, a-t-il précisé.

Par ailleurs, le bilan de la catastrophe pourrait s'alourdir sensiblement. Si la compagnie propriétaire du bateau avait enregistré 511 personnes à bord (équipage compris), d'autres passagers, en nombre indéterminé, étaient montés sur le navire au dernier moment, selon des sources multiples.

Une centaine de touristes étrangers, dont cinq Suisses, figurent au nombre des 448 rescapés, selon la capitainerie du port de Parikia, à Paros.

Le consul de Suisse en Grèce, Hans Peter Jost, a indiqué n'avoir reçu jusqu'ici aucun appel de proches faisant état de la présence d'autres ressortissants helvétiques parmi les passagers du bateau. Les recherches se poursuivent toutefois, a-t-il indiqué. /ats

Hélicoptères Les corps bientôt rapatriés en Inde

Les corps des sept victimes indiennes du crash de mardi en Valais devraient être rapatriés en fin de semaine en Inde. Quatre autres personnes, dont trois touristes indiens, sont encore à l'hôpital, mais leur état ne suscite pas d'inquiétudes.

«Nous sommes en train de remplir les papiers officiels en collaboration avec l'ambassade d'Inde en Suisse. Nous devons encore organiser le vol. Le rapatriement des corps doit avoir lieu aujourd'hui ou samedi», a indiqué hier un porte-parole de la police valaisanne.

Auditions

Les quatre personnes blessées - trois touristes indiens et un pilote - sont toujours hospitalisées. Leurs jours ne sont pas en danger, a-t-on indiqué à l'hôpital de Sion-Hérens-Conthey. La police valaisanne est en train de les auditionner.

A la question d'une possible plainte des familles des victimes contre Air Glacier, le diplomate a

indiqué qu'aucune démarche de ce type n'avait été évoquée jusqu'ici. Les victimes étaient assurées, a-t-il relevé sans pouvoir donner plus de précisions. /ats



Les deux appareils accidentés étaient assurés pour deux millions de francs chacun. photo Keystone

Série noire En trois jours, l'armée déplore 24 blessés

Trois accidents militaires ont fait 24 blessés en trois jours en Suisse. Pas moins de 16 militaires alémaniques, dont deux caporaux et 14 recrues, ont été blessés hier à l'Hongrin alors que six recrues romandes l'avaient été mercredi dans le canton de Zoug et deux autres recrues romandes mardi dans le canton de Zurich.

La sortie de route d'un camion «Duro» a fait 16 blessés, dont un grave, hier vers 14h35 près de la place de tir de l'Hongrin (VD).

L'accident est survenu au terme d'un exercice de tir alors que l'école de recrues de la compagnie de grenadiers de chars 221 rentrait à la caserne, a précisé hier Véronique Monney, du service d'information des Forces terrestres.

Les 16 blessés sont des militaires alémaniques qui se trouvaient dans le véhicule au moment où il se trouve aux soins intensifs. Le camion a dévalé un talus pour des raisons encore inconnues, a relevé la porte-parole. L'accident est survenu à la limite entre les communes de Leysin et de Châ-

teaux-d'Oex. Les militaires ont été acheminés par hélicoptères et ambulances dans les hôpitaux de l'île à Berne, au Chuv à Lausanne, et dans ceux de Monthey et de Château-d'Oex. Par ailleurs, le blessé grave a été hélicoptéré à l'hôpital de l'île à Berne où il se trouve aux soins intensifs. Parmi les blessés, 13 ne sont que légèrement touchés.

Six recrues romandes blessées

Mercredi soir, six recrues romandes ont été légèrement blessées dans un véhicule mili-

taire qui les transportait à Oberaegeri (ZG). Le véhicule a reculé avant de basculer dans un fossé d'une vingtaine de mètres, a précisé hier le Département fédéral de la défense. Les blessés ont été hospitalisés dans les environs pour des contusions et des éraflures.

Deux autres soldats romandes avaient déjà été blessés un accident survenu dans le canton de Zurich mardi soir. Le conducteur d'un véhicule tout terrain souffrait d'une commotion cérébrale tandis que son passager s'était fracturé le fémur. /ap

Rail Les usagers français et allemands restent à quai

Le trafic ferroviaire a été très fortement perturbé hier en France et en Allemagne par des grèves de cheminots qui réclament des augmentations de salaires. Plusieurs trains au départ de Genève, Lausanne, Bâle ou Zurich sont restés en gare.

En Suisse, la ligne la plus touchée a été la liaison Genève-Paris, a indiqué le porte-parole des CFF, Jean-Louis Scherz. Seuls deux TGV ont circulé durant la journée. En moyenne, trois trains sur quatre ont assuré le service entre Lausanne et Paris.

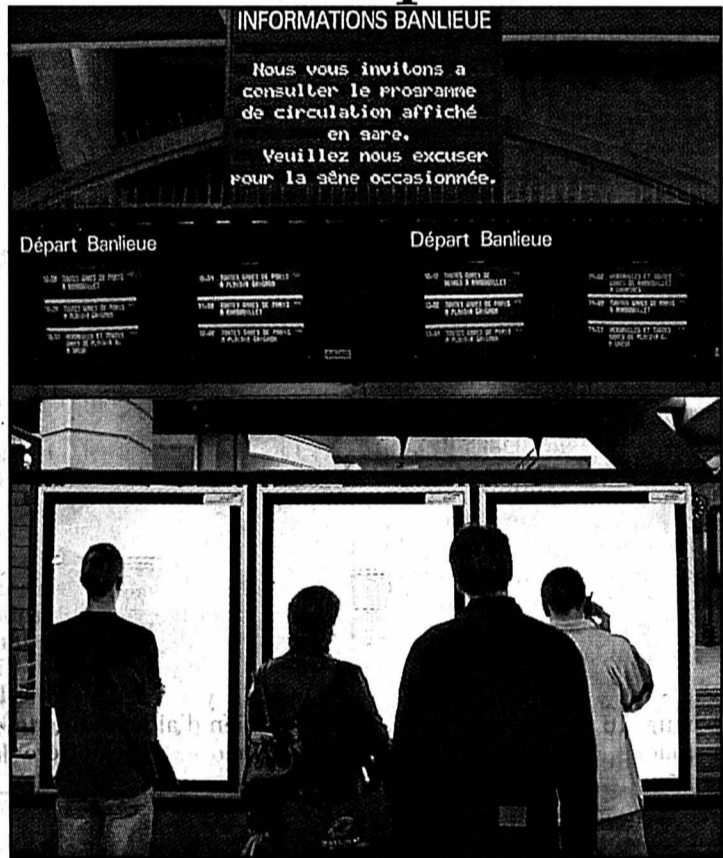
Retour à la normale aujourd'hui

Depuis Bâle, la moitié seulement des trains grandes lignes à destination de Paris et de Bruxelles ont pu être assurés. En revanche, les deux TGV entre Zurich, Berne et la capitale française ont circulé normalement.

En France par contre, les perturbations ont été plus nombreuses. Selon la SNCF, il n'y avait qu'un TGV sur trois ou sur quatre selon les lignes, deux Eurostar sur trois à destination de Londres et deux Thalys sur trois à destination de Bruxelles et Amsterdam.

La compagnie française a recommandé aux usagers de différer leurs voyages. La situation devrait revenir à la normale aujourd'hui en milieu de journée, a assuré Jean-Louis Scherz. «La SNCF nous a annoncé une reprise progressive du travail dès 9 heures», a-t-il précisé.

C'est la première fois depuis 15 ans que l'ensemble des syndicats de cheminots



Calme plat hier à la gare Montparnasse à Paris. Les voyageurs devant se contenter d'un TGV sur trois ou quatre selon les lignes. photo epa

français appellent à une grève générale pour obtenir l'ouverture de négociations salariales. L'intersyndicale estime que le retour de la croissance et les bons résultats de la SNCF doivent profiter aux salariés.

Perturbations en Allemagne

Les chemins de fer allemands n'ont pas été épargnés par la grogne des cheminots. Plusieurs grandes gares ont été touchées par des grèves d'avertissement ponctuelles qui ont affecté plus d'un mil-

lion de voyageurs, selon des sources syndicales.

Dès 4h du matin, des employés de la Deutsche Bahn ont commencé à stopper des trains, provoquant parfois un immense chaos. Eux aussi soutenaient des revendications salariales.

Devant les perturbations causées, la Deutsche Bahn (DB) a immédiatement accepté de formuler une nouvelle proposition d'augmentation de salaires dès lundi, date à laquelle s'ouvrira un cycle de négociations avec les syndicats. /ats

Chine Coup de grisou meurtrier

Un coup de grisou a fait plus de 150 victimes mercredi dans une mine de charbon située dans la province du Guizhou, au sud-ouest de la Chine. Il s'agit de l'un des plus graves accidents enregistrés depuis dix ans dans ce secteur.

Les corps des victimes n'ont pas été remontés à la surface pour éviter des scènes de panique parmi les familles. Un policier a indiqué que les secouristes désiraient attendre la nuit et que les recherches se poursuivaient. Selon l'agence officielle chinoise, 81 mineurs ont survécu à la déflagration. L'explosion s'est produite alors que 241 ouvriers travaillaient dans la mine de Mougonggou. «Les mineurs se trouvent un peu partout, certains à 200 mètres de profondeur. Il reste une chance qu'ils soient encore en vie» a déclaré le policier. /ats

Pornographie sur internet Réseau démantelé

Onze personnes ont été arrêtées mercredi et des milliers de cassettes vidéo ont été saisies par les autorités italiennes et russes chargées d'enquêter sur un réseau international de pornographie d'enfants sur internet.

Selon les enquêteurs, les huit Italiens et trois Russes suspectés sont membres d'un réseau russe spécialisé dans la production et la diffusion d'images d'enfants, dont certains âgés de deux ans, abusés sexuellement et physiquement. Plusieurs cassettes vidéo achetées sur internet par des pédophiles essentiellement américains, allemands et italiens, montrent que certaines des scènes pratiquées ont, semble-t-il, entraîné la mort des enfants abusés. /ats

Pilule abortive RU-486 Autorisation aux Etats-Unis

La pilule abortive RU-486 a été autorisée hier sur le marché aux Etats-Unis par l'Agence fédérale de contrôle des produits alimentaires et pharmaceutiques (FDA). Cette décision met fin à des années de tergiversations dues essentiellement aux anti-avortement.

Toutefois, la FDA assortit son approbation de plusieurs conditions: la pilule devra être prescrite par un médecin apte à déterminer avec exactitude la durée de la grossesse et capable de fournir une intervention chirurgicale, lui-même ou dans une clinique proche, en cas de saignement important de la patiente ou d'avortement partiel. La décision de la FDA met fin à une course d'obstacles, qui durait depuis des années aux Etats-Unis. /ats

Tuerie à Delle Fils en garde à vue

Le fils d'un couple de bouchers de Delle (Territoire-de-Belfort), qui ont été tués à coup de couteau dans la nuit de dimanche à lundi, a été placé en garde à vue hier en fin d'après-midi. Vincent, 15 ans, avait dit avoir «découvert» les corps de ses parents, Catherine et Olivier Grimler. L'adolescent, blessé superficiellement, a été entendu à plusieurs reprises par les enquêteurs sur son lit d'hôpital à Belfort mais il n'aurait cessé de se contredire depuis le meurtre. /ap

Drame de Douvres Deux inculpations

Deux Néerlandais ont été inculpés d'homicides involontaires pour leur implication dans la mort des 58 immigrants chinois retrouvés dans un camion à Douvres le 19 juin. Ils sont accusés d'avoir porté atteinte à la

BRÈVES

vie de ces personnes. Les deux suspects doivent comparaître publiquement devant le tribunal de Rotterdam pour une éventuelle prolongation de leur détention provisoire. /ats

Siamoises Appel abandonné

Les parents de Mary et Jodie ont finalement décidé de ne pas faire appel de la décision de justice britannique autorisant, contre la volonté des parents, la séparation des sœurs siamoises pour tenter de sauver l'une des deux, a annoncé hier l'avocat de la plus faible des fillettes. /ats

Mike Horn Tout près du but

Mike Horn touche au but. L'aventurier de Château-d'Oex n'est plus qu'à quelques centaines de kilomètres de Libreville au Gabon. Il devrait boucler vers

le milieu du mois d'octobre son tour du monde en solitaire le long de l'Equateur. /ats

Genève Lyonnais condamné

La Cour correctionnelle de Genève a condamné un Lyonnais de 18 ans à deux ans de prison. Le jeune homme, au volant d'une BMW volée, avait tenté début mars de forcer un barrage douanier à la frontière genevoise. /ats

Texas Nouvelle exécution

L'Etat du Texas a exécuté par injection létale mercredi soir son trente-troisième condamné à mort de l'année. Pour la première fois dans l'histoire de la peine de mort de l'Etat, l'homme avait bénéficié d'une grâce de trente jours de sursis accordée, le 1er juin dernier, par le gouverneur George W. Bush. /ats

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA Editeur: Fabien Wolfrath. Directeur des rédactions: Mario Sessa

Rédacteurs en chef (resp.): Mario Sessa, Roland Graf. Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gagniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véya. La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysoeth. Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz. Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch. Val-de-Ruz: Philippe Chopard. Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. Canton du Jura: Michel Gogniat. Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Micheline Huguélet. Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum et Stéphane Sieber (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Télévision JO: matins chagrins

On ne peut pas dire que le téléspectateur romand soit très matinal durant ces JO de Sydney. Les chiffres obtenus par la TSR le prouvent, les matins olympiques ont rencontré une audience plutôt discrète.

C'était prévisible, les JO Sydney ne font pas un tabac, surtout le matin. Décalage horaire oblige, les téléspectateurs se sont rabattus sur les résumés diffusés en soirée. «On s'y attendait, commente Jacques Deschenaux, chef des sports à la TSR. Même quand nous ouvrons l'antenne durant la nuit lorsque des médailles nous navons pas été très suivis.» Quelques événements échappent à la règle, dont le triathlon féminin qui a eu lieu dans la nuit du vendredi 15 au samedi 16 septembre. Ce soir-là, 27.000 spectateurs ont suivi les exploits de Magali Messmer et de Brigitte Mc Mahon. Un score que l'athlétisme égale chaque matin.



L'émission matinale «Bonjour Sydney» a, elle, rencontré une faible audience, contrairement à «Tout sport» (50% de parts de marché à 19 h 15) et «Sydney Aujourd'hui» (80.000 téléspectateurs en moyenne à 20 h). Sachez, que le GP d'Indianapolis a été suivi par 137.000 téléspectateurs (21,1% de part de marché) dimanche soir.

Pas trop déçu, Jacques Deschenaux tire un bilan positif de l'opération Sydney. «Nous avons joué notre rôle en couvrant les sports intéressants les Suisses», estime le Fribourgeois.

Parallèlement à ces JO, Jacques Deschenaux confirme l'engagement de deux Neuchâtelois aux sports de la TSR. Il s'agit de Marie-Laure Inderwildi (RTN) et de Laurent Bastardo (RSR). Dominique von Burgh (RSR), Pascale Blattner («Dimanche.ch») et Christophe Cerf (Fréquence Jura) rejoindront également les sportifs de la TSR. Par contre, les départs de Jean-François Rossé et Isabelle Nussbaum sont démentis. JCE

Hippisme L'équipe de Suisse saute sur le podium olympique

Lesley McNaught («Dulf»), Markus Fuchs («Tinka's Boy»), Beat Mändli («Pozitano») et Willi Melliger («Calvaro») ont apporté une nouvelle médaille à la Suisse au Horsley Park de Sydney. Comme à Paris en 1924, les Suisses ont remporté l'argent de l'épreuve du saut d'obstacles par équipes, s'inclinant d'un petit point devant l'Allemagne.

Après Atlanta il y a quatre ans, le Brésil s'est adjugé la médaille de bronze de ce Prix des Nations à l'issue d'un barrage face à la France. Une épreuve qui servait de dernière manche qualificative pour la finale individuelle de dimanche.

Champions du monde et champions d'Europe en titre, les Allemands ont cueilli à Sydney leur deuxième médaille d'or olympique d'affilée, la huitième de leur histoire depuis l'introduction de l'hippisme aux Jeux. Leur succès doit beaucoup à la performance d'Otto Becker. Le vainqueur du Grand Prix d'Aix-la-Chapelle fut l'un des quatre cavaliers à avoir réussi un double sans faute au cours d'un parcours qui comprenait 13 obstacles pour 16 efforts. Désormais quadruple champion olympique (1988, 1996 et 2000 par équipes, 1992 individuel), Ludger Beerbaum est le seul de son équipe à ne pas avoir réussi un seul «clear round» de la journée.

Un échec qui aura pour conséquence de le priver de la finale individuelle.

Après la pluie, le beau temps

Cette nouvelle médaille d'argent - la sixième pour la délégation suisse en Australie! - a pourtant été gagnée aux forçeps. Les trombes d'eau qui se déversaient sur la piste de Horsley Park, accompagnées par l'inévitable «It's raining again» du groupe Supertramp, ne laissait rien pré-

sager de bon pour Willi Melliger. Le Soleurois avait été le moins bon des Suisses, lundi, lors des qualifications et le sol détrempé ne pouvait que désavantager un cheval lourd comme «Calvaro».

Le vice-champion olympique et son hongre Hoslsteiner ont pourtant réussi un double sans faute, à l'instar de Becker, du champion du monde brésilien Rodrigo Pessoa et de la championne d'Europe française Alexandra Ledermann sur un tracé moins difficile qu'il y a quatre jours. Il fallait bien d'ailleurs une telle performance du beau-frère de

Martin Walther, chef de l'équipe de Suisse, pour effacer la pâle prestation de Lesley McNaught.

La Vaudoise d'adoption, la première des Suissesses à prendre la piste juste après la pluie, fut aussi la moins performante. Avec 15 et 8,5 points, ses deux résultats ont été biffés. «J'ai toujours eu de la chance jusqu'à ce jour. Aujourd'hui elle s'est retournée contre moi» avouait la cavalière d'Avenches. Classée parmi les 45 premiers admis en finale dimanche, McNaught ne sera toutefois pas au départ, le règlement n'autorisant qu'un maximum de trois cavaliers par pays.

Markus Fuchs et Beat Mändli ont apporté à part égale leur contribution à cette nouvelle médaille. Le Saint-Gallois et le Thurgovien ont chacun réussi un sans faute et comptabilisé deux perches au cours de l'autre manche. Le vice-champion d'Europe s'est notamment fait piéger sur un vertical après avoir avalé trop



Lesley McNaught, Markus Fuchs, Beat Mändli et Willi Melliger: l'équipe de Suisse de saut a conquis l'argent à Sydney. photo Keystone

La Suisse gagnante

Martin Walther (49 ans) est un homme comblé: le chef de l'équipe de Suisse de saut d'obstacles va devenir père de famille pour la deuxième fois et collectionne les succès depuis sa prise de pouvoir en 1993. La paternité et les victoires font d'ailleurs bon ménage chez le Bernois. L'an dernier aux championnats d'Europe de Hickstead, la Suisse avait remporté la médaille d'argent par équipes, le bronze (Lesley McNaught) et l'argent (Markus Fuchs) lors de

l'épreuve individuelle alors que le directeur des ressources humaines au service informatique de la Confédération était devenu papa pour la première fois quelques jours plus tôt.

Martin Walther n'a pourtant pas attendu de devenir chef de famille pour conquérir des trophées. Sous sa direction, la Suisse signait un prestigieux doublé lors des Européens de Gijon (1993) avec un titre par équipes et un autre individuel grâce à Willi Melliger. /si

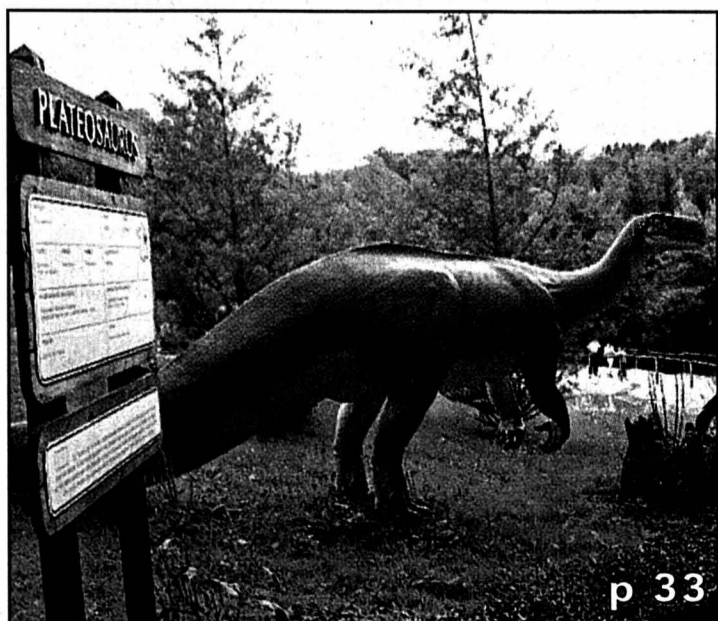
Willi toujours là

Willi Melliger est à l'origine de presque toutes les médailles remportées par la Suisse sous la houlette de son beau-frère Martin Walther. Depuis la campagne de Gijon (1993), la Suisse compte dans sa vitrine dix trophées: quatre médailles gagnées individuellement et six par équipes. Dont trois en or: celles de Gijon plus une autre par équipes, aux championnats d'Europe de Saint-Gall (1995).

A la base de cette longue

«succes story» figure inévitablement Willi Melliger. Sur ces dix médailles, le vice-champion olympique en titre en a remporté sept. A l'exception des Mondiaux de la Haye (1994), où la Suisse avait pris la troisième place, le Soleurois a été de tous les succès de l'équipe nationale depuis sept ans. Sans compter ses médailles individuelles, deux d'argent (Gijon et Atlanta) et deux de bronze aux Européens de Saint-Gall et Mannheim (1997). /si

Escapade Jurassic Park en France voisine



Outre-Doubs, le Dino Zoo dévoile les secrets de la préhistoire. photo Bosshard

Danse Le 4e Festival Antilope débute mercredi!

Théâtre Paroles de Koltès au Temple allemand

p 36

Internet Le magazine de la semaine

p 40

Cinéma Exercices grammaticaux



Mathieu Kassovitz maîtrise parfaitement la grammaire du polar («Les rivières pourpres», interview), de jeunes étrangères ont plus de peine avec celle de l'espagnol («Les fleurs d'un autre monde», photo). photo agora

p 35

Numa-Droz 115: à louer appartement de 2 pièces
Cuisine agencée.
Loyer Fr. 620.- + Fr. 100.- de charges.
S'adresser au tél. 079/240 23 07.

A Vendre Appartement
Rue de la Paix 19

► Spacieux appartement de 3½ pièces, 98 m², situé au 4^e étage
► Il bénéficie d'un grand balcon et d'un total ensoleillement
► Excellente situation
Demandez une notice ou sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55

Ovronnaz (VS), à 50 m du centre thermal
A vendre
superbe attique en duplex
comprenant: séjour-cuisine, WC, 3 chambres + 1 salle de bains.
Garage + 1 place couverte.
Fr. 395 000.-
Tél. (027) 322 66 22 (bureau)

A louer à La Chaux-de-Fonds, tout de suite
Appartement de 1½ pièce
Cuisine habitable, vestibule, balcon-véranda vitré.
Loyer: Fr. 420.- charges comprises.
Société Fiduciaire Vigilis S.A.
Tél. 032/924 00 24.

A vendre Local commercial
Fritz-Courvoisier 58



► Grandes vitrines idéales pour expositions
► Surface 109 m²
Situé au rez-de-chaussée
Bénéficiant de 3 places de parc intérieures et d'environ 15 places de parc extérieures
► Excellente situation!!!
Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55

Vercoir
A vendre
• Studios dès Frs. 70000.-
• Appartements 2-3-4-5 pièces dès Frs. 125000.-
• Chalets dès Frs 148000.-
• Terrains dès Frs 90.-/m²
BAT - 3967 VERCORIN
Tél. 027/455 82 82
www.batimmobilier.ch

Jura neuchâtelois,
à vendre après 23 ans d'activité,
hôtel-restaurant
de campagne.
Cadre familial, affaire saine, bon état.
Pour renseignements, téléphoner au **032/913 41 07.**

A louer à Sonvilier, près de l'école, date à convenir
APPARTEMENT 4 PIÈCES RÉNOVÉ
Cuisine habitable, fonds parquet + Novilon, grenier, cave. Egalement très idéal pour personne seule ou couple! Seulement Fr. 690.- + Fr. 130.- charges. Garage Fr. 70.-.
engelmann ag
Dufourstrasse 32 2502 Biel/Bienne
Tel. 032.341.08.85
www.engelmannimmo.ch engelmann-ag@bluewin.ch

A louer 3½ pièces
Locle 30 à La Chaux-de-Fonds

► Proche d'un collège et d'un centre commercial
• Cuisine agencée avec vitrocéram
• Ascenseur
• Cave
• Buanderie dans l'immeuble
► Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55

▲ LA CHAUX-DE-FONDS
▲ En plein centre ville
▲ local commercial (bureaux) d'env. 65 m²
3 pièces séparées + réception + WC.
Accès aisé - Place de parc - Déjà agencé et meublé.
Fr. 1200.-

DUPRAZ GESTION
NUMA-DROZ 114 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 032/914 70 00 132-080254

URGENT, RECHERCHONS
Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI
Etudions toutes propositions
AC21 : 032/724 24 25
Internet: www.mici.fr
Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres
Vente et achat entre particuliers
4x4 18-670533

A vendre à Ovronnaz (VS)
appartements 3½ pièces
75 m² + terrasse 27 m²
proches du centre thermal.
Dès Fr. 225 000.-
Tél. (027) 322 66 22 (bureau)

PORTES OUVERTES
Bassecourt, rue Prairie 5
grand appartement 5½ (140 m²)
neuf, grand standing
à louer dès Fr. 1350.- p.m.
Samedi 30 septembre 14 h - 16 h
Tél. 032 322 99 01 ou 078 628 35 75

La Chaux-de-Fonds (Temple-Allemand)
Nous louons tout de suite ou à convenir un appartement rénové
2½ pièces
Loyer Fr. 758.- (charges comprises).
Pour plus de renseignements, veuillez téléphoner au **031/978 28 28.**

À LOUER

A Boudry
Appartement de 3 pièces avec cuisine agencée, hall, salle de bains, WC séparés, dépendances.
Libre tout de suite ou pour date à convenir.
Situation: Louis-Favre 57

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

Gérancia & Bolliger S.A.
MEMBRE UNPI

A REMETTRE à La Chaux-de-Fonds
commerce d'alimentation
Faire offre sous chiffres D 132-079858 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

A louer 3 pièces
Jardinière 107
► Appartement avec terrasse
• cuisine agencée
• cave
• chambre haute
► Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55

A louer 3 pièces
Numa-Droz 4
► Proche du centre ville
• cuisine agencée
• balcon
• cave + chambre-haute
• buanderie dans l'immeuble
► Libre dès le 1.10.2000 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
► 032 / 913 26 55

A vendre
MAGNIFIQUE VILLA AUX BOIS
15 min. de La Chaux-de-Fonds, avec terrain de 1000 m², 6 pièces, garage double.
Tél. 032/961 17 58 ou 032/953 18 45.

A vendre
DOMBRESSON APPARTEMENT 5½ pièces
+ cheminée + grand balcon
Tél. 032/725 44 11

A vendre
DOMBRESSON APPARTEMENT 5½ pièces
en duplex + véranda.
Téléphone 032/725 44 11



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce.
Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.
PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds + Le Locle

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne
Pour tout renseignement
Service location
loc.lsne@livit.ch, 021 613 28 28

A louer tout de suite ou à convenir
Loyer mensuel / acompte de charges compris

La Chaux-de-Fonds	
Rue du Chalet 9 - 11 - 11a	
2½ pièces au rez (57 m²)	1050 CHF
3½ pièces (76 m²) dès	1325 CHF
4½ pièces, 1 ^{er} (102 m²) dès	1780 CHF
Rue du Parc 145 - 147 - 149	
3 pièces (82 m²) dès	1010 CHF
4 pièces au 5 ^e (99 m²)	1130 CHF
Rue Jardinière 75	
2 pièces dès	740 CHF
3½ pièces au 2 ^e	980 CHF
Combe-Grieurin 43	
2½ pièces au rez (56 m²)	1010 CHF
3 pièces au 1 ^{er} (60 m²)	1156 CHF
Combe-Grieurin 29	
3 pièces au 4 ^e	653 CHF
Rue Chapeau-Râblé 22	
3 pièces aux 5 ^e , 8 ^e , 9 ^e , 10 ^e dès	772 CHF
Rue Temple-Allemand 59	
3 pièces au rez (65 m²)	950 CHF
Le Locle	
Rue des Cardamines 20	
2 pièces au 1 ^{er} (45 m²)	555 CHF
3½ pièces au 2 ^e (73 m²)	825 CHF
Rue des Cardamines 22	
1 pièce au 4 ^e (17 m²)	259 CHF
2½ pièces au 4 ^e (49 m²)	466 CHF
3½ pièces au 3 ^e (77 m²)	680 CHF

Livit
Régie Immobilière

Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

Presque un break, mais en plus beau.

Une nouvelle dimension dans la catégorie moyenne: 5 portes et vaste coffre.
Moteur 2.0 litres, 141 ch, ABS, 4 airbags, capacité du coffre de plus de 800 litres, climatisation automatique, direction assistée, vitres électriques, verrouillage centralisé avec télécommande, Radio/CD,
pour Fr. 24'990.- tout compris.
Avec boîte automatique pour Fr. 26'490.-
Leasing HYUNDAI-EFL à partir de Fr. 438.- par mois.
48 mois, 10'000 km/an, caution selon accord, casco complète obligatoire.

J'aimerais essayer la nouvelle HYUNDAI Elantra le prospectus
Nom/Prénom _____
Adresse _____
NPA/Localité _____
Envoyez ce coupon à: HYUNDAI AUTO IMPORT AG, Steigstrasse 28, 8401 Winterthur, Tél. 052 208 26 33, Fax 052 208 26 29. Ou à votre concessionnaire HYUNDAI. www.hyundai.ch

La nouvelle HYUNDAI Elantra. **Tout compris HYUNDAI**

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: **Cornaux:** Peter Automobiles, Tél: 032/757 17 57. **La Chaux-de-Fonds:** Patrick Bart Automobiles, Tél: 032/926 40 50. **NE-Serrières:** Garage «Chez Georges», G. Jeanneret, Tél: 032/731 75 73.
CONCESSIONNAIRES LOCAUX: **Cortailod:** Garage P.-A. Torche, Tél: 032 842 10 60. **Les Verrières:** Garage «Franco Suisse» Jimmy Nowacki, Tél: 032/866 13 55. **HYUNDAI-EFL-LEASING** - financements avantageux: leasing, rapide et discret, Tél. 052/208 26 40.

Avec HYUNDAI, le numéro 1 coréen, vous bénéficiez de 3 ans de garantie usine!

GAZETTE OLYMPIQUE

Exploit de la France

La France a signé l'exploit des quarts de finale du tournoi olympique de basketball. Elle a battu le Canada 68-63 et affrontera l'Australie aujourd'hui en demi. Les Etats-Unis sont toujours en course pour conquérir un nouveau titre et en décrocheront avec la Lituanie. /si

Une finale Cuba - Russie

Tenante du titre, l'équipe féminine de Cuba s'est qualifiée pour la finale du tournoi de volleyball où elle affrontera demain la Russie, championne d'Europe. Les demi-finales ont été âprement disputées. Il a fallu cinq sets aux Cubaines pour mettre à la raison le Brésil. L'affrontement entre la Russie et les Etats-Unis n'a pas été moins indécis. /si

Nouvelle controverse

La Chinoise Wang Liping est devenue la première championne olympique du 20 km marche, épreuve dont les débuts olympiques - en remplacement du 10 km - ont été marquées par une nouvelle controverse. Wang a bénéficié des disqualifications successives de trois concurrents alors en tête de l'épreuve, dont la dernière fut l'Australienne Jane Saville, stoppée juste à l'entrée du tunnel menant au retour dans le stade olympique alors que la victoire lui semblait acquise. Les 20 km messieurs avait vu la disqualification du vainqueur de longues minutes après qu'il ait franchi la ligne d'arrivée et entamé un tour d'honneur. /si

Theurer placé

En voile, dans la classe des Finn, Peter Theurer a obtenu une bonne huitième place lors de la septième régata. Le Biennois pointe désormais au 17e rang du classement général où figurent 25 concurrents. En Star, les frères Marazzi n'ont une nouvelle fois pas échappé à la dernière place et sont toujours pointés en 15e et avant-dernière position. /si

Succès de prestige

Rolf Scherrer a pris congé du tournoi olympique de lutte libre sur un succès de prestige. Dans la catégorie des 97 kg, le lutteur suisse a battu aux points (4-3) le Turc Ahmet Dogu. Auparavant, il avait subi la loi de l'Iranien Alireza Heidari, ce qui l'a relégué à la dixième place du classement final. /si

J'ai peut-être dit, un jour, et même écrit que le football n'avait pas sa place aux Jeux olympiques. Mais pas le football féminin, qui est régi exactement par les mêmes règles mais qui n'est pas le même sport. Et qu'il faut donc regarder avec d'autres yeux.

Carte postale Vive les femmes!

A cet égard, la finale du tournoi olympique féminin entre les Etats-Unis et la Norvège, dans un vrai stade, a été un réel moment de plaisir. J'y ai vu des filles sachant jouer au ballon, appliquant intelligemment un système de jeu et capables de soutenir un rythme soutenu nonante minutes durant et même un peu plus. Talonnades, triangulations, appels de balle, centres en retrait et même quelques beaux buts: il n'en faut pas plus pour faire un bon match.

En outre, on ne m'enlèvera pas de l'idée que la joie d'une fille qui vient de marquer, c'est bien plus beau et bien plus spontané. Ces championnes ont aussi la bonne grâce de nous épargner les manifestations provocatrices, vengeuses ou obscènes, ce qui ne les empêche pas d'afficher une sacrée combativité. Bien sûr, ce n'est pas toujours la meilleure équipe qui gagne, mais souvent celle qui le veut le plus.

Comme au foot, en somme.
 Marcel Gobet /ROC

Athlétisme Joie et tristesse: les larmes de Sabine et Anita

La joie de Sabine Fischer et les pleurs d'Anita Weyermann: les demi-finales du 1500 m ne furent pas des courses ordinaires pour les Suissesses.

Sabine Fischer s'est qualifiée pour la finale du 1500 m de demain (11 h 20). Septième de sa série, la Saint-Galloise est passée au temps (4'06''67). Anita Weyermann a en revanche sombré, craquant dans le dernier tour de la deuxième demi-finale pour terminer douzième et dernière en 4'30''80. *«J'ai fait ce que j'ai pu, mais je n'avais plus de force, avouait la Bernoise. Je ne sais pas vraiment ce qui s'est passé après la cloche.»* Chronométrée en... 85 secondes sur son dernier poste d'institutrice à 400 m, la Bernoise a montré à Sydney une piètre image de la championne qui avait enlevé la médaille de bronze aux Mondiaux d'Athènes il y a trois ans.

«Je voulais disputer ces Jeux à tout prix, même si je n'étais pas préparée comme j'aurais dû l'être» poursuivait Anita Weyermann. La Bernoise sait qu'elle a payé dans cette demi-finale tous les problèmes qu'elle a rencontrés ces douze derniers mois: une opération au genou, une opération au coude et la séparation d'avec son père qui l'entraînait depuis toujours. A 22 ans et demi, Anita Weyermann ne jouait pas sa carrière à quitta ou double. La Bernoise affirme être capable de rebondir. Elle partira trois semaines en vacances avant de reprendre l'entraînement à Canberra, en compagnie d'André Bucher.

La sensation Fischer
 Sabine Fischer ne pourra pas se permettre le luxe de séjourner aussi longtemps aux Antipodes. Occupant un poste d'institutrice à 70% à Jona, elle doit retrouver bientôt ses élèves de première infantine. Elle pourra leur raconter une belle histoire avec cette qualification pour la finale qui constitue une véritable sensation. *«Ce matin, j'avais les jambes très lourdes. Je ne pensais pas être capable de m'en sortir, expli-*

quait la protégée de Cornelia Bürki. D'autant plus que la course est partie beaucoup trop lentement. J'avais peur de ne pas être en mesure de réagir quand elle allait s'emballer à la cloche.»

La Saint-Galloise n'a pourtant pas craqué lors des 400 derniers mètres. Longtemps, on a cru qu'elle aurait pu se qualifier directement en prenant l'une des cinq premières places. Mais elle était dé-

bordée dans la ligne droite par la Polonaise Chojecka et la Britannique Holmes.

Dans le 200m messieurs, Konstantinos Kenteris a fait l'effet d'une bombe en dominant une course sans réel favori en 20''09, meilleur temps personnel, grâce à un final ravageur. Personne n'aurait misé un drachme sur le Grec, même s'il avait fait preuve de beaucoup d'autorité en séries. La plupart des 100.000 spec-

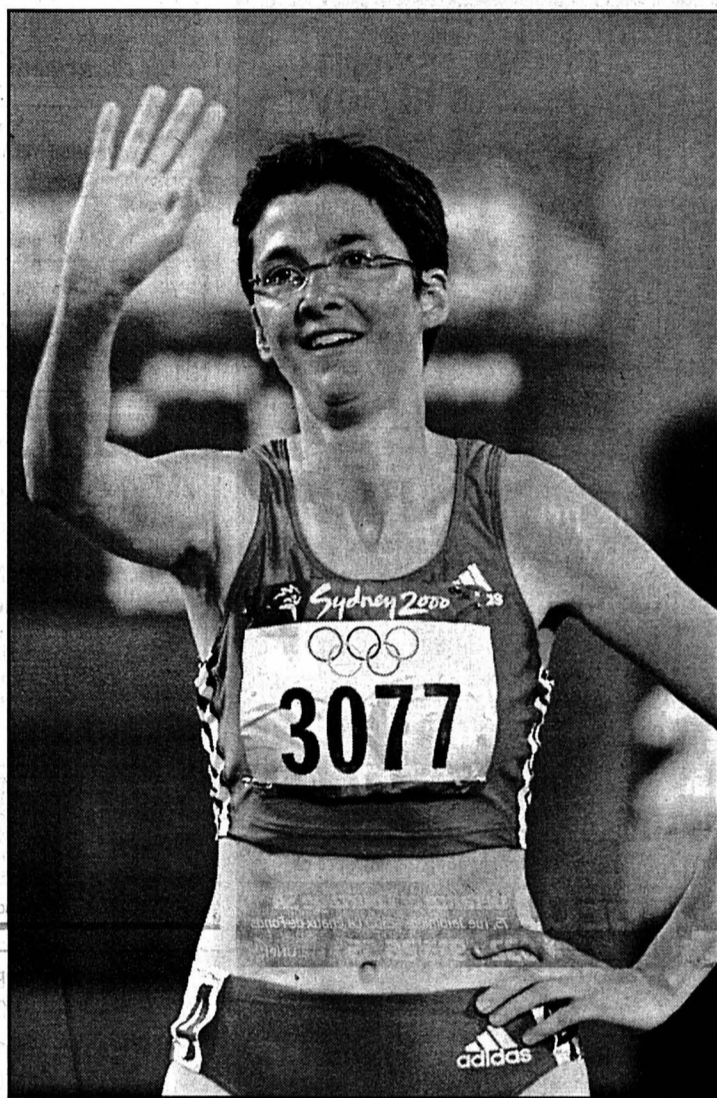
tateurs du Stade olympique surveillaient plutôt le coureur de Trinidad Ato Boldon, toujours placé, jamais sacré, ou encore l'Américain John Capel, invité surprise de ces Jeux grâce aux blessures de Maurice Green et de Michael Johnson aux sélections américaines. Le Britannique Darren Campbell a dû se contenter de l'argent, Boldon du bronze.

Nool in-extremis

Ivan Pedroso a enfin obtenu l'or olympique après avoir longtemps évolué dans l'ombre de l'Américain Carl Lewis. Mais le Cubain s'est fait des frayeurs, lui qui a été poussé jusqu'au bout de lui-même par l'Australien Jai Taurima. Soutenu par tout le public, ce dernier a franchi 8,49 m contre 8,55 m à Pedroso, à son dernier essai. Au poids féminin, la Biélorusse Yanina Korolchik a signé à 23 ans son premier succès majeur.

L'athlète le plus complet de ces Jeux est un Estonien, Erki Nool, sacré à l'arraché dans le décathlon avec 8641 points devant le Tchèque Roman Sebrle et l'Américain Chris Huffins. Ce dernier, après avoir mené pratiquement tout le concours, a craqué sur la fin. Déception également du côté du recordman du monde, le Tchèque Tomas Dvorak, qui avait affiché son ambition de battre à Sydney son record du monde mais a finalement dû se contenter de la sixième place.

Champion d'Europe en 1998, Erki Nool (30 ans) avait pourtant bien failli terminer son décathlon dès la septième épreuve, le lancer du disque, où il avait été crédité d'un zéro pour avoir mordu ses trois essais. Après avoir déposé réclamation, Nool devait être rétabli dans le concours avec un jet à 43,66 m. /si



Sabine Fischer s'est qualifiée pour la finale du 1500 m, qui aura lieu demain à Sydney (11 h 20). photo Keystone

Jones reçue 2 sur 5

Marion Jones a parfaitement exécuté le deuxième volet de son pari en cinq actes en remportant le 200 m. Déjà championne olympique du 100 m, l'Américaine n'a jamais été inquiétée dans ce long virage vers une deuxième médaille d'or, qu'elle a bouclé en '21''84, meilleure performance mondiale de l'année.

Ce test sur le demi-tour de piste était pour elle d'autant

plus crucial que son époux CJ Hunter fait la «Une» de l'actualité pour ses multiples contrôles positifs à la nandrolone. Il avait aussi une valeur symbolique puisqu'il efface l'échec des Mondiaux de Séville où, lancée dans une semblable course aux titres, elle avait dû renoncer avant l'attaque du virage, en demi-finale, victime d'une douloureuse blessure au dos. /si

Dopage Sanction confirmée

Le Tribunal arbitral du sport (TAS) a confirmé la sanction du Comité international olympique (CIO) retirant sa médaille d'or du concours général individuel à la Roumaine Andrea Raducan après un contrôle antidopage positif.

Le TAS a rejeté l'appel interjeté par la gymnaste roumaine qui avait également remporté la médaille du concours général par équipes et celle d'argent au saut de cheval. Raducan (16 ans) n'a été contrôlée positive qu'à l'issue de l'épreuve du concours individuel. Le CIO ne lui a retiré aucune de ses deux autres médailles.

La gymnaste roumaine a expliqué que, en raison d'un rhume, elle avait pris sur pres-

cription du médecin de son équipe deux comprimés de Nurofen-rhume, un médicament commun, en ignorant qu'il contenait de la pseudoéphédrine, substance autorisée par la Fédération internationale de gymnastique mais interdite par le CIO. Le médecin avait reconnu son erreur et été exclu des Jeux par le CIO.

Plainte américaine

Par ailleurs, les responsables du Comité olympique américain (USOC) dénoncent les accusations selon lesquelles l'USOC aurait gardé le silence sur des contrôles positifs et estiment que la lutte contre le dopage est actuellement prétexte à une chasse aux sorcières contre les athlètes américains.

Un des principaux responsables de l'USOC, Norm Blake, a réaffirmé devant la presse qu'il n'y avait «dans la délégation américaine aucun athlète ayant une affaire de contrôle positif». Il a aussi assuré péle-mêle que les programmes de détection américains seraient dorénavant «contrôlés par une instance indépendante», affirmé que l'USOC avait été le dernier informé des contrôles positifs de CJ Hunter, le mari de Marion Jones, et clamé que Hunter n'avait «jamais reçu d'accreditation du comité olympique américain». Tout en justifiant le fait de ne pas avoir rendu public le dopage du lanceur de poids, car il «était sur le point de prendre sa retraite». /si

Tennis La réponse de Kafelnikov

Il ne joue pas que pour les dollars. Yevgeny Kafelnikov s'est défait de la plus belle des manières de cette fausse image du «mercenaire» qui lui colle à la peau depuis des années.

Au terme d'un superbe parcours, avec des succès face à l'Australien Mark Philippoussis et au Brésilien Gustavo Kuerten, le Russe s'est paré d'or à Sydney. Il a endossé la succession de Miloslav Mecir, Marc Rosset et Andre Agassi en battant l'Allemand Tommy Haas en finale. Kafelnikov s'est imposé 7-6 3-6 6-2 4-6 6-

3 après un étonnant bras. *«J'échangerais tous mes titres de l'ATP Tour contre une médaille d'or à Sydney.»* Kafelnikov avait annoncé la couleur à son arrivée en Australie. Froissé par les critiques qui avaient été émises lorsqu'il avait manifesté son intention de déclarer forfait aux Jeux, il a conduit ses six matches avec une détermination sans faille.

Le Russe a été poussé dans ses derniers retranchements par Tommy Haas. L'Allemand, qui avait barré la route à Roger Federer en demi-finale, n'est pas passé bien loin de l'exploit. Un instant de décon-

centration dans le tie-break du premier set, qui devait lui coûter cinq points d'affilée, et un mauvais jeu de service à 4-3 dans le cinquième devaient précipiter sa perte. Pour le reste, avec ses frappes de balle pures, il fut l'égal du Russe.

Déjà gagnante du simple, Venus Williams a conquis un deuxième titre. Associée à sa sœur Serena, l'Américaine s'est imposée dans la finale du double. Face à la paire hollandaise composée de Kristie Boogert et Mirima Oremans, les championnes de Wimbledon n'ont pas fait le détail: 6-1 6-1 en 50 minutes! /si

SYDNEY AU JOUR LE JOUR

Vendredi 29 septembre

Les finales

Hockey sur terre: dames (19 h 30-10 h 30).

Athlétisme: 50 km marche, messieurs (8 h-23 h), lancer du marteau dames (18 h-9 h), saut à la perche messieurs (18 h 30-9 h 30), saut en longueur dames (19 h 20-10 h 20), 3000 m steeple messieurs (19 h 25-10 h 25), 1500 m messieurs (20 h-11 h).

Taekwondo: moins de 67 kg, dames (19 h 30-10 h 30), moins de 80 kg, messieurs (19 h 30-10 h 30).

Les Suisses en lice

Nicolas Bärtsch, Laurent Clerc, Alain Rohr et André Bucher: athlétisme, 4 x 400 m, séries (13 h-4 h) et demi-finale éventuelle (21 h 30-12 h 30).

Grégory Martinetti: lutte, libre, 85 kg, tours préliminaires (17 h-8 h). Jeux 2000: divers. Les finales du samedi 30 septembre.

Samedi 30 septembre

Les finales

Basketball: dames (20 h-11 h).

Boxe: jusqu'à 48 kg (13 h-4 h), jusqu'à 54 kg (13 h 20-4 h 20), jusqu'à 60 kg (13 h 40-4 h 40), jusqu'à 67 kg (14 h-5 h), jusqu'à 75 kg (14 h 25-5 h 25), jusqu'à 91 kg (14 h 45-5 h 45).

Football: messieurs (12 h-3 h).

Handball: messieurs (21 h 30-12 h 30).

Canoë: Kayak-mono, 1000 m, messieurs (9 h-0 h), Canadien-Einer, 1000 m, Kayak-duo, 1000 m, messieurs (10 h 05-1 h 05), Canadien-duo, 1000 m messieurs (10 h 40-1 h 40), Kayak à quatre, 1000 m, messieurs (10 h 55-1 h 55).

Hockey sur terre: messieurs (19 h 30-10 h 30).

Athlétisme: saut en longueur dames (19 h-10 h), 10.000 m dames (19 h-10 h), 4 x 100 m

dames (19 h 40-10 h 40), javelot dames (20 h-11 h), 4 x 100 m messieurs (20 h 05-11 h 05), 1500 m dames (20 h 20-11 h 20), 5000 m messieurs (20 h 50-11 h 50), 4 x 400 m dames (21 h 35-12 h 35), 4 x 400 m messieurs (22 h 20-13 h 20).

Pentathlon moderne: messieurs (7 h 10-22 h 10 - 16 h-7 h).

Cyclisme: contre-la-montre messieurs (9 h-0 h), dames (12 h-3 h).

Hippisme: dressage, individuel (11 h-2 h).

Lutte: style libre, jusqu'à 54 kg (17 h-8 h), style libre, jusqu'à 63 kg (17 h-8 h), (17 h-8 h).

Voile: finn, messieurs (12 h-3 h), star, classe open (12 h-3 h), soiling, classe open (12 h-3 h).

Taekwondo: plus de 67 kg, dames (19 h 30-10 h 30), plus de 80 kg, messieurs (19 h 30-10 h 30).

Gymnastique: GRS, groupes (19 h-10 h 30).

Volleyball: dames (15 h-6 h).

Plongeon: haut-vol, messieurs (20 h-11 h).

Les Suisses en lice

Sabine Fischer: athlétisme, 1500 m, finale (20 h-20-11 h 20).

Nicolas Bärtsch, Laurent Clerc, Alain Rohr et André Bucher: athlétisme, 4 x 400 m, éventuellement finale (22 h 20-13 h 20).

Alex Zülle: cyclisme, contre-la-montre (9 h-0 h).

Nicole Brändli: cyclisme, contre-la-montre (12 h-3 h).

Daniel Ramseier: hippisme, dressage, individuel, éventuellement finale (11 h-2 h).

Grégory Martinetti: lutte, style libre, jusqu'à 85 kg, éventuellement tour préliminaire (9 h 30).

Peter Theurer: finn, dernière régata (12 h-3 h).

Flavio et Renato Marazzi: star, dernière régata (12 h-3 h). /si



RENAULTVISION 2001

Rendez-vous à la
Renault Vision 2001:
notre exposition suscitera à coup
sûr votre enthousiasme avec ses
multiples nouveautés.



Avec, dans le rôle principal:
Le nouveau Scenic RX4 à traction
intégrale permanente.

Et dans les seconds rôles:
Tous les modèles Renault.

Grand concours.
A gagner: le nouveau Scenic RX4.
Vous trouverez des cartes
de participation chez nous.

Vous en saurez plus sur la Renault
Vision en appelant gratuitement
le 0800 84 0800 ou en vous
connectant au site www.renault.ch

Du vendredi 29 septembre au
dimanche 1^{er} octobre 2000

Garage de l'Esplanade La Chaux-de-Fonds
P. Ruckstuhl SA 032 967 77 77

Garage du Carrefour Les Ponts-de-Martel:
J.-P. Cruchaud 032 937 11 23

Au comptoir Franc-Montagnard
Garage Erard SA, Saignelégier 032 951 11 41

AVIS OFFICIELS

Le Docteur Philippe JORNOD
Spécialiste FMH Maladies digestives, du foie et du pancréas
FMH Médecine interne
6, rue du Seyon - 2000 Neuchâtel
Tél. 032/725 60 60 - Natel 079/343 18 40 - Fax 032/725 60 70
**annonce l'ouverture de son cabinet médical
lundi 2 octobre 2000**

Formation post-graduée

Médecin assistant

Service de chirurgie, Hôpital communal de La Chaux-de-Fonds, Dr M. Merlini, PD
Service de médecine, Hôpital des Cadolles, Neuchâtel, Prof. B. Ruedi
Département de médecine, Centre Hospitalier Universitaire Vaudois (CHUV),
Lausanne, Prof. P. Nicod
Médecine ambulatoire, Policlinique Médicale Universitaire (PMU) de Lausanne,
Prof. A. Pécoud
Division de gastro-entérologie / hépatologie au CHUV, Lausanne, Prof. A.-L. Blum
Division de gastro-entérologie / hépatologie à la PMU, Lausanne,
Prof. J.-J. Gonvers et Prof. A.-L. Blum

Chef de clinique adjoint

Gastro-entérologie / hépatologie pour le Service de chirurgie, CHUV, Prof. M. Gillet
Division de gastro-entérologie / hépatologie au CHUV, Prof. A.-L. Blum

La Chaux-de-Fonds - Bienne - Neuchâtel

Les COIFFEUSES de

recherchent une ou plusieurs nouvelles
coiffeuses
avec expérience.

Souhaitez-vous travailler à plein temps ou
seulement quelques heures par jour?...
Alors, vite contactez-nous!

La Chaux-de-Fonds: Isabelle Doleys au 032 913 78 83
Bienne: Sylvie Eicher au 032 323 52 70
Neuchâtel: Salvatore Vantaggiato au 032 724 66 88

017-468408



C.D. Hand Packing
Services S.A.

Nous cherchons pour tout de suite

UN JEUNE MAGASINIER

Susceptible de seconder le res-
ponsable de service.

Veuillez envoyer votre curriculum
vitae à: Choco-Diffusion SA
Case postale 307, 2400 Le Locle
Tél. 032/930 09 12.

132-080329



Produits surgelés à domicile
cherche un

REPRÉSENTANT-LIVREUR À 100%

Région Neuchâtel.
Entrée tout de suite.

Faire offre à:
Eismann
Pra de Plan - 1618 Châtel-St-Denis
à l'attention de M. J.-Cl. Zahno

130-087932

**BRASSERIE
DE L'ANCIEN MANÈGE**
Tél. 032/968 62 02

cherche
sommelier(ère)

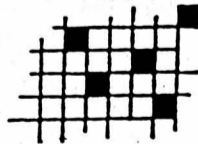
avec expérience.
Sans permis s'abstenir.
Fermé le dimanche
et les jours fériés.

132-080303

Police
secours
117

ENTREPRISE DE CARRELAGES ET DE REVÊTEMENTS

VONA Sàrl



Rue Jardinière 91
2300 La Chaux-de-Fonds
Fax 913 17 50

E-Mail: vonasarl@bluewin.ch

cherche tout de suite ou à convenir

CARRELEUR QUALIFIÉ

Sans permis s'abstenir.

Pour plus de renseignements prendre contact au (032) 913 17 49



NICOLA PANIZZA

Atelier de polissage
Collège 90 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 35 30 - Fax 032 968 05 30

cherche
1 préparateur

sachant travailler sur le feutre, sur boîtes
haut de gamme or et acier, ayant
plusieurs années d'expérience.
Salaire selon capacité.
Pas de permis s'abstenir.
Téléphoner pour prendre rendez-vous.

132-070699



MICHAEL WEINIG AG
2, route de la Combe-à-l'Ours
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 95 95 - 96
Fax 032/926 98 73

Nous cherchons pour entrée immédiate ou
date à convenir

plusieurs

OPÉRATEURS

sur machines à commandes numériques;

ainsi que des

AIDES-MÉCANICIENS QUALIFIÉS

pour réaliser des opérations d'usinage et de
montage.

Nous offrons:

Formation par nos soins.
Places stables, avantages sociaux d'une entre-
prise moderne.
Horaire variable ou à convenir.

Envoyer documents usuels ou prendre rendez-
vous par téléphone.

132-080324

PIBOMULTI

NORTH AMERICA

For our US branch, Pibomulti North America, located in Detroit, we
are seeking English-speaking individuals interested in a new pro-
fessional and life-style experience. We are looking for:

DRAFTSMEN-CONSTRUCTORS

to interact with our customers, and analyze new projects. At
least 2 years experience in machine tool design or tool design is
required.

MECHANICIANS-FITTERS

for final fitting, start-up and repairing products at customer faci-
lities.

PRECISION MECHANICIANS

Requires good experience operating and setting up conventional
and/or CNC machines.

Please send your usual documents to:

PIBOMULTI SA • JAMBE-DUCOMMUN 18
2400 LE LOCLE

132-080325

CAPSA

ASSORTIMENTS POUR BOÎTES
ET BRACELETS DE MONTRES
DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION

Afin de développer notre potentiel, nous engageons tout
de suite ou pour date à convenir

décolleteurs

sur machines:

- Tornos M7/MS7 avec variocam
- Bechler-Schneider AR10
- CNC Deco 2000 - Tsugami - Esco New Mach
- Esco D2 - D4 - D5 - D6

Toutes les meilleures conditions et garantie d'emploi sont
offertes à personnes capables et motivées.

Permis frontalier disponible.

Faire offres à la direction de l'entreprise, réf. M. D. Streit,
discretion assurée.

CAMILLE PIQUERES SA
2520 LA NEUVEVILLE/SUISSE
TÉL. 032 751 3232

28-275675/4x4

Publicité intensive,
publicité par annonces

GAZETTE OLYMPIQUE

Heinz Frei en bronze

Vingt-quatre heures après la déconvenue d'André Bucher, un Suisse est monté sur le podium au stade olympique. Heinz Frei a pris la troisième place du 1500 m en fauteuil roulant, épreuve de démonstration. L'exploit du Solorois est réel si l'on considère son âge (42 ans), alors que le quatrième classé, l'Australien Kurt Fearnley, n'en avoue que dix-neuf!

Pedroso applaudi

Un nouvel exemple de sportivité a été apporté hier soir par l'extraordinaire public australien: alors qu'il ne lui restait plus qu'un seul essai et que le concours était mené par l'Australien Jai Taurima, le Cubain Ivan Pedroso a été vivement encouragé par les 106.000 spectateurs du stade olympique. Avec un bond de 8,55 m, il a raflé le titre in extremis à son rival. Bien que déçu, le public n'en a pas moins applaudi, encore une fois. Chapeau!

ALA/ROC

Parfum national

Au Sydney Football Stadium, le public était en nette majorité (pro)américain. A la mi-temps, quels ont été les deux comptoirs pris d'assaut? Le bar à bière et le stand à popcorns! A un moment donné, on a cru sentir une odeur de röstis. C'était celle des «fish and ships».

MGO/ROC

LES MÉDAILLES

	Or	Ar.	Br.
1. Etats-Unis	32	18	26
2. Chine	26	15	15
3. Russie	19	18	21
4. Australie	15	22	14
5. France	12	13	8
6. Italie	11	6	11
7. Roumanie	10	4	4
8. Allemagne	9	12	20
9. Hollande	8	7	3
10. Corée du Sud	6	8	9
11. Gde-Bretagne	6	8	6
12. Cuba	5	8	2
13. Japon	5	7	4
14. Bulgarie	5	3	2
15. Grèce	4	5	1
16. Pologne	4	4	1
17. Suède	4	3	1
18. Ukraine	3	7	7
19. Hongrie	3	2	1
20. Biélorussie	3	1	10
21. Espagne	3	1	4
22. Turquie	3	0	1
23. Canada	2	2	5
24. Rép. tchèque	2	2	3
25. Finlande	2	1	1
26. Autriche	2	1	0
27. Lituanie	2	0	2
28. Iran	2	0	1
29. Slovaquie	2	0	0
30. SUISSE	1	6	2
31. Indonésie	1	3	2
32. Slovaquie	1	3	1
33. Norvège	1	2	1
34. Mexique	1	2	0
35. Kazakhstan	1	1	0
36. Nlle-Zélande	1	0	3
37. Ethiopie	1	0	2
38. Estonie	1	0	2
39. Croatie	1	0	1
40. Lettonie	1	0	1
41. Azerbaïdjan	1	0	0
42. Colombie	1	0	0
43. Mozambique	1	0	0
44. Brésil	0	4	3
45. Danemark	0	3	1
46. Belgique	0	2	3
47. Jamaïque	0	2	2
48. Nigeria	0	2	0
49. Taïwan	0	1	4
50. Afrique du Sud	0	1	3
51. Corée du Nord	0	1	2
52. Argentine	0	1	1
53. Kenya	0	1	1
54. Trinidad	0	1	1
55. Bahamas	0	1	0
56. Irlande	0	1	0
57. Yougoslavie	0	1	0
58. Moldavie	0	1	0
59. Arabie Saoudite	0	1	0
60. Uruguay	0	1	0
61. Vietnam	0	1	0
62. Géorgie	0	0	4
63. Algérie	0	0	2
64. Arménie	0	0	2
65. Costa Rica	0	0	2
66. Barbade	0	0	1
67. Inde	0	0	1
68. Qatar	0	0	1
69. Kirghizistan	0	0	1
70. Koweït	0	0	1
71. Maroc	0	0	1
72. Portugal	0	0	1
73. Sri Lanka	0	0	1
74. Thaïlande	0	0	1

En natation, deux médailles d'or (donc aucune d'argent) ont été attribuées sur 50 m libre messieurs et deux de bronze sur 100 m libre dames. En outre, deux médailles de bronze ont été décernées dans les 14 épreuves de judo. /si

Jeux olympiques A Sydney, tout le monde ne fait pas des affaires

«Les hôteliers, eux, s'en tirent très bien.» A Sydney, les Jeux ne font pas les affaires de tout le monde. Entre grogne et satisfaction.

De notre envoyé spécial Alexandre Lachat /ROC

Kings Cross. L'un des hauts-lieux de la ville de Sydney. Réputé pour ses bars, sa vie nocturne animée, trépidante et haute en couleur. On vient y tirer sa Fosters lager ou sa VB (Victorian Bitter) à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit, on y débarque à 3 h du mat' pour y engouffrer ses huitres de Tasmanie ou son T-bone steak au Bourbon and Beef-steak Bar.

C'est là que nous avons élu domicile durant ces Jeux. Dans le Cross, les bars, les bistrotts, les drugstores restent ouverts toute la nuit. Durant cette quinzaine olympique, les touristes viennent y dormir ou y manger lorsque le programme

des compétitions le leur permet. Et c'est tout. Les petits commerçants, eux, font grise mine.

Quartier déserté

«On pensait que les Jeux allaient nous permettre de réaliser de bonnes affaires, nous expliquait ce Français d'origine iranienne qui tient boutique du côté de Darlinghurst. Mais en fait, il n'y a rien de tout cela. Les habitants du quartier ont fui la ville et sont partis en vacances. Pas seulement parce que toutes les écoles de la ville sont fermées durant les Jeux, mais aussi pour pouvoir louer leur appartement, souvent à un très bon prix. Nous, nous avons perdu notre clientèle habituelle. La venue des touristes nous permet tout juste d'équilibrer nos comptes. Ce qui est sûr, c'est que nous n'allons pas augmenter notre chiffre d'affaires.»

Légèrement à l'écart de la grand-messe olympique,



Kings Cross ne retirerait donc pas tout le bénéfice espéré? Affairé dans son magasin d'alimentation, notre interlocuteur nuance: «La masse des visiteurs olympiques se concentre avant tout dans le centre-ville et du côté de Darling Harbour. Là-bas, je connais des confrères qui ont plus que triplé leur chiffre d'affaires ces deux dernières semaines. Ici, dans le Cross, les hôteliers s'en tirent très bien, contrairement à nous. Regardez l'hôtel en face: du jour au lendemain, ils ont multiplié par deux le prix du petit déjeuner. Et puis, il y a la taxe...» La taxe? «Oui, vous savez, la GST, la Goods and Services

Tax, que le peuple a votée l'an dernier. C'est notre TVA à nous. Elle devait entrer en vigueur le 1er janvier 2001 mais le gouvernement a décrété qu'elle le serait le 1er juillet dernier déjà. Dix pour cent de plus sur tous les services et biens de consommation. Beaucoup en ont profité pour arrondir leurs tarifs. Tenez, prenez cet autre hôtel: avant l'introduction de la taxe, le prix de la chambre standard y était de 100 dollars (réd.: environ 100 francs suisses). Le 1er juillet, il est monté à 130. Et tenez-vous bien: pour la période des Jeux, ils ont fixé les tarifs à... 470 dollars la nuit avec obligation de réserver au minimum

pour deux semaines complètes!»

Et ce brave Français établi dans le Cross depuis maintenant une bonne dizaine d'années est aux premières loges pour le remarquer. «Vous êtes Suisse? Ah bon! Vous n'êtes pas comme vos confrères mexicains, alors. Chaque fois qu'ils débarquent ici, ils me demandent un justificatif pour n'importe quoi, pour être remboursés. Ils achètent un journal 90 cents, ils veulent le ticket. Ils achètent un chocolat 70 cents, ils veulent le ticket. C'est incroyable.»

ALA - Le Quotidien jurassien



A Sydney, les Jeux ne sont pas une mine d'or pour tout le monde. photo Keystone

«Peut-être plus tard»

Si la plupart des commerçants du Cross ne bénéficient pas encore vraiment des retombées économiques des Jeux, ils espèrent bien en récolter les fruits plus tard, comme l'indique notre interlocuteur: «Je crois que, pour nous, c'est tout de même bien, ces Jeux. C'est une excellente publicité pour la ville de Sydney, les touristes seront plus nombreux à venir chez nous ces prochaines années, certainement.»

Reste qu'il faudra bien un jour ou l'autre payer tous les stades, tous les gymnases, tous plus gigantesques les uns que les autres, qui ont poussé comme des champignons à Homebush Bay. «On ne connaît pas la facture et sans doute ne la connaîtrons jamais, soupire-t-il. Mais, de toute manière, une chose est certaine: c'est nous qui allons devoir passer à la caisse.»

Ah! bon? ALA/ROC

SYDNEY EN VRAC

Dames

Athlétisme. 1500 m. Demi-finales (les cinq premières + les deux meilleurs temps en finale). 1re course: 1. Merah-Benida (Alg) 4'05"24. 2. Favor-Hamilton (EU) 4'05"25. 3. Tullett (GB) 4'05"34. **Puis:** 7. Fischer (S) 4'06"67, toutes qualifiées pour la finale de samedi. **2e course:** 1. Szekely (Rou) 4'06"60. 2. Dulecha (Eth) 4'06"78. 3. Jakubczak (Pol) 4'07"03. 4. Szabo (Rou) 4'07"38. 5. Sacramento (Por) 4'07"65, toutes en finale. **Puis (éliminés):** 12. Weyermann (S) 4'30"80.

Hauteur (limite de qualification, 1,94 m, 12 finalistes). Groupe A: 1. Bergqvist (Su), Palamar (Ukr), Elesina (Rus), Sa-

levskaia (Kaz) 1,94 m. **Groupe B:** 1. Babakova (Ukr), Cloete (AfS), Mensah (All), Miloucheva (Bul) 1,94 m.

Football. Pour la 3e place: Allemagne - Brésil 2-0 (0-0).

Handball. Quarts de finale: Corée du Sud - Brésil 35-24. Hongrie - Autriche 28-27 a.p. Danemark - France 28-26 a.p. Norvège - Roumanie 28-16.

Demi-finales (vendredi): Corée du Sud - Danemark, Hongrie - Norvège. **Pour la 9e place:** Angola - Australie 26-18.

Natation synchronisée. Ballet. Classement à l'issue du programme technique: 1. Russie 34,580 points. 2. Japon 34,510. 3. Canada 33,787.

Taekwondo. Moins de 57 kg. Finale: Jae-Eun (CdS) bat Tran (Vietnam) 3-0. **Pour la 3e place:**

Bikcin (Tur) bat Laurens (Ho) 7-5.

Voile. Europe. 9e régates: 1. Matthyse (Ho). 2. Robertson (GB). 3. Dennison (Aus). **Classement:** 1. Robertson (GB) 34. 2. Amato (Arg) 45. 3. Matthyse (Ho) 56.

470. 11e régates: 1. Armstrong-Stowell (Aus). 2. Ward-Ward (Dan). 3. Taran-Pakoltchik (Ukr).

Volleyball. Demi-finales: Cuba - Brésil 3-2 (27-29 25-19 21-25 25-19 15-9). Etats-Unis - Russie 2-3 (15-25 25-23 15-25 28-26 9-15). **Pour la 5e place:** Chine - Allemagne 3-1. **Pour la 7e place:** Croatie - Corée du Sud 3-1.

Messieurs

Basketball. Quarts de finale: Australie - Italie 65-62.

France - Canada 68-63. Yougoslavie - Lituanie 63-76. Etats-Unis - Russie 85-70. **Demi-finales (vendredi):** France - Australie, Etats-Unis - Lituanie.

Boxe. Demi-finales. 48kg: Asloum (Fr) bat Romero Esquirol (Cuba). Lozano Munoz (Esp) bat Chol (CdN).

54 kg: Rigondeaux Ortiz (Cuba) bat Vinson (EU). Malakhbekov (Rus) bat Daniltchenko (Ukr).

60 kg: Kotelnik (Ukr) bat Bejarano Benitez (Mex). Kindelan (Cuba) bat Maletin (Rus).

67 kg: Dotsenko (Ukr) bat Grusac (Mol). Saitov (Rus) bat Simion (Rou).

75 kg: Gutierrez (Cuba) bat Alekperov (Aze). Gaidarbekov (Rus) bat Erdei (Hon).

91 kg: Savon (Cuba) bat Kober (All). Ibragimov (Rus) bat Tchantouria (Géo).

Canoë. Régates. Demi-finales (les trois premiers en finale). Kayak mono. 1000 m. 1re série: 1. Holmann (No) 3'36"425. 2. Brabants (GB) 3'37"205. 3. Kolganow (Isr) 3'37"439. **2e série:** 1. Merkov (Bul) 3'38"217. 2. Tranum (All) 3'38"865. 3. Merchan (Esp) 3'40"263. **3e série:** 1. Corea (Arg) 3'37"975. 2. Lubac (Fr) 3'38"155. 3. Majocchi (It) 3'39"157. **Éliminés:** 8. Bachmann (S) 3'47"479.

Hockey sur terre. Demi-finales: Corée du Sud - Pakistan 1-0. Hollande - Australie 0-0, 5-4 aux tirs au but.

Matches de classement (rangs 5-8): Allemagne - Australie 6-2. Rangs 9-12: Canada - Pologne 3-2.

Lutte libre. Moins de 97 kg: Scherrer (S) perd face à Heidari (Iran) 1-7 et bat Dogu (Tur) 4-3. Heidari (Iran) bat Dogu (Tur) 6-1. Heidari est qualifié pour les quarts de finale, Scherrer termine au 10e rang.

Taekwondo. Moins de 68 kg. Finale: Lopez (EU) bat Joon-Sik (CdS) 1-0. **Pour la 3e place:** Saeibonekhohal (Iran) bat Caliskan (Aut) 4-2.

Voile. Finn. 7e régates: 1. Percy (GB). 2. Kuret (Cro). 3. Devoti (It). **Puis:** 8. Theurer (S). **Classement:** 1. Percy (GB) 19. 2. Loof (Su) 27. 3. Devoti (It) 31. **Puis:** 17. Theurer (S) 78.

Star. 7e régates: 1. Reynolds-Liljedahl (EU). 2. Walker-Covell (GB). 3. Macdonald-Bjorn (Can). **Puis:** 16. F. Marazzi-R. Marazzi (S). **Classement:** 1. Grael-Ferreira (Bré) 20. 2. Walker-Covell (GB) 24. 3. Beashel-Giles (Aus) 28. **Puis:** 15. F. Marazzi-R. Marazzi (S) 81.

470. 11e régates: 1. Foerster-Merrick (EU). 2. King-Turnbull (Aus). 3. Braslavets-Matvienko (Ukr). **Puis:** 25. Erni-Brügger (S). **Classement final:** 1. King-Turnbull (Aus) 38. **Puis:** 27. Erni-Brügger (S) 184.

Laser. 8e régates: 1. Myrdal (EU). 2. Blackburn (Aus). 3. Martinez (Esp). **9e régates:** 1. Scheidt (Bré). 2. Myrdal (EU). 3. Arapov (Cro). **Classement:** 1. Ainslie (GB) 40. 2. Scheidt (Bré) 44. 3. Blackburn (Aus) 62.

Volleyball. Matches de classement (rangs rangs 5-8): Brésil - Cuba 3-2. Hollande - Australie 3-0.

SUR LE PODIUM

Dames

Athlétisme. 200 m (+0,7 m/s): 1. Jones (EU) 21"84 (MPA). 2. Davis-Thompson (Bah) 22"27. 3. Jayasinghe (Sri Lanka) 22"28.

20 km marche: 1. Liping (Chn) 1 h 29'05". 2. Plaetzer (No) 1 h 29'33". 3. Vasco (Esp) 1 h 30'23".

Poids: 1. Koroltchik (Bié) 20,56 m. 2. Pelechenko (Rus) 19,92 m. 3. Kumbernuss (All) 19,62 m.

Football: Norvège - Etats-Unis 3-2 a.p. (2-2, 1-1).

Pongeon. 3 m: 1. Mingxia (Chn) 609,42. 2. Jingjing (Chn) 597,81. 3. Lindner (All) 574,35.

Synchronisé. Haut vol: 1. Li-Sang (Chn) 345,12. 2. Heymans-Montminy (Can) 312,03. 3. Gilmore-Tourky (Aus) 301,50.

Taekwondo. Moins de 57 kg: 1. Jae-Eun (CdS). 2. Tran (Vietnam). 3. Bikcin (Tur).

Tennis. Double: S. Williams-V. Williams (EU) battent Boogert-Oremans (Ho) 6-1 6-1.

Voile. 470: 1. Armstrong-Stowell (Aus) 33. 2. Isler-Glaser (EU) 47. 3. Taran-Pakoltchik (Ukr) 48.

Messieurs

Athlétisme. 200 m (-0,6): 1. Kenteris (Gr) 20"09. 2. Campbell (GB) 20"14. 3. Boldon (Tri) 20"20.

Longueur: 1. Pedroso (Cuba) 8,55 m. 2. Taurima (Aus) 8,49 m. 3. Chourenko (Ukr) 8,31 m.

Décathlon: 1. Nool (Est) 8641 (100 m 10"6, longueur 7,76 m, poids 15,11 m, hauteur 2 m, 400 m 46"71, 110 m haies 14"48, disque 43,66, perche 5 m, javelot 65,82 m, 1500 m 4'29"48. 2. Sebrle (Tch) 8606 (10"92, 7,62 m, 15,22 m, 2,12 m, 48"20, 13"87, 44, 39 m, 4,80 m, 64,04 m, 4'28"79). 3. Huffins (EU) 8595 (10"48, 7,71 m, 15,27 m, 2,09 m, 48"31, 13"91, 49,55 m, 4,70 m, 56,62 m, 4'38"71).

Pongeon. Synchronisé. 3 m: 1. Xiong-Xiao (Chn) 365,58. 2. Sautin-Dobroskok (Rus) 329,97. 3. Newbery-Pullar (Aus) 322,86.

Taekwondo. Moins de 68 kg:

1. Lopez (EU). 2. Joon-Sik (CdS). 3. Saeibonekhohal (Iran). **Finale:** Lopez (EU) bat Joon-Sik (CdS) 1-0.

Tennis. Simple: Kafelnikov (Rus-5) bat Haas (All) 7-6 (7-4) 3-6 6-2 4-6 6-3.

Voile. 470: 1. King-Turnbull (Aus) 38. 2. Foerster-Merrick (EU) 42. 3. Conte-De la Fuente (Esp) 57.

Mixte

Hippisme. Saut par équipes (deux passages, barrage pour la 3e place): 1. Allemagne (Ehning, «Pleasure», 0+7, Becker, «Cento», 0+0, Nieberg, «Esprit», 8+0, Beerbaum, «Goldfever», 20+16,25) 15 (8+7). 2. Suisse (McNaught, «Dulfs», 15+8,5, Fuchs, «Tinka's Boy», 0+8, Mändli, «Poizitano», 8+0, Melliger, «Calvaro», 0+0) 16 (8+8). 3. Brésil (De Azevedo, «Ralph», 8+0+0 en barrage, Johannpeter, «Calei», 8+16+0, Neto, «Aspen», 4+12+8, Pessoa, «Baloubet du Rouet», 0+0+0) 24 (12+12+0 en barrage). /si

Hockey sur terre. Demi-finales: Corée du Sud - Pakistan 1-0. Hollande - Australie 0-0, 5-4 aux tirs au but.

Matches de classement (rangs 5-8): Allemagne - Australie 6-2. Rangs 9-12: Canada - Pologne 3-2.

Lutte libre. Moins de 97 kg: Scherrer (S) perd face à Heidari (Iran) 1-7 et bat Dogu (Tur) 4-3. Heidari (Iran) bat Dogu (Tur) 6-1. Heidari est qualifié pour les quarts de finale, Scherrer termine au 10e rang.

Taekwondo. Moins de 68 kg. Finale: Lopez (EU) bat Joon-Sik (CdS) 1-0. **Pour la 3e place:** Saeibonekhohal (Iran) bat Caliskan (Aut) 4-2.

Voile. Finn. 7e régates: 1. Percy (GB). 2. Kuret (Cro). 3. Devoti (It). **Puis:** 8. Theurer (S). **Classement:** 1. Percy (GB) 19. 2. Loof (Su) 27. 3. Devoti (It) 31. **Puis:** 17. Theurer (S) 78.

Star. 7e régates: 1. Reynolds-Liljedahl (EU). 2. Walker-Covell (GB). 3. Macdonald-Bjorn (Can). **Puis:** 16. F. Marazzi-R. Marazzi (S). **Classement:** 1. Grael-Ferreira (Bré) 20. 2. Walker-Covell (GB) 24. 3. Beashel-Giles (Aus) 28. **Puis:** 15. F. Marazzi-R. Marazzi (S) 81.

470. 11e régates: 1. Foerster-Merrick (EU). 2. King-Turnbull (Aus). 3. Braslavets-Matvienko (Ukr). **Puis:** 25. Erni-Brügger (S). **Classement final:** 1. King-Turnbull (Aus) 38. **Puis:** 27. Erni-Brügger (S) 184.

Laser. 8e régates: 1. Myrdal (EU). 2. Blackburn (Aus). 3. Martinez (Esp). **9e régates:** 1. Scheidt (Bré). 2. Myrdal (EU). 3. Arapov (Cro). **Classement:** 1. Ainslie (GB) 40. 2. Scheidt (Bré) 44. 3. Blackburn (Aus) 62.

Volleyball. Matches de classement (rangs rangs 5-8): Brésil - Cuba 3-2. Hollande - Australie 3-0.

Mixte

Hippisme. Saut. Individuel (trois tours de qualification): 1. Pessoa (Bré) 5. 2. Ledermann (Fr) 8. 3. Al Eid (Ara), «Khashmal Aan», 8,50. **Puis:** 9. Fuchs (S) 13,25. 15. Mändli (S) 17,75. 16. Melliger (S) 18 tous qualifiés pour la finale de dimanche. **Éliminée:** 37. McNaught (S) 29,50. Trois cavaliers au maximum par nation sont qualifiés pour la finale, pour laquelle les résultats des qualifications ne seront pas pris en compte. /si



Immobilier à vendre



LE LANDERON, à vendre, appartement 2 1/2 pièces, près du lac, cuisine agencée, balcon, place de parc, ascenseur. Fr. 170 000.-. Tél. 079 213 94 62. 028-275664

MONTANA, pour moins de Fr. 100 000.-, au centre, à proximité de la télécabine du Grand Signal, studio meublé, balcon, cave, place de parc. Ecrire sous chiffres W 160-732505 à Publicitas S.A., case postale 196, 2740 Moutier.

LA CHAUX-DE-FONDS, Croix-Fédérale, cause départ, dès janvier 2001, beau 3 1/2 pièces, balcon fermé, garage collectif. Prix à discuter. Tél. 032 968 89 60 du lundi-jeudi, de 18 à 20 heures. 132-080062

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS, Postiers, pignon 2 pièces, cuisine agencée, ensoleillé, jardin, buanderie, Fr. 600.- charges comprises, tout de suite. Tél. 032 926 22 24. 132-080252

BOUDRY, appartement 3 1/2 pièces, balcon, cuisine agencée, salle de bains, WC séparés. Fr. 1170.- charges comprises. Pour le 1er novembre. Tél. 032 841 37 50. 028-275732

CORNAUX, maison mitoyenne, 200 m² habitables, 7 pièces. Jardin, garage et 2 places de parc. Tél. 079 332 29 39. 028-275720

LA CHAUX-DE-FONDS, Espacité 4, magnifique 4 1/2 pièces en duplex, cuisine entièrement agencée, terrasse. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077193

LA CHAUX-DE-FONDS, Charrière 41, appartement sans confort ou local, 3 pièces, cuisine, WC à l'étage. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077198

LA CHAUX-DE-FONDS, Jaquet-Droz 26, 2 et 2 1/2 pièces, centre ville, cuisines agencées, ascenseur. Libre dès le 1.10.2000 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077426

LA CHAUX-DE-FONDS, Stand 10, joli magasin avec vitrines, surface de 100 m² environ, porte d'accès de sécurité, au cœur de la vieille ville. Libre dès le 01.01.2001 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-078032

LE CRÊT-DU-LOCLE, 3 1/2 pièces, jardin, libre le 01.12.00, Fr. 1020.-. Tél. 032 926 56 29. 132-080183

LE LANDERON, grand 4 1/2 pièces moderne avec cachet. Tél. 079 217 48 75. 028-275286

LE LOCLE, rue des Envers 64, 3 et 4 pièces, cuisines agencées, buanderie, caves, proches centre ville et transports publics. Tél. 032 931 28 83. 132-078132

LE LOCLE, Jeanneret 63, 2 et 6 pièces, environ 130 m², ascenseur, cuisines agencées, salles de bains, WC séparés, balcons, garages. Tél. 032 931 28 83. 132-078894

LE LOCLE, Crêt-Vaillant 3, grand 3 pièces, cuisine aménagée, WC séparés, cave et chambre haute. Fr. 495.- + charges. Tél. 032 931 28 83. 132-079592

LE LOCLE, Industrie 11, joli studio meublé avec cuisine et douche, ensoleillé, dans immeuble tranquille. Fr. 270.- charges comprises. Tél. 032 855 10 46. 028-275750

LE LOCLE, Jaluse, 2 1/2 pièces, Fr. 550.- charges comprises. Tél. 032 931 10 79. 132-079311

LE LOCLE, appartement 3 pièces, Midi 1, salle de bains, jardin. Fr. 450.- + charges. Tél. 032 931 14 23 aux heures des repas. 132-079495

LE LOCLE, dans petit immeuble, 3 pièces, tout de suite, situation tranquille et ensoleillée, chauffage individuel, douche, WC séparés, cuisine agencée, cave, 1 place de parc, jardin. Fr. 640.- sans les charges. Tél. 032 853 49 64 / 079 611 70 00, heures des repas. 028-275377

LES PONTS-DE-MARTEL, 5 1/2 pièces, cuisine agencée. Tél. 032 937 15 80. 132-080302

LA CHAUX-DE-FONDS, pour tout de suite, place de parc, dans garage collectif. Quartier Chapeau-Rablé. Fr. 110-/mois. Tél. 079 600 16 64 dès 18 heures. 132-080267

132-078474

Optique à la Migros

OPTIQUE METROPOLE

FORFAIT LUNETTES

AVEC VERRES PROGRESSIFS MONTURE + VERRES

GR 6/2
380.-
TOUT COMPRIS

2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/914 10 04

LA CHAUX-DE-FONDS, Numa-Droz 109-111, 3 pièces, 1er étage, rénové. Fr. 820.-, 6 pièces, 4e étage. Fr. 1390.- charges incluses. Tél. 032 910 92 11. 132-080281

MONTMOLLIN, grand studio, cuisine agencée, salle de bains. Fr. 480.- charges comprises, libre tout de suite. Tél. 032 731 36 54 / 731 80 93. 028-275747

NEUCHÂTEL, quartier Bel-Air, proximité Uni Mail, accès par jardin qui est à disposition, agréable petit studio meublé. Fr. 570.- charges comprises. Tél. 032 724 14 17. 028-275680

NEUCHÂTEL 3 1/2 pièces, quartier Casarade, cuisine agencée, cave, proximité commerces, TN, libre fin octobre. Fr. 1100.-, charges comprises. Tél. 032 721,48,73 dès 19 heures. 028-275789

NEUCHÂTEL centre, grand studio meublé, cuisine agencée. Libre tout de suite. Fr. 750.- charges comprises. Tél. 032 721 44 00. 028-275791

PESEUX, 2 1/2 pièces, plein sud, plain-pied, cuisine agencée, accès jardin, très calme, avec surface commerciale attenante + vitrine. Près du centre et bus. Fr. 1050.- + charges. Tél. 032 740 18 40 / 731 68 15. 028-275817

ZURICH, cité universitaire, chambre d'étudiant. Fr. 266.-, dès le 01.10.00. Tél. 032 841 16 51. 028-275730

Immobilier demandes de location



BORD DU LAC de Neuchâtel cherchons à acheter ou à louer, chalet pieds dans l'eau. Tél. 032 725 44 55. 028-273656

CHERCHE APPARTEMENT 3 pièces, tout de suite, à Neuchâtel. Tél. 032 842 67 69. 028-275617

CHERCHE très bel appartement 5 pièces, bien placé, entre Marin et Auvignier. Ecrire sous chiffres O 028-275729 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

CORTAILLOD, employé communal cherche 4 1/2-5 1/2 pièces, minimum 120 m², pour début 2001. Tél. 032 931 36 35.

NEUCHÂTEL OUEST - Pesieux, cherche 2 pièces, situation calme. Loyer max. Fr. 750.-. Tél. 032 730 50 73 dès 19 heures.

Animaux



À DONNER chiot mâle, 3 mois, mère bouver appenzellois. Tél. 032 863 17 45.

À DONNER 1 lapin nain bélier de 2 ans et 2 cochons d'inde castrés, âgés de 2 ans. Tél. 032 725 97 53, heures des repas. 028-275809

À DONNER, contre bons soins, chatons femelles, noire et écaille de tortue. Tél. 032 968 15 42 heures des repas. 132-080181

CHATS et chiens de tous âges cherchent gentilles familles d'adoption. Téléphoner à SPAN 032 841 44 29. 028-264512

A vendre

À VENDRE, vélo électrique avec batterie rechargeable, autonomie 25 km. Etat neuf. Fr. 1200.-. Tél. 032 841 20 21. 028-275754

DE PARTICULIER, cause départ, une fraiseuse à neige, très bon état, 1996, Yard MTD, ainsi que divers outils de jardin. Tél. 079 375 86 73. 132-080248

ACTION: Thuyas 6 sortes, Laureelles pour haies, etc. Tél. 026 660 54 77 - 079 606 21 60. 017-467856

BOIS DE FEU feuillu, bille de 3 à 6 m. Fr. 35.-/stère + transport. Livraison dès 10 stères. Tél. 079 322 14 81. 028-275773

DESTRUCTEUR documents, Fr. 150.-. Copieur A3/A4, Fr. 750.-. Tél. 032 753 86 76. 028-275843

Pléthos ménages

Appareils ménagers
Cuisines - Bains
Serre 90
La Chaux-de-Fonds
032/913 00 55

Vente - Service après-vente

132-079834

LUNETTES D'OBSERVATION "Binon" avec trépied, oculaire 20 x et 30 x, parfait état, Fr. 2000.-, Tél. 026 677 10 72- 079 324 10 04. 017-468654

NATEL AEG 9080, état neuf, Fr. 200.-. Tél. 079 306 81 14. 028-275834

POUSSETTE-LANDAU, sac, en très bon état. Fr. 200.-. Tél. 032 857 30 80. 028-275807

PIANO DROIT à vendre. Tél. 032 968 31 94. 132-080265

TÉLESCOPE. Super offre. Tél. 032 730 18 64. 028-275716

Perdu Trouvé



PERDU chat gris, ventre blanc, tigré, répondant au nom de Titi. Si retrouvé, récompense. Tél. 032 913 14 58. 132-080251

Rencontres

TIMIDE ? Découvrez le Nanatel : tél. 032 566 20 20 (aucune surtaxe)!. 022-064413

Demandes d'emploi

CHERCHE heures de ménage. Tél. 032 926 01 70. 132-080244

DAME portugaise cherche heures de ménage à Neuchâtel. Tél. 078 638 44 18. 028-275244

DAME PORTUGAISE garderait vos enfants à son domicile. Disponible dès le 01.11.00. Région Neuchâtel. Tél. 032 730 43 50 / 079 254 87 12. 028-275738

DAME cherche quelques heures de ménage par semaine. Tél. 079 286 59 84. 132-080107

HOMME, 43 ANS, sérieux, très polyvalent, cherche job, le soir, la nuit ou à domicile. Tél. 032 753 56 72. 028-275881

HOMME cherche travail, menuiserie - peinture - carreleur - maçonnerie. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82. 132-077011

JEUNE DAME avec expérience cherche heures de ménage et repassage. Tél. 032 721 35 85. 028-275811

VEILLEUSE, professionnelle (médicale), avec expérience, cherche remplacements ou quelques veilles/mois. Fax/tél. 032 730 36 68. 028-275846

Offres d'emploi

CHERCHONS dame (jeune fille) pour garder 2 enfants (1 et 4 ans) à notre domicile, 4 jours/semaine + travaux de ménage, La Chaux-de-Fonds. Tél. 079 233 38 60. 132-080330

DAME D'OFFICE, pour entrée immédiate. Tél. 032 731 11 96. 028-275808

URGENT. Famille à la Chaux-de-Fonds cherche gentille dame pour nous garder à notre domicile, 5 jours par semaine, enfants 4 et 1 1/2 ans. Tél. 032 968 79 95 dès 17 heures. 132-080291

EMPLOYÉE DE COMMERCE pour correspondance française, à temps partiel 20 à 25%, est recherchée pour date à convenir. Lieu de travail Neuchâtel centre. Sous chiffres Z 028-275737 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

PUB-DISCO, Fleurier, cherche serveuse, débutante acceptée. Tél. 079 285 49 46, dès midi. 028-275308

Véhicules d'occasion



LANCIA Dedra, expertisée. Tél. 079 454 18 64. 132-080245

RENAULT ESPACE Quadra, 1991, 137 000 km, pneus neufs, vitres teintées, expertisée. Fr. 6800.-. Tél. 032 968 13 86. 132-080144

CHRYSLER DAYTONA Shelby turbo 2, 2.2, 177 CV, 1989, 27 000 km, superbe état, prix à discuter. Tél. 032 863 18 45. 028-275803

CHRYSLER VOYAGER 2.5 SE, 1994, 75 000 km, vert, climatisation, boîte manuelle, parfait état, expertisé du jour, Fr. 13 000.-. Tél. 079 301 38 82.

FIAT PANDA à liquider. Fr. 300.-. Tél. 079 240 64 42. 028-275826

HONDA ACCORD 2.0i LS 147 CV, 5 portes, 200 km, climatisation, 4 airbags, garantie 3 ans. Fr. 29 900.- Leasing Fr. 481.-/mois (catalogue Fr. 35 350.-). Garage des Eplatures, agence Honda. Tél. 079 333 04 53 ou 032 926 04 55. 132-080314

MERCEDES 500 SEL, 1982, 230 000 km, prix à discuter. Tél. 079 240 42 46. 028-275806

OPEL CORSA 1300, 61 000 km, expertisée, prix à discuter, 1989. Tél. 079 247 09 61.

OPEL KADETT 1800 cm³, 5 portes, 1991, expertisée du jour. Fr. 4 900.-. Tél. 079 224 70 02. 028-275899

SUPERBE KAWASAKI ZX-9R, 98, bleue, 900 cm³, 30 000 km, pot Yosh neuf, selle daim, 100 % tuning. Fr. 10 800.- à discuter. Tél. 079 307 99 71. 028-275797

VW PASSAT variant limousine, rouge, 1985, expertisée, Fr. 4 500.- à discuter, 144 478 km. Tél. 032 926 14 88. 132-080246

Divers

À VENDRE. 2 fourneaux à catalanes anciennes. Fr. 250.-/pièce. Tél. 079 216 23 62. 132-080079

ACTES, le cahier d'informations édité par La Passade, Boudry, vient de paraître. Il contient le programme des activités proposées de septembre à décembre. Pour l'obtenir: appelez le tél. 032 842 11 37.

BRASSENS toujours vivant par J.F. Pellaton. Tél. 032 751 37 47. 028-274138

JE CHERCHE quelqu'un qui donne des cours de latin. C'est urgent! Suche Latein-nachhilfe. Tél. 032 322 40 42. 028-274611

MUSIQUE. Pédagogie Willems, dès 6 ans. Flûte, percussion. Tél. 032 913 33 32.

RÉNOVATION: Chauffage, sanitaire, carrelage, peinture. Tél. 032 968 11 91 ou 079 400 89 11. 132-078496

TRAVAUX DE DÉMOLITION de fermes et remises en bois. Devis sur demande. Tél. 032 857 20 79. 028-274827

DIVERS

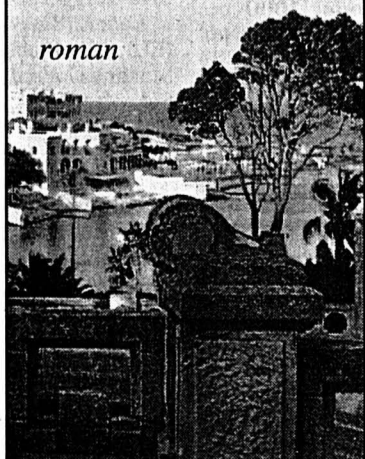
LEYSIN (Alpes Vaudoises, 1300 m)
HÔTEL LE GRAND CHALET***
Le balcon paradisiaque de la vue et du soleil
Action spéciale 3e âge, 1/2 pension,
5 nuits, **Sfr. 350.-**
Famille Bonelli,
Tél. 024/494 11 36, fax 024/494 16 14

SAMBIAGIO STYLE S.A.
2523 LIGNIÈRES • TÉL. 032/751 28 56
Exposition permanente
Ouvert également samedi matin

Cheminiées-Poêles
rüegg
28-274138/44

Ginette Briant

roman



Le magicien de Malte

«J'en aurai le cœur net, décida la jeune fille que l'attitude de son entourage surprenait. Je sais fort bien que cela provient des remparts et non pas des rues...»

Mais, pour atteindre les premiers, il fallait soit descendre par les jardins de la *Villa Estrella*, soit faire le tour pas *Bastion Street*.

Peu avant d'aller rejoindre ses coéquipiers à Gozo, la jeune fille décida d'aller jusqu'au palais Falzon. Il n'était pas sept heures et déjà la maison bruissait des allées et venues des domestiques qui s'affairaient pour organiser la réception prévue par Géraud, réception dont il ne lui avait pas parlé. Mais elle l'avait quitté si vite, la veille, malgré les efforts qu'il faisait pour la retenir auprès de lui, qu'il n'y avait rien d'étonnant à cela.

D'un bon pas, la jeune fille se dirigea donc vers les bastions, en longeant *Villegaignon Street*.

Le jour éclaboussait déjà la partie nord de l'île et faisait ressortir le dôme de Mosta dans toute sa majesté. Delphine ne s'attarda qu'un court instant devant cette vue inoubliable, car elle tenait à son idée... Elle tourna à droite. Ses pas la portèrent jusqu'à la façade arrière de la cathédrale Saint-Paul, mais elle ne put aller plus loin. C'est en vain qu'elle se pencha pour tenter d'apercevoir les jardins de la *Villa Estrella*, trop en retrait. La vue était bouchée par les murs du palais *Moscato Parisio*.

Fort déçue, elle dut faire demi-tour. Elle alla récupérer sa voiture sur *Museum Road* et partit pour Gozo.

Comme il le lui avait promis, Franz avait loué un hélicoptère pour la jour-

née. Il avait déjà pris des clichés au petit jour, et comptait en prendre d'autres le soir même.

— Pourrez-vous revenir vers vingt heures?

Elle acquiesça avec enthousiasme, à la perspective de l'assister dans ses prises de vue.

— Où est Paul Edgard? demanda-t-elle.

— Quelque part derrière les mégalithes. Il est d'une humeur de chien et refusera sans doute de monter à bord de l'hélicoptère.

LEURS MATCHES

LNB masculine

Samedi 30 septembre. 18 h: Ecublens - Val-de-Ruz.
 Mardi 3 octobre. 20 h: Natz - TGV-87.
 Samedi 7 octobre. 17 h: Val-de-Ruz - Nidau.
 Dimanche 8 octobre. 16 h: Morat - TGV-87.
 Samedi 14 octobre. 16 h: Kôniz - Val-de-Ruz. 16 h 15: TGV-87 - Meyrin.
 Samedi 21 octobre. 19 h: Val-de-Ruz - TGV-87.
 Samedi 28 octobre. 16 h 15: TGV-87 - Nidau.
 Samedi 4 novembre. 19 h: Val-de-Ruz - Morat.
 Dimanche 5 novembre. 13 h 30: Kôniz - TGV-87.
 Mardi 7 novembre. 20 h: Natz - Val-de-Ruz.
 Samedi 11 novembre. 17 h 30: Meyrin - Val-de-Ruz. 18 h: Ecublens - TGV-87.
 Samedi 18 novembre. 19 h: Val-de-Ruz - Ecublens.
 Samedi 25 novembre. 16 h 15: TGV-87 - Morat. 19 h: Val-de-Ruz - Ecublens.
 Mardi 28 novembre. 20 h: TGV-87 - Natz.
 Samedi 2 décembre. 17 h: Val-de-Ruz - Kôniz. 17 h 30: Meyrin - TGV-87.
 Mardi 5 décembre. 20 h: Natz - Val-de-Ruz.
 Samedi 9 décembre. 16 h 15: TGV-87 - Val-de-Ruz.
 Samedi 16 décembre. 16 h 30: Nidau - TGV-87.
 Samedi 6 janvier 2001. 16 h: Morat - Val-de-Ruz. 16 h 15: TGV-87 - Kôniz.
 Samedi 13 janvier. 16 h 15: TGV-87 - Ecublens. 17 h: Val-de-Ruz - Meyrin.

Formule: les quatre premiers du tour qualificatif disputent le tour final. Les deux premiers du tour final disputent des finales croisées avec les deux premiers du groupe est. Le vainqueur de ces play-off sont promus, les perdants disputent un match de barrage. Le vainqueur de ce barrage rencontre l'avant-dernier de LNA. Les quatre derniers du tour qualificatif disputent un tour de relégation (on repart à zéro). Le dernier de ce tour de relégation tombe en première ligue.

LNA féminine

Dimanche 1er octobre. 16 h: Franches-Montagnes - Glaronia.
 Samedi 7 octobre. 17 h 30: Schaffhouse - Franches-Montagnes.
 Dimanche 15 octobre. 16 h: Franches-Montagnes - BTV Lucerne.
 Dimanche 22 octobre. 16 h: Kôniz - Franches-Montagnes.
 Dimanche 29 octobre. 16 h: Franches-Montagnes - Volero Zurich.
 Samedi 4 novembre. 17 h 30: Cheseaux - Franches-Montagnes.
 Dimanche 12 novembre. 16 h: Franches-Montagnes - Wattwil.
 Samedi 18 novembre. 17 h: Glaronia - Franches-Montagnes.
 Dimanche 26 novembre. 16 h: Franches-Montagnes - Schaffhouse.
 Samedi 9 décembre. 19 h: BTV Lucerne - Franches-Montagnes.
 Samedi 16 décembre. 17 h 30: Franches-Montagnes - Kôniz.
 Samedi 6 janvier 2001. 19 h: Volero Zurich - Franches-Montagnes.
 Dimanche 14 janvier. 16 h: Franches-Montagnes - Cheseaux.
 Samedi 20 janvier. 17 h 30: Wattwil - Franches-Montagnes.

Formule: les quatre premières équipes du tour qualificatif disputent le tour final puis les play-off pour le titre. Les quatre dernières disputent un tour de relégation puis des play-out. Une seule équipe est reléguée en LNB.

Volleyball Val-de-Ruz repart en campagne plein d'ambitions

Dès demain à Ecublens, le VBC Val-de-Ruz entame une nouvelle saison en LNB masculine avec des ambitions certaines. En effet, malgré le départ de Yves Balmer les Vaudruziens, qui ont engagé un entraîneur-joueur américain, semblent à nouveau capables de jouer les premiers rôles.

Julian Cerviño

Après l'élimination en barrage de promotion de ce printemps, le club du Val-de-Ruz a

Le cas Hübscher

D'entraîneur-joueur la saison dernière, Marc Hübscher va se muer cette saison en simple joueur. Celui qui reprendra l'entraînement lundi prochain entend se mettre au service de l'équipe et espère pouvoir occuper le poste de libero. «J'aimerais développer cette position, explique celui qui sort de la saison de beachvolley. Je pense pouvoir apporter mon expérience et une certaine stabilité à l'équipe dans ce rôle. Mais, tout dépendra de l'entraîneur. Ce sera à lui de décider s'il veut m'utiliser à ce poste ou autrement.» A coup sûr, l'apport de ce volleyeur aguerri et talentueux sera précieux pour la formation vaudruzienne.

JCE

tourné une page importante de son histoire. Le départ de Yves Balmer, pièce-maîtresse de l'équipe depuis de longues années, et la démission de Marc Hübscher au poste d'entraîneur-joueur constituaient deux déflections importantes et obligeaient le comité du club vaudruzien à revoir l'encadrement de sa formation-phanion. Un comité, qui soit dit en passant a également subi des changements avec l'arrivée à la présidence d'André Gaberel en remplacement de Luc Rouiller.

Histoire d'apporter un peu de sang frais, les dirigeants du VBC Val-de-Ruz ont engagé un entraîneur-joueur américain. En provenance de Belgique, où il a joué en 2e division, An-

thony Luhnig aura donc la lourde tâche de remplacer Marc Hübscher au poste d'entraîneur et Yves Balmer en tant que joueur. Un challenge qui ce solide gaillard de 195 cm et 103 kg semble pouvoir relever.

De la dynamite

«Je crois que l'arrivée de ce nouvel entraîneur-joueur est à même de redynamiser notre groupe, commente André Gaberel. En tous les cas, c'était le but de l'opération.» Pour ce qui est de la dynamique, Anthony Luhnig semble pouvoir répondre à l'attente. En fait, ce serait plutôt les équipes adverses qui devraient se faire dynamiter par les attaques de ce puissant joueur d'aile qui

possède également un service plus qu'intéressant. Bref, ça risque de faire des dégâts.

Mais, parce qu'il y a un mais, une équipe de volleyball ne peut pas tourner autour d'un seul joueur, aussi fort soit-il. Là, également, les dirigeants vaudruziens semblent avoir fait le nécessaire pour assurer la relève après le départ d'Yves Balmer, Vincent Jeanfavre et Stéphane Châtelain. Ainsi, après une année sabbatique, Luc Balmer (le frère cadet) est de retour au centre de l'attaque, alors que Didier Hiltbrunner en provenance de Colombier assurera la passe avec Yves Bordonni. Un autre jeune joueur colombien Raphaël Pellanda et le tranfuge de Basse-

Brois Yvan Fahrni viendront étoffer un effectif rajeuni.

Ce contingent est à disposition d'Anthony Luhnig depuis le début du mois d'août et il semble donner satisfaction à cet Américain originaire de l'Illinois. «Pour l'instant, tout va très bien, assure le colosse de la Fontenelle. Nous avons disputé de bons tournois d'entraînement. En tous les cas, si nous jouons aussi bien que nous nous entraînons, nous devrions être capables de faire aussi bien que la saison passée.»

Autrement dit, une place parmi les quatre premiers au terme du tour qualificatif semble à la portée des Vaudruziens. «Après, on verra, glisse André Gaberel. Mais, c'est bien connu, qui n'avance pas recule.» C'était le mot de la fin... JCE



Luc Balmer, Yvan Fahrni, Laurent Joray et Anthony Luhnig (de gauche à droite) vont apporter un peu de sang neuf au VBC Val-de-Ruz. photo Marchon

Contingent

Luc Balmer	196 cm	1972
Martin Böhni	183 cm	1974
Patrick Bordonni	182 cm	1971
Remy Devenoges	190 cm	1976
Mauro DiChello	191 cm	1972
Yvan Fahrni	190 cm	1972
Didier Hiltbrunner	178 cm	1975
Marc Hübscher	190 cm	1965
Ph. Jeanbourquin	193 cm	1975
Laurent Joray	188 cm	1975
Raphaël Pellanda	191 cm	1979

Entraîneur-joueur

Anth. Luhnig (EU) 195 cm 1969

Arrivées: Luc Balmer (retour à la compétition), Yvan Fahrni (Basse-Broie), Didier Hiltbrunner (Colombier), Anthony Luhnig (EU/Belgique), Raphaël Pellanda (Colombier).

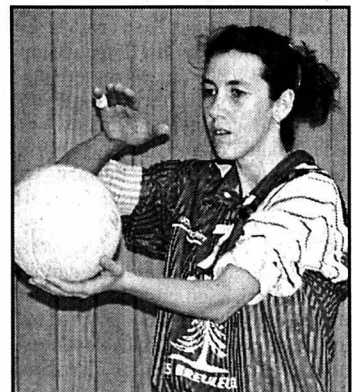
Départs: Yves Balmer (arrêt), Vincent Jeanfavre (arrêt), Stéphane Châtelain (Entre-deux-Lacs).

Franches-Montagnes Se maintenir sans trop souffrir en LNA féminine

Le VBC Franches-Montagnes (VFM) est donc de retour en LNA féminine. Après l'échec subi voici deux saisons, les Jurassiennes semblent cette fois mieux armées et devraient pouvoir assurer leur place dans l'élite sans trop souffrir.

Relégués après avoir été promus sur le tapis vert voici donc deux saisons, les gens de VFM ont cette fois voulu se donner les moyens de leur ambition: se faire une place en LNA féminine. C'est pourquoi les Franches-Montagnards se sont assurés les services de deux nouvelles joueuses étrangères en plus de la Lettone Eva Martinsone. Des mercenaires qui viennent en droite ligne d'Ukraine comme l'entraîneur Irina Petrachenko.

«Ce n'était pas un but en soi d'engager des filles de la même nationalité que le coach, mais il est clair que cela va faciliter leur intégration», glisse le manager Benoît Gogniat qui se félicite



Marjorie Veilleux sera l'un des nombreux atouts de VFM. photo a-Leuenerberger

également de la récente décision de la fédération concernant Marjorie Veilleux. La Québécoise, qui s'appête à disputer sa septième saison en Suisse, est, en effet, désormais considérée comme joueuse assimilée. Vous l'aurez compris, VFM jouera pratiquement avec quatre étrangères.

Départs compensés

Inutile de dire que les départs de Noëmi Laux et Jessica Belgrado ont été largement compensés, sur le papier en tout cas. Surtout si l'on sait que Audrey Boillot et Sahra Habegger sont demeurées fidèles au club taignon. Il semble donc que VFM dispose d'une équipe compétitive au sein de laquelle quelques juniors tenteront de s'aguerrir. On pense, par exemple, à Laetitia Portmann joueuse du cru, qui sera, en fait, une des seules joueuses locales à évoluer avec VFM.

«Il est clair que l'ossature de base n'est plus aussi régionale qu'avant, relève Benoît Gogniat. Mais, il faut savoir ce que l'on veut: si on fait du local pur et dur, on ne peut pas espérer jouer en LNA.» Cela dit, le manager franc-montagnard insiste sur le fait que son club n'a pas délaissé la formation. Le concept sport-études mis en place à Saignelégier avec l'aide de l'association Jura-Jura-bernois est là pour en témoigner.

Du côté de VFM on met donc tout en œuvre pour s'assurer d'un bel avenir. Et comme chacun le sait l'avenir passe le présent, l'essentiel étant cette saison d'assurer le maintien dans la sérénité.

En tous les cas, les dirigeants du club semblent confiants. «Nous sommes fiers de l'équipe que nous proposons, souligne Benoît Gogniat. Maintenant, c'est aux joueuses de jouer, de prouver leur valeur.» Et nul doute que si les résultats suivent, le fidèle public de VFM répondra présent, même s'il doit se déplacer jusqu'à Porrentruy pour encourager son équipe favorite.

Un «exil» en terre ajolote qui cause quelques dépenses supplémentaires au club, mais qui était inévitable. «Nous ne pouvions plus nous entraîner convenablement à Tramelan et ce changement est devenu inévitable, explique Benoît Gogniat. Comme le fait d'évoluer à la salle de l'Oiselier favorise le rayonnement de notre club, nous n'allons pas trop nous plaindre.» De toute façon, c'est bien connu: quand on aime, on ne compte pas, même les kilomètres.

JCE

Contingent

Audrey Boillot	170 cm	1974
T. Goldobina (Ukr)	185 cm	1978
Sahra Habegger	176 cm	1980
E. Martinsone (Let)	187 cm	1976
T. Morenko (Ukr)	178 cm	1971
Fabienne Perret	183 cm	1978
Laetitia Portmann	179 cm	1984
Doris Romano	167 cm	1972
Marjorie Veilleux	178 cm	1970

Entraîneur

Irina Petrachenko (Ukr)

Arrivées: Tetyana, Goldobina (Ukraine), Tetyana Morenko (Ukr), Fabienne Perret (Porrentruy), Doris Romano (Bienne).
Départs: Vanessa Asal (Bienne), Jessica Belgrado (Erguël), Noëmi Laux (Erguël).

TGV-87 Une saison pleine d'interrogations

Evoluant dans le même groupe que Val-de-Ruz, TGV-87 ne nourrit de loin pas les mêmes ambitions que le club vaudruzien. Le club tramelot tente toujours de diminuer sa dette tout en se maintenant en LNB avec une équipe remaniée. Un tour de force tout sauf évident et c'est une saison pleine d'interrogations qui attend les gens de La Marelle.

«Nous aurons de la chance si nous nous en sortons.» D'emblée, le responsable technique et manager de l'équipe, Danilo Tedeschi plante le décor tout en constatant: «Comme chaque année ou presque, nous avons dû renouveler la moitié du contingent. Etant donné que notre bassin de recrutement n'est pas bien grand, il est chaque fois plus ardu de retrouver des joueurs. Bref, on tourne un peu dans le vide.» Et, c'est bien connu, à force de tourner dans le vide, on finit par dérapier.

Vous l'aurez donc compris, la saison qui débutera mardi prochain pour les Tramelots (match contre la Natz à Macolin) est pleine d'interrogations et d'inquiétudes. Le problème majeur réside dans le remplacement des anciens tels que Roman Mac. En effet, avec trois juniors (Friedli, Geering et Zennaro) et deux ex-joueurs de première ligue (Jacques Chevillat et Marco Moni Bidin), TGV-87 ne semble pas avoir pallier aux départs de Loïc Ancquétel, Roman Mac, Sideni Pacheco, Nejat Sunna et David von Niederhäusern.

Par contre, le récent engagement du Français Hans Car-

tillier - centre venu de St-Gervais (2e division) - est à même de renforcer la formation de l'entraîneur-joueur Oleg Petrachenko. L'Ukrainien, du haut de ses 39 ans, sera d'ailleurs à nouveau l'homme-orchestre des Tramelots, puisqu'il jouera le rôle de passeur. «Nous aurions bien voulu qu'il puisse s'arrêter de jouer, mais nous ne sommes pas parvenus à lui trouver un remplaçant», regrette Danilo Tedeschi qui assumera le rôle de coach.

Dans ces conditions, les ambitions de TGV-87 sont limitées. «Il faudra prendre les points où on le pourra, glisse Danilo Tedeschi. On verra bien ce que ça va donner.» Il serait toutefois étonnant que les Tramelots fassent aussi bien que la saison passée (3e du tour final).

JCE

Contingent

Marco Moni Bidin	184 cm	1979
Hans Cratillier	192 cm	1976
Jacques Chevillat	183 cm	1977
Frédéric Friedli	181 cm	1981
Jean-Luc Geering	185 cm	1977
Jean-Luc Gyber	184 cm	1977
Jacques Oberli	187 cm	1979
Jacques Schnyder	190 cm	1974
Mikael Zennaro	195 cm	1982

Entraîneur-joueur

Oleg Petrachenko 200 cm 1961

Arrivées: Hans Cratillier (France, 2e division), Jacques Chevillat (Franches-Montagnes), Frédéric Friedli (Erguël), Marco Moni Bidin (Franches-Montagnes), Mikael Zennarod (Le Locle).

Départs: Loïc Ancquétel (étude), Roman Mac (entraîneur équipe féminine), Sidnei Pacheco, Nejat Sunna (études), David Von Niederhäusern (raisons professionnelles).

Football Saint-Gall: un exploit magnifique!

SAINT-GALL - CHELSEA 2-0 (2-0)

Trois équipes suisses prendront part au deuxième tour de la Coupe de l'UEFA. Après les qualifications de Lausanne-Sports à Moscou, du FC Bâle à Bergen, celle de Saint-Gall à Zurich contre Chelsea est la plus belle. Victorieuse 1-0 au Stamford Bridge, la fameuse équipe londonienne a été battue 2-0 (mi-temps 2-0) au Hardturm de Zurich.



Joli ballet entre Winston Bogard (à gauche) et Charles Amoah, mais c'est Saint-Gall qui a dansé à la fin.

photo Keystone

Mis en confiance par leur bon comportement devant Galatasaray en barrage de la Ligue des champions, les Saint-Gallois ont démontré avec éclat qu'ils étaient capables de tenir leur rang dans le concert international. Au Hardturm, le brio d'Amoah en attaque, la discipline tactique des demis, la puissance du stopper Zwyszig et l'autorité du gardien Stiel ont permis de réaliser un exploit qui sera accueilli avec joie dans tout le pays. Le football suisse avait besoin d'une telle performance pour surmonter sa sinistrose.

Amoah le bourreau

Face à une formation londonienne plutôt attentiste, les Saint-Gallois prenaient d'emblée la direction du jeu. Dès la 5e minute sur une ouverture en profondeur de Guido, Gane se trouvait en bonne position de tir mais Bogard se jetait sur la trajectoire du ballon, provoquant un

corner. A la 8e minute, le latéral Le Saux, très en vue contre Manchester United le week-end dernier, réussissait un débordement de grand style sur l'aile gauche. Très en confiance, les champions suisses lançaient des offensives de grand style.

A la 17e minute, Cudicini sauvait au prix d'une belle détente un tir croisé de Sacha Müller. Ce n'était que partie remise. A la 19e minute, Amoah mettait hors de position toute la défense d'une passe qui permettait à Müller d'inscrire le premier but d'un extérieur du pied droit.

Dangereux à chacune de ses actions, Amoah décalait Jairo sur la gauche mais le tir croisé du Brésilien longeait la cage de Chelsea (27e). Le Ghanéen faisait mieux encore à la 34e minute. Il était à l'origine et à la conclusion du 2-0 en collaboration avec Gane.

A l'attaque de la seconde période, Claudio Ranieri sortait l'arrière Panucci au profit de l'attaquant géorgien Alekzide. S'il n'avait guère eu à s'employer en première mi-temps, Stiel était à l'ouvrage après la pause. C'était tout d'abord un tir très appuyé

de Zola à la 55e, puis un envoi tout aussi puissant de Della Bona. A la 66e minute, devant Hasselbaink qui avait passé en force, le portier saint-gallois jaillissait hors de sa cage avec la vitesse de l'éclair. Koller prenait la décision de sortir de Gane et de le remplacer par Berger afin de renforcer son entre jeu (68e).

La chance assistait Stiel trois minutes plus tard sur un tir d'Alekzide qui frappait la barre transversale. Le dernier quart d'heure était éprouvant pour les nerfs des supporters saint-gallois. Fatigués par leur débauche d'énergie initiale, les protégés de Marcel Koller étaient aculés dans leur camp mais à la 90e minute, après un corner, Amoah marquait un but que l'arbitre annulait pour un hors jeu. Deux minutes de temps supplémentaire étaient une éternité. Et le coup de sifflet final une libération. /si

Stade du Hardturm: 15.600 spectateurs.

Arbitre: M. Garibian (Fr). Buts: 19e S. Müller 1-0, 34e Amoah 2-0.

Saint-Gall: Stiel; Zellweger, Zwyszig, Imhof, Del Santo; S. Müller (88e Contini), Guido, Jairo, Nixon (72e Collacino); Amoah, Gane (68e Berger).

Chelsea: Cudicini; Panucci (46e Alekzide), Lebeuf, Bogarde, Le Saux; Melchiot, Morris, Di Matteo (33e Dalla Bona), Flo (56e Gudjohnsen); Hasselbaink, Zola.

Notes: Chelsea sans De Goey, Desailly, Stanic ni Poyet (blessés). Saint-Gall sans Walker (blessé). Fracture de la jambe de Di Matteo à la 32e minute. Avertissements à Lebeuf (70e), S. Müller (77e), Morris (85e), Jairo (86e). Saint-Gall est qualifié.

Bâle Une fantastique remontée en 2e mi-temps

BRANN BERGEN - BÂLE 4-4 (4-1)

Mené 4-1 à la pause à Bergen face aux Norvégiens de Brann, Bâle a refait son retard en seconde période. Le résultat de 4-4 lui assure sa qualification pour le deuxième tour de la Coupe de l'UEFA. Il avait remporté le match aller par 3-2.

Surpris par la fougue initiale des Norvégiens et hésitant sur le parti à prendre, les Rhénans ont failli payer fort cher un départ catastrophique. Après dix minutes, le jeune Azar Karadas, de près, et l'ex-sociétaire d'Arminia Bielefeld, Brendesaether, d'un tir de loin avaient donné un avantage de deux buts à leur équipe. Lorsque Tchouga ramenait le score à 2-1 à la 20e minute après un envoi de Varela, les supporters bâlois se mirent à espérer. Mais dans le dernier quart d'heure de cette première mi-temps de cauchemar, le Russe Terechov (31e) sur un corner et Karadas (40e) d'un tir nullement inarrêtable semblaient par ces deux buts assurer la qualification scandinave.

Christian Gross modifiait son dispositif tactique après la pause en adoptant alors un 3-5-2 avec la sortie de Barberis et

l'introduction de Savic. Le tournant du match se situait à la 60e minute lorsque Wassberg battait son propre portier sur un centre tir de Magro. Une minute après cet autogoal, Kreuzer transformait un penalty pour une faute de main. A 4-3, les Bâlois étaient alors qualifiés. Ils connaissaient encore quelque frayeur avant la libération à la 91e minute. Lancé dans une course de cinquante mètres, Varela offrait sur un plateau le but de l'égalisation au jeune Muff lequel avait relayé Koumantarakis cinq minutes plus tôt.

Brann Stadium: 5000 spectateurs.

Arbitre: M. Koral (Isr). Buts: 4e Karadas 1-0, 9e Brendesaether 2-0, 20e Tchouga 2-1, 31e Terechov 3-1, 40e Karadas 4-1, 60e Wassberg (autogoal) 4-2, 61e Kreuzer (penalty) 4-3, 91e Muff 4-4.

Brann Bergen: Kihlstedt; Brendesaether, Wassberg (67e Mjälde), Moen, Ylönen (2e Kolste); Bakke, Razanauskas (31e Kharvik), Ulfstein, Terechov; Karadas, Helstad.

Bâle: König; Barberis (46e Savic), Kreuzer, Knez, Craverio; Varela, Cantaluppi, Huggel, Magro (67e Quennoz); Tchouga, Koumantarakis (84e Muff).

Notes: Brann Bergen sans Knudsen (malade) ni Samuelsson (blessé). Bâle sans Ceccaroni ni Tholot (blessés). Avertissements à Cantaluppi (40e), Brendesaether (61e) et Varela (75e). Bâle est qualifié. /si

Zurich Une élimination logique et sans gloire

GENK - ZURICH 2-0 (1-0)

Déjà battu 2-1 au match aller à Letzigrund, le FC Zurich s'est incliné 2-0 contre Genk lors du match retour du premier tour de la Coupe UEFA. Malgré une certaine emprise sur le jeu, les hommes de Gilbert Gress se sont montrés rarement dangereux.

Les Belges ont pu ouvrir le score à la 30e minute par Daerden après un mauvais renvoi de Pascolo, qui retrouvait sa place dans les buts zurichois. Genk assurait son succès à la 94e minute sur un solo d'Hendrikk. Les Zurichois ont pourtant bien tenté de surprendre leur adversaire d'entrée de jeu. Après 100 secondes, Bartlett se créait une énorme occasion de but d'un coup de tête, mais le ballon filait à côté des buts de Moons. Mais ce ne fut qu'un feu de paille. Les attaquants zurichois n'allaient plus se créer de si belles chances de marquer durant la première mi-temps.

Les vainqueurs de la Coupe de Suisse n'ont jamais pu mettre à mal la défense de fer érigée par les Belges, qui défendaient à neuf joueurs dans leur propre zone. En raison d'un jeu inexistant par les ailes, les Zurichois

se sont contentés de tirs lointains à l'image de Hellinga et Jamarauli. Bühlmann et Kavelachvili se sont montrés incapables d'animer le jeu sur les côtés. La deuxième mi-temps s'est également apparentée à un match de handball avec un déplacement du jeu dans la moitié de terrain de Genk. Mais les Zurichois n'ont jamais trouvé la faille dans la défense belge. Sur un contre, Paas (77e) était prêt de doubler la mise, mais Pascolo s'interposait avec brio. Sur un nouveau contre, Hendrikk soulageait les 16'000 spectateurs en marquant le but de la sécurité dans les arrêts de jeu.

Fenix: 16.000 spectateurs. Arbitre: M. Melnitchouk (Ukr). Buts: 30e Daerden 1-0, 94e Hendrikk 2-0.

Genk: Moons; Hendrikk, Zokora, Van Geem, Roumani; Origi (82e Reini), Thjis, Delbroek, Skoko, Daerden (65e Teelen); Paas.

Zurich: Pascolo; Fischer; Heldmann, Quentin; Pallas, Hellinga (65e Akale), Giannini (33e Castillo); Jamarauli; Kawelaschwili, Bartlett, Bühlmann (65e Frick).

Notes: Genk sans Kaku (Jeux olympiques). Zurich sans Bonalair, Chassot ni Opango (blessés). Avertissements à Delbroek (40e, geste antisportif), Daerden (64e, jeu dur), Kavelachvili (74e, réclama-tions). Genk qualifié. /si

ANF

Deuxième ligue interrégionale

Samedi 16.00 Marin - Signal-Bernex

Deuxième ligue régionale

Aujourd'hui 20.00 F'melon - Cornaux St-Blaise - Boudry Corcelles-C. - Cortaillod 20.15 Bér.-Gorgier - Le Locle

Samedi

19.00 Lignières - St-Imier Mercredi 20.00 Cortaillod - Cornaux

Troisième ligue, groupe 1

Samedi 17.00 C.-Espagnol - Fleurier Dimanche 15.00 La Sagne - Buttes-Tr.

Mercredi

19.45 Val-de-Travers - Pts-Martel

Groupe 2

Aujourd'hui 20.15 Le Landeron - Superga Samedi 18.00 Lusitanos - Coffrane

Quatrième ligue, groupe 1

Samedi 17.00 Fleurier II - AS Vallée 17.30 Ticino Ia - Blue Stars Sport Couvet - Les Brenets

Dimanche

16.00 St-Sulpice - Buttes-Tr.

Groupe 2

Aujourd'hui 20.15 St-Imier II - Dombresson Ib Samedi 18.00 La Sagne II - Mt-Soleil II 20.00 Pts-Martel II - Le Parc Ia

Groupe 4

Aujourd'hui 20.15 Le Parc Ib - Dombresson Ia Samedi 19.00 Cressier - Hauterive II

Dimanche

15.00 Benfica NE - Le Landeron II

Cinquième ligue, groupe 1

Samedi 17.00 AS Vallée II - Coffrane II 17.30 Boudry III - Couvet II

Dimanche

10.00 C.-Espagnol II - Floria II 15.30 Les Bois II - Etoile-Sporting II

Inter A, groupe 7

Samedi 16.00 NE Xamax - St-Imier Dimanche 14.00 Chx-de-Fds - Guin 15.00 Le Locle - Bulle

Juniors A, groupe 1

Aujourd'hui 20.00 Couvet - Serrières Samedi 15.00 Floria - Chx-de-Fds 16.00 F'melon - Etoile-Sporting

Inters B, groupe 7

Samedi 14.30 Cortaillod - Yverdon

Juniors B, groupe 1

Samedi 15.00 Auvernier - Superga Lignières - Hauterive 15.30 Chx-de-Fds - Colombier 16.30 Deportivo - Sonvilier

Groupe 2

Samedi 14.30 Bevaix - Couvet 16.00 Audax-Früel - Bér.-Gorgier

Groupe 3

Samedi 13.30 Marin - Le Parc 14.30 Le Landeron - Ticino

Inters C, groupe 7

Samedi 14.30 Bôle - Malley

Juniors C, groupe 1

Aujourd'hui 18.30 Hauterive - Le Locle Samedi 13.30 Chx-de-Fds - NE Xamax

Groupe 2

Aujourd'hui 17.30 St-Imier - Le Parc

Samedi 14.30 Les Bois - Superga Deportivo - Les Brenets

Groupe 3

Samedi 14.00 Audax-Früel - Cornaux Bér.-Gorgier - Marin 14.15 St-Blaise - Bôle

Groupe 4

Samedi 14.00 F'melon - Landeron 15.00 Fleurier - Dombresson

Juniors D, groupe 1

Samedi 10.30 Le Locle - Etoile-Sporting 10.45 Fleurier - Les Geneveys

Groupe 2

Samedi 9.00 Ticino - Chx-de-Fds II 10.30 Corcelles-C. - Boudry F'melon - Cortaillod NE Xamax II - Comète-P.

Groupe 3

Samedi 9.00 Le Locle II - Comète-P. II 10.00 Deportivo - Le Parc 10.30 Cornaux - La Sagne 13.30 Fleurier II - Les Bois

Groupe 4

Samedi 10.00 Bevaix II - Couvet St-Blaise - Bér.-Gorgier II Le Landeron - Boudry II

Groupe 5

Samedi 9.00 F'melon II - Etoile-Sporting II 10.00 Sonvilier - Floria 10.30 St-Imier - Les Brenets 11.00 Superga - Dombresson II

Juniors E, groupe 1

Samedi 10.30 Chx-de-Fds - Boudry

Groupe 2

Samedi 9.00 Cornaux - Dombresson II 9.15 F'melon II - Fleurier II 10.15 Comète-P. - Les Geneveys

Groupe 3

Samedi 9.00 Chx-de-Fds II - Ticino 10.00 Le Locle II - Dombresson Le Parc - Deportivo

Groupe 4

Samedi 9.00 St-Imier II - Superga 10.40 Ticino II - Le Locle III 11.00 Floria - Les Ponts-de-Martel

Groupe 5

Samedi 10.15 Boudry II - Audax-Früel 10.30 Bér.-Gorgier - Colombier 11.00 Cortaillod - Bevaix

Groupe 6

Samedi 9.00 Marin - Lignières 10.00 Boudry III - Le Landeron 11.00 Cortaillod II - Couvet

Groupe 7

Samedi 9.00 Comète-P. II - Dombresson III 10.00 Couvet II - Corcelles-C. II 10.30 Chx-de-Fds III - St-Imier

Vétérans

Aujourd'hui 20.00 Les Bois - Pts-Martel Superga - La Sagne Les Brenets - Le Locle

Deuxième ligue féminine, groupe 12

Samedi 15.00 Azzuri - Lausanne b

JURA

Quatrième ligue

Samedi 18.00 Fr.-Mont. - Reconvilier (au Noirmont)

Cinquième ligue

Samedi 16.00 Fr.-Mont. b - Montsevelier (à Montfaucon)

TOUS AZIMUTS

Trossero mieux armé

Pour affronter les îles Féroé, le samedi 7 octobre au Hardturm (coup d'envoi à 17 h 30), Enzo Trossero disposera des atouts offensifs qui lui avaient fait cruellement défaut lors de la défaite contre la Russie (1-0) à Zurich le 2 septembre dernier. La présence du trio Turkyilmaz, Chapuisat, Sesa change effectivement les données. La grande innovation contre les insulaires de l'archipel danois est la titularisation attendue de Marco Zwyszig (29 ans) au poste d'arrière central. Le Saint-Gallois, qui compte cinq sélections, épaulera Stéphane Henchoz. Voici l'équipe probable: Pascolo; Lubamba, Zwyszig, Henchoz, Fournier; Sesa, Sforza, Vogel, Comisetti; Chapuisat, Turkyilmaz. /si

Manchester: le jackpot?

Le club anglais de Manchester United, est en discussion avec l'équipementier américain Nike pour un accord de 300 millions de livres (750 millions de francs) sur 15 ans, a affirmé hier la presse britannique. Le club a confirmé dans un communiqué «être en discussion avec une société de vêtements de sports de premier plan», sans plus de précisions. «Une annonce supplémentaire sera rendue publique en temps utile», ajoute le communiqué, très laconique. Selon le Sun, le géant américain pourrait signer avec les dirigeants de Manchester United, le club de football le plus riche du monde dans le courant de la semaine prochaine. /si

AUTRES MATCHES

Hier soir	aller	1-1	3-0
Wisla Cracovie - Real Saragosse	4-1 (4-3 atb)	1-1	3-0
Slovan Liberec - IFK Norrköping	2-1	2-2	5-0
Dynamo Moscou - Lilleström	2-1	1-3	1-0
Neftoch. Burgas - Lok. Moscou	0-0	2-4	3-1
Apoel Nicosie - Bruges	0-1	0-2	0-0
Maccabi Haifa - Vitesse Arnhem	2-1	0-3	0-0
Örgryte Göteborg - Rapid Vienne	1-1	0-3	0-1
AS Rome - Nova Gorica	-7-0	4-1	2-1
Amica Wronki - Vladikavkas	2-0	3-0	0-0
Akad. Copenhague - Slavia Prague	0-2	0-3	0-0
Gaziantepspor - Alaves	3-4	0-0	0-0
Beitar Jerusalem - PAOK Salonique	3-3	1-3	0-0
HJK Helsinki - Celtic Glasgow	2-1	0-2	0-0
Boavista Porto - Worskla Poltava	2-1	2-1	1-1
Dinamo Zagreb - Slovan Bratislava			
Nantes - Krivbas Krivoj			
E. R. Belgrade - Leicester (à Vienne)			
Iraklis Salonique - Gueugnon			
Werder Brême - Antalyaspor			
AEK Athènes - Vasas Budapest			
Feyenoord Rotterdam - Dunaferr			
Osijek - Brøndby Copenhague			
MTK Budapest - CSKA Sofia			
OFI Crète - Napredak Krusevac			
Ajax Amsterdam - La Gantoise			
Fiorentina - Tirol Innsbruck			
Parme - Pobela Prilep			
Inter Milan - Ruch Chorzow			
Liverpool - Rapid Bucarest			
Rayo Vallecano - Molde			
En gras, les équipes qualifiées			

BRÈVES

TENNIS

Schnyder contre Maleeva

La Suisse Patty Schnyder (WTA 25) affrontera vendredi, en quarts de finale du tournoi WTA du Luxembourg, doté de 170.000 dollars, Magdalena Maleeva (WTA 35). La Bulgare, tête de série numéro 7, a facilement gagné son match des huitièmes de finale contre la Slovaque Martina Sucha 6-3 6-4. Patty Schnyder est classée tête de série numéro 4 de ce tournoi en salle. Les deux joueuses ne se sont encore jamais rencontrées. /si

Sites @ visiter

Branche	Société	Adresse	Descriptif du site
Ameublement	Meubles Leitenberg	www.leitenberg.com	Meubles, tapis, rideaux, luminaires
Annonces	Publicitas	www.bazar.ch/01	Emploi, immobilier, véhicules, divers
Automobiles	Maurice Bonny SA	www.bonny.ch	Marché occasions, promotions et services
Bien-être/confort	Doyat Diffusion SA	www.Doyat-diffusion.com	Bainéothérapie, sauna, solarium, hammam
Couverts	Mobitec S.à.r.l.	www.mobitec.ch	Abris acier, modulés, posés sur le sol
Electricité	ENSA	www.ensa.ch	Informations, actualités, services
Immobilier	Espace & Habitat	www.espace-et-habitat.ch	Vente villas, appartements, immeubles, etc.
Immobilier	G. Roccarino	www.immo.roccarino.ch	Vente appartements, villas, immeubles
Menuiserie	Walzer Frères SA	www.walzerfreres.ch	Accueil, présentation, devis
Presse	L'Express	www.lexpress.ch	Actualité, archives, météo
Presse	L'Impartial	www.limpartial.ch	Actualité, archives, météo
Publicité	Publicitas SA	www.publicitas.ch	Vos annonces dans la presse
Tourisme	La Navigation	www.navig.ch	Horaire, manifestations, réservations
Vins	Caves de la Ville	www.cavevillentel.ch	Les merveilleux vins de la Ville
Voyages	Croisitur	www.croisitur.ch	Présentation, offres voyages, Last Minute

Pour obtenir les conditions pour figurer dans la rubrique «Sites @ visiter» une simple demande à LCATTANEO@publicitas.ch suffit.

DIVERS

132-071288
Pompes funèbres
 Toutes formalités, jour et nuit
A. WÄLTI & M. GIL-WÄLTI
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/968 22 64

24
STUDIO
COIFFURE
MASCULIN
FÉMININ
 Caroll Gascon
 Maîtrise fédérale
 Tél. 914 23 53
 Grenier 24
 1er étage ascenseur

028-248997/000
CSP
 CENTRE SOCIAL PROTESTANT
 Actuellement, **Grand choix**
 de meubles et de divers objets
 d'occasion à prix très avantageux
 A la Jonchère (Boudevilliers): le samedi 9 h 30 à 12 h
 A l'Annexe: Sablons 48, Neuchâtel
 mardi et jeudi 17 h à 18 h 30, samedi 14 h à 16 h
 Au Vieux-Puits: Puits 1, La Chaux-de-Fonds:
 Mercredi et vendredi 14 h à 18 h, samedi 9 h à 11 h

AVIS OFFICIELS

HOMÉOPATHIE
 OLIGO-ÉLÉMENTS
 HUILES ESSENTIELLES
 SPAGYRIE
CONSEILS
ET
PRÉPARATIONS
 pharmacie
pillonel
 Laboratoire homéopathique
 OUVERT TOUS LES JOURS
 Livraisons à domicile
 Balancier 7 et Serre 61
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 46 46

VILLE DU LOCLE
OUVERTURE
DE LA PATINOIRE
SAMEDI 7 OCTOBRE
2000 À 10 heures
 Horaire public (en vigueur dès l'ouverture)
 Lundi 9 h 00 à 11 h 45 - 12 h 00 à 17 h 00
 Mardi 9 h 00 à 11 h 45 - 12 h 00 à 17 h 00
 Mercredi 9 h 00 à 11 h 45 - 14 h 00 à 16 h 40
 20 h 15 à 22 h 00
 Jeudi 9 h 00 à 11 h 45 - 13 h 30 à 17 h 00
 Vendredi 9 h 00 à 11 h 45 - 12 h 00 à 17 h 00
 20 h 15 à 22 h 00
 Samedi 10 h 00 à 11 h 45 - 14 h 00 à 16 h 45
 Dimanche 9 h 00 à 11 h 45 - 12 h 00 à 16 h 45
 Tarifs **Adultes** **Enfants**
 Entrées 5.- 1.50
 Abonnements de saison 40.- 20.-
 Tous les enfants jusqu'à 16 ans, étudiants et apprentis jusqu'à 20 ans, munis ou non de patins, doivent payer l'entrée.
 Les tarifs enfants sont valables pour les enfants âgés de 6 à 16 ans ainsi que les étudiants jusqu'à 20 ans (présentation de la carte d'étudiant obligatoire).
 Les chiens ne sont pas admis dans l'enceinte de la patinoire.
GÉRANCE DES BÂTIMENTS

Invitation

Rue de l'Hôpital 8
 à Saignelégier

Samedi 30

Septembre prochain
 de 9 heures 30 à 15 heures

Portes ouvertes

Inauguration de nos
 nouveaux locaux, partie
 officielle à 10 heures

Buffet

Animation par la Fanfare
 de Saignelégier + surprise

Concours

Ouvert à tous et
 sans obligation d'achat

Voyage

Au Canada en partenariat
 avec l'agence Joly Voyages

SPECTACLES-LOISIRS

Brasserie LUX
Jeux de quilles 4 pistes
 Le Locle - Tél. 032/931 26 26
 Ouvert tous les jours
 Possibilité de réserver la salle
 pour groupes ou sociétés
 Fondue chinoise
 ou bourguignonne
 sur commande à partir
 de 10 personnes

Villeret
 Samedi 30 septembre
DESALPE
 A 13 h 30
Cortège folklorique
 Avec 3 troupes, chars, yodleurs, cors
 des Alpes et lanceurs de drapeaux.
 Restauration chaude dès 11 h 30
 au local de la Fanfare.
 Après le cortège, animation musicale.
 Organisateurs: Agriculteurs et Fanfare

Publicité intensive, publicité par annonces

100 JAHRE
 ANS
 ANNI
RAIFFEISEN

Football Torpedo par le fond, Lausanne par la grande porte

TORPEDO MOSCOU - LAUSANNE 0-2 (0-1)

C'est un véritable exploit que les joueurs de Lausanne ont réalisé à Moscou. Vainqueurs de Torpedo 2-0, ils ont passé par la grande porte pour obtenir leur qualification en Coupe de l'UEFA. Les buts ont été obtenus par Kuzba à la 29e minute et par Puce à la 61e. Vainqueurs 3-2 à l'aller, ils disputeront le deuxième tour.

Cette qualification a été entièrement méritée. Elle ne doit rien à la chance ou à un quelconque hasard. Les Lausannois ont tout simplement mieux manœuvré que leurs adversaires, ce qui leur a valu de se créer les occasions les plus nombreuses.

En faisant avancer Zambaz au milieu du terrain, en titularisant Christ, en maintenant sa confiance à Meyer dans l'axe de la défense, l'entraîneur Schürmann a vu juste. Son équipe, dont la défense a commencé déjà au niveau des attaquants Mazzoni et Kuzba, qui ont exercé un extraordinaire harcèlement sur les défenseurs adverses, est parvenue à constamment empêcher les Russes de construire leur jeu. Des Russes, qui se sont énervés, réservant notamment

à Mazzoni un traitement peu commun. Courageux, lucides, les Lausannois ont donc été bons dans tous les secteurs. Leur organisation a fait merveille.

La tête de Puce

Dès le coup d'envoi, les Moscovites se sont rués à l'offensive. Ils se développaient sur tous les fronts de l'attaque dès qu'ils récupéraient le ballon. Ils ne parvenaient toutefois pas, à mettre hors de position l'arrière-garde lausannoise. Au contraire, jouant habilement, les Lausannois se ménageaient la première véritable opportunité du match dès la 20e minute par Mazzoni, parfaitement servi par Kuzba. Mais la reprise de l'Argentin passait de peu à côté du but russe. Lausanne se créait encore deux belles chances aux 25e et 28e minutes et sur un corner tiré par Lombardo, la formation vaudoise pouvait

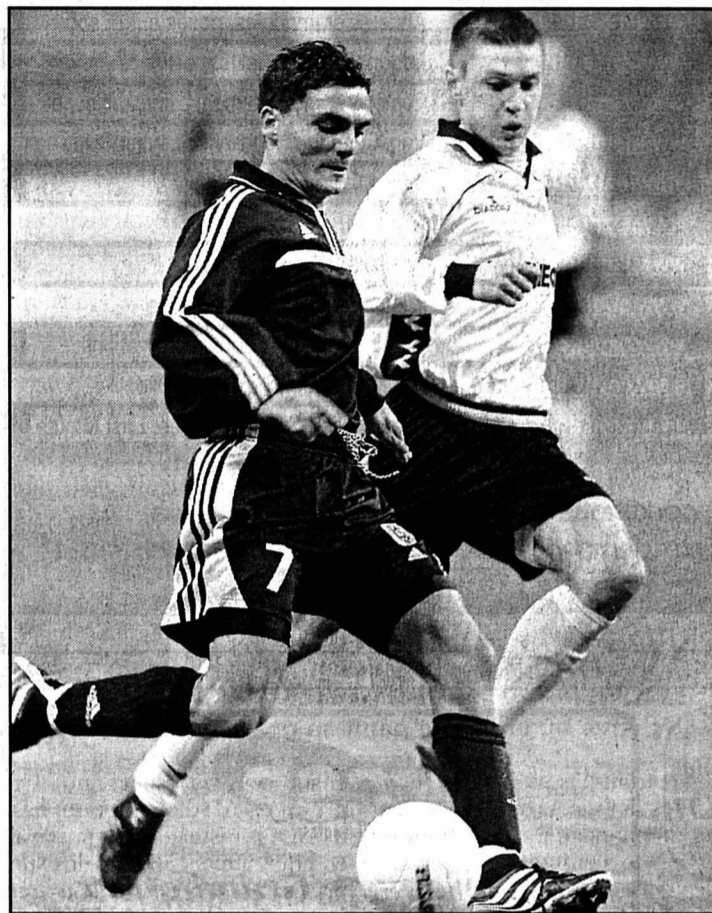
ouvrir la marque par Kuzba d'un superbe geste technique. Désorienté, Torpedo avait dû attendre pour sa part la 33e pour se créer sa première occasion mais Rapo sauvait devant Viasmikin.

Pour la seconde moitié de la rencontre, l'entraîneur moscovite introduisait d'emblée deux nouveaux joueurs à vocation offensive. Et à la 60e, Avakov ratait l'égalisation d'un rien. Soixante secondes plus tard, sur un corner tiré par Lombardo, Puce doublait la mise d'un coup de tête. D'une relance possible, le match basculait.

A l'issue de la partie, Pierre-André Schürmann tenait à féliciter ses joueurs: «Nous avons beaucoup travaillé avec la vidéo pour préparer ce match. Il fallait corriger les erreurs défensives commises lors de la première rencontre. Le plus important était de réduire les espaces afin d'empêcher Torpedo

de rentrer dans le match. Cela a très bien fonctionné. Je dois rendre hommage aux joueurs.

Ils ont parfaitement répondu à l'attente et ont su rester jusqu'au bout. » /si



Massimo Lombardo (à gauche) précède Marat Makhmutov: Lausanne a bien mieux manœuvré que Torpedo Moscou. photo Keystone

Loujniki: 5000 spectateurs. **Arbitre:** M. Snoody (Irl). **Buts:** 29e Kuzba 0-1, 61e Puce 0-2.

Torpedo Moscou: Vorobyov; Litvinov, Daev, Makhmutov; Gachkin, Lukvich, Leonchenko (46e Shkavenko), Kazakov; Avakov (71e Kamoltsev), Zvingilas (46e Kormilsev), Viasmikin. **Lausanne:** Rapo; Karlen,

Meyer, Puce, Christ; Zambaz, Lombardo, Santini, Hellbuyck (72e Lutsenko); Mazzoni (77e Thiaw), Kuzba (83 Horjak).

Notes: Torpedo Moscou sans le Français Duveau (malade). Lausanne sans Baudry (suspendu) ni Gobet (blessé). Avertissements à Lukvich (15e, jeu dur), Vorobyov (29e, réclama-tions).

Première ligue Colombier offensif

La constance de Colombier fera-t-elle merveille face à l'inconstance de Grand-Lancy? Tout dépendra de la forme du jour des Genevois. Du côté du leader, les absences forceront Pierre-Philippe Enrico à aligner une équipe à visage offensif.

Quel sera le visage de Grand-Lancy? De la réponse à cette question dépendra l'issue de la partie de ce soir. «Les Genevois sont très inconstants, relève PPE. Dans un bon jour, ils peuvent être redoutables. En tous cas, ils jouent un très bon football et comme toutes les équipes, ils voudront accrocher le leader. Philippe Ver-cruyse pourrait bien jouer dans leurs rangs, mais je ne sais pas s'il est déjà qualifié. »

Le leader devra se passer des services de Perrenoud, Jenni (blessés), Bonjour (raisons familiales) et probablement Gerber (très incertain). Ces absences contraindront PPE à des choix qui devraient plaire aux spectateurs gene-

vois: «On peut prendre cela de manière positive, puisque nous jouerons pour l'offensive. Après 10 rencontres, nous avons concédé 67 corners et obtenu seulement 32. Pas terrible pour un leader, surtout que nous travaillons beaucoup les balles arrêtées à l'entraînement.» Peu de corners, mais beaucoup de points, pas de quoi se plaindre! **TTR**

À L'AFFICHE

Ce soir 20.00 Grand-Lancy - Colombier

Classement							
1. Colombier	10	9	0	1	17-8	27	
2. Serrières	10	6	2	2	16-11	20	
3. Servette II	10	5	2	3	22-11	17	
4. Slade LS	10	5	2	3	20-12	17	
5. Meyrin	10	4	3	3	10-9	15	
6. Chênois	10	3	5	2	16-12	14	
7. Vevey	10	3	4	3	17-14	13	
8. Martigny	10	3	4	3	15-16	13	
9. Lausanne II	10	4	0	6	11-14	12	
10. Grand-Lancy	10	2	6	2	15-19	12	
11. Chx-de-Fds	10	2	5	3	13-15	11	
12. Naters	10	3	2	5	14-18	11	
13. St. Nyonnais	10	3	1	6	20-23	10	
14. Bex	10	2	3	5	18-23	9	
15. Echallens	10	2	3	5	8-15	9	
16. Terre Sainte	10	2	2	6	16-28	8	

Gymnastique La Romandie s'est donné rendez-vous à Neuchâtel

Deux dates: 7 et 8 octobre 2000. Deux sites: Neuchâtel et Colombier. Deux organisateurs: la FSG Serrières et l'Association Cantonale Neuchâteloise de Gymnastique (ACNG). Deux sports: la gymnastique synchronisée et l'athlétisme. Deux catégories d'âge: les concours actifs-actives et la compétition jeunesse.

Si tout va de paires jusqu'à la finalité, elle, sera unique: l'organisation d'un seul championnat romand, regroupant pour la première fois les sociétés actives et jeunes dans la même manifestation! D'envergure, ces joutes le seront. Pensez, deux jours durant, près de 700 concurrents le samedi et quelque 1100 enfants le dimanche seront au rendez-vous de ce championnat romand 2000. Voilà, l'introduction est faite, reste maintenant les différents chapitres à vous présenter.

Les athlètes seront les premiers à ouvrir les feux, samedi

7 octobre. Sur l'anneau de Colombier entre 12 h et 16 les concours de sociétés actifs et jeunesse mettront aux prises, titres en jeu, les meilleurs groupes de Romandie. Seul regret, dix sociétés seulement prendront part aux concours du côté des actifs, huit vaudoises et deux neuchâteloises! Les disciplines seront regroupées par genres trois titres seront décernés soit: courses, sauts et lancers-jets. Chez les jeunes et futurs champions, 172 athlètes pour vingt équipes sont inscrits avec espérons-le de belles performances en perspective. Les concours de sociétés actives et jeunes en gymnastique et aux agrès formeront le plat de résistance de ce championnat.

Cent productions

Samedi 7 octobre 47 groupes actifs-actives engagés dans les sept disciplines au programme sont en lice à la salle omnisports de la Maladière, à Neuchâtel. De 13 h à 17 h 15 pour le tour élimina-

toire et à 19 h 30 pour les finales par disciplines, le spectacle sera au rendez-vous. Tout comme en athlétisme, vaudois (32 groupes) et neuchâtelois (6 groupes) devraient se partager les différents titres. La société organisatrice de Serrières, détentrice du titre au saut Fribourg-Ancienne, Morges, Yverdon-Amis-Gym, Montreux, Tafers, Vevey Ancienne, Vevey Jeunes Patriotes et autre Ecublens seront certainement une nouvelle fois aux avant-postes dans la lutte au podium.

Pas moins de 900 jeunes filles et garçons seront à l'appel dimanche 8 octobre pour les concours de sociétés jeunesse. Organisés non-stop entre 8 h 30 et 16 h, quelques 100 productions seront présentées en gymnastique et en agrès. La salle omnisports sera à nouveau le théâtre de ces joutes pour les 46 sociétés en lice. Vaud avec 15 groupes et Neuchâtel avec 13 groupes seront une fois encore les deux associations les mieux représentées. **CHW**

OÙ ET QUAND

Football

Serrières - Naters Première ligue, samedi 30 septembre, 16 h au terrain de Serrières. **La Chaux-de-Fonds - Echallens** Première ligue, samedi 30 septembre, 17 h 30 à La Charrière.

Hockey sur glace

La Chaux-de-Fonds - Zoug LNA, mardi 3 octobre, 19 h 30 aux Mélézes.

Tennis de table

Eclair - Bulle LNC messieurs, vendredi 29 septembre, 20 h à La Chaux-de-Fonds (collège des Endroits).

Unihockey

Tour de championnat Deuxième ligue féminine, dimanche 1er octobre, dès 9 h à La Chaux-de-Fonds (Pavillon des Sports).

Volleyball

Franches-Montagnes - Glaronia LNA dames, dimanche 1er octobre, 16 h à Porrentruy (l'Oisellerie).

BRÈVES

CYCLISME

Florian Ludi s'illustre

Florian Ludi s'est brillamment illustré en terminant 7eme au classement général de la course d'Avegno (TI) catégorie nationale qui s'est déroulée dimanche dernier. Le cycliste de Cernier a été très actif tout au long des 125 km et aurait peut espérer terminer dans les cinq premiers si l'un des concurrent ne l'avait pas percuté et desarçonné lors de l'emballage final. La course a été remportée par le coureur de la Phonak, Zumsteg. /flr

Le Tour du Jura s'éteint

Le comité d'organisation du Tour du Jura renonce à mettre sur pied une 21e édition de la plus grande manifestation sportive annuelle jurassienne. Un manque de participation en U23 et un coût trop élevé pour organiser un TDJ en catégorie élite sont les raisons principales de cet abandon. Responsable de l'épreuve, le Vélo-Club Courtételle, ne renonce pourtant pas à organiser une course d'envergure nationale dont la forme reste à définir. /réd

GYMNASTIQUE

Neuchâtel force trois

Le championnat romand par équipes de gymnastique artistique masculin se déroulera demain à Romont. Dès 13 h 15, au centre multisports, trois formations neuchâteloises y seront engagées. En PP2, Alan Burkhardt, Jonathan Schumacher, Thibaut Otz et Yannick Schader formeront l'équipe qui représentera nos couleurs. Le team de P1 regroupera Antonin Wicky, Dylan Balanche, Nicolas Perrenoud et Timothée Voumart. Enfin, Steven Burkhardt, Yan Kaufmann, Gaspar Gigon et Alexandre Lambiel seront en lice dans la catégorie P2. /chw

VTT

Victoire de Perret

Dimanche dernier, Alain Perret a gagné le downhill d'Yverdon en ne prenant pas seulement la première place masters 30, mais en remportant également le scratch toutes catégories confondues. /pgr

PUBLICITÉ

Plus bas qu'on l'imagine: 10 cts/min. pour la zone interurbaine! **swisscom**

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
Demain à Longchamp Prix du Casino Barrière de Trouville (plat, Réunion 1, course 3, 1600 mètres, 15 h 15)  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Acerbic	60	T. Gillet	T. Clout	10/1	3p4p1p	Notre jeu 3* 9* 4* 13 14 6 7 8 *Bases Coup de poker 8 Au 2/4 3-9 Au tiercé pour 16 fr 3-9-X Le gros lot 3 9 5 10 7 8 4 13	Hier à Vincennes, Prix de Molay Tiercé: 6 - 18 - 9 Quarté+: 6 - 18 - 9 - 12 Quinté+: 6 - 18 - 9 - 12 - 1 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 5919,50 fr. Dans un ordre différent: 1183,90 fr. Quarté+ dans l'ordre: néant. Dans un ordre différent: 3307,50 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 198,30 fr. Rapports pour 2 francs Quarté+ dans l'ordre: tirelire Dans un ordre différent: 11.110,40 fr. Bonus 4: 443,40 fr. Bonus 3: 147,80 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 180 fr.
	2 Subliminal	58	C. Soumillon	P. Tual	7/1	7p3p1p		
	3 Rubruck	56,5	O. Peslier	C. Lerner	5/1	1p4p4p		
	4 Isigny	56	D. Boeuf	D. Smaga	4/1	5p2p2p		
	5 Catchacoma	55,5	G. Mossé	R. Gibson	12/1	6p3p1p		
	6 Panfilo	55,5	T. Jarnet	N. Clément	20/1	2p2p0p		
	7 Premiership	55,5	L. Dettori	A. Royer-Dupré	12/1	8p5p4p		
	8 Securitas	55,5	M.-J. Kinane	J.-E. Hammond	11/1	0p1p2p		
	9 War-Owl	55,5	O. Doleuze	C. Head	18/1	0p2p1p		
	10 Takamatsu	54	A. Junk	J.-P. Gallorini	35/1	3p3p9p		
	11 Molly-Dream	53	A. Malenfant	H. Van De Poel	25/1	6p0p1p		
	12 Braithwaite	52,5	C. Bréchon	N. Clément	45/1	0p1p0p		
	13 Impose-Toi	52,5	F. Sanchez	J.-E. Hammond	30/1	1p4p1p		
	14 Bric-First	52	C.-P. Lemaire	N. Rossio	11/1	0p1p0p		
	15 Ti-For-Too	52	S. Maillot	R. Collet	30/1	0p0p0p		
	16 Diamond-Gift	51,5	S. Pasquier	B. Dutruel	40/1	8p8p2p		
	17 Pyramidale	51,5	M. Sautjeau	T. Clout	30/1	0p0p1p		
	18 Blue-And-White	50,5	R. Marchelli	S. Losch	40/1	1p4p9p		

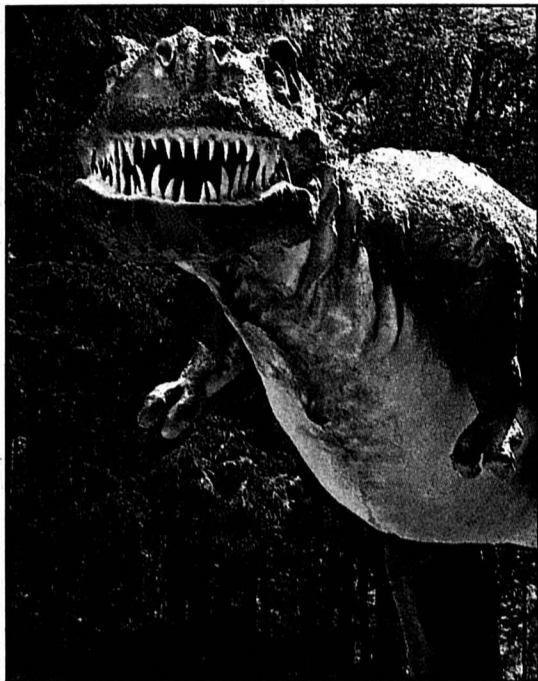
Escapade Un bon bol d'air avec T-Rex et l'homme de Cro Magnon

Les dinosaures, les gosses adorent. Royaume des uns et des autres, le parc préhistorique de Charbonnières-Les-Sapins, en France voisine, allie les plaisirs de la découverte aux charmes d'une balade en plein air.

Qui a régné en maître sur la Terre plus de 150 millions d'années, avant de disparaître brutalement? Les dinosaures, répondront sans hésitation les premiers de la classe. Ces géants - il en existait pourtant de taille fort modeste - n'ont pas fini de titiller l'imagination du grand public, on en prendra pour preuve le Dino-Zoo de Charbonnières-Les-Sapins, entre Pontarlier et Besançon. Intégrés dans le relief, une certaine d'animas représentés grandeur nature - avec la caution scientifique du Muséum d'histoire naturelle de Paris - attendent le visiteur.

Avant de crier devant les crocs du tyrannosaure, les petits homo sapiens surexcités devront faire preuve d'un peu de patience. Car dans ce grand parc boisé de 12 hectares où les plaisirs de la découverte se conjuguent avec l'agrément de la balade au grand air, l'évolution de la vie sur Terre suit son - lent - cours chronologique.

Il y a 500 millions d'années, puis durant l'ère primaire, les premières formes animales étaient certes moins spectaculaires que les rois du Jurassique et du Crétacé. Elles n'en



A l'époque où l'homme peint sa grotte, T-Rex a déjà disparu... Ouf! photos Bosshard

demeurent pas moins très intrigantes, à l'instar du pterygotus, qu'un panneau identifie pour le néophyte comme un scorpion de mer, du dipterus, l'un des plus anciens poissons pulmonés, ou du meganeura, la précurseur des libellules.

Les débuts du Secondaire appartiennent aux reptiles, dont quelques espèces marines barbotent dans l'eau verdâtre d'une grande pièce d'eau. T-Rex, velociraptor, oviraptor, aptosaure, tricératops: avec les «terribles lézards» de l'âge d'or, en partie «starisés» par Steven Spielberg, le promeneur évolue

ensuite en terrain connu. Ou presque. A fréquenter le bétail préhistorique, on n'est, en effet, jamais à l'abri des surprises: «On dirait qu'il a une méduse sur la tête!», s'exclame un bambin devant un lézard au crâne bizarrement bosselé.

A quoi ressemblerait l'homme? A un extraterrestre aux pattes griffues, si l'on en croit les extrapolations fantaisistes du parc. Ramené dans le droit chemin de l'évolution, le visiteur découvre plus sérieusement, au fil d'une charmante petite vallée irriguée par un cours d'eau, la vie de ses loin-

tains ancêtres. Chasseur de mégacéros (l'ancêtre du cerf), de rhinocéros laineux, de lion des cavernes - il affichait une taille de 25% supérieure à celle du lion actuel -, voici que l'homme du Paléolithique dépose une trace artistique sur les murs de la grotte de Lascaux. La boucle est bouclée, en 1h30, le promeneur peut renouer avec la civilisation des loisirs et la boutique de souvenirs...

Dominique Bosshard

● Horaires d'octobre: 13h30-17h30; novembre: mêmes heures, mais le dimanche seulement. Fermeture le 30 novembre.



Proportions

Amusons-nous à concentrer en une journée de 24h tous les changements survenus sur la Terre depuis sa formation:

6h30: la vie apparaît sous forme de plantes et d'animaux microscopiques.

21h15: apparition des coraux, des premières créatures marines vertébrées et des poissons.

21h45: les premières plantes se développent.

22h: apparition des amphibiens.

22h30: les reptiles peuplent la Terre.

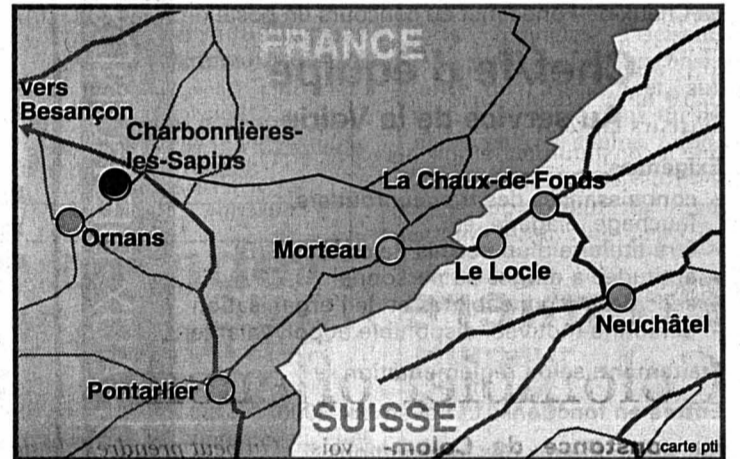
23h: apparition des premiers mammifères.

23h40: expansion rapide des mammifères.

40 secondes avant minuit: le premier homme! / dbo

Vieille branche

L'implantation du Dino-Zoo en Franche-Comté n'est pas tout à fait le fruit du hasard. La région, et Montbéliard précisément, vit naître en 1769 Georges Cuvier, zoologiste et fondateur de la paléontologie française. Mort à Paris en 1832, ce scientifique n'est pas le seul lien qu'entretient la Franche-Comté avec les fossiles. C'est sur l'axe Montbéliard-Lons-le-Saunier en effet que des fouilles ont mis au jour les restes de plateosaurus. Vieux de 210 à 220 millions d'années, cet ancêtre détient un double record, puisqu'il est à la fois le plus ancien dinosaure de France et le plus grand de son époque. Sacré Plateo! / dbo



Bacchus Un seau à champagne magique

Les producteurs de champagne ne cessent décidément d'innover, tant dans la recherche de cuvées inédites que dans le domaine des accessoires. Veuve Clicquot vient ainsi de présenter un étonnant emballage, appelé Magic Box, qui se révélera fort utile pour tous ceux qui se trouveraient privés de l'indispensable seau à champagne. De prime abord, rien de différencie cet



étui de l'habituelle boîte de carton contenant une bouteille de brut carte jaune. Mais le tout, une fois ouvert, est conçu de manière à se déployer en éventail pour former une grande coupe largement évasée vers le haut. Le matériel utilisé étant étanche et isolant, il suffit alors d'y ajouter de la glace pour rafraîchir votre bouteille comme il se doit, tant ce vin de prestige demande à être servi à la température idéale. Du pique-nique en amoureux au concert en plein air, de l'excursion à l'apéritif improvisé, cet accessoire - pour autant que vous ayez de la glace à portée de main - a l'insigne mérite d'être du genre poids plume et de ne prendre aucune place. Bref, coup d'épate garanti! L'ensemble est vendu 49 fr. dans les commerces spécialisés, ainsi que chez Globus et Manor.

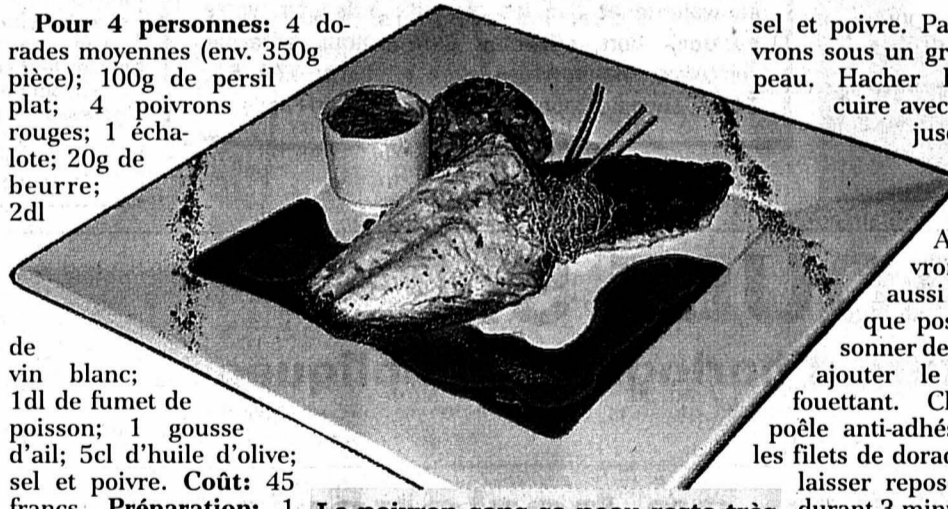
Jacques Girard

Table Dorade au coulis de persil et jus de poivrons

Pour 4 personnes: 4 dorades moyennes (env. 350g pièce); 100g de persil plat; 4 poivrons rouges; 1 échalote; 20g de beurre; 2dl

de vin blanc; 1dl de fumet de poisson; 1 gousse d'ail; 5cl d'huile d'olive; sel et poivre. Coût: 45 francs. Préparation: 1 heure.

Déroulement de la recette: lever les filets de dorade et les badigeonner d'huile d'olive. Blanchir les pluches du persil à l'eau bouillante salée, refroidir rapidement. Mixer le persil, faire cuire le fumet de poisson avec



Le poivron sans sa peau reste très doux, le coulis de persil rehausse le plat avec le piquant de l'ail.

photo N. Graf

la gousse d'ail écrasée, ajouter au persil et mixer. Passer le jus à travers une grille fine, refaire cuire jusqu'à consistance sirupeuse et assaisonner de

sel et poivre. Passer les poivrons sous un gril, enlever la peau. Hacher l'échalote et cuire avec le vin blanc jusqu'à réduction des trois quarts.

Ajouter le poivron et mixer aussi finement que possible. Assaisonner de sel et poivre, ajouter le beurre en fouettant. Chauffer une poêle anti-adhésive et cuire les filets de dorade côté peau, laisser reposer au chaud durant 3 minutes. Dresser sur assiettes en décorant des deux sauces, déposer deux filets dessus.

Equilibre alimentaire: 360 cal/personne (protides 36%, glucides 27%, lipides 37%). Vin proposé: un Condrieu blanc assez puissant, 2-5 ans d'âge. NIG

Nuit branchée Sons tziganes

Leur nom évoque assez la délicate symphonie que produirait un dentier d'occasion mâchouillant une douzaine de bonbons fourrés au granit et à la limaille de fer: Spakr! Leur musique, fort heureusement, n'a rien d'aussi excessivement minéral.

Ces musiciens du Jura français revisitent les répertoires tzigane et yiddish au

beau milieu, semble-t-il, d'un intéressant bric-à-brac folklo qui ne dépasserait pas la Fête de la



Folklore à l'horizon. photo sp

Brocante du Landeron: roues de char, éléments de charrie et le reste à l'avenant.

La tristesse inégalement joyeuse de l'Est de l'Europe déferlera donc samedi soir sur Bikini Test avec un enthousiasme tout agricole.

MAM

● La Chaux-de-Fonds, Bikini Test, samedi 30 septembre, dès 21h.

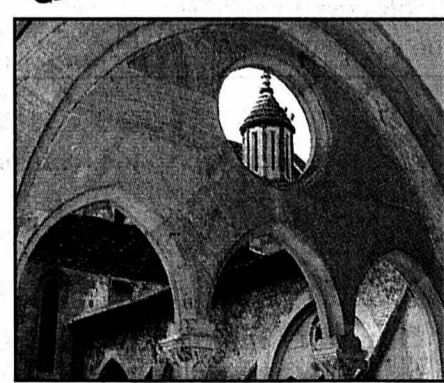
Avis de recherche

«Avis de recherche» propose un «Lieu mystère» à découvrir.

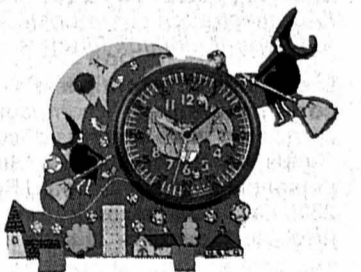
Un tirage au sort désignera un gagnant, qui recevra un billet de 20 francs. Réponse jusqu'au 1er octobre à: Concours Avis de recherche, L'Express-L'Impartial, Magazine, Pierre-à-Mazel 39, 2000 Neuchâtel ou rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. / réd

Dominique Paratte, du Locle, gagne 20 francs pour avoir reconnu la semaine dernière le château de Vaumarcus.

La question à 20 francs



EN BREF



LE GADGET. Difficile d'échapper à Halloween, la fête venue d'ailleurs qui a réussi à vampiriser nos us et coutumes... Cette année, les montres pour enfants flik flak se sont elles aussi mises à l'heure de la citrouille grimaçante et de ses monstres. Montres et réveil (notre photo) sont parsemés de chats noirs, de sorcières, de chauves-souris et de grosses araignées, autant d'hôtes sympathiques qui feront tout leur effet sur les petits camarades. De fin septembre à fin octobre, chaque - courageux - acquéreur d'un modèle Halloween recevra en outre une pochette surprise... DBO

● Collection Halloween, à partir de 30 francs.

AU MARCHÉ. Un épi de maïs, juste cuit à l'eau et nappé de beurre salé, c'est un vrai délice, à la fois croquant et juteux à souhait. Ses grains séparés - qu'on trouve en boîte sur le marché - font d'excellentes salades. Lorsqu'en 1492 Christophe Colomb débarqua à Cuba, les Amérindiens qui peuplaient l'île lui firent deux présents. L'un était le tabac, et l'autre le maïs, qui fit le tour du monde en moins d'un siècle. Si le maïs est riche en hydrates de carbone et en vitamines A, B et C, il contient toutefois moins de protéines que d'autres céréales. Mais c'est une bonne source de potassium, de magnésium, de phosphore et de fer. SAB



Prospecteur, Importateur et Distributeur de Vins de qualité suprême, Fournisseur des plus Grandes Tables Gastronomiques de notre pays, de Cavistes et Privés en Suisse et à l'étranger.

Nous désirons confier la tenue et la responsabilité de notre secrétariat à

UN(E) SECRÉTAIRE CONFIRMÉ(E) POSTE à 40 - 50%

TÂCHES PRINCIPALES:

- Assumer l'ensemble des tâches de secrétariat (hormis la comptabilité).
- Gestion et suivi de A à Z des dossiers fournisseurs et clients professionnels.
- Etablissement - création de documents de qualité.
- Organisation de déplacements à l'étranger et de diverses manifestations.

PROFIL:

- Titulaire au minimum d'un CFC d'employée de commerce ou Maturité professionnelle avec plusieurs années de pratique.
- Solide expérience et maîtrise parfaite d'Internet et d'informatique sur PC, Windows, Word, Access, Excel, Powerpoint ainsi que scanner et Bureautique.
- Bonnes notions de Marketing et R.P.
- Sens aigu de l'organisation, autonomie, grande motivation, dynamisme, entretient, intégrité et esprit d'équipe.

ENTRÉE EN FONCTIONS: tout de suite ou à convenir.

Nous offrons un poste à responsabilité, un travail très varié dans un domaine passionnant, au sein d'une entreprise de 7 personnes enthousiastes.

Veillez nous envoyer votre dossier avec offre manuscrite, curriculum vitae, certificats, références, photo, jusqu'au 20 octobre.

VINOtheque de la Charrière SA - CH-2300 La Chaux-de-Fonds

BUREAUX ET ENTREPÔTS: RUE DE LA CHARRIÈRE 84 - TEL. 032/968 07 79 - FAX 032/968 07 10 - E-MAIL: vinotheque@swissonline.ch

CAVES ET MAGASIN: RUE DE LA CHARRIÈRE 5 - TEL. 032/968 71 51

132-080333



VIVEZ VOTRE PASSION

La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel (Marin)

Nous cherchons des personnes dynamiques, motivées, disponibles avec une grande envie de s'épanouir dans leur vie professionnelle.

TECHNICO-COMMERCIAL

Chargé(e) de l'organisation des produits, de l'appui à l'élaboration des offres, du flux commercial et de la dynamisation de l'ensemble des activités de vente.

Vos atouts sont : un excellent contact humain, de très bonnes connaissances dans le domaine informatique, une grande motivation de suivre l'évolution des nouveaux produits ainsi que de participer activement à la promotion de ceux-ci. Le conseil à la clientèle fait également partie de vos différentes tâches.

COLLABORATEUR(TRICE)

POUR LE SERVICE « SUPPORT »

Chargé(e) de prendre en main (installation, formation et suivi) d'une de nos applications phares dans le domaine de la santé. La connaissance parfaite de l'allemand est obligatoire.

Vos atouts sont : un excellent contact humain, de très bonnes connaissances dans les domaines des logiciels de gestion et de l'organisation d'entreprise.

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

Chargé de l'installation et du suivi de solutions clé en main (matériel, réseaux, communications). Une expérience dans la branche de quelques années est souhaitée.

Vos atouts sont : un excellent contact humain, de très bonnes connaissances dans les systèmes d'exploitation et le matériel en général.

Nous offrons : d'excellentes perspectives d'avenir, un travail varié au sein d'une équipe dynamique et motivée, des possibilités de formation importantes et un salaire en relation avec vos compétences.

Veillez adresser votre curriculum vitae à :
ID Informatique & Développement SA
Numa-Droz 109, 2300 La Chaux-de-Fonds.

132-080279



Bien plus qu'un job !

Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité du service.

Nous cherchons pour des entreprises de la région des

Dessinateurs/trices en microtechnique

Vous maîtrisez le dessin assisté par ordinateur sur TELL ou Autocad 14. Si possible avec expérience en horlogerie.

Dessinateurs/trices constructeurs/trices responsable du BT

Sur boîtes et bracelets, Autocad 2000 3D, avec expérience confirmée.

Veillez prendre contact ou faites parvenir votre candidature à Patrick Parel.

028-275820

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10



La Direction des Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds, Services des Forêts, met au concours un poste de

Forestier/ère-bûcheron/ne Dans le cadre de son équipe forestière

Exigences:

- CFC de Forestier/ère-bûcheron/ne
- permis de conduire (B)
- esprit d'équipe
- sachant travailler de manière indépendante
- apte à remplacer le chef d'équipe

Traitement: selon réglementation.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. H. Jenni, forestier de cantonnement, téléphone 079/683 45 79.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels aux Travaux publics, Service du personnel, Passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 6 octobre 2000.

La Chaux-de-Fonds,
le 26 septembre 2000.

132-080275



La Direction des Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste de

Chef/fe d'équipe Au service de la Voirie

Exigences:

- connaissances des travaux routiers, fauchage, élagage, etc.
- être titulaire d'un permis de conduire (B)
- aptitudes à diriger du personnel
- sens des responsabilités et de l'organisation
- personne motivée, disponible et polyvalente

Traitement: selon réglementation.

Entrée en fonctions: 1^{er} novembre 2000.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. J. Mucaria, chef de voirie, entre 16 h et 16 h 45, téléphone 032/967 64 36.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat(e)s sont prié(e)s d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels aux Travaux publics, Service du personnel, Passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 15 octobre 2000.

La Chaux-de-Fonds,
le 26 septembre 2000.

132-080274

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



043-058573

Réalisez vos idées et relevez ce défi qui vous permettra d'aller plus loin à l'EPA de La Chaux-de-Fonds, en tant que:

*Chef de
Département Food/
Non-food*

Vous serez responsable de la mise en valeur de nos rayons et de la vente de nos assortiments. Vous êtes issu de la vente en grande surface. Vous êtes en mesure de diriger une équipe avec enthousiasme et motivation. Vous comprenez aisément l'allemand. Si vous êtes au bénéfice d'un CFC ou d'une formation équivalente et que les produits frais sont votre passion, alors n'hésitez pas à nous adresser vos offres de services avec photo à: EPA SA, 54, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

JAQUET S.A.

Manufacture d'horlogerie compliquée

cherche pour renforcer son équipe:

Opératrice en horlogerie

Ayant de l'expérience dans le montage de pièces horlogères ainsi qu'une bonne utilisation du micros et des brucelles. Personne polyvalente, consciencieuse, motivée et très habile.

Horloger(ère)

Qualifié(e) avec expérience et facilité d'adaptation sur des mouvements mécaniques à complications et modules additionnels.

Constructeur en microtechnique

Profil souhaité:

- Connaissances de la construction de calibres mécaniques et complications.
 - Pouvant utiliser Autocad 2000 sans difficultés.
- Quelques années de pratique seraient un avantage.

Nous offrons:

- prestations d'une entreprise moderne pour personne motivée;
- salaire adapté aux exigences.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur dossier de postulation au Service du personnel de la

MANUFACTURE D'HORLOGERIE COMPLIQUÉE JAQUET S.A.

Rue du Collège 85 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 97 97 - Fax 032/968 07 55

132-080326



Nous sommes une société en très forte expansion, spécialisée dans la fabrication d'implants et d'instruments dentaires. Afin de concrétiser nos objectifs de croissance, nous recherchons pour nos nouveaux locaux de Villeret:

DÉCOLLETEURS CNC

- expérience de plusieurs années de décolletage (machines à cames ou CNC)
- horaire en équipe (2x8h)

OPÉRATEURS SUR MEULEUSE (EWAMATIC)

- expérience CNC
- travail en équipe (2x8h)

COLLABORATEUR MÉTROLOGIE

- mécanicien de précision
- expérience de la mesure
- horaire en équipe (2x8h)

OPÉRATRICES

- expérience de travail au binoculaire
- dextérité indispensable
- horaire en équipe (2x8h) ou normal

Nous offrons:

- Un environnement ultramoderne
- Des équipements de dernière génération
- Prestations sociales avantageuses

Veillez adresser votre candidature avec les documents usuels à:

Institut Straumann S.A.
Service du Personnel
Les Champs du Clos 2
2613 Villeret

visitez notre homepage: <http://www.straumann.com>

4x4 160-732477

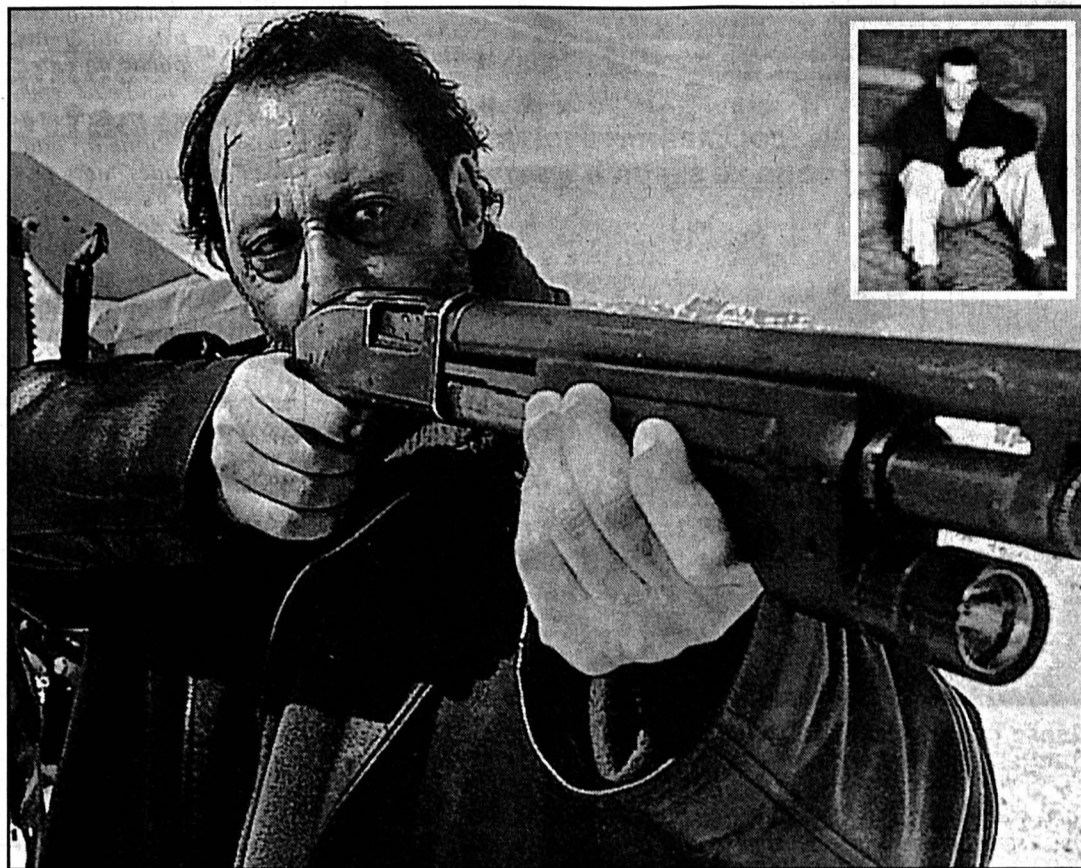
«Les rivières pourpres» Kassovitz: «J'ai fait ce film pour le plaisir»

Après les violentes réactions de la presse à l'encontre d'«Assassin(s)» il y a trois ans, Mathieu Kassovitz tente de se racheter une image avec son nouveau bébé, «Les rivières pourpres».

- Quelles étaient vos intentions de metteur en scène en réalisant «Les rivières pourpres»?

- J'ai d'abord pris beaucoup de plaisir en tant que lecteur avec le bouquin («Les rivières pourpres» de Jean-Christophe Grangé, éd. Albin Michel, ndlr), mais aussi en tant que réalisateur lorsque j'ai vu que je pourrais réaliser un truc comme ça. C'était déjà super efficace: on y trouvait des décors incroyables, de l'action et une sacrée dose de mystère. Quelque chose me disait que pour adapter ça au cinéma, il fallait faire en sorte que ça cartonne. D'autant plus que moi, en tant que spectateur, j'ai envie qu'on m'en mette plein la gueule quand je vois un film comme ça. Quand je tournais les premières scènes, je ne me demandais pas: «Est-ce que ça va plaire aux jeunes?», mais plutôt: «Est-ce que ça va me plaire à moi?»!

- Est-ce qu'un film comme ça, ce n'est pas aussi



Jean Reno, flic de choc. En médaillon: Mathieu Kassovitz.

un moyen de vous rouvrir les portes après «Assassin(s)»?

- C'est exactement ça. Je ne veux pas me considérer comme un artiste parce que je

n'ai pas envie de me retrouver coincé dans un système. J'ai envie de faire des films d'artiste, mais aussi des films de commande. Mon premier film, «Métisse», était une

comédie qui, s'il était sorti aujourd'hui, aurait pu faire dix millions d'entrées... Si tu fais un film grand public, il te faut de l'argent pour le faire, il faut des acteurs qui plaisent au pu-

blic. Mais il ne faut pas non plus viser le succès commercial à tout prix, parce que ce sera loupé. Il faut d'abord faire un film parce que ça t'amuse, parce que ça amuse tes potes et parce que tu as un truc auquel tu crois.

- Vous réalisez vos premières grandes scènes d'action dans ce film. La concrétisation d'un vieux rêve d'enfant?

- Mon rêve d'enfant, c'était de devenir metteur en scène. Ça y est, c'est fait. Maintenant, si on veut parler de rêve par rapport à des moyens techniques, financiers ou que sais-je, il faut monter encore un peu la barre... Un rêve de metteur en scène c'est quoi? Pour moi, c'est faire un film qui marque d'une pierre blanche l'histoire du cinéma jusqu'à la fin de l'humanité (il sourit). Tu fais «2001 l'odyssée de l'espace», c'est bon, tu as réalisé ton rêve de metteur en scène. Entre temps, tu travailles et tu essaies de faire des trucs qui tiennent debout. «Les rivières pourpres», c'est plus un plaisir de metteur en scène qu'un vrai rêve.

Propos recueillis par Christophe Pinol

● «Les rivières pourpres», Neuchâtel, Arcades; La Chaux-de-Fonds, Plaza; 1h45.

Un «Seven» alpin

La caméra ausculte la chair rigide d'un cadavre, visite de profondes entailles grouillantes de vermine. Les premières images des «Rivières pourpres» promettent une descente vertigineuse dans les abysses du mal. Ou une ascension vers les sommets de la barbarie, puisque l'enquête amène le monolithique commissaire Niémans (Jean Reno) dans les Alpes, où s'est nichée une université soucieuse de former une nouvelle élite. Menée en parallèle par un lieutenant fougueux (Vincent Cassel), une affaire de tombe profanée finit par converger vers les maccabées mutilés de la montagne.

Accroché aux basques de ses flics, Kassovitz montre ses aptitudes à décliner la grammaire d'un genre, le polar - images soignées mais conservant leur punch, équilibre du rythme, maîtrise de la dramatisation. Mais son exploration de crimes aux forts remugles fascinants bute sur le profil sans consistance de l'assassin et, surtout, s'encoule dans un dénouement très confus. / dbo

Cinémathèque suisse Hommage à Siodmak

La Cinémathèque suisse à Lausanne rend hommage cet automne à Robert Siodmak, maître du film noir, qui aurait eu 100 ans le 8 août dernier. Jusqu'au 15 octobre, une rétrospective propose les meilleurs films de cet exilé mort dans l'oubli au Tessin en 1973. Allemand d'origine polonaise, Robert Siodmak a connu le sort de ses célèbres confrères Fritz Lang et Max Ophüls: comme eux, il a dû s'exiler dès 1933, d'abord en France, puis aux Etats-Unis, à cause des lois raciales du Reich.

A Paris de 1933 à 1939, il gravit à nouveau tous les échelons de la profession, avant de devoir embarquer sur le dernier paquebot en partance pour les Etats-Unis. En Californie, il en est réduit à diverses besognes, avant d'être engagé aux studios Universal. La percée survient avec le succès international de thrillers comme «The Spiral Staircase» («Deux mains, la nuit») et «The Killers» («Les tueurs»), d'après Hemingway, avec Burt Lancaster et Ava Gardner. En 1946, c'est la nomination à l'Oscar, la gloire et un salaire mirobolant de 1000 dollars par jour.

Une œuvre cohérente et personnelle

En 1951, dégoûté par le maccarthysme, Siodmak retourne en Europe. Il signe deux œuvres fortes: «Les rats», Ours d'or à Berlin en 1955, et «Les SS frappent la nuit», nommé à l'Oscar. Après 30 ans de tribulations, il s'installe à Ascona, où il meurt le 10 mars 1973, ruiné et oublié. Cinéaste tourmenté et revendicateur, maître du bizarre et dramaturge de la lumière, Siodmak reste l'auteur d'une œuvre beaucoup plus cohérente et personnelle qu'il n'y paraît de prime abord. / ats

● Lausanne, Casino de Montbenon. Réservations: 021/331 01 02 l'après-midi.

«Les fleurs d'un autre monde» Hommes d'ici, femmes d'ailleurs

Après «The Closer You Get», de la cinéaste écossaise Aileen Ritchie, c'est à partir d'un même fait divers qu'est né «Fleurs d'un autre monde» («Flores de otro mundo»), deuxième long métrage de la réalisatrice et comédienne basque Iciar Bollain: l'histoire de ces hommes d'un village des Pyrénées aragonaises qui mettaient des annonces dans les journaux pour chercher des femmes venues d'ailleurs.

Dans un petit village du Sud de l'Espagne, les habitants mâles affrètent chaque année «l'autocar de l'espoir» qui apporte des femmes célibataires de tous les pays. Ces femmes ont la peau noire, ou jaune, les yeux différents... Elles viennent chercher un morceau de rêve, le rêve de l'Occident, de l'argent, d'une vie (plus) facile.

En face d'elle, il y a des hommes qui ne sont pas diffé-



La rencontre de deux mondes. photo agora

intéressant. Iciar Bollain ne se contente en effet pas de tisser une comédie alerte et vaguement féministe à partir de ce joli fait divers. Mais elle l'utilise pour en faire un révélateur à multiples facettes: la pauvreté, l'isolement, le désir, la tolérance, le racisme...

L'un des meilleurs films espagnols de l'année dernière, sélectionné à la Semaine de la Critique à Cannes, «Flores de Otro Mundo» est un peu, à la manière de «La femme de Rose Hill» d'Alain Tanner, à la fois un documentaire sur un monde rural, perdu, qui s'ouvre à l'autre pour survivre - et se ferme à la fois. Et aussi une fiction sentimentale, assez amère en somme, sur les relations des uns (qui croient toujours tout savoir) avec les autres (venus d'ailleurs).

Frédéric Maire

● «Fleurs d'un autre monde», Neuchâtel, Apollo 3; 1h46.

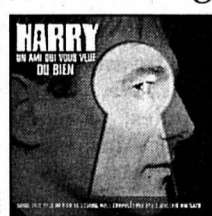
Iran L'art de résister

«Et le cinéma iranien continue... Pour le plus grand bonheur du spectateur! Entre la Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, le cinéphile un brin mobile pourra voir ou revoir durant cette deuxième semaine de cycle les deux derniers films en date des deux «géants» du cinéma iranien actuel, Abbas Kiarostami et Mohsen Makhmalbaf. Commencée en 1970, sous le régime du Shah, l'œuvre profondément éthique de Kiarostami questionne le cinéma de façon universelle. Décrivant dans «Et le vent nous emportera» (1999) une équipe de cinéma qui séjourne dans un petit village pour filmer un enterrement dont le défunt tarde à mourir, Kiarostami tire parti de ce temps «mort» pour développer une réflexion vertigineuse sur le sens du cinéma.

Ancien activiste de la révolution islamique passé dans le camp de l'opposition culturelle, Makhmalbaf, comme Kiarostami, doit jouer au chat et à la souris avec la censure (dont le responsable a longtemps été un aveugle!) - d'où la forme très particulière de leurs films. Plus allégorique que son collègue, Makhmalbaf décrit, en creux, dans «Le silence» (1998) tout un art de la résistance dont le protagoniste est un enfant aveugle de naissance. Dans une petite ville du Tadjikistan, Korshid, qui a l'ouïe très fine, doit travailler comme accordeur d'instruments traditionnels chez un luthier. Mais les bruits de la vie le détournent sans cesse de son chemin. Où quand le cinéma politique passe par le poétique...

Vincent Adatte

Bande originale Subtile angoisse



Dominik Moll a fait appel à un compositeur qui n'avait pas signé de musiques de film depuis dix ans pour créer la texture sonore de «Harry, un ami qui vous veut du bien». Jadis fameux pour des films d'horreur, David Sinclair Whitaker passe avec adresse d'une innocente sonatine à des plages (souvent trop brèves hélas) où le climat d'angoisse se fait étouffant, sans jamais verser dans les stridences grand-guignolesques. Le disque comprend une étonnante chanson sentimentale de Dolorès del Rio et la sublime sonate no 5 pour piano KV 283 de Mozart.

CHG

● Distr. EMI

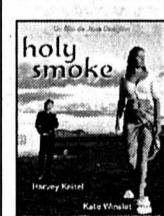
DVD-vidéo Besson aime Jeanne d'Arc



Luc Besson met en scène la vie hors du commun (revue et «corrigée») de celle que l'on surnommait la Pucelle d'Orléans, on peut être certain de voir du grand spectacle! Dans ce film, l'épopée héroïque de Jeanne d'Arc (Milla Jovovich) débute alors que, petite fille, elle assiste au massacre de son village par l'armée anglaise. Puis, on la suit de sa jeunesse pieuse jusqu'à son engagement à délivrer la France des Britanniques, de sa victoire à Orléans jusqu'à son procès et sa mort sur le bûcher, le 30 mai 1431. Elle avait 19 ans. La bande-son de ce DVD est fabuleuse, dommage que Besson n'ait pas autorisé l'ajout de quelques suppléments. /pti

● DVD TF1 vidéo à la vente.

DVD-vidéo De la secte au sexe



Ruth (Kate Winslet) est belle, pleine de vie, Australienne et paumée. Au cours d'un voyage en Inde, elle se sent revivre en rencontrant un gourou local. Elle comprend la vie, l'amour, et trouve enfin sa raison d'être. Mais sa famille, inquiète de cette conversion soudaine, la fait revenir et engage un spécialiste en déprogrammation spirituelle (Harvey Keitel). Plus facile à dire qu'à faire puisque la jeune Ruth résiste et s'empare du pouvoir avec sa seule arme: le sexe. Ecrit et réalisé par Jane Campion, «Holy Smoke» risque de dérouter les fans de «La leçon de piano»... mais quel film! /pti

● DVD TF1 vidéo à la vente.

Quand on fait boire les chevaux, les petits spectateurs trinquent.

Humeur

Quelle ivresse?

Explication. Deux salles du canton viennent de passer un des plus beaux films de l'année: «Un temps pour l'ivresse des chevaux». Sans publicité ou presque, il vient de nulle part - le Kurdistan iranien - et n'est montré que pour sept projections à 18 heures (quatre dans le Bas, trois dans le Haut). Se libérer pour le voir tient de la divine surprise.

Pourtant, une quinzaine de familles au moins ont subi une réelle déconvenue à la caisse du cinéma. Pas question de faire entrer des enfants de moins de douze ans! Il est vrai que la réalité humaine étalée sur l'écran est dure, mais les principaux protagonistes du film sont des moins de douze ans. Cette réalité, ces enfants l'affrontent au quotidien et ça n'est pas du cinéma.

Christian Georges

VITE VU

■ INGRATS. L'herbe est toujours plus verte dans le champ du voisin, c'est bien connu. En Irlande plus qu'ailleurs. Aussi quelques mâles en mal d'amour font-ils venir des Américaines dans leur bled du Donegal. Pourquoi chercher ailleurs ce qu'on a sous la main?

● «The Closer You Get», La Chaux-de-Fonds, Scala 3; 1h30.

■ INGRATES. Plaqué par sa dulcinée, Rob (John Cusak) ressasse ses échecs amoureux en écoutant ses vieux vinyles. Stephen Frears («Les liaisons dangereuses», «The Snapper») est derrière la caméra.

● «High Fidelity», La Chaux-de-Fonds, Scala 2; 1h53.

DBO

Scène Créations, Objets-Fax et des danseurs invités au Festival Antilope

Antilope 2000? C'est le nom du 4e festival orchestré par Objets-Fax afin de promouvoir la danse contemporaine. Après une première édition lausannoise et deux éditions chauds-de-fonnières, la manifestation de cette année réunit le Haut et le Bas dans un programme de créations, de troupes invitées, de stages et de conférences, qui animeront tout le mois d'octobre.



Objets-Fax, une image de la danse contemporaine. La compagnie veut aussi créer des synergies, réaliser des échanges et informer le public. photo sp

Homme orchestre d'Antilope, Jean-Claude Pellaton, chorégraphe et danseur d'Objets-Fax, est enthousiaste: «Avec Mathieu Menghini, le nouveau directeur du Centre culturel neuchâtelois (CCN), les choses se mettent en place dans les meilleures conditions. «*Jour de méfiance*», notre dernier spectacle, sera créé mercredi prochain et dansé dix jours durant au Pommier». En se présentant à cinq danseurs dans un petit théâtre, sur une scène de 6 x 6 mètres, c'est un véritable défi que s'est lancé Objets-Fax. «Les contraintes sont énormes. Nous utiliserons une structure de plusieurs mètres de hauteur, avec des plateaux mobiles et des portes qui s'ouvrent et se referment. Cela n'a pour-

tant rien à voir avec de l'acrobatie, puisqu'il s'agit d'expression du corps. Un corps mis à forte contribution, aux limites de ses possibilités physiques, dans une chorégraphie et une scénographie de Ricardo Rozo». Pour l'instant, «*Jour de méfiance*» est un mystère. Mais, selon Jean-Claude Pellaton, «il

s'agit d'une chorégraphie possédant son propre rythme, de danse qui ne se superpose pas à la musique (Arvo Part), mais qui compose avec les bruits dont Objets-Fax a le secret ainsi qu'avec des textes. Utilisant mon corps dans la danse, explique Jean-Claude Pellaton, j'écris aussi des textes, pour utiliser ma tête. Il y a quelque

temps, j'ai envoyé un texte théâtral à un concours, puis je l'ai oublié. Jusqu'au moment où Charles Joris, directeur du Théâtre populaire romand qui était tombé dessus, m'a conseillé de le mettre en scène, non pas avec des comédiens mais avec des danseurs. Je me suis alors rendu compte combien il est difficile de concilier

le geste et le verbe, deux modes d'expression très différents. Raison pour laquelle on entendra, dans ce nouveau spectacle, des textes enregistrés par les acteurs de Rumeur; additionnés de quelques mots pendant la danse. Il y sera question de mutilations, de corps pris dans l'empire des nouvelles technologies...» Les impondérables de la vie ont quelque peu modifié la distribution de «*Jour de méfiance*», qui réu-

nira les danseurs suivants: Sandrine Legendre, Philippe Lourenço, David Berring, Jean-Claude Pellaton et Ricardo Rozo. Après un court repos, Objets-Fax présentera son spectacle à Caracas et à Hambourg.

Sonia Graf

● Neuchâtel, CCN, «*Jour de méfiance*», 4-7 et 11-14 octobre, 20h30, 8 et 15 octobre, 17h. Informations pour l'ensemble du festival: tél. 032 725 05 05.

Spectacles et mouvements

Sous le titre générique Danses d'ailleurs et d'ici, Antilope accueillera plusieurs compagnies de danse à la Maison du concert de Neuchâtel, et à Beau-Site (TPR) à La Chaux-de-Fonds. Deux créations par Exit libre de Lucerne et Tanz in Winterthur inaugureront le 19 octobre la seconde partie du festival. Elles seront suivies par Espacio Alterno de Caracas et Teatro Danza Tiziana Arnaboldi de Locarno, puis par Triknia Kabhelioz de Hambourg et, enfin, par une soirée rassemblant Caracas et Hambourg, au gré d'un programme «permettant de découvrir tant en Haut qu'en Bas des danseurs invités», précise Jean-Claude

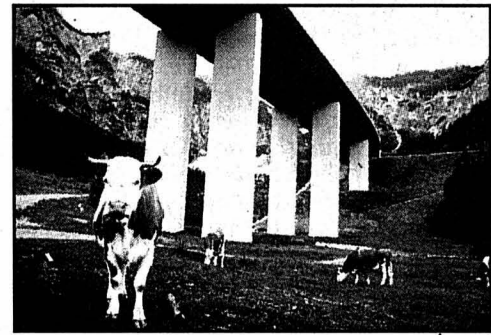
Pellaton. Au Pommier uniquement, trois spectacles proposés par des compagnies suisses et parisiennes inviteront à la découverte du théâtre de mouvements dans «*Peplum*», «*Qu'est-ce qui cloche chez elle?*» et «*Petit cirque/Les petits toros*» (dès 3 ans). Enfin, des stages-ateliers populaires destinés à toute personne soucieuse de savoir bouger et composer avec l'air, ainsi que deux conférences portant sur la danse et le corps dans la littérature sont au programme de cette manifestation plurielle, illustrée au CCN par les œuvres de Naomi Del Vecchio, plasticienne et danseuse à Jérusalem. / sog

Alpes Un avenir d'ores et déjà bétonné?

Emblème de la Suisse profonde et immuable, les Alpes ressemblent-elles encore, aujourd'hui, au pays de Heidi? Peut-on continuer d'exploiter, d'habiter et de parcourir les paysages de l'arc alpin sans les dénaturer? A quoi les «nouvelles» Alpes vont-elles s'apparenter: à un paradis naturel, un parc de loisirs, une réserve pour montagnards? Autant d'interrogations auxquelles tente de répondre actuellement le Musée alpin suisse, à Berne, au fil d'un reportage photographique.

De façon récurrente, les Alpes apparaissent au cœur des grands dossiers politiques: trafic de transit, tunnels alpins, développement du tourisme, production d'électricité, protection de la nature... Le musée se propose de tendre quelques outils de réflexion à chacun d'entre nous, tant il est évident que l'avenir des Alpes est l'affaire de tous, du paysan de montagne à l'amateur de canyoning. En quelques images choc, le visiteur glisse d'une vision idyllique de la montagne à la représentation cauchemardesque du quotidien, quand, par exemple, avalanches, pylones et embouteillages viennent brouiller l'image d'Epinal... DBO

● Berne, Musée alpin suisse, jusqu'au 17 décembre. Lun. 14h-17h, mar.-dim. 10h-17h.



Une fatalité? photo Baumeister-sp

Théâtre La solitude urbaine selon Bernard-Marie Koltès

Un homme, la nuit. Une parole qui s'épanche en un soliloque à l'adresse de l'Autre, inconnu qui passait par là. Créée en 1977 au festival off d'Avignon, «*La nuit juste avant les forêts*» de Bernard-Marie Koltès - l'un des plus grands dramaturges de sa génération, vaincu par le sida en 1989 - se présente ce week-end à La Chaux-de-Fonds dans la livrée d'une jeune équipe bruxelloise.



Thomas Israël, en exclu de la société. photo sp

Errant seul dans les rues désertes, le personnage de Koltès est cet exclu que l'on croise sur le trottoir de nos villes, sur lequel on bute malgré soi dans une arrière-cour. Celui que l'on ne voit plus, celui que l'on n'écoute pas. Mué en interlocuteur muet, le public est bien obligé d'entendre l'histoire de cet étranger parmi ses semblables, de voyager dans la tête et dans le cœur d'un marginal «qui parle pour se définir, pour

réver encore d'une alternative à cette société égoïste, à sa logique ultra-libérale», selon les termes du dossier de presse de la pièce. «Le personnage fait rire de sa misère, de notre vie urbaine, des habitudes qu'on y développe, de ces réflexes de peur et de violence».

Dans la mise en scène de Nicolas Dubois, des tubes suspendus traduisent l'espace de la ville contemporaine, fragmentent le plateau en zones

imaginaires (clairières) ou réelles (places, rues) dans lesquelles évolue le personnage. Violon tzigane et rythmique urbaine accompagnent une errance et des élans qui ne sont pas encore vidés d'humanité et d'amour. Monter ou aller voir cette pièce, défendent en effet les Bruxellois, c'est croire au moment de magie que suggère Koltès dans sa correspondance: «*Le degré d'amour de tendresse de compréhension de solidarité atteint par deux inconnus en une nuit, peut être supérieur à celui de deux êtres parfois pendant toute une vie, dès lors qu'il ne faut négliger aucun moyen d'expression pour ne pas passer à côté de choses essentielles*»... DBO

● «*La nuit juste avant les forêts*», La Chaux-de-Fonds, Temple allemand, ven. 29 sept. et sam. 30 sept., 20h30, dim. 1er oct., 17h30.

MAIS AUSSI

● **CONCERT.** Les Heures de musique accueillent un duo alto et piano, salle Fallier à La Chaux-de-Fonds. Johannes Luthy (alto) et Joachim Kist (piano) interpréteront de concert des œuvres de Dowland, Britten, Chailley, Schumann, Charpentier et Brahms. Rendez-vous ce vendredi 29 septembre, à 20 heures.

● **FOLKLORE.** Le groupe vocal Acrapotège se produira à La Chaux-de-Fonds, samedi 30 septembre à 20h30. La musique populaire de l'Europe de l'Est et du Nord compose le répertoire de ce groupe qui, dans la cour de l'Ancien manège, sera accompagné de quatre musiciens.

● **JAZZ.** Les Gigolos ont voué leur âme au répertoire de Louis Prima et à quelques autres grands noms du jazz. De Paris au Danemark, de l'Allemagne à la Suisse, le public en redemande! Aux Loclois de s'en mettre plein les oreilles, samedi 30 septembre, dès 20h30 au Cellier de Marianne. DBO

En rayons Le coup de cœur de la libraire



Anne Grau, La Méridienne, La Chaux-de-Fonds

- J'ai sélectionné deux livres en accord avec l'automne. Sous des formes différentes, ils recèlent davantage de points communs que l'on imaginerait au premier coup d'œil. L'un porte déjà la saison dans son titre: «*Souliers d'automne*» (éd. du Rocher). Son auteur, Françoise Lefèvre, nous livre un texte mélancolique, tendre, situé à cette limite fragile de la prose et de la poésie, de la réalité et du rêve. Un texte des retours en arrière, mais avec tout de même

un ancrage dans le présent, une sorte de méditation, de quête.

Tout part d'une phrase d'André Dhôtel, transmise un jour à la narratrice qui tente de comprendre pourquoi cette phrase trouve tant de résonance en elle, pourquoi elle y entre «comme dans une demeure». En filigrane apparaissent ces questions que doivent se poser, à un moment ou à un autre, tous les écrivains: pourquoi écrire? Pour qui? Par quelle force est-on animé lorsqu'on se trouve devant sa page ou son clavier? Un petit bijou de texte, que l'emploi du conditionnel des jeux d'enfants (on irait, on dirait, on ferait...) éloigne des certitudes établies.

Le second ouvrage, «*Auré-*

line» (éd. Grasset) de Jean-Pierre Milovanoff, affiche une forme romanesque plus classique. Auréline est morte, et deux personnages pour qui elle a compté vont nous en dresser le portrait, tel qu'ils le conservent dans leur mémoire. Deux regards, deux images, presque deux Auréline... la troisième sera celle du lecteur, image composite établie à partir de ces deux visions.

Se dégagent ici, et c'est le talent de Milovanoff, une vraie tendresse pour ses personnages, une douceur sereine, un subtil équilibre entre la mélancolie et l'humour. Un récit que l'on nous ferait à mi-voix, près d'un feu de cheminée... DBO



Ailes Bourse des tarifs aériens

Départ de Genève:

Acapulco, 1220.-, avec Aeromexico; La Barbade, 940.-, avec West Indies; Buenos Aires, 1360.-, avec Air France; Cancun, 1490.-, avec Balair; Caracas, 1160.-, avec Air France; Punta Cana, 1250.-, avec Condor; Saint-Martin, 900.-, avec Air-France.

Ces prix sont extraits de la bourse des voyages d'Internet Alls Supermarket of Travel, adresse <http://www.travelmarket.ch> et sont publiés avec son autorisation.

Agence de voyages croisitour
Les artisans de l'évasion
Avec nous partout
La Chaux-de-Fonds Tél. 032/910 55 66
Le Locle Tél. 032/931 53 31
Saint-Imier Tél. 032/941 45 43
www.croitour.ch

Online Pour picoler en s'amusant

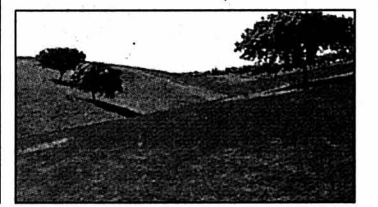


Pour ceux qui picolent sans imagination, le site des buveurs <http://www.buveurs.com/> se doit d'être un rendez-vous obligé avant chaque beuverie.

Ce site recense et donne les règles d'une cinquantaine de jeux à boire, de ceux qu'on pratique en meute avinée dans des bouges infâmes en rigolant grassement. Ces jeux sont classés selon le danger pour l'estomac des concurrents. Alors découvrez sans attendre les attraits de la «*Sueur indienne*», du «*Tonquin*» ou du «*Chochoï*». Hips!
Online lexpressjournalist.com

Evasion Automne au Portugal

«Chaud par nature», disent les professionnels portugais du tourisme. Plus de 100.000 touristes en provenance de Suisse l'ont compris l'année dernière (progression de plus de 7%). Parmi les régions visitées, outre l'Algarve toujours plébiscitée par les visiteurs et Madère au climat privilégié, il faut mentionner la région de l'Alentejo (photo). Une région à la beauté sauvage dans une nature préservée, riche de plus d'un étonnant héritage culturel à découvrir, d'un folklore vivant et d'espaces uniques. Informations: agences de voyages ou tél. 01/241 00 01. SOG



Ordre d'étude des langues: un faux problème

Le débat entre les directeurs cantonaux de l'Instruction publique, qui n'ont pu se mettre d'accord sur l'ordre dans lequel les langues doivent être étudiées, repose sur un faux problème.

L'anglais est devenu incontournable dans les relations internationales, chacun le sait, surtout en ces temps de mondialisation, mais cela ne doit pas être au détriment des langues nationales. Sinon, on renforce la tendance, mortelle, vers la langue unique ou «tout anglais», en attendant la pensée unique.

La solution, c'est le plurilinguisme, c'est simple, il fallait y penser.

Quelque peu poussée par l'association Le Monde bilingue*, la 30e Conférence générale de l'Unesco a voté une résolution en ce sens à l'unanimité des 187 pays membres - dont la Suisse -, le 17 novembre 1999, aussitôt suivie par la 54e Assemblée générale des Nations Unies. C'est un évé-

nement, qu'on a qualifié d'historique, mais qui ne semble pas avoir eu le moindre écho en Suisse.

D'abord, il ne s'agit plus d'étudier les matières du programme en une seule langue, les autres étant étrangères, mais au moyen de deux langues véhiculaires d'enseignement durant toute la scolarité, grâce à une éducation bilingue, précoce (jardin d'enfants, maternelle) et immersive, comme le font, désormais, nombre de Canadiens. Puis sur cette base bilingue, ajouter dès la fin du primaire ou à l'entrée dans le secondaire, une troisième langue, «de telle façon qu'en fin de scolarité l'élève puisse s'exprimer en trois langues, - ce qui devrait constituer l'éventail normal des connaissances linguistiques pratiques au XXIe siècle» (Résolution Unesco I-3).

Auparavant dans un des «considérants», l'Unesco avait dénoncé, je cite: «Le péril qui menace aujourd'hui la diversité linguistique en raison de la mon-

dialisation de la communication et des tendances à l'utilisation d'une langue unique, avec les risques de marginalisation des autres langues majeures du monde, voire de disparition des langues de moindre diffusion, ainsi que des langues régionales».

La Suisse, en raison de son ouverture aux langues, pourrait devenir le pays européen de référence concernant la mise en œuvre d'une telle politique linguistique pluraliste, mais qui connaît cette résolution en Suisse? Qu'ont fait le Conseil fédéral et l'Office fédéral de la culture pour la faire connaître?

Certes, j'ai eu un très grand plaisir à échanger une intéressante correspondance sur le sujet avec la conseillère fédérale Ruth Dreifuss, même lorsqu'elle était présidente de la Confédération, mais, lorsque suivant ses conseils, j'ai pris contact avec l'Office fédéral de la culture, en vue d'établir une collaboration suivie, ce dernier m'a ren-



Ruth Dreifuss s'en réfère à l'Office fédéral de la culture. photo a

voyé à la Conférence des directeurs cantonaux de l'Instruction publique, laquelle, depuis trois mois, laisse mon courrier et mon dossier sans réponse.

De plus, il s'agit là d'une confusion des pouvoirs: la CDIP a sûrement compé-

tence dans son domaine technique, mais la politique linguistique, celle qui s'est exercée tout dernièrement à l'Unesco, est du domaine des Etats souverains.

Cette confusion des genres relève de la fâcheuse tendance des Etats à abandonner les décisions politiques qui les concernent, en ce domaine, à une bureaucratie dont la prolifération est l'un des plus grands dangers qui menacent l'humanité.

L'application, en Suisse, de la résolution des Nations Unies conduit, à l'évidence, à réaliser une éducation bilingue, fondamentale, en utilisant deux langues nationales, puis à adopter l'anglais comme 3e langue, sinon on aboutirait à la solution libanaise:

- tant que le trilinguisme était, dans l'ordre traditionnel, arabe-français-anglais, tout allait bien et les Libanais étaient trilingues, voire quadrilingues,

- quand, ensuite, sous la pression, on a modifié cet ordre devenu: arabe-anglais-

français, ce dernier, relégué au rang de 3e langue, «ne sert à rien», comme disent les étudiants, comme laissent faire les parents et les autorités du Liban.

L'an dernier, lorsqu'il était question de reviser la Constitution suisse, à l'occasion de son 150e anniversaire, nous nous étions permis de suggérer l'adjonction suivante: «La politique linguistique de la Suisse est placée sous le signe de la diversité et de la cohésion sociale, diversité, afin d'ouvrir la population au plus grand nombre de langues et de cultures, cohésion sociale, pour que l'enseignement soit donné, dans l'ensemble des cantons, en deux langues nationales au moins, antérieurement à l'apprentissage de toute langue étrangère».

Jean-Marie Bressand Besançon

*Journaliste honoraire, fondateur du Monde bilingue et du Mouvement des villes jumelées

Une baudruche

Il faut savoir et admettre que l'allemand, le vrai, le Hochdeutsch, n'est pas une langue nationale en Suisse.

Ce qui est vrai, c'est le suisse allemand, le Schwitserdütsch qui en est une.

Expérience faite à répétition reprises en me rendant à Zurich et en essayant de demander un renseignement en Hochdeutsch, on me répond en anglais ou en français...

Autre exemple de mise au rancart du Hochdeutsch dans notre Helvétie: en séance officielle de travail entre Helvètes des quatre langues nationales, décision est prise en début de s'exprimer tous en Hochdeutsch... mais au bout de cinq minutes, les collègues allemands parlent en Schwitserdütsch.

Alors, l'allemand est-il toujours langue nationale? Mille fois «non» c'est le Schwitserdütsch.

Dès lors, l'anglais comme seconde langue pour tous les Confédérés serait un bien-

fait qui enrichirait et favoriserait les échanges.

Libre à ceux qui aiment les langues d'en maîtriser quatre ou cinq supplémentaires.

Il faut penser à la majorité de nos concitoyens, de nos élèves et de nos enseignants qui se tuent inutilement à faire passer le Hochdeutsch qui n'est pas du tout une des quatre langues nationales.

Les Confédérés de Suisse allemande ne parlent pas le Hochdeutsch dans les affaires ou les échanges avec les autres Helvètes mais l'anglais et ils ont raison, car mieux vaut s'exprimer dans une langue comprise de plus en plus par son entourage et par ses contemporains. Nos enfants n'ont rien à faire d'un protectionnisme linguistique qui n'est en réalité qu'une baudruche.

Philippe Moser
 Directeur d'école retraité
 La Cibourg

Avortement: crime et barbarie

La tribune des lecteurs de Mme Gabus-Steiner, parue dans «L'Impartial» du vendredi 4 août a retenu toute mon attention. Elle a suscité en moi quelques réflexions et interrogations.

Je ne m'étendrai pas sur la description que fait Mme Gabus-Steiner de l'initiative «Pour la mère et l'enfant» et de ses initiateurs. Les lecteurs intéressés par une description moins partisane de cette initiative pourront se reporter à l'article de François Nussbaum, paru dans une précédente édition.

Pour justifier son point de vue, Mme Gabus-Steiner mentionne à deux reprises les grossesses issues d'un viol. En Suisse, environ 12.000 avortements sont déclarés chaque année, ce qui représente l'équivalent de la population du Locle et des Brenets. D'après l'Office fédéral de la statistique, en 1999, 447 plaintes pour viols ont été annoncées. Diverses enquêtes scientifiques ont montré qu'en moyenne, sur 100 viols, on compte 0,08 grossesse. Vous me répondrez que tous les viols ne sont pas annoncés. Soit. Mais même si neuf femmes sur dix ne portent pas

plainte, cela ne fait guère que trois à quatre grossesses (ne débouchant pas forcément sur un avortement). Rapportées aux 12.000 avortements, cela ne représente pas même 0,1%.

Sans vouloir occulter la profonde détresse de ces femmes outragées, le viol est donc une cause très marginale d'avortements en Suisse et ne saurait donc être retenu comme un argument déterminant pour légitimer l'avortement de manière générale.

Mme Gabus-Steiner nous invite également à voir la réalité en face. Cette réalité c'est d'abord une femme qui porte en elle un embryon. On m'a appris à l'école que l'œuf fécondé se développe de manière continue et homogène, passant si tout va bien par les stades d'embryon, de fœtus, d'enfant, d'adolescent, d'adulte et de vieillard, pour finalement mourir. On a insisté sur le fait que dès sa fécondation, l'ovule contient un patrimoine génétique unique, de nature indubitablement humaine, et différent de celui de sa mère. Tout au long de son existence, et malgré de multiples changements, cet

être reste biologiquement un même individu. Si c'est Paul, il peut grandir, perdre une main, changer de religion; il reste toujours Paul. Cette réalité, c'est d'abord une femme qui porte en elle un être humain.

Dans notre société, une personne qui en tue une autre, hormis le cas de légitime défense, commet un homicide, un meurtre ou un assassinat. Si on prétend que l'embryon n'est pas une personne, et que donc l'avortement n'est pas un assassinat, on entre dans le règne de l'arbitraire et de la barbarie. En effet, pourquoi, et en vertu de quelle autorité, pouvez-vous attribuer le début de la personne à deux semaines plutôt qu'à dix, douze ou quinze, voire à un an, dix ans. Et si on «devient» une personne seulement à partir d'un certain âge, est-ce qu'on ne l'est plus en vieillissant? En appliquant la même logique on pourrait alors envisager de supprimer les personnes de plus de 80, 70 ou 60 ans.

En outre, pour tout individu et par nature, l'âge est un attribut qui change tout le temps. Si une caractéristique aussi fondamentale

que la personne est liée à une propriété aussi variable que l'âge, alors pourquoi pas à des caractères plus «durables», comme la couleur de la peau, la religion, l'origine ethnique, le sexe? Et s'il est légitime, et pas seulement légal, de définir, même démocratiquement, qu'un être humain blanc ou noir, ou de religion juive, n'est pas une personne, alors on peut tout lui faire subir, même l'esclavage, même les camps, même la mort, pourvu que ce soit «utile» à la partie de l'humanité qui pose cette définition. Pour ma part, les atrocités qui ont été causées par de telles définitions arbitraires et restrictives de la personne humaine m'empêchent d'adhérer à cette vision restrictive de l'humanité.

Pour éviter une telle barbarie, il est indispensable de considérer l'embryon comme une personne dès sa conception, méritant de ce fait tout le respect, l'amour et le soutien que nous devons accorder également à sa mère comme à tous nos semblables.

Christophe Brossard
 Le Noirmont

Une morale à retrouver

En réponse au courrier de Madame Steck

A vous et aux autres lecteurs, je souhaite apporter quelques explications, et je vous remercie de me donner l'occasion d'éclaircir mes propos relatifs au 1er Août et à notre bannière nationale. Permettez-moi tout d'abord de présenter mes excuses à celles et ceux que mes mots auraient pu blesser, ce n'était en aucun cas mon intention.

Ce que j'attends d'un 1er Août, c'est avant tout que la fête soit belle. Les traditionnels discours qui rehaussent la célébration sont à mon avis l'occasion de faire le point avec humour, et devraient selon moi être porteurs de messages simples et légers. Je crois en effet que la Fête nationale est l'occasion de rire tous ensemble, toutes générations confondues, en oubliant, le temps d'un soir, les grands soucis de notre époque.

Quant à la saucisse, croyez bien que ma suggestion est indépendante de ma grande sympathie pour les maîtres-bouchers! Cette proposition est empruntée à

Karl Barth, qui jugeait le peuple suisse indigne de sa croix. Pour ma part, je souhaite simplement m'interroger quant à la symbolique de notre emblème national. Quelle est sa vraie signification, à l'heure où la société entière est malade? Quelles valeurs se cachent derrière, quels espoirs? Et justement, qu'est-ce qui fait qu'on ne peut remplacer notre croix par une saucisse?

Dans votre lettre, vous relevez de nombreux maux dont souffre la Suisse d'aujourd'hui. Vous soulignez également qu'autour de la planète, il est des régions où la nourriture manque. Que faire? Derrière la croix blanche se cache une morale que nous devons retrouver au plus vite, et que nous devons honorer. Et cela ne se fera que par la remise en question de nos vrais objectifs sociaux, humanitaires et culturels. Le 1er Août est déjà loin derrière, la fête fut belle, mais il est temps de travailler à faire de ce pays ce que nous voulons qu'il soit, avant que notre emblème ne se saucissonne!

Jean-Nat Karakash
 Môtiers

Une tour harmonieuse

Le projet de tour à la gare, sur l'espace de l'Europe, à Neuchâtel, soulève dans la population des réactions qui témoignent d'un grand intérêt pour le patrimoine urbain. Notre intention n'est pas de

prendre position pour ou contre ce projet, mais de recommander aux responsables de tenir compte d'une bonne intégration dans le site. Il conviendrait peut-être de reconsidérer la hauteur de la

tour en fonction des bâtiments environnants. L'exemple américain des églises perdues entre les gratte-ciel n'est guère convaincant.

Le Corbusier a bien résumé le problème: «La pro-

portion, détentrice du souvenir des choses». Souhaitons que les architectes restent fidèles à la pensée de leur grand maître.

Sébastien Jacobi
 Neuchâtel

A mon fidèle compagnon

Une nuit d'été après neuf ans et demi de joie, de jeux, de baignade au lac, de promenade et surtout d'amour, mon fidèle compagnon, un grand cœur de 60 kg, plein de poils, m'a quittée en me laissant dans un chagrin et une tristesse énormes.

Perdre son animal, dans n'importe quelle situation, qu'il soit vieux ou jeune, cela fait un mal profond. C'est pour cela que je vous dis: profitez un maximum et surtout pensez à cet être qui a besoin de vous, il vous le rendra dans ces jeux et lors de vos coups de blues, il

sera toujours auprès de vous.

Mon chien tu me manques tellement, j'espère que dans ton dernier combat tu n'auras pas trop souffert, tu savais te faire discrète même quand tu étais mal, je pense que tu as dû sentir arriver la fin, pas une fois ton regard a croisé le mien mais je ne t'en veux pas, c'était dans ton caractère grâce à toi, j'ai appris beaucoup et je te dis merci.

A ma galipette cendrée

Carole Bondois
 Neuchâtel

Souvenir chaleureux

En vacances dans la vallée de la Sagne avec une dizaine de jeunes comédiens âgés de 14 à 18 ans, j'ai malheureusement subi une panne du bus que nous louions, à savoir un embrayage cassé. Plantés au milieu de La Chaux-de-Fonds sous la pluie orageuse de ce lundi 20 août et en pleine circulation, nous avons été dépanné avec efficacité, humour et bonhomie par le garage Ruckstuhl. Une voiture nous a été offerte afin d'assurer le minimum de nos déplacements et la facture finale a été extrêmement correcte. Au patron de ce garage, à ses em-

ployés ainsi qu'à la très aimable population des Hauts du canton de Neuchâtel vont nos remerciements sincères et l'assurance d'un souvenir chaleureux qui nous fera revenir chez vous: votre accueil, avec ou sans panne de véhicule, sera toujours, j'en suis convaincu, d'une qualité égale et inoubliable.

Bernard Héritier
 Ecublens/FR
 et les adolescents
 du Théâtre de Moudon:
 Angèle, Annick, Jean-Claude, Eric,
 Aurélie, Pauline, Yamilé,
 Nathanaël

Ordinateurs Le produit phare de la rentrée Apple est un cube

Hormis une extension de la gamme iMac, un Power Mac G4 biprocesseur survitaminé, un ensemble clavier/souris plus ergonomique, et trois nouveaux écrans, c'est l'original Power Mac G4 Cube qui retient l'attention.

La nouvelle star d'Apple est un cube. Rompant avec les signes distinctifs qui ont fait le succès de l'iMac (couleur acidulée, écran intégré), la société de Cupertino commercialise une machine dépourvue d'écran intégré et de couleur graphique. Le Cube est un «concentré de G4» inséré dans un boîtier translucide de 20 cm de côté. Malgré ses dimensions réduites, la puissance est au rendez-vous.

Le Cube G4, dans sa version de base, est équipé d'un processeur Power Mac G4 à 450 MHz (disponible également à 500 MHz), de 64 Mo de mémoire, d'un disque dur de 20 Go, d'un lecteur de DVD, de deux ports FireWire1, de deux ports USB, d'une carte réseau et d'un modem.

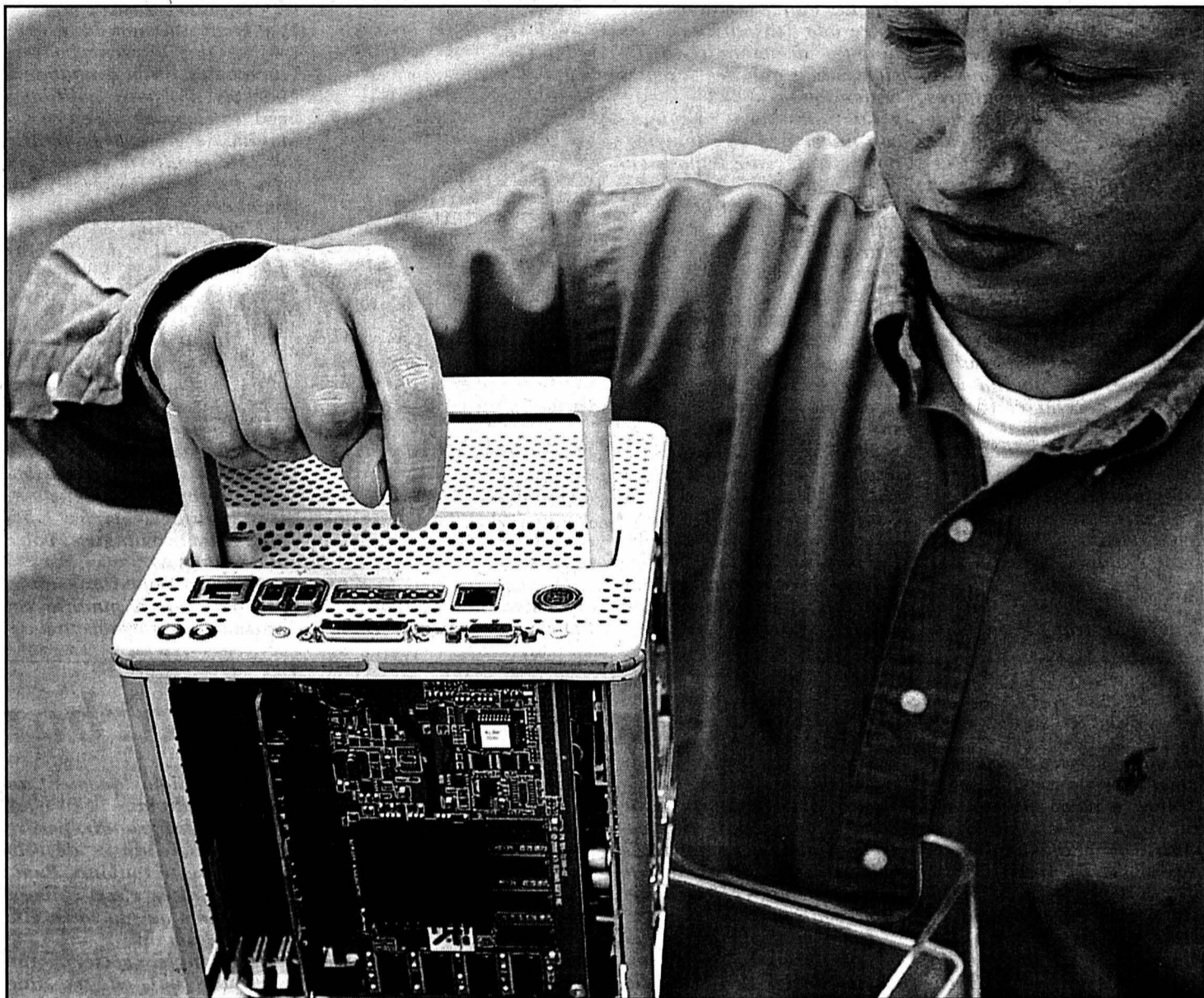
Un bijou qui coûte cher

Dépourvu de ventilateur, l'ordinateur fonctionne de façon presque silencieuse grâce à un système de refroidissement ingénieux, assuré par l'air qui circule dans le canal central du cube. Le Cube G4 est, à n'en pas douter, une belle machine au confort d'utilisation évident. Mais comme tout petit bijou, son prix, 3249 francs (sans écran) est à la hauteur de son originalité! Si à configuration similaire, il affiche des performances supérieures à un PC compatible, par contre à prix équivalent, la nouvelle machine d'Apple a quelques soucis à se faire.

Nouvelle ligne d'écrans

Pour accompagner le Cube G4 et les autres nouveaux modèles, Apple a dévoilé trois moniteurs au design cristal translucide: un écran de 16 pouces (899 francs) et deux écrans plats, de 15 et 22 pouces (1899 et 7099 francs).

Ces écrans disposent, notamment, d'un câble ingénieux véhiculant à la fois les signaux vidéo, les données USB et l'alimentation. Chaque moniteur



Mais si, c'est un ordinateur, c'est même le nouveau-né de chez Apple.

photo Alain Wicht

étant alimenté directement par l'ordinateur, cela élimine un câble secteur séparé. Les moniteurs disposent de port USB pour connecter un clavier, des haut-parleurs ou un appareil photo numérique.

Plus puissant et moins cher

La gamme iMac, qui a permis à Apple de redynamiser ses ventes, se décline, désormais, en quatre modèles. La palette des couleurs s'est enrichie du bleu indigo, du rouge, du vert et du blanc. L'iMac d'entrée de gamme est proposé au prix plancher de 1449 francs. Il permet de surfer sur Internet avec aisance. Dans la couleur indigo uniquement, il est dépourvu de lecteur DVD et d'interface FireWire.

Les trois autres modèles, l'iMac DV, l'iMac DVx et l'iMac Special Edition sont disponibles dans une fourchette de prix allant de 1799 à 2699 francs. Ils disposent d'une capacité de stockage de 10 à 30 Go, d'une mémoire de 64 Mo à 128 Mo et de processeur cadencé à 400 MHz, 450 MHz et 500 MHz selon le modèle.

Supercalculateurs

En matière d'ordinateurs personnels haut de gamme, Apple frappe fort en proposant deux modèles Power Mac G4 biprocesseurs cadencés à 450 MHz ou 500 MHz. La firme à la pomme consolide ainsi sa position en tête des constructeurs d'ordinateurs personnels les plus puissants du moment. Pour bénéficier des supercalculateurs

de Macintosh, il faut déboursier de 4649 à 6429 francs.

Une des critiques relevée par bon nombre d'utilisateurs d'iMac portait sur la piètre qualité de la souris et du clavier. Apple a corrigé le tir et propose sur toutes ses machines, une souris optique et un clavier plus ergonomiques que leurs prédécesseurs.

Accusé de plagiat

Les ingénieurs d'Apple étudient la possibilité de remplacer la souris et le clavier par un stylet et une ardoise graphique. Rappelant le système utilisé sur les assistants personnels, ces périphériques permettront de saisir le texte et de commander les menus des différentes applications directement sur l'écran de l'ordinateur.

Pour l'anecdote, alors qu'Apple avait attaqué Daewoo, eMachine et Future Power pour avoir plagié l'iMac, aujourd'hui, c'est Apple qui se retrouve sur le banc des accusés. En effet, le constructeur de serveurs Cobalt Networks Inc. lui reproche d'avoir copié son serveur baptisé Qube et lancé en 1998.

Les deux machines ont en commun leur forme et leurs dimensions. Sans commentaire! **Yves Schouwey**

● **Système d'interconnexion permettant de faire circuler des données à haute vitesse en temps réel, le bus FireWire (appelé IEEE 1394, nom de la norme à laquelle il fait référence) a été mis au point à la fin de l'année 1995.**

Salon informatique Orbit affiche ses ambitions européennes

La manifestation, qui ouvre ses portes aujourd'hui à Bâle, change de nom: Orbit-Comdex Europe 2000 se tourne vers les professionnels de la nouvelle économie.

Le traditionnel rendez-vous informatique de l'automne, qui ouvre ses portes aujourd'hui à Bâle et s'achèvera vendredi, change de nom. Il s'affiche désormais sous le label Orbit/Comdex Europe. Les organisateurs ne cachent pas leurs ambitions: faire de ce salon le rendez-vous européen des professionnels des technologies de l'information (IT) et le deuxième salon IT le plus important au monde frappé du label Comdex.

Dédié aux professionnels, il a pour thème la nouvelle économie et le business to business. Le grand public sera, quant à lui, convié à une autre manifestation, Orbit Home, qui se déroulera du 5 au 8 avril 2001 à Zurich.

Davantage d'exposants

Orbit/Comdex Europe est né d'un partenariat signé entre la Foire de Bâle, organisatrice d'Orbit, et la société américaine Ziff Davis Events (ZD Events). Cette dernière apporte au trousseau de la mariée non seulement le label Comdex, mais également son expérience internationale dans l'organisation de salons et congrès pour l'industrie informatique et la nouvelle économie. ZD Events organi-

se, notamment, l'impressionnant salon Comdex/Fall de Las Vegas.

Grâce à cette alliance, le salon Orbit est en passe de devenir le rendez-vous européen des décideurs, des responsables des technologies de l'information et des développeurs actifs dans le domaine de l'industrie, de l'économie et de la communication. Walter Gammeter se réjouit déjà du succès de la nouvelle formule: «Dès maintenant, la surface louée aux exposants business to business d'Orbit/Comdex Europe 2000 dépasse de 15% la surface vendue l'an dernier, quant au nombre d'exposants inscrits, il est de 20% supérieur», relève-t-il.

Ainsi, 1400 exposants présenteront leurs produits

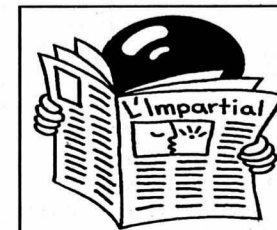
et services sur quelque 53 000 m².

Congrès «e-business»

L'intérêt de la manifestation ne se limite pas à la visite des stands puisqu'un congrès dédié à l'«e-business» se tiendra en même temps. Durant trois jours, les experts du secteur des technologies de l'information aborderont les questions liées à la gestion de la relation client, à la chaîne d'approvisionnement et aux nouveaux marchés. Cette série de conférences sera complétée par une présentation d'études de cas, tirées de l'expérience de 12 PME. Le public professionnel pourra, ainsi, se faire une idée plus juste des méthodes nécessaires à la mise sur pied d'une stratégie «e-business».

● **Appelé aussi B2B, il s'agit du marché des entreprises qui vendent leurs produits et services à d'autres entreprises.**

Orbit/Comdex Europe 2000 à Bâle, Palais des expositions, du 26 au 29 septembre, de 9 à 18 h. Prix d'entrée: 50 francs. Page Internet: www.orbitcomdex.ch



Une idée: offrez un bon cadeau «abonnement à L'Impartial» (3 mois, 6 mois, 1 année). Disponibles à la réception de L'Impartial de La Chaux-de-Fonds.

Le portail d'entreprise pour gérer les informations

Gain de temps: l'employé accède aux données au moyen d'un navigateur Internet.

Les entreprises souffrent d'un engorgement de l'information. Démultipliée et disséminée dans tous les recoins du réseau informatique, celle-ci devient de plus en plus difficilement accessible. Ne vous êtes-vous jamais plaint de la perte de temps et d'énergie causée par la recherche d'un document? Et que de colère lorsque ledit document a disparu dans les méandres du disque dur! La solution se trouve dans le portail d'entreprise.

Il peut être comparé à un portail Internet. Pensez à My Yahoo (<http://fr.my.yahoo.com>) qui regroupe une liste de liens que vous pouvez personnaliser à souhait, en fonction de vos intérêts.

Personnalisation

Grâce au portail d'entreprise, l'employé accède aux données au moyen d'un navigateur Internet (Netscape ou Internet Explorer), et cela quels que soient l'endroit où il se trouve et la machine qu'il utilise (PC portable, agenda électronique, téléphone mobile).

Parmi les fonctionnalités de base d'un portail, citons: un accès unique aux multiples sources d'information, internes et externes à l'entreprise, la visualisation de l'information quels que soit son format, les fonctions de recherche et de navigation, l'accès aux e-mails, calendrier, news groupes, la personnalisation de la page de l'utilisateur (il choisit son contenu et sa présentation), la gestion de la mise à jour de l'information et la notification automatique.

S'abonner à l'information

«En fonction de ses besoins, l'utilisateur s'abonne à divers services (cours de la Bourse, analyse des ventes, rapport de groupe de travail...). Il reçoit alors, automatiquement, l'information mise à jour sur son écran. L'idée est que si une information est importante pour son travail, il sera tenu au courant, à la minute, de tout changement de son contenu par e-mail, sms, etc.», explique Bernard Benoît, responsable de la communication chez Linkvest, société spécialisée dans les technologies de portail d'entreprise, dont le siège est à Renens.

En fonction des besoins de l'entreprise, le portail offre également des fonctions plus avancées telles que le workflow et les outils de «business intelligence».

YS

NEUCHÂTEL

RÉFORMÉS COLLEGIALE. Di 10h, culte, sainte cène, M. F. Jacot. **TEMPLE DU BAS.** Di 10h15, culte bilingue, Mme E. Känzig et M. J.-L. Parel. **MALADIÈRE.** Di 10h, culte, sainte cène, M. P.-H. Molinghen. **ERMITAGE.** Di 10h, culte, sainte cène, Mme Y. De Salis (garderie). **VALANGINES.** Di 10h, culte, M. C. Miaz; 11h15, culte africain (repas à l'issue du culte). Lu 18-19h30, culte de jeunesse. **CADOLLES.** Di 10h, culte, sainte cène, Mme R. Righetti. **SERRIÈRES.** Di 10h, culte, sainte cène, M. G. Labarraque. **LA COUDRE.** Di 10h, culte, sainte cène, M. R. Tolck. **CHARMETTES.** Di 10h, culte, sainte cène, M. C. Bacha. Le vendredi à 10h, recueillement à la chapelle. **DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGE-MEINDE.** Kein Gottesdienst, um 9 Uhr - Um 10.15 Uhr, culte bilingue im Temple du Bas. **CATHOLIQUES ROMAINS NOTRE-DAME.** Messes: sa (17h en portugais); di 10h, 18h. Sacrement du pardon: sa 11h-12h. **VAUSEYON, ÉGLISE SAINT-NICOLAS.** Di 10h, messe. **SERRIÈRES, ÉGLISE SAINT-MARC.** Messes: sa 17h30; di (10h30 en italien). **LA COUDRE, SAINT-NORBERT.** Messes: sa 18h; di 17h, messe selon le rite Saint Pie V, 1er et 3e dimanche du mois. **HÔPITAL DE LA PROVIDENCE.** Di 9h, messe. **HÔPITAL DES CADOLLES.** Di 8h30, messe. **MISSION ESPAGNOLE.** Pas de messe. **MISSION ITALIENNE.** Messe: di 10h30 à St-Marc. **MISSION PORTUGAISE.** Messes: sa 17h à Notre-Dame. **MISSION POLONAISE.** Messe: 10h à la chapelle de la Providence, le 4ème dimanche de chaque mois. **COMMUNAUTÉ CROATE.** Eucharistie à 18h à la chapelle de la Providence, le 1er et 3e samedi du mois. **CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-JEAN-BAPTISTE.** (Emer-de-Vattel). Di pas de messe. **NÉO-APOSTOLIQUES** (Rue Gabriel Lory 1). Di 9h30; me 20h, services divins. **ÉVANGÉLIQUES ACTION BIBLIQUE.** (Evoles 8a, 753 12 53). Di 9h45, culte (programme enfants). Ma 19h30, prière. Ve 18h, ados. **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU TEEN.** (Portes-Rouges 36). Di 10h, culte (garderie, école du dimanche). **ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE.** (Salle des Terreaux. Passage Max-de-Meuron 3, 724 55 22). Ve PAP (groupe de jeunes). Di 9h30, culte et activités pour les enfants. Je 20h, groupes de maison. **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA FRATERNITÉ CHRÉTIENNE.** (Rue Saint-Nicolas 8). Di 9h30, culte. Me 20h, réunion. **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE** (av. de la Gare 18). Di 9h30, culte, sainte cène (culte des enfants, garderie). **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE.** Vendredi, pas de groupe des ados. Di 10h30, Abendmahlsgottesdienst (en allemand); culte des enfants. **EVANGELISCHE STADTMIS-SION.** Di 10h, culte en français en commun avec l'Eglise La Croisée, écoutez le message téléphonique au 724 90 18. **CHIESA EVANGELICA PEN-TECOSTALE.** (Saint-Nicolas 8). Domenica ore 17 (italiano); giovedì ore 20, preghiera e studio biblico, sabato ore 17 incontro dei giovani. **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE CHAPPELLE DE L'ESPOIR (Evoles 59).** Di 9h30, culte, sainte cène. Me 20h, louange et prière. **ARMÉE DU SALUT.** Di 9h45, culte (école du dimanche - garderie). Ma 14h30, Ligue du Foyer - rencontre pour dames. Je 12h15, soupe pour tous; 20h, étude biblique et prière. **AUTRES ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR.** Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte avec prédication. Ma 19h30, réunion de prière.

ENGLISH CHURCH OF NEU-CHÂTEL. (Chapelle des Charmettes, rue Varnoz 2, near Beauregard cemetery). Services 2nd and last Sunday in the month at 5 p.m. at the Chapelle des Charmettes. **PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST, SCIENTISTE.** 9h30, culte et école du dimanche. Me 19h, réunion. Salle de lecture ouverte au public (lu-sa 14h30-17h). **TÉMOINS DE JÉHOVAH.** (r. des Moulins 51). Discours public: sa 16h30; étude biblique: sa 17h20.

VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS Ensemble I SAVAGNIER. Di 10h, culte, sainte cène; pasteure Jeanne-Marie Diacon. **Ensemble II CERNIER.** Di 10h, culte, sainte cène; pasteur Fred Vernet. **Ensemble III COFFRANE.** Di 10h, culte, sainte cène; pasteur Frédéric Hammann. **CATHOLIQUES ROMAINS CERNIER.** Sa 18h, messe. **LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE.** Di 9h30, messe. **NÉO-APOSTOLIQUES CERNIER.** (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins. **ÉVANGÉLIQUES CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE.** Di 9h45, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Je 20h, réunion de prière et édification. **LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE.** Di 9h45, culte, école du dimanche - garderie (centre scolaire). Ma 20h, étude biblique (centre scolaire). **VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES** (à la salle chez famille Frédéric Cuhe, agriculteur, ch. du Tombet 2). 1er dimanche à 14 heures.

DISTRICT DE BOUDRY

RÉFORMÉS EST AUVERNIER. Di 9h, office du matin, Mme R.-A. Guinchard. **BÔLE.** Di 10h, culte, baptême, sainte cène, M. J.-J. Beljean. **COLOMBIER.** Di 9h45, culte, sainte cène, M. R. Péter. **CORCELLES-CORMONDRÈCHE.** Di 10h (temple), culte, baptême, sainte cène, Mme A. Steiner. **PESEUX.** Di 10h, culte, baptême, sainte cène, M. G. Bader. **ROCHFORT.** Di 10h, culte, Mme E. Dunst. **QUEST BEVAIX.** Di 10h, culte, M. J.-P. Roth. **BOUDRY.** Di 20h, culte, sainte cène, M. A. Paris. **CORTAILLOD.** Di 10h, culte, sainte cène, M. A. Paris, suivi d'un apéritif. **SAINTE-AUBIN.** Di 10h, culte, sainte cène, M. A. Borel. **PERREUX.** Di 9h45, culte, sainte cène. **VAUMARCUS (LA RO-CHELLE).** Di 11h15, culte, sainte cène. **CATHOLIQUES ROMAINS AUVERNIER.** Di 11h15, messe. **BEVAIX.** Di 11h, messe. **BOUDRY.** Di 9h30, messe. **COLOMBIER.** Sa 17h; di 9h45, messes. **CORTAILLOD.** Sa 18h, messe. **GORGIER-LA BÉROCHE.** Sa 18h, messe. **PESEUX.** Sa 18h; di 10h, messes. **NÉO-APOSTOLIQUES BOUDRY.** (Route des Adoz 21a). Di 9h30; je 20h, services divins. **ÉVANGÉLIQUES BOUDRY, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 10h, culte (garderie). Ma 12h, club des enfants. Repas et animation biblique. **COLOMBIER, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 1er octobre, pas de culte à Colombier. Déplacement à Bulle. Me 11h30-13h45, Heure de la Joie. Le 2e jeudi du mois à 20h, étude biblique. Le 4me jeudi du mois à 20h, réunion de prière. **CORMONDRÈCHE, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES.** (Salle de l'assemblée, av. Beauregard 48). 1er, 2e et 4e dimanche à 10h. Mercredi

après le 1er et le 3me dimanche à 20h. **GORGIER, ÉVANGÉLIQUE** (Combamare 19). Di 9h45, culte. En semaine groupe de maison (se renseigner au 835 41 24). **PESEUX, ÉVANGÉLIQUE.** Di 9h30, culte, école du dimanche. **SAINTE-AUBIN, ARMÉE DU SALUT (Bayard 7).** Sa 17h, Teens; 20h, club des jeunes. Di 10h, culte; 20h, prière. Ma 9h30, prière; 14h30, Ligue du Foyer. **AUTRES CORTAILLOD, TÉMOINS DE JÉHOVAH.** Discours public et étude biblique, sa 17h (français), 19h (espagnol), di 9h30 (italien). **PESEUX, JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS.** Di 9h, réunion de prière, de société de secours jeunes filles et primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, réunion de sainte cène; ve 19h, chœur, séminaire et institut; 20h, activités.

ENTRE-DEUX-LACS

RÉFORMÉS CORNAUX-CRESSIER-ENGES-THIELLE-WAVRE. Di 10h, culte, sainte cène à Cornaux. **HAUTERIVE.** Culte de l'enfance: voir sous Saint-Blaise (réformés). **LE LANDERON.** Di 19h, culte. **MARIN-ÉPAGNIER.** Di 10h, culte. **PRÉFARGIER.** Di pas de culte. **SAINTE-BLAISE.** Di 10h, culte, sainte cène (10h, culte de l'enfance et de jeunesse à la chapelle de la cure du bas; 10h, garderie des petits au foyer). **LIGNIÈRES-NODS.** Di 10h15, culte à Nods. **CATHOLIQUES ROMAINS CRESSIER-ENGES-CORNAUX.** Sa 17h30, Le Landeron - messe - fête de la St-Maurice - 2 chorales. Di 10h, messe - orgue. **HAUTERIVE.** Voir sous Saint-Blaise. **LE LANDERON.** Sa 17h30, messe - fête de la St-Maurice - 2 chorales. **MARIN-ÉPAGNIER - THIELLE-WAVRE.** Di 9h30; je 9h15, messes. **PRÉFARGIER.** Me 9h, messe (à la petite chapelle). **SAINTE-BLAISE.** Ve 9h; sa 18h; di 10h15, messes. **NÉO-APOSTOLIQUES LE LANDERON.** (Rue du Pont-de-Vaux). Di 9h30; je 20h, services divins. **ÉVANGÉLIQUES LE LANDERON, COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE.** (rte de La Neuveville 5). Di 10h, culte (garderie et programme pour les enfants), accueil café dès 9h30. Je 20h, groupes de maison. **MARIN-ÉPAGNIER.** (Espace Perrier, salle Epagnier). Di 9h30, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Ma 20h, réunion de prière à la salle de La Ramée, Espace Perrier. **SAINTE-BLAISE, COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE LA GRÂCE.** (Musinière 17). Sa 19h30, 2.1. Cornaux, groupe de jeunes. Di 9h45, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche); à midi, agape. Me 20h, partages, prières. **SAINTE-BLAISE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA DÎME.** Di 9h, groupe des ados; 10h, culte, sainte cène (garderie). Adresse: ruelle des Voûtes 1. Me 20h15, réunion de louange et prière. Adresse: ruelle des Voûtes 1.

VAL-DE-TRAVERS

RÉFORMÉS LES BAYARDS. Aux Verrières. **BUTTES.** A La Côte-aux-Fées. **LA CÔTE-AUX-FÉES.** Di 10h, culte, baptême. **Communauté Effata:** di 20h15, prière. Lu-sa à 19h, prière. Je 18h, repas buvert à 19h, suivi d'une célébration à 20h. **COUVET.** A Noiraigue. **HAUTE-AREUSE: BOVERESSE.** A Fleurier. **FLEURIER.** Di 10h, culte, sainte cène. **MÔTIERS.** A Fleurier. **SAINTE-SULPICE.** A Fleurier.

NOIRAIGUE. Di 10h, culte, présentation des catéchumènes. **TRAVERS.** A Noiraigue. **LES VERRIÈRES.** Di 10h, culte, sainte cène. **CATHOLIQUES ROMAINS COUVET.** Messes: di 10h30; ma 8h30; me 15h; ve 10h, à l'hôpital avec les malades. **FLEURIER.** Sa 17h; di 10h30, messes. **NOIRAIGUE.** Di 9h; je 17h, messes. **TRAVERS.** Sa 18h30, messe. **LES VERRIÈRES.** Messe à 9h, le 3e dimanche du mois. **NÉO-APOSTOLIQUES FLEURIER.** (Av. D. Jeanrichard 6). Di 9h30; je 20h, services divins. **ÉVANGÉLIQUES COUVET (St. Gervais), ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h45, culte, sainte cène (école du dimanche, garderie). Ma 20h, prière, étude biblique. Je, groupe de jeunes. **BOVERESSE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL,** renseignements 863 30 41.

LA CHAUX-DE-FONDS

RÉFORMÉS GRAND-TEMPLE. Di 9h45, culte des familles, B. Gritti et D. Guillod-Reymond. **LES PLANCHETTES.** Di-manche culte au Grand-Temple. **FAREL.** Dimanche culte à Saint-Jean; 17h30, culte de consécration de S. Schlueter, V. Tschanz-Anderegg, C. Bacha, E. Dunst. **SAINTE-JEAN.** Di 9h45, culte, S. Schlueter et S. Perret-Almelid. **ABEILLE.** Di 10h, culte, N. Leuba, sainte cène. **LES FORGES.** Vendredi après-midi et samedi matin, vente de confitures maison autour du centre paroissial. Di 10h, culte, P. Tripet, sainte cène (garderie d'enfants). **LES EPLATURES.** Di 9h30, culte, J.-M. Robet. **LA SAGNE.** Dimanche culte aux Eplatures, à l'Abéille ou aux Forges. **DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGE-MEINDE.** (Temple-Allemand 70). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl mit Frau Pfarrer E. Müller. **CATHOLIQUES ROMAINS SACRÉ-CŒUR.** Sa 18h; di 10h15, messes. **NOTRE-DAME DE LA PAIX.** Sa 17h30, messe des familles Chœurs Onnens + interparoissial; di 9h30, messe Chœur du Russey; 18h, célébration. **MISSION PORTUGAISE.** Sa 14h, messe au Sacré-Cœur. **MISSION ITALIENNE.** Sa 19h, messe aux Forges. Di 9h, messe au Sacré-Cœur. **CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-PIERRE.** (Chapelle 5). Ve pas de messe à 15h. Di 9h45, messe - St-Michel et tous les anges. Je 20h, prière pour le renouveau. **NÉO-APOSTOLIQUES** (Rue de la Combe-Grieurin 46). Di 9h30; me 20h, services divins. **ÉVANGÉLIQUES ACTION BIBLIQUE.** (Jardinière 90). Ve 18h45, groupe de jeunes à l'Action Biblique. Di 9h45, culte à l'Eglise Libre (Paix 126) avec J. Dubois. Me 20h, réunions de maison (Tunnels 24 et Commerce 97). **ARMÉE DU SALUT.** (Numa-Droz 102). Di 9h45, culte - ofrande de la semaine de renoncement; 17h30, service de chants à l'hôpital. Me 9h, rencontre de prière. Ve 19h, La Récréation - «Le travail d'aide-soignante» par Sylvie Geiser. **ÉGLISE CHRÉTIENNE "LE FLAMBEAU".** (Manège 24). Di 9h30, culte (école du dimanche, garderie); 19h30, soirée de louange et de bénédiction. Me 20h, soirée de louange et de bénédiction. Ve 19h30, groupe de jeunes. **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** (Paix 126). Ve 18h45, groupe de jeunes ABEL à l'Action Biblique. Di 9h45, culte (école du dimanche, garderie), prédication Jacques Dubois. Je 20h, prière. **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL.** Di 9h30, culte, sainte cène (garderie, école du dimanche). Lu 17h30, catéchisme avec la participation du groupe de jeunes. Ma 20h, «Le Saint-Esprit en Christ», étude biblique.

MENNONITE (Les Bulles 17). Di 10h, fête annuelle. Ve 20h, soirée-débat sur «ministère féminin: une femme ancien?». **ÉVANGÉLISATION POPULAIRE.** (Jaquet-Droz 25). Di 9h45, culte. **ÉGLISE DE L'ESPÉRANCE** (Rue du Collège 13). Di 17h30, culte (garderie et école du dimanche). **EVANGELISCHE STADTMIS-SION.** (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl. Dienstag 20.00 Uhr, Jugi-Treff. Mittwoch 20.00 Uhr, wir singen. Donnerstag 20.00 Uhr, Gemeinde-Gebetsabend. **LA FRATERNITÉ.** (Église baptiste). Réunion de maison, mardi soir: étude biblique et prières. Culte de maison, dimanche à 10h. **ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES.** (La Chaux-de-Fonds, salle de la Stadtmision, Musées 37). 3me dimanche à 14h, jeudi après le 1er et le 4me dimanche à 20h. La Sagne, c/o A. Robert, Crêt 97, 2e et 4e dimanche à 14h. **AUTRES COMMUNAUTÉ ISRAËLITE.** (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve 18h45, sa 9h15. **DOJO ZEN.** Daniel JeanRichard 35 (Mission Maître Taisen Deshimaru). Horaire des zazen: matin: ma-ve 6h30-7h45, di 10h-11h30. Soir: ma/je 19h-20h, sa 17h-18h30 (initiation: 16h30). **ADVENTISTE.** (Jacob-Brandt 10). Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte. Ma 20h, cercle d'études. **JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS.** (L. Robert 105). Di 9h, réunion de prière, de la société de secours, des jeunes filles et de la primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, sainte cène. **TÉMOINS DE JÉHOVAH.** (Collège 97). Lu 19h15, école théocratique, réunion de service. Ma 19h15, étude de livre. Samedi 18h, discours public. Etude de la Tour de Garde.

LE LOCLE

RÉFORMÉS TEMPLE. Di 9h45, culte, E. McNeely (garderie d'enfants à la cure). **CHAPELLE DU CORBUSIER.** Di 8h30, culte, E. Reichen. **LES BRENETS.** Sa 19h, culte, sainte cène, M. Braekman. **DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGE-MEINDE.** (M.-A. Calame 2). Sonntag 9.45 Uhr, in La Chaux-de-Fonds, Gottesdienst mit Abendmahl mit Frau Pfarrer E. Müller. **LA BRÉVINE.** Di 10h, culte, fête des récoltes + baptêmes. **LES PONTS-DE-MARTEL.** Di 9h45, culte, sainte cène (garderie et école du dimanche). Ma 20h, réunion de prière à la salle de paroisse. Me 16h, culte au Martagon. **CATHOLIQUES ROMAINS LES BRENETS.** Sa 19h, messe. **LE CERNEUX-PÉQUIGNOT.** Di 11h, messe. **LE LOCLE.** Sa 17h30, messe. Di 9h30, messe; 10h45, messe en italien. **NÉO-APOSTOLIQUES** (Chapelle Girardet 2a). Di 9h30; je 20h, services divins. **ÉVANGÉLIQUES ACTION BIBLIQUE.** (Envers 25). Di 9h45, culte (garderie, école du dimanche). **ARMÉE DU SALUT** (Marais 36). Di 9h15, prière; 9h45, culte public avec la Maj. S. Schwab. Me 14h30, Ligue avec la Maj. D. Zwahlen. Je 12h, soupe pour tous. **COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL.** (Chapelle 8). Di 10h, culte (école du dimanche, garderie). **ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE.** (Chapelle 5). Di 9h30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, tél. 931 46 48. **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** (Beau-Site 27). Di 9h45, culte (école du dimanche); 20h, prière. Je 20h, étude biblique. **AUTRES TÉMOINS DE JÉHOVAH.** (Envers 39). Ma 19h15, école théocratique; 20h, réunion de service. Me 17h15 et je 19h15, étude biblique. Sa 17h30, discours public; 18h30, étude de la Tour de Garde.

JURA BERNOIS

RÉFORMÉS COURTELARY/CORMORET. Di 9h45, culte, sainte cène à Courtelary. **DIESSE-PRÊLES-LAMBOING.** Samedi, vente matinale et soirée de l'entraide à la salle du Cheval-Blanc à Lamboing. Di 10h, culte, sainte cène. **LA FERRIÈRE.** Di 9h45, culte paroissial, sainte cène à La Ferrière. Me 14h, rencontre des aînés à la halle. Service de voiture sur demande à la cure (961 11 33), ou auprès de Mme Wäfler (961 15 81). **LA NEUVEVILLE.** Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois). **NODS-LIGNIÈRES.** Di 10h15, culte à Nods. **RENAN.** Di 9h45, culte. **SAINTE-IMIER.** Di 9h45, culte. **SONVILIER.** Di 9h45, culte à Sonvilier, premier dimanche du mois, sainte cène. **TRAMELAN.** Di 9h30, culte. **VILLERET.** Programme non communiqué. **SAINTE-IMIER - KIRCHGE-MEINDE ST.IMMER UND OBERES TAL.** Sonntag, 1. Oktober: 10.00 Uhr Corgémont; Gottesdienst zum Erntedankfest; Mitwirkung des Landfrauenchörl; anschliessend einfaches Mittagessen für alle; Anmeldung nicht nötig. Mittwoch, 4. Oktober: 14.00 Uhr, La Ferrière: Altersnachmittag im Sali des Mehrzweckgebäudes. **CATHOLIQUES ROMAINS PARISSIE CATHOLIQUE DU VALLON.** Sa 18h15, messe de communauté à Courtelary. Di 9h, messe de communauté à Corgémont; 10h30, messe de communauté à Saint-Imier. **LA NEUVEVILLE.** Sa 18h, messe dominicale. Di 10h, messe du 26e dimanche ordinaire. Quête pour les tâches de l'évêché. Ma 10h30, messe à Mon Repos. Je 8h30, messe. **TRAMELAN.** Sa 17h30, messe des familles; di 10h30, messe en italien. **CATHOLIQUES CHRÉTIENS SAINT-IMIER.** Église Saint-Paul, rue des Roses. Di 9h30, messe. Homélie. Curé R. Reimann. **NÉO-APOSTOLIQUES TAVANNES.** (Chemin de l'Arse-nal 3). Di 9h30; je 20h, services divins. **SAINTE-IMIER.** (Rue Châtillon 18). Di 9h30; me 20h, services divins. **COURTELARY.** (Grand-Rue 37). Di 9h30; je 20h, services divins. **AUTRES LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI.** Di 9h30, culte avec l'Armée du Salut à L'Abri (garderie et école du dimanche). **LA NEUVEVILLE. ÉGLISE AD-VENTISTE DU 7ÈME JOUR.** Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte avec prédication. Ma 20h, réunion de prière. **LA NEUVEVILLE. ARMÉE DU SALUT.** Di 9h30, culte à L'Abri. Je 16h30, Heure de Joie chez Geiser. **SAINTE-IMIER, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BI-BLIQUE (Malathe 14).** Di 9h45, culte (école du dimanche, garderie). Je 20h15, étude biblique.

JURA

DOYENNÉ DES FR.-MONTAGNES LES BOIS. Di 9h30, messe. **LES BREULEUX.** Di 19h45, messe. **LES GENEVEZ.** Di 9h30, messe. **HÔPITAL DE DISTRICT.** Sa 16h30, messe. **LAJOUX.** Sa 18h, messe. **MONTFAUCON.** Di 9h30, messe; 11h, baptêmes. **LE NOIRMONT.** Sa 18h30; di 11h, messes. **LES POMMERATS.** Di 11h, messe. **SAIGNELÉGIER.** Di 9h30, messe. **SAINTE-BRAIS.** Sa 19h45, messe. **SAULCY.** Di 11h, messe. **NÉO-APOSTOLIQUES DELÉMONT.** (Rue des Pinsons 7). Di 9h30; me 20h, services divins. **RÉFORMÉS DES FR.-MONTAGNES SAIGNELÉGIER.** Di 9h30, culte.

Forum Les étrangers font un tabac

Il y avait à boire, à manger, à rire et à pleurer, sur Forum, la plate-forme cantonale de discussions sur Internet. Le thème choisi? L'initiative populaire visant à limiter à 18% le nombre d'étrangers en Suisse. Le débat a souvent été au ras des pâquerettes, mais certains internautes ont fait valoir des arguments qu'il vaut la peine de consulter.

L'initiative populaire visant à limiter à 18% la population étrangère dans notre pays a été balayée par le peuple le week-end dernier (63,7%) et par le canton de Neuchâtel en particulier (74,4%), fidèle une fois de plus à son ouverture vers l'Europe et le monde. Cette initiative, la sixième du genre à être refusée en trente ans, n'a cependant pas attiré les foules dans les isolets (43,6% de moyenne nationale, 41,3% en pays neuchâtelois).

En revanche, sur Internet, la question a fait l'objet d'un débat animé auquel ont participé exactement 252 personnes, et même parfois... déchainé les passions entre partisans et adversaires de cette initiative. Sur www.lexpress.ch, www.limpartial.ch, ou encore www.neuchatel.ch par lesquels on accède à la plate-forme Forum, on se serait cru revenu à une trentaine d'années en arrière, du temps de la fameuse initiative de James Schwarzenbach, ou plus récemment, lorsque Lony Flückiger faisait les gros titres de la presse romande pour ses idées, disons...assez personnelles de la cohabitation entre Suisses et étrangers.



La campagne pour le non à la limitation étrangère a porté ses fruits. photo a

On ne s'est pas fait de cadeau, les «vannes» ont fusé et les Suisses purs et durs (ou du moins ceux qui croient l'être) ont été systématiquement remis à l'ordre par les anti-blochériens, comme ils se sont définis eux-mêmes.

Une page entière de journal ne suffirait pas à résumer les opinions de chacun. Aussi contentons-nous de publier des extraits des avis déposés par ceux qui se sont révélés avoir raison.

«Faut-il limiter le nombre d'étrangers? C'est une fausse question! Il s'agit d'abord de différencier les étrangers établis ici et intégrés (qui sont souvent des étrangers de

deuxième génération) et les immigrants temporaires, qui fuient une situation catastrophique dans leur pays. Je suis d'avis qu'il faut accélérer l'intégration des immigrants permanents avec, par exemple, une naturalisation facilitée. En revanche, les gens qui ont préféré partir de leur pays pour des raisons qui leur sont propres doivent comprendre qu'on ne peut pas les garder indéfiniment chez nous. Faut-il limiter la population étrangère? Pas plus qu'il faut limiter le nombre de femmes dans nos autorités politiques, pas plus qu'il faut limiter le nombre de voitures ou d'abonnements de train! Il

faut laisser le système se stabiliser lui-même, sans le contraindre inutilement. Légiférer pour légiférer finira par tuer nos libertés», a écrit E.-R. Bloch.

«L'étranger, c'est qui? Celui qui parle une langue bizarre, est brun ou noir de peau, ou celui qui parle suisse-allemand et estropie le français? Commençons par admettre que tout enfant né en Suisse, y ayant fait toute sa scolarité, avec une parfaite connaissance de la langue, bien intégré, a le droit d'être Neuchâtelois, Bernois ou Zurichois, tout autant que Martina Hingis! Ainsi, il y aura beaucoup moins d'étrangers» et plus du tout d'initiative xénophobe. C'était là l'avis de G.-E. Ischer, sur lequel le pseudo «Scherly» s'empressa de renchérir: «Bannissons les frontières! Quand le mur de Berlin est tombé en 1989, le monde s'en est réjoui. Le mur s'est déplacé, mais faisons preuve d'ouverture, surtout nous qui avons l'essentiel: nous devons être actifs, et pas demeurer passifs. Les étrangers nous apportent une richesse d'esprit et de culture qui n'a pas de prix. Et à tous ceux qui sont favorables aux 18%, je demande: pourquoi pas 10%? Cela ne vous conviendrait pas mieux?»

La Suisse qui tire sa richesse des étrangers? C'est aussi ce que pense le pseudo «Nicolas» qui écrit: «...Ils ont énormément à nous apporter. D'ailleurs, nombre d'entre eux se sont fait leur place au soleil, sont des meneurs d'hommes et des chefs d'entreprises. Ils dynamisent notre économie. Réduire leur quota à 18% est ir-

rationnel, irréaliste, et pénalisant. Au Canada, par exemple, il y a peu de racisme, et pratiquement la moitié de la population est d'origine étrangère».

A peine un peu pontifiant et moralisateur, Claude Meistershans asséna: «C'est souvent ceux qui s'érigent en défenseur de la liberté individuelle qui tentent par tous les moyens de priver de cette liberté celles et ceux qui n'ont pas les moyens de se défendre. Il faut refuser cette initiative, non pas pour des raisons économiques, mais par souci d'humanité».

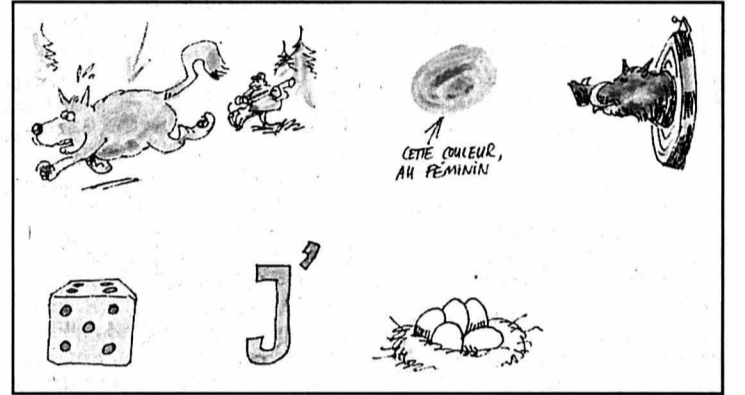
Quant à Pascal, considéré depuis une année comme 5e Suisse, puisque vivant et travaillant en Allemagne, il estime «qu'on ne peut pas dire

oui aux bilatérales et à la libre circulation des personnes et accepter une initiative aussi grotesque».

Un peu d'humour pour terminer. Le pseudo «Oli» avait laissé le message suivant: «Il faut introduire un nouvel article de loi: si un étranger commet un délit, quel qu'il soit, il devrait être expulsé à vie de la Suisse, sans discussion et sans exception». «Et quand un Suisse fraude le fisc, détourne des fonds publics, emploie des travailleurs (étrangers) au noir, escroque l'assurance, blanchit l'argent sale, dirige des trafics d'armes, de drogue, ou d'immigrés clandestins, on...lui coupe la tête?», s'indigna le pseudo «Poillus».

Jacky Nussbaum

Concours Les gagnants



Le Rébus à Tony (semaine 38)

Solution: loup-verte-hure-dé-j'-oeufs = L'ouverture des jeux Gagnent un T-shirt de L'Impartial: Daniel Meylan (La Chaux-de-Fonds), Françoise Erard (Colombier), Anne-Marie Bloechlé (Estavayer-le-Lac).

Gagnent une casquette du Club E: Etienne Glauser (Areuse), Patricia Schafroth (La Chaux-de-Fonds), Roger Pierrehumbert (Saint-Aubin).

RADIOS VENDREDI

RTN
LA RADIO NEUCHÂTELaise

Les jeux: 6.15 Siffler n'est pas joué!; 7.40 Bonjour chez nous!; 8.40 Presse citron; 10.15 Le Club des quatre; 11.45 La tirelire RTN; 12.45 La colle entre l'école; 16.35 Double Clic; 17.25 Double Clic

Les rendez-vous: 6.40 Au fond de l'Info; 8.15 L'invité du matin; 8.55, 13.45 Petites annonces 9.35 Les pouces verts; 11.05 L'invité de 11 heures 13.00 Les naissances; 13.10 Les anniversaires; 13.30, 17.45 Tube image; 13.40 Week-end go 17.15 Les mastos; Dès 18.00 Apéro (s) sur le meilleur de la musique RTN et le jeu Cdéméntiel (jusqu'à 21h env.) 21.30 (env.) Concert du groupe genevois Flavstaf (blues/rock) 23.00 (env.) Le retour de Paul Mac Bonvin (Country, blues rock...etc)

RADIO FRIBOURG
LE TEMPS DE VIVRE

100% Musique 11.05 Radiomania 11.45 Qui dit quoi 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occasion 13.00 100% musique 16.05, 17.05 Métronomie 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.15 L'invité 17.30 Europarade 18.30, Rappel des titres 18.32 100% musique 19.00 Emission spéciale en direct du Comptoir Franc-Montagnard 21.00 100% musique

La Première

6.00-10.00 La matinale avec Joël. Infos toutes les 1/2 heures 6.45, 7.15, 12.15, 18.15 Sports 8.15 Revue de presse; rubriques et bonne humeur 8.45-9.30 A l'ombre du baobab avec Thierry Savary 10.00-14.00 La mi-journée avec Amaëlle. Jeux et rubriques 10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Infos 12.00, 17.30 Titres 12.30, 18.30 Le journal 12.45 Le quart d'heure mandarine 14.00-17.00 Fribourg musique 17.00-19.00 La fin de journée avec Patrick 17.00 Top World 17.33 Journal des JO 17.35 Entrée libre avec Boivin et Barbey 18.45 Troc en stock 19.20-6.00 Fribourg musique 23.00 Globalmix

Espace 2

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.04 Les dicodéurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente. 13.10 Tomboutou, 52 jours 13.40 Café des arts 14.04 Flash olympique 14.08 Vinyl 15.04 C'est curieux... 17.10 Presque rien sur presque tout 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.28 Réflexe...passionnement! 19.05 17 grammes de bonheur 20.04 20 heures au conteur 21.04 Azimut 22.04 Autour de minuit (22.30 Journal de nuit) 0.04 Rediffusion

uno
Radio univox

6.00 Primo mattino 8.00 Il Radiogiornale 9.06 Mille voci. 9.45 In-trattenimento musicale 11.05 Mille voci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il Radiogiornale/Sport 13.00 Quelli della uno. 13.30 Big melody 16.15 L'erba del vicino 17.00 Prima pagina 17.07 Primadonna 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Radiogiornale. 19.00 La Mongolfiera 19.55 Buonanotte bambini 20.15 Classic rock 21.05 Il suono della luna. Juke-box. Dedicato a... 22.30 Mille voci nella notte 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, Soul, Rhythm & blues, Tropical

RFJ
FREQUENCE JURA
100.8

6.35, 7.35 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash 7.15 Regard sur la Suisse 7.50 Revue de presse 8.45 Question de chez nous! 9.05, 10.05 Aujourd'hui la vie 9.10 Les légendes du Jura 9.15 Mieux comprendre «Jardin & maison» 10.15 Aujourd'hui la vie «Invités» 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.20 La chanson souvenir 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50. Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.15 Selection TV 13.20 Sketch 13.30, 14.05, 15.05 Verre azur 16.05, 17.05 Zone libre 16.30 Délic 16.45 Jeu MP vidéo 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.30 Rappel des titres 18.31 Question de temps 19.00 Emission spéciale en direct du Comptoir Franc-Montagnard 21.00 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit

FM
France Musique

7.06 Tous les matins du monde 9.07 Si j'ose dire 10.30 Papier à musique 12.35 C'était hier 13.30 Au fur et à mesure 15.00 Concert. Schoenberg; Pierrot Lunaire 17.00 Au rythme du siècle 18.00 Le jazz est un roman 19.07 A côté de la plaque 20.00 Concert franco-allemand. Orchestre Philharmonique de Radio France. Boulez, Mahler 22.45 Jazz-club

Suisse alémanique

6.00 Morgenjournal 6.30 Météo 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Météo 7.52 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.08 Espresso 8.30 Am Vomittag 9.10 Gratulationen 10.03 Treffpunkt 11.10 Ratgeber 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.30 Rendez-vous 13.30 Am Nachmittag 14.05 Siesta 15.03 Visite 16.10 Säugling, König, Albatros 16.40 KulturTipp 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit 18.45 Sport 18.50 Firrbigmusig 19.30 Sigg-SaggSugg 20.03 Hörspiel 21.03 Kreismusiktag 22.08 Nachtexpress 2.00 Nachtclub

uno
Radio univox

6.00 Primo mattino 8.00 Il Radiogiornale 9.06 Mille voci. 9.45 In-trattenimento musicale 11.05 Mille voci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il Radiogiornale/Sport 13.00 Quelli della uno. 13.30 Big melody 16.15 L'erba del vicino 17.00 Prima pagina 17.07 Primadonna 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Radiogiornale. 19.00 La Mongolfiera 19.55 Buonanotte bambini 20.15 Classic rock 21.05 Il suono della luna. Juke-box. Dedicato a... 22.30 Mille voci nella notte 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, Soul, Rhythm & blues, Tropical

uno
Radio univox

6.00 Primo mattino 8.00 Il Radiogiornale 9.06 Mille voci. 9.45 In-trattenimento musicale 11.05 Mille voci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Il Radiogiornale/Sport 13.00 Quelli della uno. 13.30 Big melody 16.15 L'erba del vicino 17.00 Prima pagina 17.07 Primadonna 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Radiogiornale. 19.00 La Mongolfiera 19.55 Buonanotte bambini 20.15 Classic rock 21.05 Il suono della luna. Juke-box. Dedicato a... 22.30 Mille voci nella notte 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, Soul, Rhythm & blues, Tropical

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77

U-571
V.F. 20 h 45.
12 ans. 3e semaine.

De Jonathan Mostow. Avec Matthew McConaughey, Jon Bon Jovi, Harvey Keitel.
Un sous-marin US se fait passer pour un Nazi pour tenter de piéger les Allemands... Impressionnant, fort!

DERNIERS JOURS

CORSO - Tél. 916 13 77

SPACE COWBOYS
V.F. 18 h.
12 ans. 4e semaine.

De Clint Eastwood. Avec Clint Eastwood, Tommy Lee Jones, Donald Sutherland.
Pour 4 anciens (plus ou moins) astronautes, le rodéo va commencer dans l'espace. (Qui ne sera jamais plus comme avant...)

DERNIERS JOURS

EDEN - Tél. 913 13 79

APPARENCES
V.F. 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15.
16 ans. 3e semaine.

De Robert Zemeckis. Avec Harrison Ford, Michelle Pfeiffer, Diana Scarwid.
Quand le passé ressurgit là où on ne l'attend pas, cela donne un cocktail «chair de poule» qui secoue!

PLAZA - Tél. 916 13 55

LES RIVIÈRES POURPRES
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 30, 23 h.
16 ans. Première suisse.

De Matthieu Kassovitz. Avec Vincent Cassel, Jean Reno, Nadia Fares.
Ils sont deux policiers qui ne se connaissent pas. Mais leurs enquêtes vont les faire se rejoindre... Génial!

LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

HOLLOW MAN - L'HOMME SANS OMBRE
V.F. 15 h, 18 h, 20 h 30, 23 h.
16 ans. 2e semaine.

De Verhoeven Paul. Avec Elisabeth Shue, Kevin Bacon, Josh Brolin.
Après avoir pris un sérum le rendant invisible, il va prendre en main la destinée de ses anciens collègues...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

HIGH FIDELITY
V.F. 15 h, 20 h 15, 23 h.
12 ans. Première suisse.

De Stephen Frears. Avec John Cusack, Lisa Bonet, Catherine Zeta-Jones.
A l'ère de la défonce au cd, il cultive le 33 et les vieilles histoires de ses ex... Une comédie grincante!

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

LE VENT NOUS EMPORTERA
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.
Pour tous. Du mercredi 27 septembre au samedi 30 septembre.

De Abbas Kiarostami. Avec Behzad Douami.
Dans le Kurdistan iranien, des étrangers débarquent dans un village et recherchent un sois-disant trésor dans le cimetière...

LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

THE CLOSER YOU GET
V.O. s.-t. fr./all. 15 h, 20 h 45.
12 ans. Première suisse

De Aileen Ritchie. Avec Ian Hart, Niamh Cusack, Pat Shortt.
Une superbe comédie où, dans un village irlandais, les hommes vont tenter d'inviter des jeunes américaines en vue de mariage.

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

FAST FOOD, FAST WOMEN
V.O. s.-t. fr./all. 18 h 15.
12 ans. 2e semaine.

De Amos Kollek. Avec Anna Thomson, Jamie Harris, Louise Lasser.
A 35 ans, elle traîne une liaison sans lendemain, jusqu'au jour où son égocentrique de mère lui propose une rencontre...

DERNIERS JOURS

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

L'ENFER DU DEVOIR
V.F. 23 h.
16 ans. 2e semaine.

De William Friedkin. Avec Tommy Lee Jones, Samuel Jackson, Guy Pearce.
Une mission tourne au cauchemar pour finir devant un tribunal où un affrontement sans pitié va éclater... Passionnant!

DERNIERS JOURS

ABC - Tél. 967 90 42

SADE
V.F. 18 h 30, 20 h 45.
16 ans. 2e semaine.

De Benoît Jacquot. Avec Daniel Auteuil, Isid Le Besco, Mariane Denicourt, Jeanne Balibar, Grégoire Colin.
«Le passé m'encourage, le présent m'électrise, je crains peu l'avenir». Dépeignant un Sade vieillissant, Auteuil est magistral.

ABC - Tél. 967 90 42

SADE
V.F. 18 h 30, 20 h 45.
16 ans. 2e semaine.

De Benoît Jacquot. Avec Daniel Auteuil, Isid Le Besco, Mariane Denicourt, Jeanne Balibar, Grégoire Colin.
«Le passé m'encourage, le présent m'électrise, je crains peu l'avenir». Dépeignant un Sade vieillissant, Auteuil est magistral.

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

John Cusack High Fidelity
D'APRÈS LE BEST-SELLER DE NICK HORNBY

TSR 0

7.00 Minizap 762165 8.00 Teletubbies 911539 8.25 Quel temps fait-il? 1464928 9.30 Top Models 7432122 9.30 Bienvenue à Bellefontaine. Film 2305504 10.25 Euronews 1924981 10.35 Les feux de l'amour 3720455 11.20 Alerte Cobra 2644436 12.10 Frasier 96583320

12.35 Tous sur orbite 965436 12.45 TJ-Midi 512417 13.10 Entrez sans sonner 2217542

13.25 Questions pour un champion 539894 13.55 C'est mon choix 5966338

14.45 Le monde selon Georges 4167720 15.00 L.A. Heat 798875 15.50 Entrez sans sonner 5876436

16.05 Inspecteur Derrick 9235455 17.15 Pensacola 7200097 18.00 Entrez sans sonner 778271

18.20 Top Models 8972523 18.45 Météo 3763233 18.50 Tout en région 9420813 19.15 Tout Sport 9619368 19.30 TJ Soir/Météo 380691 20.05 C'est la vie 140165

Je suis illettré

20.50 598813

Stanley et Iris

Film de Martin Ritt, avec Robert DeNiro, Jane Fonda

Un homme et une femme travaillent dans la même pâtisserie industrielle, ils se parlent et s'apprécient. Mais l'homme est analphabète et en a honte...

22.40 Folles poursuites 5106894

23.10 Zig Zag café 352788

23.55 Demain à la Une 9448418

0.00 Crying Freeman 7462856



1.40 Questions pour un champion 3571214

2.05 TJ Soir 6240566

2.35 Tout en région 6488045

TSR 0

6.30 Bonjour Sydney 90786356 7.30 Natation synchronisée: Finales libres par équipes 26456233 9.40 Athlétisme 29018184 12.30 Basketball messieurs: Demi-finales, 1ère mi-temps 57169875

13.15 Athlétisme 23127165 Demi-finales du relais

13.30 Basketball 1/2 finale messieurs, 2e mi-temps 15944833

14.15 Football 90900165 2ème demi-finale messieurs

15.45 Lutte libre 85 - 97 Kg 19262487

16.30 Les Zap 46652320 Papyrus Les Marsupilami Les Razmokets Pokémon

18.25 Teletubbies 56177455 18.55 Videomachine 83967504

19.25 L'anglais avec Victor 21852962 The Taxi Ride How to go to the News-stand

20.00 Sydney Olympique 99426639

20.40 25230691

Planète nature

Vie sauvage aux portes de Vienne

Le Parc national de la forêt du Danube s'étend du territoire de la capitale autrichienne jusqu'aux confins de la capitale slovaque. Bordant la rivière, cet environnement sauvage abrite une faune et une flore uniques au monde

21.30 Grands entretiens Léonard Gianadda, Directeur de la fondation Pierre Gianadda 36145252

22.00 Confidential 80801097 Les cyber hippies de Burning Man

22.10 TJ Soir. Demain à la Une. Météo 26412349

23.40 Tous sur orbite En attendant Vénus 73276523

23.45 Nocturne 18280455 Hammam

1.20 TextVision 75709837

TF1 France 1

6.40 Info 68375788 6.50 Jeunesse. Salut les toons 24055165 8.28 Météo 344197691 9.05 Info 51960287 9.15 Salle d'urgences 77831894 10.10 Faust 97432097 11.15 Dallas 50387287 12.05 Tac O Tac TV 51811417

12.10 Etre heureux comme... 37600829

12.15 Le juste prix 14780504 12.50 A vrai dire 34286417 13.00 Le journal 26597287

Du côté de chez vous 13.45 Les jardins de Laurent 89693405

13.50 Météo 94548356 13.55 Les feux de l'amour 23805829

14.45 La ville du grand secret 56449639



Noël en famille

15.45 Les dessous de Palm Beach 14760436

16.40 7 à la maison 18773900

17.35 Sunset Beach 71972815

18.25 Exclusif 19336368 19.05 Le Bigdil 91146610 19.55 Hyper net 67317271 20.00 Journal 79837900

20.55 93946423

Divertissement

Le grand soir

Présenté par Jean-Pierre Foucault

Invités: Charles Aznavour, Patricia Kaas

23.15 Sans aucun doute 71245368

1.00 Les coups d'humour 80063818

1.40 Exclusif 49244894 2.10 TF1 Nuit 75259542 2.25 Très chasseur 79442165 3.15 Reportages 21745875 3.45 Histoires naturelles 19195726 4.40 Musique 43293504 4.55 Histoires naturelles 86458894

2 France 2

5.30 Jeux olympiques de Sydney 95140487 6.30 Télématin 22926691 8.30 Talent de vie 88117900 8.35 Des jours et des vies 27081691 9.00 Amour, gloire et beauté 58466523 9.25 Un livre 22874726 9.30 Jeux olympiques de Sydney 43687894

12.55 Météo 32594146 13.00 Journal 26595829

13.45 Météo 49852523 13.55 Un cas pour deux 68388243

15.00 Rex 26406981 15.50 La chance aux chansons 38395252

16.50 Des chiffres et des lettres 63485639 17.15 Un livre 90047097 17.20 Jag 34920523

18.15 Les marches olympiques 49105900 18.55 Un gars, une fille 19826504

19.00 L'or de Sydney 37882349

19.45 Boomerang 54556726 20.00 Journal/Météo 79822078

20.35 Image du jour: J.O. de Sydney 23617788

20.55 18748287

Une soirée, deux polars

Série: P.J. Braquage (1/2) Agathe et Alain arrêtent un petit revendeur de drogue qui, en échange de sa relaxe, leur livre un tuyau: une banque va être braquée...

Avocats et associés: Remise en cause

A la suite de l'altercation qui a causé la mort accidentelle d'un homme, Robert est inculpé d'homicide involontaire...

22.45 Un livre 33240788 22.50 Bouche à oreille 33343829

22.55 Bouillon de culture 16797851

0.15 Journal de la nuit 87412455 0.30 Météo 81138368 0.35 Jeux olympiques de Sydney 30326875

3 France 3

6.00 Euronews 76319417 6.30 Jeux olympiques de Sydney 60789146 9.35 Les rivaux de Sherlock Holmes 41434558 10.30 Remington Steele 56951349 11.20 Côté jardins 16250252 11.35 Bon appétit, bien sûr 99071233

12.00 Le 12-13 Les titres 52875894

12.50 Les J.O. de Sydney 29103813

14.52 Keno 259488405 15.00 C'est mon choix 77288271

16.00 La croisière s'amuse 36427165 16.45 MNK 22384207 17.45 C'est pas sorcier 10419436

18.15 Un livre, un jour 19834523

18.20 Questions pour un champion 47671184 18.50 Le 19/20 36714349 20.05 Tout le sport 79677558

20.15 Le journal des jeux 17800320

20.55 31053691

Thalassa

Reportage de Marie-Christine Pierre, Stéphane Poule

Vertes marées

Chaque année, des milliers de tonnes d'algues s'échouent sur les côtes bretonnes. La principale responsable de ce fléau s'appelle l'ulva armoricane. Que s'est-il passé dans l'écosystème pour que cette algue devienne un envahisseur redouté...

21.55 Faut pas rêver Côte d'Ivoire: L'école des fêtes; France: La transhumance des truites; Russie: La septième sœur 51223271

22.55 Météo 33266726 23.00 Soir 3 67198349

23.20 Jeux olympiques de Sydney 35609097 0.45 C'est mon choix 83307271 1.35 Nocturnales 53708320

5 La Cinquième

6.40 Langue: italien 83787962 6.55 Debout les zouzous 88525962 8.00 L'enjeu olympique 53119981 8.55 Les écrans du savoir 77532726 10.00 Ripostes 53263875 10.50 Les dessous de la terre 54718962 11.20 Le monde des animaux: Tricheurs-nés 54737455 11.50 Fenêtre sur... 38853707 12.15 Cellulo 40476813 12.45 L'Australie 36382900 13.45 Le journal de la santé 96384875 14.05 100% question 91261368 14.35 Docteur écoute maman 49196829 15.30 Entretien 38862523 16.00 Sport en jeu 38863252 16.30 Les écrans du savoir 90761504 17.25 100% question 94125879 17.55 Le bonheur est dans le pré 58790417 18.25 Météo 27170726 18.35 Le monde des animaux: Le triton et la salamandre 69066184

12.00 Le 12-13 Les titres 52875894

12.50 Les J.O. de Sydney 29103813

14.52 Keno 259488405 15.00 C'est mon choix 77288271

16.00 La croisière s'amuse 36427165 16.45 MNK 22384207 17.45 C'est pas sorcier 10419436

18.15 Un livre, un jour 19834523

18.20 Questions pour un champion 47671184 18.50 Le 19/20 36714349 20.05 Tout le sport 79677558

20.15 Le journal des jeux 17800320

20.45 629252

Fiction

Les heures historiques

Téléfilm en deux parties de Hans-Christoph Blumenberg



Evénement imprévu de la fin du siècle, la réunification allemande s'est déroulée à la manière d'un thriller. Une reconstitution historique pleine de rythme et de suspense...

22.15 Les heures historiques (2) 5217558 23.45 Cinéma 8038417 Bhaji une balade à blackpool Film de Gurinder Chadha

1.25 Le dessous des cartes (R) 8519634 1.35 Aloha Hawaï 2086943

6 M 6

5.55 M comme musique 91800320 7.00 Morning live 11385829 9.05 M6 boutique 79833523 9.35 M comme musique 71878829 12.00 La vie de famille 80720788

12.35 La petite maison dans la prairie Le mariage 38210097

13.35 Pompiers d'élite Téléfilm de Chris Thomson 66856417

15.20 Code quantum 80049287

16.10 M comme musique 95458504

17.25 L'immortelle 69199639

18.25 La vie à cinq 12709097 19.20 Dharma & Greg 42505829

19.50 i-Minute 26951610 19.54 Six minutes 44419165 20.05 Notre belle famille 98222320

20.40 Politiquement rock 51730981

20.50 33297875

Spécial comédies musicales

Graines de star

Les graines de chanteur Manuelle, 15 ans, se glisse dans les pas de Liza Minelli en interprétant «New York, New York»

Les graines de danseur Les Lolitas, âgées de 11 à 13 ans, dansent sur «Everybody Needs Somebody »

Les graines de top Une séquence avec deux filles et deux garçons qui défilent sur des extraits de comédie musicale

23.00 Au-delà du réel 17583962

0.40 Drôle de chance 92177504 1.30 M comme musique 48402455 3.30 Plus vite que la musique 19264455 3.50 Sports événement 86228184 4.15 Fréquentstar 12420356 5.05 Turbo 12730964 5.35 E= M6 43767788 6.00 M comme musique 37608165

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 63543833 8.30 Fête des Bébés 45671146 9.00 Infos 28473209 9.05 Zig Zag Café 21857243 10.00 Journal 69559276 10.15 Fiction: Le refuge 58030788 12.00 Infos 72400959 12.30 100% Questions 67129875 12.30 Journal France 3 28539829 13.00 Infos 78890349 13.05 Fax Culture 54261349 14.00 Journal 57617639 14.15 Fiction: Le refuge 85101900 16.00 Journal 36407691 16.15 L'invité 95187184 16.30 Les carnets du burlingueur 62734815 17.00 Infos 19019691 17.05 Pyramide 30662097 17.30 Questions pour un champion 69134851 18.00 Journal 90963813 18.15 Fiction 40005962 19.55 L'invité 64650078 20.00 Journal France 2 78198959 21.00 Infos 41699897 21.05 Fiction canadienne: Diva 14513707 22.00 Journal 85803981 22.15 Diverstissement 38242146 23.55 L'invité 4778788 0.00 Journal suisse 85784130 0.30 Soir 3 15597214 1.00 Infos 25012214 1.05 La marche du siècle 87511769 3.00 Infos 48952717 3.05 Fiction canadienne 59523740

12.35 La petite maison dans la prairie Le mariage 38210097

13.35 Pompiers d'élite Téléfilm de Chris Thomson 66856417

15.20 Code quantum 80049287

16.10 M comme musique 95458504

17.25 L'immortelle 69199639

18.25 La vie à cinq 12709097 19.20 Dharma & Greg 42505829

19.50 i-Minute 26951610 19.54 Six minutes 44419165 20.05 Notre belle famille 98222320

20.40 Politiquement rock 51730981

20.50 33297875

Spécial comédies musicales

Graines de star

Les graines de chanteur Manuelle, 15 ans, se glisse dans les pas de Liza Minelli en interprétant «New York, New York»

Les graines de danseur Les Lolitas, âgées de 11 à 13 ans, dansent sur «Everybody Needs Somebody »

Les graines de top Une séquence avec deux filles et deux garçons qui défilent sur des extraits de comédie musicale

23.00 Au-delà du réel 17583962

0.40 Drôle de chance 92177504 1.30 M comme musique 48402455 3.30 Plus vite que la musique 19264455 3.50 Sports événement 86228184 4.15 Fréquentstar 12420356 5.05 Turbo 12730964 5.35 E= M6 43767788 6.00 M comme musique 37608165

ShowView

Une fois les indicateurs des canaux ShowView introduits dans votre vidéo, il vous suffira de taper le code ShowView accolé à l'émission que vous souhaitez enregistrer pour programmer votre vidéo. Le journal décline toute responsabilité quant aux éventuelles erreurs dues au fournisseur. Pour plus d'informations, prenez contact avec le spécialiste qui vous a vendu votre appareil. ShowView™. Copyright (1997) Gemstar Development Corporation

Canal +

7.30 Nulle part ailleurs 76061233 8.30 JO: Handball messieurs, demi-finale 2 94620959 9.00 Athlétisme: finales 38746639 10.30 Basket messieurs ou Handball dames 50547813 12.10 JO midi 38478875 12.40 JO: Basket messieurs ou handball dames 43611504 14.00 Boxe 27358436 14.20 Very Bad Things. Film 27491875 16.00 C'est quoi la vie? Film 70315097 17.50 Mickro Ciné 49581320 18.25 JO soir 11773356 18.50 Nulle part ailleurs 41041252 20.40 Allons au cinéma ce week-end 55707184 21.00 Piège à Hong Kong. Film 37196072 22.30 Tout sur ma mère. Film 65872233 0.05 Superlove. Film 33733011 1.25 JO: Cyclisme sur route, contre la montre dames 17740721 2.30 Canoë-kayak, finales 82709295 3.00 Football: messieurs, finale 47329566 5.00 Cyclisme volley 50761059

Monte Carlo

9.55 Zorro 10.15 Sud 11.40 Sacrée famille 11.40 Sacrée famille 49378962 12.00 Quoi de neuf docteur? 31449639 12.30 Nécré Kids 31492558 13.35 La panthère rose 87564981 14.50 Les couples légendaires du XXe siècle 85432959 14.40 Images du Sud 89222560 15.00 La misère des riches 88777479 15.50 Les grands crimes du XXe siècle 56758924 16.20 Au nom du père et de la mère 75587856 17.10 FDM 55674127 17.35 Quoi de neuf docteur? 76584363 18.00 Sacrée famille 31385837 18.25 Les grands crimes du XXe siècle 56758924 18.55 La panthère rose 16308160 19.05 Infos 87963479 19.25 Les rues de San Francisco 28478276 20.25 La panthère rose 88894189 20.35 Pendant la pub 64052566 20.55 Un soleil pour l'hiver. Téléfilm 40989540 22.50 Les Chevaliers 72233837

SF 1

7.30 Wetterkanal 9.00 Schulfürsorge 10.30 OP ruft Dr. Bruckner 11.20 Full House 11.45 Die Simpsons 12.10 Streetlive 12.35 Tafminigame 13.00 Tagesschau 13.15 TAFgesund 13.40 Menschen 14.40 Die Fallers 15.15 Jede Menge Leben 15.40 In aller Freundschaft 16.30 TAFlive 17.10 Antenne 17.10 Teletubbies 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 OP ruft Dr. Bruckner 18.45 Teleguide 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau-Meteo

URGENCES

POLICE: 117.
URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.

VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.

LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: des Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.

LE LOCLE. Pharmacie de service: de la Poste, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.

JURA BENOIS.
CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNÉLÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.

NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Etienne, av. Portes-Rouges, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigné). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigné. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontanemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.

SUD DU LAC.
HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

VÉTÉRINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigné.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS
Contrôle des champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa 10h30-11h30, di 19-20h à la Place du Marché, Kiosque.
Place des Forains: 20h, cirque Starlight sur le thème de «La belle et la bête».

Salle Fallier (conservatoire): 20h, concert Duo Johannes Luthy, alto et Joachim Kist, piano.

Ancien Manège: 20h30, contes. 5me veillée par Le Petit Caf.

Temple Allemand: 20h30, «La nuit juste avant les forêts», de Bernard-Marie Koltès.

Bikini Test: dès 21h, Dr. Olive (Belgique), House. Jungle & Tripphop.

SAINT-IMIER
Relais culturel d'Erguël: 21h, concert de Michel Bühler (20h, vernissage CD «Voisins»).



TAVANNES
Au Royal: 20h30, «Claude Rossel et ses Voix», chansons composées par les Compagnons de la Tour, avec Anne Charpié et Willy Steiner.

TRAMELAN
CIP: 20h15, conférence «Le commencement et la fin», par Jacques Neirynek.

NEUCHÂTEL
Dans les rues de la ville: Fête des vendanges. Dès 18h, ouverture de la fête; 21h15, grand cortège des Guggenmusik.

Collégiale: 18h30-19h45, bref concert par Augustin Gonvers de Florence (I).

Au Taco: 20h30, «Non vous ne m'aurez pas vivant», par le Théâtre Tumulte.

TRAVERS
Rue de la Gare: 8-17h, Foire d'automne. Marchandises, machines et détail.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL
APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)

APPARENCES. 14h45-17h30-20h15 (ve/sa aussi noct. 23h15). 16 ans. 3me semaine. De R. Zemeckis.

HIGH FIDELITY. 15h-20h30. 12 ans. 3me semaine. De S. Frears.

THE COLOR OF PARADISE. 18h (VO st. fr/all.). Pour tous. Cycle «Cinéma iranien». De M. Majidi.

60 SECONDES CHRONO. Ve/sa noct. 23h15. 12 ans. 6me semaine. De D. Sena.

LA FAMILLE FOLDINGUE. 15h. 12 ans. 5me semaine. De P. Segal.

LES FLEURS D'UN AUTRE MONDE. 18h-20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De I. Bollain.

NURSE BETTY. Ve/sa noct. 23h15. 12 ans. 3me semaine. De N. LaBute.

ARCADES (710 10 44)
LES RIVIÈRES POURPRES. 15h-18h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 16 ans. Première suisse. De M. Kassovitz.

BIO (710 10 55)
SOLAS. 15h-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De B. Zambrano.

PALACE (710 10 66)
HOLLOW MAN - L'HOMME SANS OMBRE. 15h-18h-20h30 (ve/sa aussi noct. 23h15). 16 ans. 2me semaine. De P. Verhoeven.

REX (710 10 77)
U-571. 15h-20h15. 12 ans. 3me semaine. De J. Mostow.

FAST FOOD, FAST WOMEN. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De A. Kolk.

L'ENFER DU DEVOIR. Ve/sa noct. 23h. 16 ans. 2me semaine. De W. Friedkin.

STUDIO (710 10 88)
SPACE COWBOYS. 15h-20h15. 12 ans. 4me semaine. De C. Eastwood.

HARRY UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN. 17h45. 16 ans. 6me semaine. De D. Moll.

COUVET
COLISÉE (863 16 66)
U-571. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 15h et 17h30). 12 ans.

BÉVILARD
PALACE
FRÉQUENCE INTERDITE. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 14 ans. De G. Hoblit.

LES BREULEUX
LUX
APPARENCES. Ve/sa 20h30, di 20h. 14 ans. De R. Zemeckis.

LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (953 11 84)
LUNA PAPA. Ve/di 20h30, sa 20h45 (VO). 14 ans. De B. Koudouzarov.

SAINT-IMIER
ESPACE NOIR (941 35 35)
 Relâche.

TAVANNES
CINÉMA ROYAL
60 SECONDES CHRONO. Ve 20h30, sa 18h-21h, di 17h. 14 ans. De D. Sena.

CECIL B. DEMENTED. Di 20h30 (VO). 16 ans. De J. Waters.

FANTASIA 2000. Sa/di 14h. Pour tous. Des Studios Disney.

TRAMELAN
CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)
X-MEN. Ve 20h30, sa 18h-21h, di 17h. 12 ans. De B. Singer.

SADE. Di 20h. 16 ans. De B. Jacquot.

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS
Bibliothèque de la ville. Exposition «La Marche Mondiale des Femmes 2000». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'à 28.10.

Bois du Petit-Château. Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).

Club 44. Photographies de Jean-François Robert. Exposition ouverte les soirs de conférence.

CHEVENEZ
Espace Courant d'art. Exposition d'automne de Maurice Frey, peintre. Sa/di 15-18h30 et sur rdv 476 63 70. Jusqu'au 22.10.

LES PONTS-DE-MARTEL
Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

Home «Le Martagon»/Prairie 17 (côté piscine). Pour tous. Zaugg, peintures. Jusqu'au 5.1.01.

SAIGNÉLÉGIÉ
Centre Nature Les Cerlatez. Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'au 29.10.

SAINT-IMIER
Relais culturel d'Erguël. Papier-matière, techniques mixtes de Marie-Claire Meier. Jusqu'au 1.10. Présence de l'artiste les sa/di de 14h à 17h.

SORNETAN
Centre. Peintures, dessins, gravures de Philippe Roulet. Jusqu'au 29.10.

NEUCHÂTEL
Bibliothèque publique et universitaire. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

Ecole-club Migros. Peintures de Christiane Perret. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'au 30.11.

Home des Charmettes. Marianne Schneberger, aquarelles. Tous les jours 8-20h. Jusqu'au 10.11.

Home Clos-Brochet. «Rêves de cuir», de Marie-France Guerdat. Tous les jours 14-16h. Jusqu'au 1.10.

Jardin botanique. «François Schneider, céramiques», jusqu'au 29.9; «Le jardin des parfums et des senteurs», jusqu'au 30.9. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

Piscines du Nid-du-Crô: intérieur: Lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

Villa Lardy/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

BEVAIX
Pavillon d'information A5, je 14h45-18h30.

BOUDRY
La Passade. Steve Dey, exposition de peinture. Je 17-19h, lors des Expo-Passade ainsi que le soir des représentations. Jusqu'au 21.12.

CERNIER

Au Site. «Mycotopia, jardins hallucinants», 3me Festival des jardins extraordinaires. Ouvert de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'au 8.10.

FRESENS
Home de Chantevent. Aquarelles de Anne-Marie Hugli-Benz. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 30.10.

MARIN
Papillorama/Nocturama. Tous les jours 10-18h.

SAINT-AUBIN
Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE
Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

TRAVERS
Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARCUS
Château: «Du cellier au Parc Jean-Charles-Albert de Büren». Visite libre tous les jours 14-18h, sauf le lundi. Jusqu'au 1.10.

MUSÉES

LA CHAUX-DE-FONDS
Musée des beaux-arts. «Rêve suisse», installation de Ph. Boillat et J.-D. Stämpfli, jusqu'au 1.10. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.

Musée d'histoire. «Société des Sapeurs-Pompiers: 1900-2000», jusqu'au 7.1.01; «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'au 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

***Musée d'histoire naturelle*.** «Nature d'artistes, 3e...», jusqu'au 28.1.01. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.

Musée international d'horlogerie. «Prix IFHH 2000», jusqu'au 21.1.01; «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.

Musée paysan et artisanal. «Jean-Daniel Frankhauser», jusqu'au 31.12. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'au 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

LE LOCLE
Musée des beaux-arts. «Le quotidien gravé», jusqu'au 8.10. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

Moulins souterrains du Col-des-Roches. Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.

LES GENEVEZ
Musée rural jurassien. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER
Musée du tour automatique et d'histoire. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.

MURIAUX
Musée de l'automobile. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'au 14.11.

PORRENTROY
Musée de l'Hôtel-Dieu. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 19.11.

LA SAGNE
Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIER
Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
Musée de la montre. Me-di 14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).

NEUCHÂTEL
Musée d'art et d'histoire. «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'au 7.1.01. Ma-di 10-17h. (Fermé le 1.10).

***Musée d'ethnographie*.** Ma-di 10-17h.
Musée d'histoire naturelle. Fermé au public en raison de travaux jusqu'au 20.10.

Musée cantonal d'archéologie*. Fermé.
BOUDRY
Musée de l'Areuse. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.
Musée de la vigne et du vin. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 15.6.01.

CERNIER
Musée des sapeurs-pompiers. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

COLOMBIER
Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

LA SAGNE

Jacques et Cosette Morf

ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de vous faire part du décès de

Madame Rose MORF
 née FÜNFGELD

leur très chère maman, parente et amie qui s'est éteinte paisiblement dans sa 103e année.

LA SAGNE, le 25 septembre 2000.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Pour honorer sa mémoire vous pouvez penser au personnel du home «Le Foyer» à La Sagne, ccp 23-4266-9/BC 303 2980.

Adresse de la famille: Crêt-du-Loche 10

Cet avis tient lieu de faire-part.

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

LES BOIS

+

Plus de lutte, plus de travaux, la grande tâche est terminée, voici le jour de l'éternel repos. Le dernier chemin de ta vie fut long et difficile, tu l'as parcouru avec courage et dignité.

Marie-Thérèse Claude-Frésard;

Marthe et Pierre Châtelain-Claude, Fabrice, Damien, Fourg (F), Madeleine et Roger Aeby-Claude, Sylvain, Fabien, Les Breuleux, Robert Claude, Les Bois, Denise et Pascal Prince-Claude, Kevin, Yaelle, Soulce;

Les familles de feu Ignace et Marguerite Claude-Jobé;

Les familles de feu Paul et Hélène Frésard-Veya,

ont le chagrin de vous faire part du décès de

François CLAUDE

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, parent et ami qui s'est endormi paisiblement à l'âge de 76 ans, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

LES BOIS, Le Bois-Français, le 28 septembre 2000.

La célébration eucharistique, suivie de l'enterrement, aura lieu en l'église des Bois, le samedi 30 septembre à 14 h 30.

François repose à la chambre mortuaire des Bois.

Il ne sera pas envoyé de faire-part, cet avis en tenant lieu.

*Les cueillettes à travers bois
et pâturages, les promenades
sur les crêtes du Jura furent
le bonheur de sa vie.*

Madame Fernande Furer-Borel

Frédy Furer, à Zurich

Monique Furer-Mazzoleni et Bernard Brasseur, à Fleurier
Yan Furer, à Fleurier

Madame et Monsieur André et Odette Krebs-Furer et famille

Monsieur Gérald Furer et famille

Les descendants de feu Marcel et Ida Furer

Madame Lucienne Nater-Borel, à Neuchâtel et famille

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Edgar FURER

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami qui s'est endormi paisiblement mercredi, dans sa 88e année.

*Merci de nous avoir appris à vivre
le verbe aimer à tous les temps de la vie.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 27 septembre 2000, rue des Fleurs 6.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire lundi 2 octobre, à 14 heures.

Notre papa repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme Monique Furer-Mazzoleni
rue de l'Hôpital 1
2114 Fleurier

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

SAINT-IMIER

*L'Eternel est mon berger:
je ne manquerai de rien.
Psaume 23*

Sa maman, son amie, ses sœurs et ses frères, ses nièces et neveux ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Luigi PERRINO

enlevé à leur tendre affection le 28 septembre, suite à une longue maladie supportée avec un courage exemplaire dans sa 46e année.

L'ensevelissement aura lieu en Italie.

Une messe d'adieu sera célébrée à la salle de l'Armée du Salut de Saint-Imier, rue Baptiste-Savoie 19, **aujourd'hui vendredi 29 septembre.**

Domicile de la famille: Madame Marlène Manello
Rue Principale 7
2613 Villeret

Cet avis tient lieu de faire-part.

*Maman, si tes yeux sont clos,
ton âme veille sur nous,
ta vie ne fut qu'amour et dévouement.*

Wilfried et Marylène Lüthi-Méroz
Nicolas et Sébastien et famille

Paula et Marcel Wahler-Lüthi

Anne-Catherine et son ami Benjamin

Jean-Pierre et Catherine Lüthi-Maurer

Dave à Lausanne

Les descendants de feu Numa Ischer

Les descendants de feu Niklaus Lüthi

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie

Madame Nelly LÜTHI née ISCHER

enlevée à leur tendre affection mercredi, à l'âge de 80 ans, après une courte maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 27 septembre 2000, rue de l'Eclair 14.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le lundi 2 octobre à 11 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Jean-Pierre Lüthi-Maurer
rue du Progrès 123

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE

Nous avons la très grande tristesse d'annoncer le décès de

Jean-Pierre JEANNERET

qui nous a quittés subitement le 25 septembre 2000 dans sa 81e année.

Francis, Yvain et Ursula Jeanneret-Gris
Crêt-Vaillant 23 - Le Locle

132-80259

ACCIDENTS

Chaux-de-Fonds Cycliste blessé

Mercredi, vers 17h15, un habitant de La Chaux-de-Fonds, circulait en voiture sur la rue du Puits à La Chaux-de-Fonds. A l'intersection avec la rue du Versoix, il est entré en collision avec un cycliste, domicilié également à La Chaux-de-Fonds, lequel descendait la dite rue. Blessé, le cycliste a été conduit en ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. /comm

Collision

Au volant d'une voiture, un habitant de La Chaux-de-Fonds, circulait, hier vers 13h30, sur la voie ouest de la

rue du Balancier à La Chaux-de-Fonds, en direction sud. A l'intersection avec la rue Numa-Droz, il est entré en collision avec une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, qui circulait sur la rue précitée en direction ouest. /comm

Le Locle Début d'incendie

Mercredi, vers 21h45, les PS du Locle ont été alarmés pour un début d'incendie à la rue des Jeanneret 23, au Locle. Suite à une déféctuosité technique, un téléviseur s'est enflammé. A l'arrivée des PS, les locataires de l'appartement

avaient circonscrit le feu au moyen d'un linge mouillé. Le téléviseur est hors d'usage et des dégâts sont dus à la fumée. /comm

Piétonne blessée

Hier, vers 8h05, au guidon d'un cyclomoteur, un habitant du Locle, circulait sur le parc du centre sportif du Communal du Locle. A un moment, il a heurté une piétonne domiciliée au Locle. Légèrement blessée, cette dernière a été transportée en ambulance à l'hôpital du Locle, établissement qu'elle a pu quitter après avoir reçu des soins. /comm

Jacques Tschabold, ses enfants Laurent, Muriel et Sylvie, à Pully;

Edith Monnier-Badaut, à La Chaux-de-Fonds;

Suzanne et Bernard Tschabold, à Pully;

Jean-Denis et Anne-Lise Monnier et leur fils Léonard, à La Chaux-de-Fonds,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du départ de

Christiane TSCHABOLD-MONNIER

décédée le 22 septembre 2000.

Leur très chère épouse, maman, fille, belle-fille, sœur, belle-sœur, tante, cousine, nièce, marraine, parente et amie, qui s'est endormie sereinement à la Fondation Rive-Neuve, entourée de ses proches.

Selon son désir, la cérémonie d'adieux a eu lieu dans la plus stricte intimité.

Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à la Fondation Rive-Neuve, à Villeneuve, ccp 10-26966-9, ou à l'Association le PAS, aux Thioleyres, ccp 17-322468-0.

Un merci tout particulier à Françoise et René ainsi qu'à tout le personnel de la Fondation Rive-Neuve, pour leur soutien et leur dévouement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-80491

RENAN

*Que voulez-vous, notre soleil s'est couché
et nous avons tous froid.
Repose en paix au milieu de ton verger
que tu aimais tant.*

Liliane Kocher-Isler;

Serge et Claude Kocher-Monti et leurs enfants et petits-enfants;

Ulrich et Christine Zwahlen-Kocher et leurs enfants;

Jean-François Kocher-Houlmann et leurs enfants,

ainsi que les familles parentes et amies ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Adolphe KOCHER

leur bien-aimé époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, oncle, parent et ami enlevé à leur tendre affection dans sa 82e année.

RENAN, le 24 septembre 2000.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Le culte en sa mémoire sera célébré le mercredi 4 octobre 2000, à 10 h 30, en l'église de Renan.

Adresse de la famille: Route Principale, 2616 Renan

Prière de ne pas envoyer de fleurs et de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de faire-part.

LE CONSEIL MUNICIPAL ET LE PERSONNEL DE LA COMMUNE DE RENAN

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur Adolphe KOCHER

papa de M. Kocher Serge, maire

Nous présentons à sa famille nos condoléances et profonde sympathie.

160-732542

LE BUREAU NEUCHÂTELOIS DES MÉTIERS DU BÂTIMENT ET L'ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DES TECHNIVERRIERS

ont la grande tristesse de faire part du décès de

Lionel Rocco CIULLO

fils de leur membre et ami Giuseppe Ciullo-Mantuano. Nous nous associons à l'immense chagrin de la famille et lui témoignons notre plus profonde sympathie.

28-276060

Hier à 14 heures

En Suisse...

Bâle: peu nuageux, 26°
 Berne: beau, 21°
 Genève: peu nuageux, 23°
 Locarno: très nuageux, 19°
 Sion: beau, 24°
 Zurich: beau, 20°

... en Europe

Athènes: beau, 23°
 Berlin: très nuageux, 22°
 Istanbul: pluvieux, 20°
 Lisbonne: pluvieux, 24°
 Londres: très nuageux, 16°
 Madrid: très nuageux, 20°
 Moscou: beau, 10°
 Paris: pluie, 16°
 Rome: nuageux, 26°

... et dans le monde

Bangkok: pluvieux, 29°
 Le Caire: nuageux, 29°
 Johannesburg: beau, 25°
 Miami: pluvieux, 33°
 Pékin: nuageux, 23°
 Rio de Janeiro: nuageux, 22°
 San Francisco: nuageux, 22°
 Sydney: pluvieux, 22°
 Tokyo: nuageux, 27°

Aujourd'hui
 La soupe à la grimace

Situation générale: tout le monde parle de fête aujourd'hui, mais pas toujours de la même. En tout cas, celle des nuages et des précipitations devient à l'honneur. Notre fougueuse dépression stationne sur les îles Britanniques en provoquant un fort courant de sud au-dessus des Alpes. Celui-ci parvient à contenir un moment la partie active de la perturbation, avant de plier l'échine. Il faut ensuite patienter jusqu'au début de la semaine pour une amélioration.

Prévisions pour la journée: c'est une tartine nuageuse qui nous attend pour le petit déjeuner mais des éclaircies de fœhn tempèrent son goût amer. Après, le ciel se fait de plus en plus sombre et des gouttes tombent dès l'après-midi. Comme nous, le mercure est allergique à ce type de temps et se fige vers 19 degrés en plaine et 17 à 1000 mètres.

Le week-end: couvert avec des averses.

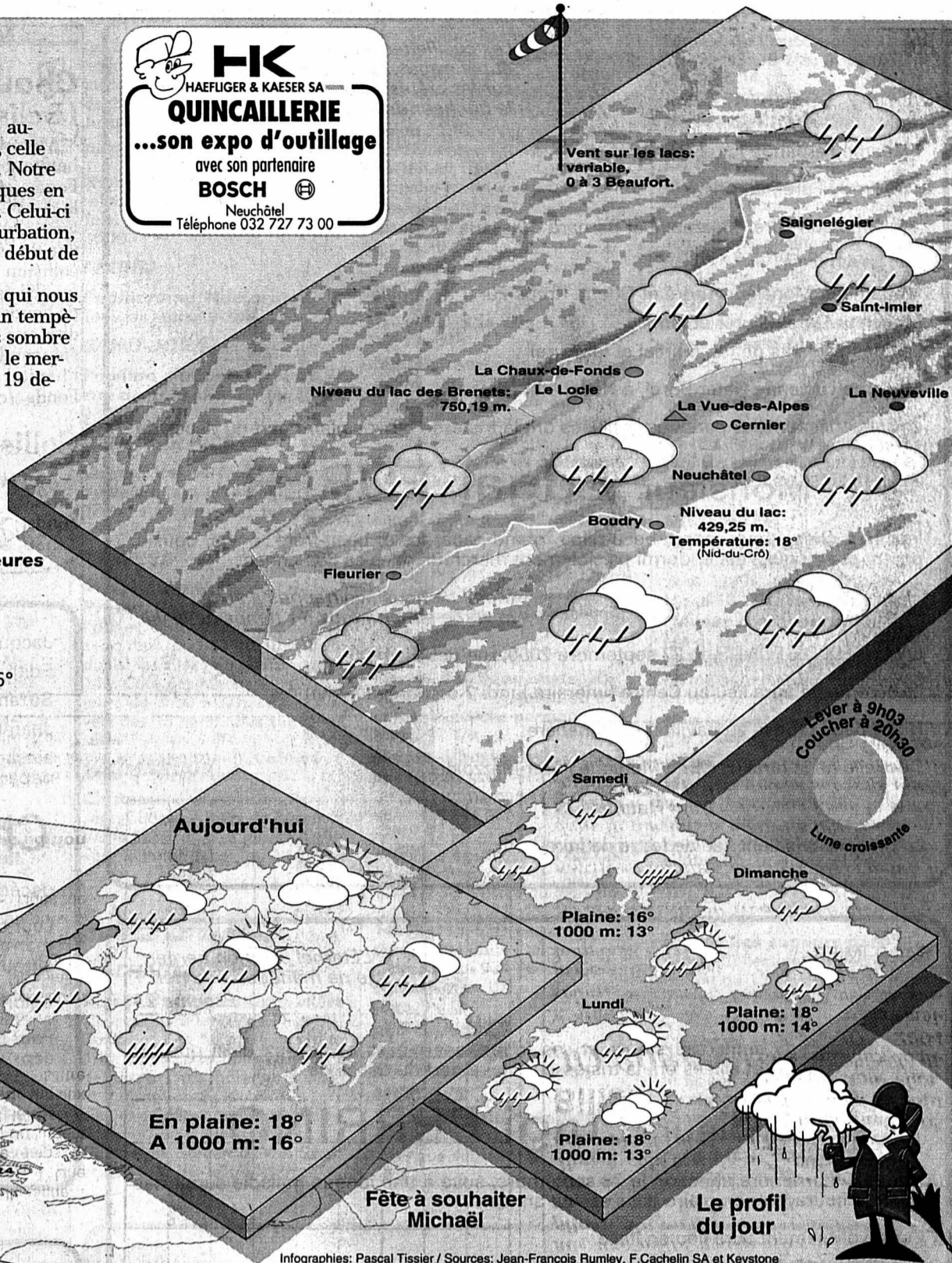
Lundi: alternance d'éclaircies et d'ondées.

Jean-François Rumley

Températures
 Aujourd'hui à 14 heures

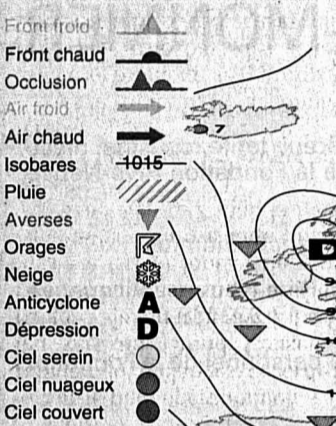
Neuchâtel: 18°
 Boudry: 18°
 Cernier: 17°
 Fleurier: 16°
 La Chaux-de-Fonds: 16°
 Le Locle: 16°
 La Vue-des-Alpes: 14°
 Saignelégier: 16°
 St-Imier: 16°

HK
 HAEFLIGER & KAESER SA
QUINCAILLERIE
 ...son expo d'outillage
 avec son partenaire
BOSCH
 Neuchâtel
 Téléphone 032 727 73 00



Carte isobarique

prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Lever à 7h29
 Coucher à 19h15

Lever à 9h03
 Coucher à 20h30

Lune croissante

Aujourd'hui

En plaine: 18°
 A 1000 m: 16°

Plaine: 16°
 1000 m: 13°

Plaine: 18°
 1000 m: 13°

Le profil du jour

Fête à souhaiter
 Michaël

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F.Cachelin SA et Keystone

Le XX^e siècle finit dans 94 jours

1994 Mort bancaire

L'absorption du Crédit foncier par la Banque cantonale neuchâteloise démarre officiellement le 4 janvier 1994.

Sur le plan opérationnel, les coffres-forts sont rapidement mélangés: accord signé le 26 janvier, feu vert du Grand Conseil peu après: tout baigne... jusqu'à fin avril. La Commission fédérale des banques exige l'accélération de la procédure, le Crédit foncier ne remplissant plus les conditions d'autorisation pour exercer son activité bancaire. Le 2 mai, la fusion entre dans les faits.

Le règlement des comptes, lui, prendra du temps.

Dès la fin avril, les actionnaires de la banque avalée se rebiffent, se regroupent et contestent le prix, jugé trop bas, des actions qu'ils doivent vendre à la BCN. Expertise, contre-expertise. Les actions remontent sensiblement et la résistance fait long feu. Les deux gros actionnaires jettent l'éponge, et les petits suivent. Le 29 février 1996, la BCN paie. L'affaire est close.

RGT

MOTS CROISÉS No 831

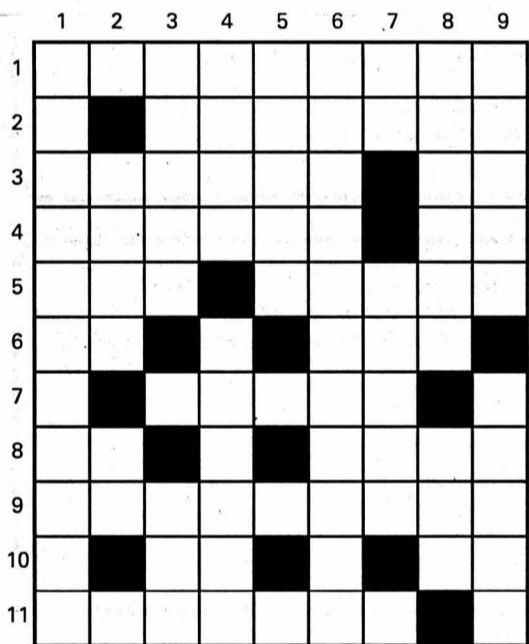
Horizontalement : 1. C'est le désordre, où elle règne... 2. Rigoureux. 3. Prénom féminin - Possessif. 4. Une manière de mettre à l'épreuve - Espace de temps. 5. On a beaucoup travaillé avec sa plume - Document pour la postérité. 6. Pages d'atlas - Eh! là-bas! 7. Rejeton par la racine. 8. Conjonction - Liqueur aux herbes. 9. On en change tous les jours. 10. Lettre grecque - Note. 11. Lectures bibliques.

Verticalement : 1. Le bon endroit pour être mis en fiche. 2. Triste sort, s'il est mauvais... - Appellation familière. 3. Piège - Variété de pomme. 4. Disparaît - Plante vénéneuse. 5. Lichen grisâtre. 6. Mouette pillarde. 7. Au beau milieu de rien - Très gênant, aux foins. 8. Plantation d'arbres - Secoué. 9. On en sort pour être quelque chose ou quelqu'un - Ligne de sommets.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 830

Horizontalement : 1. Maraudeur. 2. Ove - Nul. 3. NE - Aisées. 4. Snobs - Mus. 5. Etre - Fétu. 6. lules. 7. Gré - Astre. 8. Néant - SA. 9. Nein - Na. 10. Uns - Rougi. 11. Ru - Tenter. Verticalement : 1. Monseigneur. 2. Aventure - Nu. 3. Ré - Orléans. 4. Abée - Né. 5. Unis - Satire. 6. Dus - Non. 7. Eléments - Ut. 8. Eut - Rangé. 9. Rassuré - Air. ROC 1901



«Rendez-vous de la jeunesse du monde», les Jeux olympiques sont devenus une outre boursouflée de 300 disciplines. S'il y a lieu de se réjouir que le Kirghizistan ou la Barbade ne soient pas exclus de la fête, il est aussi permis de se dire, à voir certaines épreuves, qu'il y a des coups de pied au CIO qui se perdent.

Billet

Mais plutôt que de réclamer le retour du saut en longueur sans élan, projetons-nous lors du direct des JO 2004 d'Athènes: «...Mesdames, mesdemoiselles, messieurs, bonsoir. Après le suspense haletant des éliminatoires du tir du loup à 300 mètres et la finale du bridge, nous voici en présence du petit prodige de ces Jeux. Schlomo Weinstein était à peine né lors des dernières olympiades de Sydney. Il est aujourd'hui, à 5 ans et demi, le candidat le plus sérieux à la médaille d'or dans la discipline nouvelle des Pokémon. Saura-t-il les attraper tous dans le temps imparti? C'est ce que nous saurons après ce bref résumé des nouvelles du monde...»

Christian Georges

